



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.643.—II EPOCA.—MADRID, DOMINGO 22 DE MARZO DE 1970.—DEP. L. M. 17.198.—AV. GENERALISIMO, 142. MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—4,00 Ptas

EN 4 HORAS, SU COCHE TAPIZADO  
EN 10 MINUTOS, FUNDAS

PRECIOS SIN COMPETENCIA  
PARA TODAS LAS MARCAS

SOCORRITO, FABRICA

VENTAS AL POR MAYOR

Ferrer del Rio, 33 y 17 - Teléfs. 2454595 - 2551405-06 07



## DUBCEK, EXPULSADO DEL PARTIDO

Al parecer, continúa al frente de la Embajada de su país en Estambul

PRAGA, 21. (Efe-Reuters).—El ex dirigente checoslovaco, Alexander Dubcek, ha sido excluido del partido comunista de su país, según informa hoy el periódico comunista de Praga «Rude Pravo».

También figura entre los nueve destacados progresistas expulsados de dicho partido Josef Smrkovsky, dirigente parlamentario durante la época de reformas del año 1968.

Aún sigue como embajador

«Nuestras últimas noticias de hoy son que el embajador de Checoslovaquia en Turquía, Alejandro Dubcek, continúa al frente de la representación diplomática»

\*\*\* PAG. 12

«THE TIMES»

## «EL ORO DIFICULTA UN POSIBLE ACUERDO DIPLOMATICO MADRID- MOSCU»

«España no tiene el propósito de renunciar a su reclamación»

LONDRES, 21. (Efe).—Las 500 toneladas de reservas de oro están dificultando la posibilidad de que España y Rusia lleguen a un acuerdo sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas, dice un suelto aparecido en la sección «The Times Diary» del matutino inglés.

«The Times» afirma que las reservas de oro fueron depositadas por el Gobierno republicano español en Moscú en 1936 y que ahora España insiste en que sean devueltas.

El periódico añade: «Este cargamento de oro, valorado en más de 250 millones de libras (600 millones de dólares), ha pesado más en las relaciones entre España y Rusia que las diferencias ideológicas durante tres décadas. Los rusos insisten en que no queda ni una sola onza del oro republicano.»

\*\*\* PAG. 12

«L'OSSERVATORE  
ROMANO»

# SALVEMOS A LOS ADOLESCENTES

## LA VIDA SOCIAL, SOCAVADA POR LAS DROGAS

Un club de iniciación descubierto en el Tiber

JULIO IGLESIAS: 4.º

## IRLANDA («All kinds of everything») GANO EL FESTIVAL DE EUROVISION

INTERPRETE: ROSMAY BROWN,  
DIECIOCHO AÑOS, INGLESA

\*\*\* PAG. 2.

## MENORES DE CATORCE AÑOS ENTRE LOS MAS ASIDUOS CLIENTES

ROMA, 21. (Efe).—«Salvemos a los adolescentes», es el título de un editorial firmado por el director de «L'Osservatore Romano», Raimondo Manzini, en el cual el diario vaticano comenta el descubrimiento en el Tiber de una central de iniciación al hábito de los estupefacientes para jóvenes de ambos sexos pertenecientes a la Enseñanza Media.

«Una gangrena —escribe Manzini— socava tenazmente el tejido de la vida social: la introducción de la industria del vicio para tener fáciles ganancias

\*\*\* PAG. 15

## EL JEFE DEL ESTADO Y SU ESPOSA, EN SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 21. (Cifra).—El Jefe del Estado, acompañado de su esposa, asistió a última hora de la tarde de hoy a una misa que se celebró en la capilla del Hospital de los Reyes Católicos.

La ceremonia fue oficiada por el canónigo de la catedral compostelana.

Al término de la misa, el Jefe del Estado y su esposa se retiraron a descansar a sus habitaciones privadas.

Presidencia de honor

BARCELONA, 21. (Cifra).—Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, se ha dignado aceptar la presidencia de honor del Salón de Deporte y Camping 70, manifestación monográfica que se celebrará en el palacio de Victoria Eugenia, del recinto ferial de Montjuich del 17 al 29 del próximo mes de abril.



## USA: SIN SERVICIOS POSTALES

Nixon, dispuesto a movilizar el Ejército

LOS HUELGUISTAS VOTARON POR LA CONTINUACION DEL PARO, A PESAR DEL ANUNCIADO ACUERDO

Como la huelga de carteos continúa, la Oficina de Turismo Español en Nueva York ha arbitrado esta antigua fórmula del «Pony Express» o «cartero a caballo», como nos demuestra la foto de Cirra



# LAS ALEMANIAS

Por Jesús SUEVOS

LOS "snobs" —esa especie de paletos refinados que por mucho que se refinan nunca dejan de ser paletos— y los "intelectuales" (con zeta) que han oído campanas sin apenas saber dónde, a través de sus dificultades y aproximativas lecturas de los periódicos extranjeros, se despertaron literariamente cuando su Graciosa Majestad británica nombró primer ministro al, según decían, genial e incomparable Harold Wilson. Por desgracia, para tan displicente caballero, las cosas no le han ido demasiado bien y su gestión no confirma los desmesurados elogios, hasta el punto de que la mayor parte del electorado del Reino Unido lo piensa recusar, aunque para ello sea preciso darle la victoria a un hombre tan plúmbeo como el conservador Heath. Pero los "snobs" y los "intelectuales" no se resignan a estar sin sin ídolo ante el que prosternarse entonando motetes progresistas, y ahora le ha tocado el turno a otro "fuera de serie": al canciller de la Alemania "libre", Willy Brandt, del que se asegura es necesario esperar verdaderos prodigios. Por de pronto, su "apertura al Este" que culminó con la entrevista que sostuvo en Erfurt con Willy Stoph, jefe del Gobierno de la Alemania Oriental, se ha considerado por la Prensa del "mundo libre" como un extraordinario triunfo digno de pasar a la historia. Porque, según se nos asegura, los bárbaros marxistas orientales han tenido que rendirse ante la superioridad de Occidente por obra y gracia de un social demócrata ex marxista. ¿Se puede pedir más?

Pero, si bien se mira, el famoso encuentro de Erfurt no parece tan favorable como se dice, ni mucho menos. Por de pronto, Willy Brandt no ha recibido a sus ex compatriotas orientales en una ciudad del territorio que rige, sino que ha tenido que desplazarse a la otra Alemania, con lo que le ha rendido un tácito homenaje y, en definitiva, ha comenzado cediendo. Es lógico que la Prensa del "mundo libre" ignore este pequeño detalle, pero no lo ha hecho así la Prensa comunista que apunta este primer tanto de prestigio. Por otra parte, el desplazamiento de Brandt, ¿no supone el primer paso para el

definitivo reconocimiento de la independencia de la Alemania oriental? Y si es así, ¿quiénes son los que legítimamente pueden hablar de éxito? Sin duda, Ulbricht, Stoph, la URSS y el bloque comunista que mantuvieron la ruptura de Alemania contra viento y marea. Es posible que Brandt haya demostrado ser un político realista y que su gesto, ya que no arrogante, sea lógico y necesario, lo que exige valor y tiene mérito, pero no constituye precisamente un triunfo. Los enemigos de Alemania se han salido, al fin, con la suya: romperla, dividirla definitivamente, lo que, por muy inevitable que se considere, no puede ser motivo de júbilo para los alemanes que aún conservan una pizca de sentimiento nacional.

Es claro que a esos mismos alemanes les puede caer la sospecha de que el vidrioso asunto no puede importarle en demasía a quienes, como Ulbricht y Brandt, han sido desertores de su país para obtener las nacionalidades soviética y noruega y combatir a sus antiguos compatriotas. Podrá argüirse que, en definitiva, no luchaban contra su patria, sino contra el régimen nazi. Pero tal argumento es bebe si se piensa que Ulbricht no se rebeló, ni siquiera protestó, cuando el régimen a que servía se alió con el régimen detestado para repararse a Polonia, y que Brandt pudo perfectamente combatir al régimen nazi sin dejar de ser alemán, aunque fuese en el exilio. Estas naturales suspicacias no favorecen a la entrevista de Erfurt que a muchos puede parecer una reunión de alemanes que lo que desean es una Alemania desunida; es decir, que coinciden con Stalin, Roosevelt y Churchill. Lo que puede ser muy plausible desde el punto de vista soviético, norteamericano o inglés, pero no lo parece tanto desde un punto de vista puramente alemán.

En todo caso, ya están ahí prácticamente reconocidas las dos Alemanias. Ahora es sólo cuestión de tiempo su convalidación oficial y el solemne ingreso de la República Democrática en la ONU. Pero, ¿se entierra así definitivamente no sólo al III Reich, sino a cualquier unión posible de los alemanes en el futuro? Con el poderío y la capacidad de trabajo de las poblaciones germánicas, la respuesta es dudosa. Y el hecho de que haya sido precisamente Prusia la más energética y pugnaz de las regiones alemanas, la que forma el núcleo de la República Democrática, permite temer que un futuro y nada improbable IV Reich no se congregue en torno al socialismo domesticado y colaboracionista de Brandt, sino del ortodoxo y más bien inflexible de Ulbricht, Stoph y sus férreos soldados que desfilan con un característico y nada tranquilizador "paso de la oca".

## EUROFESTIVAL:

## LA NOCHE TRISTE DE AMSTERDAM

EUROFESTIVAL 1970 AMSTERDAM	HOLANDA	SUIZA	ITALIA	YUGOSLAVIA	BELGICA	FRANCIA	INGLATERRA	LUXEMBURGO	ESPAÑA	MONACO	ALEMANIA	IRLANDA	TOTAL
HOLANDA			3	3		1							7
SUIZA	2					2	1			2	1		8
ITALIA				1					2		2		5
YUGOSLAVIA							4						4
BELGICA						3		1				1	5
FRANCIA			1	2						2	3		8
INGLATERRA	3	2	2	4	2			2		4	4	3	26
LUXEMBURGO													-
ESPAÑA			3					2		3			8
MONACO		1			1	2			1				5
ALEMANIA		1	1					3	4	1		2	12
IRLANDA	5	6			9	1	4	2	3		2		32

Rosemary Brown, una muchachita londinense de unos años con cierta «pose» a la Bernadette Devlin, cantante desde los seis años en una familia vinculada a la música, con sólo tres discos grabados, que se presentó en Amsterdam con sus libros de bachillerato, le ha dado a Irlanda su primer triunfo en el Eurofestival al cabo de quince años. Con el seudónimo de «Dana», una tolerable minifalda, un taburete y una discretísima tonada de corte tan antiguo como dulzón, ha hecho «patinar» —un año más, Señor— a todos los expertos de la música ligera.

Si el Eurofestival gozaba de poca salud —eso decían—, anoche recibió una puñalada que le puede llevar muy bien a la tumba fría del recuerdo. El nivel de Amsterdam ha sido el más bajo que uno recuerda y nueva de las doce canciones difícilmente pasarían la admisión en cualquier festival pueblerino. Cualquiera «Benidorm» sonaría a música celestial al lado de lo que anoche se escuchó en el Centro de Congresos de Amsterdam. Hubo marcha de «boy-scouts», como la suiza; viejas tarantelas que ya no canta ni Tajoli, como la italiana; horrendas romanzas, como la yugoslava; himnos patrióticos del corte de «La Marsellesa», como la belga, y valeses de ópera que harían enrojecer a Luis Mariano, como Luxemburgo. Ni siquiera Inglaterra, la nación más importante en música ligera de esta década, aportó nada nuevo: el «Knock, knock», de Mary Hopkins, no pasó de ser un refrito de su «Qué mundo tan feliz». Descontadas Holanda y Alemania, que ofrecieron un soplo de modernidad en la construcción de sus canciones —sobre todo el «Waterman» holandés ha sido con mucho la canción más importante de la noche—, no se ha visto el más ligero atisbo de tener el reloj en hora. Ni esto es lo que se canta en Europa, ni se puede admitir una manga tan ancha para presentarse ante 400 millones de personas.

La votación, como todos los años, fue ya el colmo de los despropósitos. Ni «All kinds of everything» era la mejor canción ni la clasificación final resultó lógica. Teóricamente, España ha quedado en cuarta posición ex aequo. En la práctica, hemos quedado a 24 puntos de la ganadora. Ni tanto ni tan calvo. Julio Iglesias, que al final se dejó en la maleta su famoso smoking de terciopelo, estuvo discretito. La fórmula autor-intérprete desarrollada por él, por Henri Dés, Jean Valey y Guy Bonnet tampoco ha dado resultado.

El Festival resultó pobretón, en conjunto, y ahora es cuando se aprecia que España, el año pasado, fue mucho más allá de lo que ningún país ha ido en presentación y organización. Habrá que tomárselo con la misma filosofía que se lo toman Italia e Inglaterra, los países que se saben dominadores del mercado europeo y a los que les resbala el que doce jurados establezcan con nocturnidad y alegría unos baremos que no se cree nadie.

En fin: una pobrísima noche. Una canción importante, la holandesa. Y una buena cura de



humildad —quizá injusta— para los excesivamente triunfalistas. Hasta los verdes prados de Dublin... P. R.

## V.I.P. per sonajes

**PIERRE BRISARD:** «La ley de Prensa española, tal como fue aplicada, no establece una libertad tan amplia como las de Francia, Inglaterra o Alemania, pero ha constituido un progreso enorme de liberalización, evidentemente», ha enjuiciado Pierre Brisard, director de la agencia France Presse en España, ahora designado para ocupar el mismo cargo en Japón.



**LUIS BENITO PRIOR:** El técnico español de Aduanas Luis Benito Prior ha sido nombrado vicepresidente del Comité técnico permanente del Consejo de Cooperación

Aduanera, organismo intergubernamental con sede en Bruselas.

**JOSE FIGUERES:** El Presidente electo de Costa Rica, Figueres, sostuvo en Bogotá una entrevista con el Presidente colombiano, Lleras Restrepo,



sobre problemas comunes a los países de ambos, especialmente acerca de la aproximación económica y turística mutua. La visita de Figueres al país vecino durará cuatro días.

**PILAR FONT:** La artista española Pilar Font obtuvo ayer el máximo galardón del Salón de «Mujeres pintoras», inaugurado en el Museo de la Villa, de París. Concurrían al Salón trescientas pintoras de todo el mundo. Pilar Font es sobradamente conocida en el ambiente pictórico de la capital del Sena.

**CHRISTIAN BARNARD:** El adelantado en los trasplantes cardíacos, doctor Barnard, insistió en París en su fe en la técnica inaugurada en Groote Schuur y en el porvenir de este género de operaciones en la cirugía moderna. «El hecho de que en mi hospital no hayamos hecho nuevas experiencias—dijo—responde solo a que no hemos tenido enfermos o donantes en el momento oportuno». Barnard,

con su esposa, presentó a la Prensa su libro «Mavie».

**TERESA GIMPERA:** La actriz española, Lady Europa 1969, Teresa Gimpera, ha sido contratada por un productor mejicano para protagonizar en aquel país dos películas, bajo los títulos de «Las secretarias» y «Cómo solís las mujeres».

**GISCARD D'ESTAING:** El ministro francés de Economía y Finanzas salió con dirección a Abidjan (Costa de Marfil) para participar mañana en la reunión de ministros de Finanzas de los países de la zona del franco.

**MARIO MORENO:** Cantinflas ha anunciado el próximo rodaje de una película con el título «El prof». El argumento está montado en diálogos y si-

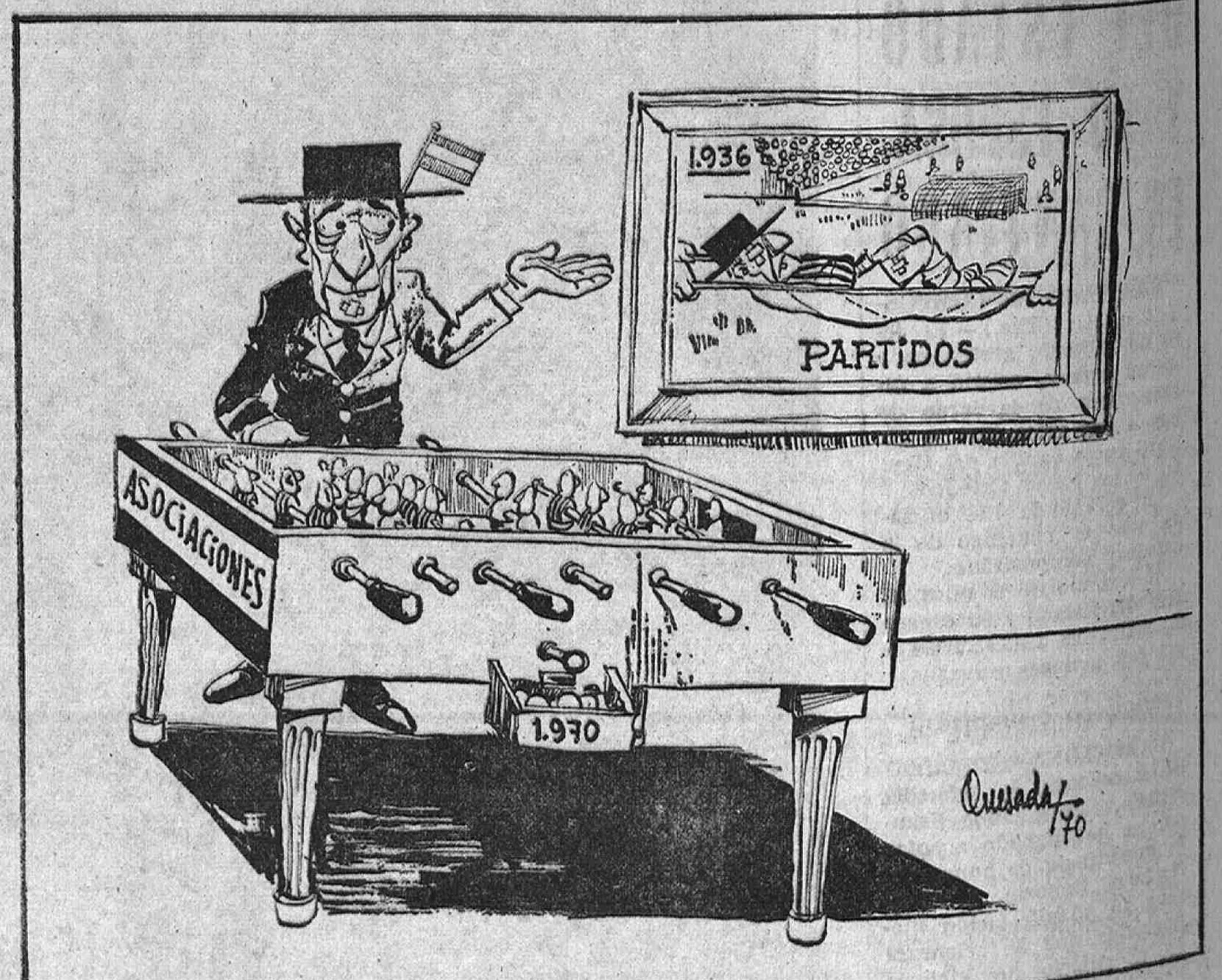


tuaciones cómicas en torno a las vicisitudes de los maestros rurales.

**PADRE ARRUPPE:** El propósito general de la Campaña de Jesús, padre Arrupe, fue recibido ayer en audiencia privada por Pa-



blo VI. No se reveló detalle alguno de la duración y motivo de la entrevista, aunque parece que las recientes posturas de algunos jesuitas en la Universidad Gregoriana de Roma sobre el divorcio hayan podido ser el tema de la conversación.



—¡Yo tengo mi afición y me gusta participar, pero con tal de que no volvamos a aquellos violentos partidos...!



# Visita a Washington

La visita del Ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, a la capital de los Estados Unidos y su entrevista con el Presidente Nixon, han estado marcadas por la cordialidad. Y al decir cordialidad queremos señalar la voluntad de comprensión, la predisposición para vencer dificultades y obstáculos que debe caracterizar siempre las relaciones de la amistad. Norteamérica y España son, en efecto, pueblos amigos, que han demostrado su deseo de incrementar y potenciar esa amistad en muy diversas ocasiones. No existen en España sentimientos hostiles hacia los americanos quienes, por su parte, parecen comprender cada vez mejor la postura española, las necesidades de su posición estratégica, militar, económica y política.

Según las informaciones dadas en torno al viaje del Ministro, las conversaciones celebradas por éste con diversas personalidades de la política estadounidense no se han limitado al tema de las bases, sino que han consistido en un amplio cambio de impresiones en torno a la problemática mundial y, como es lógico, a los aspectos de esa problemática que afectan a los dos países. Por eso es buen augurio el clima de cordialidad.

Norteamérica sabe que España es un país responsable y solvente, de nación seria que conoce sus compromisos y sus deberes, pero también sus derechos y sus posibilidades. Es evidente que el mejor soporte de la amistad es siempre la claridad. Pues bien: eso ha hecho López Bravo, proyectar claridad en unas relaciones que sin motivo alguno para enturbiarse reclamaban, sin embargo, una especificación de las propias posiciones y una capacidad para mirar de frente los problemas sin hurtar sus perfiles, pero abordándolos desde una voluntad de resolverlos y no de encaminarlos hacia un enfrentamiento. La amistad hispano-norteamericana no sólo responde a una voluntad de entendimiento común entre las dos naciones, sino que constituye una necesidad del Occidente. Ello obliga, naturalmente, a sacrificios y esfuerzos por ambas partes.

Arriba

STOP

## DON JULIAN BESTEIRO

Cara al sol caliente de marzo me he acercado al lugar donde yace don Julián Besteiro. Le he llevado unas flores y una cuartilla escrita, contándole cosas sencillas y sentidas de él y de mí y de la tierra que a él le cubre y a mí me soporta.

Yo no le he conocido en carne y hueso. Sólo recuerdo con bastante exactitud sus fotografías periodísticas de los años treinta, cuando presidía la Cámara de diputados.

Tenia intención de acercarme a su tumba desde que su retrato ha sido colgado en la galería de Presidentes de la Alta Cámara legislativa por decisión de Alejandro Rodríguez de Valcárcel, que hoy ostenta la presidencia. Quería sentirme próximo a lo que resta del cuerpo de un español que en las postrimerías de nuestra guerra civil fue en misión de paz a la zona nacional; de un español que no huyó, que dio la cara a su propio destino y que prefirió la agrura infinita de la prisión a la libertad de un exilio honroso.

Creo que es la primera vez que he visitado un cementerio civil. Allí, en la ciudad letal sin cruces, se me han venido a la memoria algunas predicciones terroríficas que escuché siendo niño. Sentí que siguiendo el camino de aquella lejana coordenada debería encontrarme en la propia antesala de los infiernos, pero el olor de las flores frescas y el penetrante aroma de las flores mustias, más el vuelo de algún impío gorrión que quiere condenarse, me devolvieron al tiempo en que vivo.

Miré a la otra orilla del camposanto, con sus cruces y sus frases desgarradas. No trataba de alterar la paz de los muertos, pero se me ocurrió pensar que cuántos serán los que están aquí, flanqueando a don Julián Besteiro, por la intolerancia o el déficit de caridad de los que reposan allá, en sagrado.

Arreglé un poco el desorden de aquellas flores y doblé el papel que acababa de leerle a Julián Besteiro. Sé que él no había pedido ni tampoco le era necesaria esta furtiva reivindicación. Sólo trataba de completar un acto que me había parecido noble y hermoso. Porque si un falangista había mandado devolver a la pared del viejo Congreso el retrato de un hidalgo socialista español, quizás otro falangista, sin más fundamento que su conciencia unitaria, tenía que ofrecerle un puñado de flores y una cuartilla sin permiso de la autoridad...

Cristóbal PAEZ

## ¿Quién?

### GIUSEPPE SARAGAT

El Presidente de la República italiana, Giuseppe Saragat, después de agradecer los esfuerzos del senador Fanfani para formar Gobierno, encargó de nuevo a Mariano Rumor la misión de constituirlo. En caso de que no lo consiga, lo enviará al frente del Gobierno dimisionario para que pida la confianza a las Cámaras, y si no la obtiene, el Presidente las disolverá. Coincidiendo así con el deseo de su antiguo partido —el socialdemócrata— que coincide con el sector moderado de la democracia cristiana en propugnar una nueva consulta electoral.

Giuseppe Saragat nació en Turín el 19 de septiembre de 1898. Todavía estudiante entró en contacto con el grupo de la «Rivoluzione liberale» que dirigía Piero Gobetti. Diplomado en Ciencias Económicas, comenzó su carrera como empleado en un gran Banco. Se inscribe en el partido socialista el año 1922. Asiste en Roma al congreso de su partido celebrado después del asesinato de Matteotti, distinguiéndose tanto que pasa a formar parte de la dirección del PSU.

Con otros miembros de la ejecutiva de su partido tiene que abandonar Italia en 1926. Marcha a Viena, donde estudia la organización socialista austriaca y conoce a Kautsky y a Bauer. Pasa en 1930 a París, participando activamente en el movimiento antifascista, junto a Turati y otros dirigentes. Publica entonces su ensayo sobre «Humanismo marxista» y colabora, bajo el seudónimo de «Sperita», en «Rinascita» y «Libertà».

Cuando iniciada la segunda guerra mundial los alemanes ocupan París, Saragat se traslada a Toulouse, donde se encontraba un grupo importante de políticos italianos. Vuelve a Italia en 1943 y es arrestado por las autoridades germanas. Con la ayuda de los partisanos logra evadirse y reanuda su actividad propagandística como miembro de la ejecutiva del partido socialista.

Al restablecerse la democracia, Saragat forma parte del primer Gabinete Bonomi (1944) como ministro sin cartera. Al año siguiente fue nombrado embajador en Francia, donde forja una excelente amistad con el Nuncio Roncalli, más tarde Papa Juan XXIII. Retorna a Italia, donde es elegido presidente de la Asamblea Constituyente, siendo el encargado de proclamar la República. Participa con De Gasperi en la delegación italiana en la Conferencia de la Paz.

Encabeza en 1947 la escisión del partido socialista fundando la organización que después se llamaría Partido Socialista Democrático Italiano. Forma parte del cuarto y quinto Gabinete De Gasperi, del de Scelba y del primero de Segni, como vicepresidente del Consejo. Desde que se inició la política del centro izquierda en 1957, Saragat es uno de sus más tenaces sostenedores. Entra en el Gabinete Moro en 1963 como ministro de Asuntos Exteriores, puesto que ocupó hasta que fue elegido, el 28 de diciembre de 1964, Presidente de la República.



## Este tiempo

### LA VIA SOCIALISTA

Sólo un hecho define la actualidad política: la incertidumbre. A nivel de la calle, se manifiesta en la falta de orientación. A nivel de minorías, en la evidente división de pareceres en torno a las cuestiones de más trascendencia del momento. En un plano intermedio, en la confusión de ideas.

La pregunta que domina los coros políticos es la de cuál es la ideología dominante. Pero, ¿existe en realidad una ideología, siquiera una postura, que pueda considerarse preeminente?

Lo que hay son tomas de posición ante el futuro. Asistimos al importante momento de la definición de lealtades. Es el juego del compromiso individualista frente a la falta de compromisos colectivos. El peligro que la situación encarna es el del oportunismo, que nace siempre de las situaciones de letargo recientemente pasadas. Con el oportunismo nace la intriga, la intriga secreta. Es la vuelta a la camarilla y al manejo callado de los resortes. La voz que suena más fuerte es la que más trasciende popularmente, pero es la de menos posibilidades en el entramado del poder.

Pongamos las cosas a la inversa: en el marasmo, triunfa la voz más clara; la que menos tiene que ocultar; la de mayor capacidad de arrastre; la más innovadora; la que menos se ha gastado. ¿Tenemos hoy esa voz?

Está claro que todas las posturas de la actualidad convergen en un solo punto: el social. No es un fenómeno puramente español, sino que podemos comprobar cómo cada vez se unen más por sus objetivos los dos partidos ingleses, por ejemplo. En una vía práctica, el socialismo termina de ganar las elecciones en Austria, con lo que se extiende su esfera de acción en Europa. El desenfreno capitalista de un lado, y el totalitarismo marxista, de otro, tienen esta salida natural.

Jiménez de Parga acaba de hacer un curioso razonamiento cartesiano: «Soy socialista, luego existo». Puede parecer extremosa la postura del conocido profesor. Pero, ¿se ha parado alguien a pensar dónde están las simpatías de nuestra juventud? Un viaje mental por nuestras Universidades, por nuestro mundo intelectual joven, nos demostraría que por esa vía se canalizan la mayor parte de las preferencias. Ello no quiere decir que tengamos una mayoría socialista, pero sí que hay un deseo de que los movimientos políticos tengan una vertiente hacia esa salida.

Se decía hace unos días en esta columna que la palabra «socialismo» había sido una de las que quedaron truncadas como consecuencia de la guerra civil. Sigue mutilada todavía. Y lo sigue porque es demasiado fácil identificarla con extremismo. Sin embargo, el nuevo socialismo es casi siempre integrador, y parece, por el momento, la idea más aceptable para un sistema de transición. De ahí que su vigencia sea cada día más amplia y que sea capaz de atraer a mayores sectores de población.

El socialismo, además, posee la virginidad de no haberse identificado con ninguna forma política. La decadencia de muchos e importantes grupos españoles fue ocasionada precisamente por el hecho de que o sus dirigentes o sus miembros más representativos han caído en la tentación de jugar la baza de la carta de más posibilidades.

La solidez de una idea reside en estar por encima de la circunstancia y de la organización administrativa. Desde este punto de mira, la vía socialista—aunque a muchos disguste el apellido—es la más aceptable. La más viable; si atendemos a las circunstancias a que nos referíamos al principio.

Fernando ONEGA

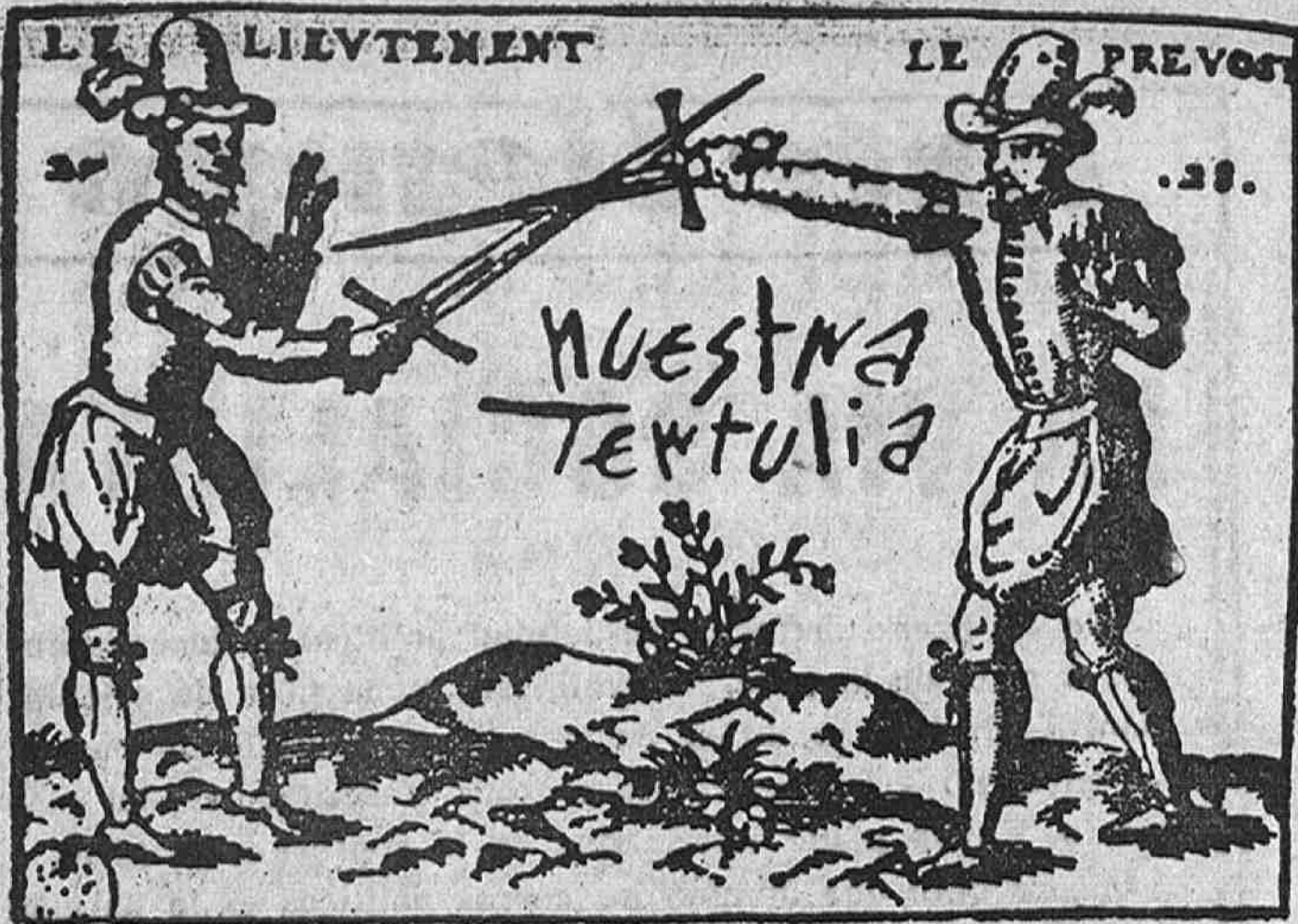
NO AL PROYECTO  
DE LEY  
GENERAL DE  
EDUCAZION

SI AL PROLLECTO  
DE LEY  
JENERAL DE  
EDUCACION



EDU





## GINA

Todos los de mi generación, más o menos, hemos sido grandes admiradores de Gina Lollobrigida. Luego vino Sofía a desbancar a la «mujer más bella del mundo» y las admiraciones se repartieron. Pero donde hubo, algo quedó, que dice el Manchego. Por eso, las noticias del antipático desenlace del romance Gina-Barnard nos han interesado muchísimo. «A los tribunales —dice el Veterano leyendo un periódico italiano—. Y les está bien empleado.» «¿Quiénes y por qué van a los tribunales?» «Christian Barnard, su primera esposa, y toda la Prensa Italiana.» «Caramba, qué banquillo más grande van a necesitar. Casi como el de Matesa —comenta el Chusco—.» «Los va a llevar Gina por haber publicado una carta de amor que escribió al cambia-corazones durante sus amoríos.»

## INTIMIDAD

«Tiene razón que le sobra por todas partes —sigue el Veterano—. No es de caballeros, por supuesto, dar a la publicidad una misiva de ese calibre. Cualquiera que haya estado enamorado sabe bien que una carta de amor sólo puede ir del remitente al destinatario. Los demás no debe enterarse.» «Estará buena la Gina», dice el Timorato. «Buenísima», exclama poniendo los ojos en blanco el Frívolo. «No me refiero a eso, sino a su indignación.» «Claro que sí. Dice respecto a Barnard, que «estaba convencida de que se trataba de un hombre sencillo e ingenuo, pero que luego vio que era un hombre en busca de una publicidad desenfrenada a cualquier precio.» Y en cuanto al trozo de carta publicada, dice la actriz:

## TRADUCCION

«Lo que la ex señora Barnard ha tenido el mal gusto de hacer publicar para vengarse de él, debo precisar que el sentido ha sido alterado, dado que fue escrita en una lengua que no es la mía (el inglés), y de éste traducida al alemán para, finalmente, vertirla al italiano al italiano.» «Eso es curioso, mira, tú —dice el Técnico—. Ahora sí que creo que la versión publicada no tendrá mucho que ver con el original. Recuerda que...» Y nos cuenta que, durante un congreso científico, un orador japonés era traducido por un compatriota suyo que dominaba el inglés, y que una señorita inglesa daba la versión francesa del inglés. Durante la conferencia no pasó nada, pero en el coloquio que le siguió, el científico oriental preguntó: «Y, ¿de dónde han sacado ustedes esas peregrinas teorías sobre las cuales me preguntan?» «De su conferencia», le contestaron. El orador se levantó de la mesa, se marchó al hotel y desde allí a su país, sin querer saber nada de todo aquel congreso.

J. MARTINEZ

# ...que dice la PRENSA

## «MAYORIA SILENCIOSA»

Qué gran acierto el de la Administración Nixon al inventar el término «mayoría silenciosa». Al fin, todas las exquistas minorías del mundo están justificadas. Jamás han hablado por sí mismas. Siempre se han sacrificado a la hegemonía con ejemplar espíritu de servicio. Siempre han hablado y actuado en nombre y en provecho de la mayoría. Quedaba la duda de si la mayoría, de ser preguntada, estaría de acuerdo con sus valedores. Y esta duda ha sido disipada. La mayoría tiene un modo maravilloso de asentir: el silencio. No son apolíticos; no son imbeciles. Son, simple y heroicamente, la «mayoría silenciosa». Sólo por esta aportación al «argot» político, Nixon merece pasar a los diccionarios.

(Máximo, en «Pueblo».)

## Haberes del personal sanitario

Hace ya un año, por estas fechas, moría irradiada una enfermera del Patronato Nacional Antituberculoso, y al comentar la noticia mencionábamos la angustiosa estrechez en que se debatía esta heroica rama de enfermeras, clamando por un pronto arreglo de esta situación económica y social.

De sus sueldos podían quedarle a una madre viuda unas 225 pesetas, y si ellas sobrevivían a los contagios expuestos les quedaban unas 600 pesetas, lo que les obligaba en tantos casos a trocar sus derechos por una caridad «paternalista» del Patronato, que las protegía así de la falta de seguros y prebendas que no les dio y que hubiesen debido ampararlas en su día como a cualquier trabajador de nuestra Patria.

Ya pasó un año... Las cosas siguen igual; seguimos conscientes de los buenos deseos de todos, así como de las dificultades que por encima de los hombres que nos rigen crea, sin duda, esa impersonal y monstruosa, con todos los respetos, que se llama «Administración». Y lo decimos porque para aliviar esta triste situación del personal del PNA se dio, hará unos nueve meses, una cantidad que por jaleos propios de «administración» aún no fue repartida, y, lo que es más triste, de la que (por motivo de esta tardanza) ya habrá que devolver parte al Estado sin que haya podido aliviar a los que iba destinada y tanto lo necesitaban.

(Carmen Cavestany, presidenta del C. O. de enfermeras, en «A B C».)

## Una vez más

Un alto acento, el acento jarénico, que suena a violín húngaro y repercute cuerno inmobiliario, vino a ser, en el último instante, argumento que ha oscurecido una operación diáfana. Sin duda, la Casa de la Moneda, como el palacio de Medinaceli, «pertenece» a la operación financiera de la Castellana, cuyo objetivo es el rendimiento lineal

máximo. Pero, ¿es tan difícil ver esto? ¿Es tan difícil ver que buscan la correspondencia vertical entre las esquinas de la plaza de Colón? Bueno, pues utilicen una computadora, seleccionen coordenadas, programen núcleos de memoria, calculen ciclos estadísticos, y, al final, verán cómo les hubiese bastado el sentido común.

No lo duden. La cuestión es jareñiar. Se trata de un bromazo de aupa. De una graciosa burla. Los jarénos... ¡Ja, ja, ja, ja, ja! ¡Está bien eso de los jarénos! ¡Qué cosas! ¡Ay, madre, que yo me parto! ¡Ja, ja, ja, ja, ja! (Cándido, en «Pueblo».)

## Dólares para las huelgas

Ha sido ahora un periódico extranjero, el inglés «The Guardian», que difícilmente podrá ser considerado un órgano de propaganda del régimen español, el que ha hecho público que organizaciones extranjeras financian las huelgas en España y que los «duros» dirigentes de las organizaciones clandestinas que las provocan acuden a Londres o Bruselas, como unos respetuosos empleados, a rendir cuentas de la utilización del dinero que han recibido.

Pero lo más significativo es que la denuncia de «The Guardian» no se refiere al «oro de Moscú», que debe de circular por cauces menos burocráticos y más discretos, sino a los dólares de la Confederación Internacional de Sindicatos Libres y a las libras de las Trade Unions británicas. El periódico facilita datos concretos: 40.000 dólares al año (cerca de tres millones de pesetas) facilita la CISL para la acción subversiva en España, y los sindicatos británicos, por su parte, facilitan otras cantidades, cuya cifra no se especifica.

(«El Alcázar».)

## Negociando con Washington

El Pentágono es mucho más contundente, aunque en sentido contrario; jamás ha recomendado el desmantelamiento de las bases en España, y lleva unas semanas, de cara a la negociación, insistiendo en que son más necesarias que nunca, a la vista del conflicto de Oriente Medio, de la flota rusa en el Mediterráneo, de la retirada francesa de la OTAN y del golpe de Estado en Libia.

Las bases conjuntas, en cualquier caso, son para España una carta a jugar. Ya en la cancelación del Pacto de Madrid (que expira en septiembre de 1970), acordada el pasado año, la opinión pública española se había hecho a la idea de que las bases iban a ser desmanteladas y a nadie le pareció mal. Si al término de las actuales negociaciones las bases perviven no será, desde luego, a un precio económico o diplomático—bajo, como desearía el Comité de Relaciones Exteriores del Senado.

(«Informaciones».)

## LA FRASE DEL DIA

«Estamos creando aquí una situación de beatería cinegética en contra de las realidades del país.»

El conde de MAYALDE

# MUNDO LOCO

## INFLACION

El Gobierno norteamericano proyecta ordenar a los fabricantes de automóviles que instalen en los vehículos bolsas de inflado instantáneo, a partir del 1 de enero de 1972.

El secretario del Departamento de Transportes, John Volpe, manifestó que las bolsas de aire «eran los ingenios más seguros en la actualidad».

Serán instaladas para reemplazar el actual cinturón de seguridad, al cual no se ha adherido demasiado público, según los estudios realizados. Volpe prevé que la instalación de las bolsas de aire se realizará a principios de 1972 en el asiento delantero del pasajero, y para el 1 de enero de 1974 frente al asiento del conductor. El motivo de la diferencia de fechas es que es más fácil instalar la bolsa de aire al lado del conductor que enfrente del mismo, dado que existe el inconveniente del volante.

El precio de las bolsas de aire será aproximadamente de unos 100 dólares (7.000 pesetas)

## ECOLOGIA

Un centenar de zoólogos, naturalistas y ecólogos de unos veinte países se pronunciaron durante el congreso celebrado en Amsterdam (Holanda) a favor de la protección de los murciélagos, por considerar que estos mamíferos voladores son necesarios a la Ecología mundial.

Los congresistas han comprobado que esta especie se encuentra en vías de desaparición si no se adoptan las oportunas medidas.

Las principales causas de la desaparición de los murciélagos son el envenenamiento por insecticidas, la desaparición paulatina de los albergues apropiados y la persecución directa practicada por el hombre.

Al parecer, algunos países han adoptado ya medidas para proteger la especie, y el congreso de Amsterdam ha formulado el deseo de que todos los países sigan este ejemplo y que, en todo caso, cuando sea necesaria la destrucción de alguna colonia de murciélagos, sea realizada por especialistas.

## SOVIETIZACION

La capital francesa, que cuenta actualmente con una plaza Stalingrado y un barrio Moscú, se negó a imponer a una calle el nombre de Lenin.

La propuesta, presentada por grupos izquierdistas ante el Ayuntamiento parisien, para conmemorar el centenario del nacimiento de Lenin, fue rechazada por 43 votos en contra y 37 a favor.

El ex ministro de Justicia, René Capitan, pidió que la actual avenida Marie-Rose del distrito 14 fuera rebautizada con el nombre del revolucionario soviético, que en tiempos vivió en el número 4 de esa calle.

## DESAYUNO

Los pasajeros habituales del expreso Brighton-

Londres se llevaron un tremendo disgusto al conocer la nueva decisión de los Ferrocarriles británicos: no más huevos revueltos en el restaurante del tren.

El desayuno inglés de huevos, tocino y tostadas es casi una institución en este país, y no extrañó, por lo tanto, que los pasajeros tomaran una acción inmediata.

Un grupo de ellos, encabezado por el famoso actor y director sir Laurence Olivier, comenzó a recoger firmas para presentar una protesta formal al director general de los Ferrocarriles británicos.

«Siempre tomo el mismo expreso de las 9,25 y aprovecho la hora del trayecto a Londres para tomar el desayuno en el restaurante del tren. Pero vaya disgusto que me llevé cuando el camarero me dijo que no podía darme huevos revueltos, aunque sí fritos. Esta nueva medida es una estupidez», declaró, por su parte, el actor Richard Todd, otro de los perjudicados.

## ELITE

La «élite» de los funcionarios de la Administración inglesa, constituida por unas 2.700 personas, sigue procediendo, en un 58 por 100, de las Universidades clasicistas de Oxford y Cambridge. En general, todos ellos pertenecen a familias distinguidas, administradores, directores, etc., o son hijos de funcionarios que ocuparon cargos similares.

Las tres clases de funcionarios con que actualmente cuenta la administración británica van a ser fundidas en una sola categoría con treinta escalones diferentes, de acuerdo con la responsabilidad y sueldo.

La clase ejecutiva, compuesta por unos 8.000 funcionarios, es la más solicitada por el inglés medio. Este año ingresarán en ella más de quinientos graduados universitarios, frente a sólo noventa en 1963.

## REUNION EN MUNICH DE PROFESORES DE ESPAÑOL EN EUROPA

Hoy comienza en Munich la Primera Asamblea General de la Asociación Europea de Profesores de Español, entidad ésta que, nacida en España y con su Secretaría en Madrid, en el Instituto de Cultura Hispánica, ha venido a llenar una necesidad a nivel continental. Su actual secretario general, don Daniel Poyán Díaz, catedrático de la Universidad de Zaragoza, nos ha dado, al salir, estos datos de interés informativo:

—¿Cómo y cuándo nació la Asociación?

—La Asociación Europea de Profesores de Español (AEPE) se constituyó en septiembre de 1967, durante una reunión celebrada en la Universidad «Menéndez y Pelayo», de Santander, y el número de sus miembros ha ido creciendo.

—Desde su fundación hasta el presente, ¿es ésta la primera Asamblea?

—Ha habido dos reuniones después, también en Santander, en 1968 y 1969, y, últimamente, en Estrasburgo, en octubre pasado, un primer Coloquio, que patrocinó el Consejo de Europa. Con carácter de Asamblea general, es ésta la primera.

—¿Muchos socios o miembros actualmente?

—Por el momento, cerca de trescientos.

—¿De toda Europa?

—Prácticamente, de toda. Que recuerde, hay de Suecia, Noruega, Finlandia, Dinamarca, Alemania, Bélgica, Holanda, Inglaterra, Irlanda, España, Francia, Italia, Suiza y Austria.

—¿En qué medida ha venido a llenar una necesidad la Asociación?

—Huelga decir que por razones políticas, culturales y económicas hoy hay un gran interés por España y los países iberoamericanos en toda Europa. Urgía, pues, perfeccionar los conocimientos de los profesores, unificar criterios en un plano de cultura elevado, intercambiar puntos de vista, etcétera, incluso dar a conocer y vincular las instituciones hispánicas existentes en Europa. —Seguramente en Europa habrá asociaciones de profesores de otras lenguas, y faltaba la de español, ¿no es así?

—Naturalmente. En Europa existen asociaciones de profesores de inglés, de francés, de alemán, y últimamente se ha constituido, bajo los auspicios del Consejo de Europa, la de profesores de ruso. La creación de una de profesores de español ha venido a llenar un gran vacío. Ha sido un gran acierto del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid.

—¿Quién ha presidido la Asociación hasta ahora?

—En esta Asamblea General habrá elecciones de presidente y del Consejo Directivo. Hasta ahora ha sido el presidente, esa gran figura, de Suecia, de la Universidad de Estocolmo, profesor Max Gerosch.

Nívio LOPEZ PELLON

## ITALIANA TIPICA ¡DEL PAKISTAN!

El director de cine James O'Connell hizo un viaje a Roma en busca de una actriz típica italiana, para que apareciera con Roger Moore en su nueva película en eastmancolor: «La venganza del Santo», que muy pronto veremos en nuestras pantallas presentada por Geppica.

Naturalmente, la chica tendría que hablar correctamente el italiano, pero habría de hablar igualmente bien el inglés.

Encontró la muchacha que buscaba en la atractiva y escultural Rosemary Dexter. Esbelta, de cabello oscuro. Había figurado en catorce películas italianas y reunía todas las condiciones necesarias. Sólo más tarde descubrió James O'Connell que cubría una joven pakistaní.



# COMENZARON LAS CELEBRACIONES DE SEMANA SANTA

## LA CAPACIDAD HOTELERA DE SEVILLA, AGOTADA MAS DE UN MILLON DE PERSONAS ABANDONARAN BARCELONA DURANTE ESTAS FIESTAS

Han comenzado las celebraciones de la Semana Santa. Ayer salieron las primeras procesiones y se pronunciaron pregones en varias ciudades. En Sevilla, capital en que estos días revisten particular esplendor, unos 25.000 nazarenos, distribuidos en 52 Hermandades de penitencia, acompañarán a los 101 «pasos» que este año harán estación en la catedral. El valor de los distintos objetos e insignias que las Hermandades sevillanas estrenan

se ha calculado en unos cuatro millones de pesetas.

En Sevilla se espera la llegada de numerosas personalidades nacionales y extranjeras para presenciar los desfiles. Mientras tanto, son ya muchos miles los visitantes que, como en años precedentes, han agotado la capacidad hotelera de la ciudad. Muchos de ellos recurrieron a buscar alojamiento en casas particulares.

### Pregones

El decano de la Facultad de Filosofía y Letras de Zaragoza, doctor Beltrán Martínez, pronunció el pregón de la Semana Santa de Híjar en el Ayuntamiento barcelonés. Presidieron el acto el Alcalde de la Ciudad Condal, el Gobernador Militar y el Gobernador Civil de Teruel.

En Huelva, el pregón fue pronunciado por el poeta de Arcos de la Frontera, don Jesús de las Cuevas.

### Via Crucis en Cádiz

Como preludio de la Semana Santa gaditana, en la que saldrán procesionalmente 21 cofradías, ayer se han celebrado seis Via Crucis en los que participaron varios millares de fieles.

### Procesión de los Dolores

Se celebró en La Coruña la procesión de los Dolores. Fue presidida por el Alcalde, en nombre del Jefe del Estado. En el desfile figuraron el capitán general de la VIII Región, presidente de la Audiencia y otras autoridades.

### Exodo en Barcelona

Se calcula en un millón de

personas las que abandonarán la capital catalana durante la próxima semana, según cálculos realizados por las agencias de viajes y teniendo en cuenta la habitual marcha, en días festivos, de los barceloneses que efectúan desplazamientos más o menos largos a distintos lugares de la provincia y de la región. Por lo que respecta a los que efectuarán sus desplazamientos a través de las agencias de viajes, el porcentaje mayor corresponde a los que han elegido Andalucía, con el fin de presenciar las ceremonias de la Semana Santa.

### Los Príncipes, presidentes de honor de las Cofradías de Granada

GRANADA, 21. (Cifra).—La Federación de Cofradías de la Semana Santa, en Junta general celebrada el día 6 de este mes, acordó nombrar primeros Presidentes de Honor de la misma a los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, dice el texto grabado en una placa de plata, obra de un orfebre granadino, primera medalla en varias Exposiciones.

La placa lleva un marco de ébano y palo santo y va encastrada en un magnífico estuche. En los dos extremos superiores de la placa van los escudos de los Príncipes y una vista de Granada, y en los extremos inferiores, los escudos de la ciudad y la Federación de Cofradías, y también, al pie, en el centro, la leyenda: «Semana Mayor 1970».

Esta placa será entregada al Príncipe de España el próximo lunes, a las once de la mañana, por los componentes de la Federación de Cofradías que serán recibidos en audiencia en el palacio de la Zarzuela de Madrid, juntamente con las primeras autoridades granadinas.

## BARCELONA: SANCHEZ BELLA RECORRIO LA ZONA QUE EL AYUNTAMIENTO CEDE A TELEVISION

### EN LAS ATARAZANAS VISITO LA EXPOSICION «BARCELONA 74», DONDE SE MUESTRAN LOS PROGRAMAS MUNICIPALES PARA EL PROXIMO QUINQUENIO

BARCELONA, 21. (Pyresa).—El Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, acompañado por los directores generales de Radio y Televisión, Prensa y Promoción del Turismo, autoridades de Barcelona y otras personalidades, recorrió durante la tarde los terrenos de la montaña de Montjuich, que el Ayuntamiento de Barcelona ofrece a Televisión Española para la construcción de nuevos estudios. A continuación se trasladó a la Reales Atarazanas, para visitar la Exposición Barcelona 74, donde se muestran los programas municipales para el próximo quinquenio, que, mediante una inversión de 26.000 millones de pesetas, significarán una profunda transformación de la ciudad en sus aspectos fundamentales.

El Ministro se dirigió seguidamente al Ayuntamiento, donde manifestó que el objeto de esta su primera visita oficial a la Ciudad Condal no era otro que tomar contacto con las realidades actuales de Barcelona. Por su parte, el Alcalde, don José María de Porcillos, le expuso la idea de ir conjuntamente a la restauración del antiguo palacio Serrallonga, albergo digno de los Servicios Provinciales del Ministerio de Información y Turismo. La iniciativa fue acogida con todo interés por el señor Sánchez Bella.

Desde el Ayuntamiento, el Ministro y sus acompañantes se trasladaron a la Asociación de la Prensa. Su presidente, don Antonio Martínez Tomás, con los componentes del Consejo Directivo, cumplieron al Ministro y le expresaron la adhesión de los periodistas de Barcelona y su agradecimiento por la visita. El señor Sánchez Bella correspondió con palabras de simpatía hacia cuantos trabajan en los medios de información, y manifestó su interés por solucionar de forma auténtica los problemas de renovación y puesta al día que los periódicos necesitan para vencer sus actuales dificultades.

Por último, el Alcalde de Barcelona ofreció, en el Palacete Albéniz, una cena al Ministro y a los directores general que le acompañaban. Asistieron las primeras autoridades de Barcelona.

### El Ministro de Trabajo, en Málaga

MÁLAGA. (Pyresa).—El Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, acompañado del Sub-

españa HOY

TENERIFE

## CLAUSURA DEL CURSO PARA ALCALDES Y JEFES LOCALES

### FUE PRESIDIDA POR EL DELEGADO NACIONAL DE LA FAMILIA

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 20. (Cifra).—El delegado nacional de la Familia, don Carlos Bonet Hernando, pronunció un discurso en el acto de clausura del curso para Alcaldes y Jefes Locales, y se reunió con los presidentes de las Asociaciones Familiares de la isla, con su delegado provincial y Procurador en Cortes, don Andrés Miranda.

El señor Bonet Hernando se refirió a lo que es el Movimiento. Dijo que éste tiene unos orígenes ideológicos e históricos inconfundibles, y que parte de una fecha inmovible en el país, como es el 18 de Julio. Presentó al Movimiento como canal de comunicación entre pueblo y Estado, y en corriente descendente entre Estado y pueblo.

## MORIR EN PRIMAVERA

Por Juan SIERRA

ES el más bello árbol que he visto jamás. En la carretera de Madrid al Pardo, cerca de la bifurcación hacia Puerta de Hierro, está el almendro florecido, que es como un grito, un alarido, un aquellarre de primavera.

Lo más triunfador de este árbol es que se anticipa a todo. Cuando hace frío él está allí, en testimonio de lo que la Naturaleza nos ofrecerá pronto en un pleno conjunto de color y de matiz. Sus ramas sobresalen hacia la carretera y hace unos años presencié un golpe en cadena de por lo menos diez o doce coches, porque simplemente una pareja de novios, al verlo, frenaron sin pensar en más.

Después del reparto sucesivo de las dichosas tarjetas de los seguros, el novio, de un salto rápido, desgajó una pequeña rama, la partió en dos, ofreció una mitad a su compañera y la otra a la furibunda conductora del coche de atrás que no tuvo más remedio que sonreír.

Fue uno de los gestos con más «charme» que he visto en mi vida.

Era todo tan bonito y tan estético, aquel atardecer era tan completo en aquella humanidad que sonreía, que no tuve otro remedio que «anotar en mi cartera la gracia de la rama reverdecida», tal vez esperando siempre el milagro de la primavera en el corazón humano.

Se puede morir en París con aguacero un día que ya se tenga recuerdo, y se puede morir añorando el sueño y diciendo que: «Si llama nuevamente por teléfono, que no insista, que he salido. Que voy a dormir...»

Se puede morir poco a poco de golpes fuertes que el hombre, ¡pobres!, tan solo, tan humillado, recibe de vez en cuando. Porque «hay en la vida golpes tan fuertes... tan fuertes».

Y se puede morir en la Redención que nos recuerda la Semana Santa, con la esperanza de la Resurrección, más allá del dolor y del entusiasmo, más allá incluso de la alegría misma.

Sentir el corazón tan cerca de El, que nadie sepa lo que hay entre el corazón y El, sino tan sólo El, y el corazón que le adora.

Bellas definiciones de amor, y de primavera, y de muerte. Porque se puede morir por todo y para todo.

Pero si se es capaz de descubrir la primavera no con la facilidad que nos da un florido almendro, sino con la dificultad de descubrirla entre Goya y Velázquez —en el Metro— cuando nos invade «un son inesperado, un aviso imperioso, una luz que canta... y todo se convierte en poemas de Guillén musicalizados por Valdivia».

Y todos gozosos, mudos por felices, sentimos que el planeta derramaba su luz sobre nosotros, «¡como vuelca una aldeana sobre sus hojaldres una jarra de miel!»

Y el poeta, machacón, insiste: «Si, entre Goya y Velázquez, en el Metro, una mañana, he asistido al nacimiento de la primavera.»

Si después de estas palabras se piensa y se abren los ojos alrededor, se puede morir, si, pero en el verano, en el otoño, en el invierno: pero en primavera, no. Da mucha pereza morir en primavera.

Pero siempre, por ese juego implacable del calendario y de los plazos litúrgicos, El, siempre tiene que morir en primavera.

Cuando la luz por El creada se derrama en nuestro mundo, siempre, en los países latinos, El muere en primavera. ¡Qué lástima!

Pero también, claro, con plena seguridad, en primavera es la Resurrección.

Y entonces ya se puede gritar: «Del almendro de nata te requiero, que tenemos que hablar de muchas cosas, Compañero del alma... Compañero.»

Madrid, 21 de marzo 1970

## TIEMPO



Despejado  
Variable  
Cubierto  
Lluvia  
Niebla

## LIGERA INESTABILIDAD ATMOSFERICA

MADRID, 21. (Servicio especial de Pyresa).—Esta semana hemos asistido a una firma y gradual mejoría del tiempo, que se completó al final con un período de calor que los meteorólogos denominan verano de la seda, por coincidir con el comienzo de la campaña sericícola en esta región. Precisamente en estas comarcas del bajo Segura ha sido donde se han registrado las más altas temperaturas de la semana. Concretamente, hubo 27 grados en la costa del Mar Menor y Alicante, y 26 en la capital murciana, valor que también alcanzaron Málaga y Córdoba, mientras Castellón, Badajoz y Almería tuvieron 25 grados de temperatura máxima, y Sevilla, Tortosa y Jerez de la Frontera, 24. En el archipiélago canario, Santa Cruz de Tenerife tuvo 25 grados, y Las Palmas, 24. En este ambiente casi veraniego ha hecho la entrada la primavera astronómica en el hemisferio austral, que se inició ayer de madrugada, a la una hora y cincuenta y siete minutos.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón, aunque más debilitado, sigue entre Azores y la Península, mientras que el núcleo que hasta hace poco estaba sobre el país, se ha perdido ya hacia Túnez y Trípoli. Hoy, sobre la Península, habrá un surco de bajas presiones, que inestabilizarán la atmósfera, sobre todo en la vertiente mediterránea, donde podrá esperarse algún chubasco de tipo tormentoso. Los vientos soplarán del noreste flojo, y en el Cantábrico, norte de Galicia, noreste del Duero, cabecera y norte del Ebro y norte de Cataluña tendrán cielos cubiertos o muy nublados, y registrarán precipitaciones de lluvias que serán más frecuentes en Vascongadas y alto Ebro. En el resto del Duero habrá cielo nublado, con intervalos de muy nublado y riesgo de chubascos. En el resto de la vertiente atlántica, es decir, Extremadura, meseta inferior y Andalucía oriental, tendrán cielo principalmente nublado con riesgo de alguna precipitación muy débil y aislada en el área de la sierra del norte de la meseta inferior. En el Mediterráneo, como hemos dicho, nubosidad variable con atmósfera inestable y riesgo de chubascos de origen tormentoso en toda esta área. Estos chubascos serán más probable que se produzcan en Cataluña y bajo Ebro, y por la tarde en Baleares. En cuanto a Canarias, cielo nublado, con riesgos de chubascos débiles. Las temperaturas disminuirán en la mitad occidental de la Península.

## CON LA MODA DE LA HOJA LA QUE SE ORGANIZO FUE «FLOJA»



ANNIE GIRARDOT · Jean Yanne · Francis Blanche · un film de GERARD PIRÉS



# EL CONSEJO DE TRABAJADORES DE NAVARRA PIDE AYUDA PARA LOS DESPEDIDOS POR EXPEDIENTE DE CRISIS

## Solicita que las Empresas metalúrgicas con más de veinticinco productores acepten determinado número de obreros en paro

### SE HA FIRMADO EL CONVENIO PROVINCIAL SIDEROMETALURGICO DE BILBAO QUE AFECTA A 73.800 TRABAJADORES

PAMPLONA, 21. (Cifra.)—Se ha reunido la Comisión Permanente del Consejo de Trabajadores de Navarra, y entre los acuerdos tomados destacan los concernientes al problema creado ante los últimos despidos. Se hicieron varias consideraciones, y entre ellas figuran:

Ante los despidos, que vienen a sumarse a los que hace poco lo fueron de MATESA, este Consejo acuerda dirigirse oficialmente al Presidente del Consejo de Empresarios con el fin de realizar unas actuaciones y gestiones conjuntamente para la colocación inmediata de los trabajadores afectados por los expedientes de crisis.

El Consejo se dirigirá a la representación social reguladora del

Convenio Colectivo del Metal, rogándole que en el actual Convenio Colectivo, actualmente en vías de negociación, se incluya una cláusula por la que las empresas con más de veinticinco trabajadores se comprometan a aceptar, proporcionalmente, un determinado número de los despedidos de Chalmeta, S. A., teniendo en cuenta las características de la empresa y de los trabajadores afectados.

El Consejo, a la vista de la resolución adoptada por la Delegación Provincial de Trabajo, aceptando el expediente de crisis de Chalmeta, estima que la situación de algunos de los afectados por el problema planteado es grave.

### Bilbao: Se firmó el Convenio sidero-metalúrgico

BILBAO, 21. (Pyresa.)—Ha sido firmado el Convenio Provincial Siderometalúrgico en la Casa Sindical de Ercilla. Afecta a 2.448 Empresas y a 73.800 trabajadores.

### Piden el pago de salarios devengados

SEVILLA, 21. (Cifra.)—Por dificultades de tesorería de la Empresa, según dice a Cifra un portavoz de la misma, los 700 mineros que aproximadamente componen la plantilla de Minas de la Reunión, en Villanueva del Río, a 50 kilómetros de Sevilla, tienen todavía pendientes de cobro sus salarios correspondientes al mes de febrero.

La Empresa ha ofrecido abonarles el 65 por 100 de sus jornales el pasado día 14, prometiéndoles el pago de las cantidades restantes en cuanto desaparecieran las dificultades ahora existentes. Pero los mineros rehusaron el ofrecimiento y han preferido esperar para cobrar sus salarios completos. Mientras tanto, dice el portavoz de la Sociedad minera, todos los productores siguen trabajando normalmente en las minas de carbón.

La Empresa Minas de la Reunión atraviesa una difícil situación económica, que viene arrastrando desde hace varios años. No obstante, la Dirección realiza gestiones para obtener fondos y poder atender al pago de los salarios pendientes en el más breve plazo.

### Marchas lentas en Hispanaviación de Sevilla

SEVILLA, 21. (Pyresa.)—Trabajadores de la Empresa Hispanaviación en sus factorías de San Jacinto y San Pablo, en Sevilla (alrededor de unos 700), han llevado, a la terminación de la jornada laboral, unas marchas lentas desde sus puestos de trabajo hasta la puerta de salida.

El motivo de la actitud de los trabajadores de ambas factorías es en señal de protesta, porque la Empresa aún no ha accedido a la petición de mejora salarial de un 30 por 100 planteada por los trabajadores.

### Once personas, a disposición de la autoridad

SEVILLA, 21. (Cifra.)—Once personas han sido puestas a disposición de la autoridad competente como consecuencia de los conflictos planteados los últimos días en el grupo de panadería.

Los paros parciales registrados en los primeros días de esta semana no han vuelto a producirse, y en la jornada de hoy, como en la de ayer, la normalidad es completa, tanto en lo que se refiere a la elaboración de pan como a su distribución y venta al público.

### Barcelona: Nuevos Convenios

BARCELONA, 20. (Cifra.)—A 1.777 asciende la cifra de los trabajadores que han quedado afectados por las mejoras pactadas en cinco nuevos Convenios Colectivos, que han sido aprobados por la Delegación Provincial de Trabajo. Tres de estos

Convenios son para tres Empresas del sector metalúrgico: Manufacturas Hispano Suizas de Refrigeración, S. A.-ODA; Industrias Deslita, S. A., y Aplicaciones Industriales Tuperín, S. A., que tienen una plantilla de 753, 380 y 319 trabajadores, respectivamente; el segundo Convenio tiene un año de duración, y dos años, los otros restantes.

Los demás Convenios son para Uralita, S. A., que con una plantilla de 144 trabajadores, y Autos Florida, S. A., con 176 productores; la duración es de dos y un año, respectivamente.

### Sevilla: Sigue el conflicto en la Siderúrgica

SEVILLA, 20. (Pyresa.)—Hasta el momento, en la Empresa Siderúrgica Sevillana, entre reincorporados y personal de nueva contratación, trabajan alrededor del centenar de obreros.

Por otra parte, la mayoría del personal no reincorporado, unos 190 de los 220 de que se compone la plantilla, se han vuelto a reunir en el salón de actos de la Organización Sindical, para acordar que mantienen sus posturas de no incorporarse al trabajo hasta que la Empresa no resuelva los problemas reivindicatorios, que fueron causa del conflicto.

### Convenio Colectivo en Firestone

BILBAO, 20. (Cifra.)—Esta mañana se efectuó la firma del Convenio Colectivo de Firestone Hispania, S. A., cuya Comisión deliberadora ha estado presidida por don José Antonio Marco Lecuona, profesor de Derecho del Trabajo de la Universidad de Bilbao.

Este Convenio afecta a 2.708 trabajadores, pertenecientes a los centros de trabajo de Bilbao, Basauri y Galdacano, encuadrados en las actividades químicas, siderometalúrgicas y textil, y su vigor se computa desde el primero de enero del presente año hasta el 31 de diciembre de 1971, en que cesarán sus efectos si no se hubiese prorrogado tácitamente.

Entre su contenido destacan mejoras de retribución, participación de beneficios y diversas concesiones sobre situaciones de enfermedad, pensiones y ayuda escolar.

### Sevilla: Demandas de trabajadores

SEVILLA, 20. (Pyresa.)—Aunque en la casi totalidad de los centros de trabajo de la construcción en Sevilla la normalidad laboral ha sido absoluta en la jornada de hoy, persisten en actitud de paro algunos grupos minoritarios de obreros.

Comisiones de los productores de las Empresas Huarte y Compañía y Constructora Internacional, se han personado en la Organización Sindical con objeto de presentar una demanda de conflicto colectivo por haber sido despedidos masivamente por la Empresa, mediante los oportunos comunicados.

Al parecer, el próximo lunes se reanudarán las reuniones de la Comisión deliberadora del Convenio Colectivo de este gremio.

## GRATITUD DE LOS GRUPOS SINDICALES CINEMATOGRAFICOS AL MINISTRO DE INFORMACION

MADRID, 21. (Cifra.)—Un mensaje de gratitud por el espíritu constructivo que está siendo demostrado en las reuniones que para revisar la estructuración de la industria cinematográfica española tienen lugar en la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos, ha sido remitido al Ministro de Información y Turismo, por don Joaquín Agustí, Presidente del Grupo Sindical de Distribución, quien expresa a don Alfredo Sánchez Bella el reconocimiento de dicho Grupo «por el clima de sincera colaboración y comprensión mutua entre la Administración y las ramas de producción, exhibición y distribución cinematográfica».

Por su parte, el Presidente del Grupo Nacional de Exhibición y Procurador en Cortes, don Rafael Mateo Tari, ha enviado al Ministro de Información un telegrama, en el que, en nombre de la Junta Sindical de Exhibición, agradece al Ministro el firme deseo de encontrar solución a los problemas actuales de la cinematografía. El señor Mateo Tari expresa su confianza en que las reuniones que tienen lugar en el Ministerio de Información y Turismo se lleguen al establecimiento de normas de fomento de la industria cinematográfica.

Don Eduardo Manzanos, Vicepresidente del Grupo Sindical de Producción Cinematográfica, se ha dirigido, asimismo, al señor Sánchez Bella testimoniando su satisfacción por los resultados ya alcanzados en las reuniones que los distintos sectores interesados celebran con la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos.

## CONSEJO ASESOR DE LA VIVIENDA

ESTARAN REPRESENTADOS  
LOS TRABAJADORES,  
ASOCIACIONES FAMILIARES Y LAS CORPORACIONES LOCALES

MADRID, 21. (Cifra.)—Un Consejo asesor del Instituto Nacional de la Vivienda ha sido creado por decreto aprobado ayer en el Consejo de Ministros, según se ha sabido hoy por Cifra en fuentes autorizadas.

Dicho Consejo se justifica por la importante función social encomendada al Instituto Nacional de la Vivienda, ya que ésta puede verse facilitada si sus órganos ejecutivos pueden contrastar sus decisiones con los criterios y sugerencias de la sociedad española representada a través de las estructuras básicas de la comunidad nacional y demás entidades con representación orgánica, en un Consejo asesor que se vea, además, asistido por la presencia de personas de acreditada experiencia en la materia.

El Consejo asesor, en el que se da entrada a representaciones de los trabajadores las asociaciones familiares y las corporaciones locales, tiene como función primordial asesorar al Ministro y director general del Instituto. En todos los asuntos propios del mismo y, especialmente, le corresponde informar y asesorar sobre presupuestos de inversiones del INV; los planes generales de vivienda; los órdenes de distribución de cupos anuales para la construcción de viviendas de protección oficial; las condiciones de venta de los bienes del patrimonio del Instituto Nacional de la Vivienda; los sistemas de aprovechamiento y conservación de las viviendas; y asistencia social y comunitaria en las barriadas construidas para viviendas de construcción directa.

## CADA VEZ HAY MAS ANALFABETOS

### EL PROBLEMA DE LA EDUCACION NO ES UNIVERSITARIO, SINO DE NIVEL BASICO

### CONFERENCIA DE DON AMANDO DE MIGUEL EN LA UNIVERSIDAD DE NAVARRA

PAMPLONA, 20. (Cifra.)—«Lo más peculiar de nuestra época no es tanto la preocupación por el problema educativo, sino la forma de manifestar esa preocupación al incluirla en los planes generales de desarrollo», ha dicho el sociólogo don Amando de Miguel en una conferencia que ha dado en la Universidad de Navarra.

«Para la mayor parte de la Humanidad —añadió— el problema de la educación es, desgraciadamente, elemental. Un problema de analfabetismo. En términos absolutos, cada vez en el mundo hay más analfabetos. De 600 millones que había en 1950, se pasa a 700 millones en 1960. Ahora andaremos por los 1.000 millones; un problema soluble a nivel mundial. En España carecemos de este problema».

En el aspecto cuantitativo está la situación nacional: exceso de estudiantes universitarios, situación normal en los estudios medios, déficit en la enseñanza primaria y superdéficit en la preprimaria. Así, pues, la preocupación no se da a nivel de Universidad o del bachillerato, sino al de la escuela primaria.

### Coloquios sobre Historia de la Minería

LEON, 21. (Cifra.)—Los coloquios internacionales sobre «Historia de la minería», que dieron comienzo el pasado lunes, han concluido este mediodía.

Intervinieron en la jornada los profesores peruanos don Alfredo Castellero Calvo, que disertó sobre «Minería colonia panameña»; Georg Petersen, sobre «Minería peruana en el período hispánico»; y Guillermo Lohman, acerca del tema «El minero en el marco de la minería del virreinato peruano». Por último, disertó el director de la Escuela de Minas de León, don Antonio del Valle Menéndez, que cerró los coloquios con una ponencia titulada «La enseñanza de la historia de la minería en la Universidad».

Con los estudios realizados durante la semana, en los que han participado figuras destacadas de Europa y América, entre ellas don Antonio García Bellido y el doctor Helmud Schunk se confeccionará un resumen, que será presentado al VI Congreso Internacional de la Minería, que se celebrará este año en Madrid, en el mes de junio.

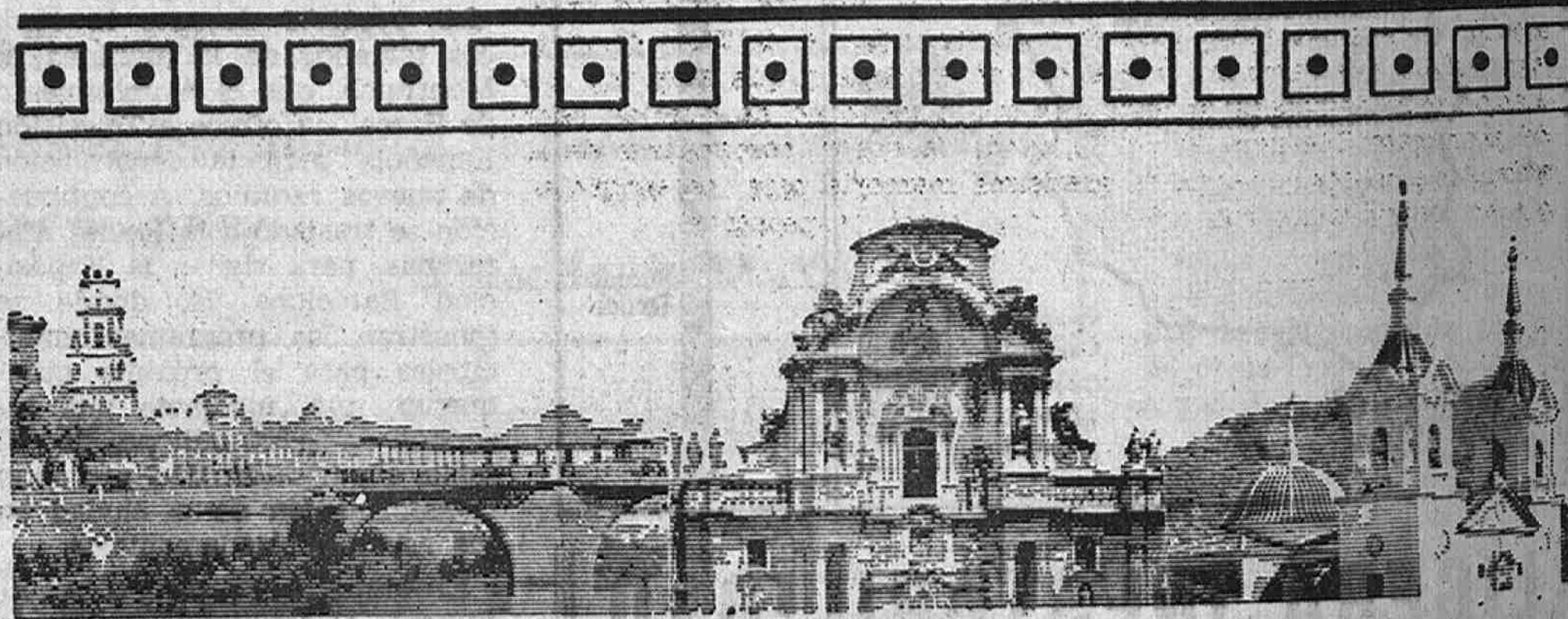
### TRAFICO EN ESPAÑA

## 4.000 MUERTOS EN 1969

### EL NUMERO DE HERIDOS SOBREPASO LOS OCHENTA MIL

MADRID, 21. (Pyresa.)—Según datos facilitados por la Jefatura Central de Tráfico, durante el año 1969 ocurrieron 54.897 accidentes de circulación, con víctimas, de las que 3.951 resultaron muertas y 80.612 heridas.

Veintisiete mil sesenta accidentes tuvieron lugar en carretera y 27.857 en zona urbana. De las víctimas fallecidas, 3.132 lo fueron en carretera y 819, en zona urbana. De los heridos, 45.290 corresponden a accidentes en carretera y 35.322 a accidentes en zona urbana.



### MADRID

### Y SU RED AUTOMATICA PROVINCIAL SE COMUNICAN DIRECTAMENTE CON MURCIA

Desde las 24 horas del sábado, día 21 de marzo, los abonados al servicio telefónico de Madrid y su Red Automática Provincial, pueden comunicar directamente con los de Murcia, marcando el prefijo 968 y, a continuación, el número del abonado con el que deseen hablar.

La Red Automática Provincial de Madrid está constituida en la actualidad por:

ALCALA DE HENARES  
ARANJUEZ  
EL ESCORIAL  
GETAFE  
POZUELO DE ALARCON

### De esta forma se intensificarán las relaciones personales, sociales y económicas entre las dos provincias.

### COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



## HA MUERTO EL «PIMPINELA ESCARLATA» DE LA GUERRA DE ESPAÑA

**LIBERO A NUMEROSOS PRISIONEROS EN LA ZONA ROJA**

ALICANTE, 21. (Cifra).—Mister Christopher Edwin Lance, un inglés muy conocido en la zona roja durante nuestra guerra de Liberación, ha muerto hoy en Alicante, a consecuencia de un ataque cardíaco.

El capitán Lance o «el Pimpinela Escarlata» de la guerra de España, como le conocían muchos miles de españoles perseguidos que se habían refugiado en las Embajadas extranjeras o «el hombre de la chaqueta a cuadros», al que el Ejército rojo consideraba como su enemigo público número uno, ha muerto hoy en Alicante, por cuyo puerto él facilitó a fuerza de astucia y de valor la salida a cientos de españoles que marcharon camino de la libertad durante nuestra guerra de Liberación.

Edwin C. Lance, era un ingeniero civil que había nacido en 1893 en Wells (suroeste de Inglaterra). En 1914 intervino en la guerra mundial y alcanzó el grado de capitán. En 1926 vino a España para hacer el ferrocarril de Santander-Mediterráneo, y volvió en 1931 para representar los intereses ingleses en una Compañía española.

Al estallar nuestra guerra de Liberación, el embajador inglés abandonó España, y el capitán Lance, de acuerdo con el cónsul general John H. Milánés, abrió la Embajada y en ella reunieron a los trescientos ingleses que había en Madrid. Se puso al frente de sus negocios y su caja fuerte sirvió para poner a buen recaudo joyas y documentos de españoles perseguidos, entre ellas algunas del duque de Alba. El capitán Lance organizó numerosas expediciones de españoles a los que conducía por carretera hasta Alicante para embarcarlos allí con rumbo a un puerto extranjero, camino de la zona nacional. Nadie sabe cómo el capitán Lance se las arreglaba para hacer llegar estas expediciones hasta Alicante. Generalmente, él mismo iba al frente de ellas y hacían el viaje a medianoche. Las caravanas salían siempre del edificio de la Embajada inglesa, así salvó a centenares de españoles de una muerte segura.

A finales de 1936 fue hecho prisionero por las fuerzas nacionales en la Ciudad Universitaria. Una vez identificado fue presentado a Franco. Merry del Val le dio en Burgos los nombres de varias personas a las que había que rescatar en la zona roja. Volvió a Madrid y siguió organizando expediciones para Alicante. El mismo procuraba la documentación de los que rescataba. Entre otros muchos figuraban don Domingo de las Bárcenas, que fue después embajador en Londres; don Pedro Muguruza, el autor del proyecto del Valle de los Caídos; una hija de don Pedro Muñoz Seca y un hijo del general Martín Moreno, jefe del cuartel general del Generalísimo Franco.

El hombre de la chaqueta de cuadros fue detenido en Valencia en octubre de 1937. Estuvo primero en la cárcel de Valencia, después en la de Segorbe y más tarde fue trasladado al buque «Uruguay», anclado en aguas de Gerona. Su nombre estaba en la lista de los condenados a muerte y figuró incluso entre los fusilados. Pero en los últimos días de enero, cuando las tropas de Franco habían entrado ya en Barcelona, una madrugada fue rescatado. El capitán Lance pensó que eran sus últimos momentos y que le conducían a la muerte, pero fue llevado a una casa donde le esperaba un miembro del Consulado británico y la libertad. Había estado quince meses en la cárcel.

En 1961, en el Ayuntamiento de Madrid se le ofreció un homenaje, y el Alcalde, conde de Mayalde, le impuso la Medalla de Oro de Madrid que pidieron para el capitán Lance miles de españoles que supieron de sus hazañas. Le quisieron y le admiraron.

A los veintidós años de terminada la guerra, el capitán Lance volvió a España para instalarse en Alicante, donde residía.

Junto al nombre del capitán Lance tres nombres merecen destacarse en esta ocasión: el de su esposa, Jinks, que con tanto valor le secundó en la arriesgada tarea de rescatar vidas; el de Elsie Brook, otra inglesa que también vive ahora en Alicante y que tuvo una actuación muy destacada en este aspecto, aunque no ha querido salir del anonimato; Mergerly Hill y Fernanda Jacobson, comandante de la ambulancia escocesa, todos de gratísima memoria para los españoles que en Madrid sufrieron treinta y dos meses de pesadilla.

## EL PLAN GERONTOLÓGICO, EN MARCHA

**■ MAS DE TRES MILLONES DE PERSONAS, CON EDAD SUPERIOR A LOS 65 AÑOS, PODRAN ACOGERSE AL MISMO**

MADRID, 21. (Pyresa).—Una orden del Ministerio de Trabajo, por la que se pone en marcha el plan gerontológico nacional, será publicada el próximo lunes, día 23, en el «Boletín Oficial del Estado». En dicha orden se establecen las normas de protección y atención a los ancianos, que llevará a cabo la Seguridad Social.

Prevé la creación y mantenimiento de Centros gerontológicos, Residencias, Hogares y establecimientos similares, así como la organización de asistencia o ayuda domiciliar a los beneficiarios, todo ello a través de un servicio común de la Seguridad Social, que estará adscrito a la Caja de Compensación y Reaseguro de las Mutualidades Laborales.

Podrán acogerse al plan asistencial las personas encuadradas en cualquiera de los regímenes de la Seguridad Social; pensionistas de vejez, de invalidez o viudedad con más de sesenta años o incapacitados para el trabajo, así como aquellas otras que el Servicio estime necesario.

De la importancia del plan que se acomete da idea el hecho de que en España hay más de tres millones de personas con edad superior a los sesenta y cinco años.

### Nuevas matronas

MADRID, 21. (Cifra).—Mil doscientas nueve titulares figuran en el Cuerpo de Matronas, según relación cerrada el 31 de di-

ciembre de 1969 que se publicó ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Se conceden quince días, con-

tados a partir de mañana, para formular las reclamaciones que se estiman pertinentes en relación a sus respectivos datos.

### ACEITUNAS DE MESA

**BENEFICIO DEL 50 POR 100 EN LOS ARANCELES DEL MERCADO COMUN**

SEVILLA, 21. (Cifra).—Las aceitunas de mesa gozarán de un beneficio del 50 por 100 en los aranceles de los países del Mercado Común Europeo, según se ha informado hoy a Cifra en medios autorizados de esta capital.

En estos medios se añade que la noticia ha podido confirmarse después de laboriosas gestiones efectuadas en Bruselas, especialmente merced a las llevadas a cabo por el consejero comercial de la Misión española ante las Comunidades europeas, don Félix Pareja.

La reducción del 50 por 100 de los aranceles aduaneros será aplicable a la aceituna de mesa desde el comienzo de la entrada en vigor del tratado comercial preferencial.

## Elegante sencillez para PRIMERA COMUNION

Creaciones exclusivas, hechas con primoroso esmero en nuestros propios talleres de confección.

Un recorrido por los Departamentos dedicados a niñas y niños le

bastará para conocer las maravillosas colecciones de trajes y delicados complementos que ponemos

AL ALCANCE DE SU PRESUPUESTO.

Disponemos de los modelos reglamentarios por los Colegios.



PRECIADOS, 3 · GOYA, 76  
GENERALISIMO



## EN GALICIA ESTAN FUNCIONANDO ACTUALMENTE CIENTO DIEZ EQUIPOS DEL PPO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 21 (Cifra).—«El programa de Promoción Profesional Obrera tiene capacidad suficiente para cubrir los cursos necesarios de tipo siderometalúrgico que se presenten», manifestó el director general de Promoción del Trabajo, don Efrén Borrajo Dacruz, al contestar una pregunta en la rueda de Prensa celebrada hoy sobre la posibilidad de que el PPO posibilitase la creación de industrias de tal tipo, al amparo del Iberpuerto, caso de que éste, cumpliendo las aspiraciones de Galicia, se ubicase en una zona gallega. El señor Borrajo Dacruz añadió: «Si hubiese necesidad se concentrarían en Galicia todos los equipos de que dispone el programa, tal y como se haría si esa necesidad se sintiese en otra región española».

«Además contamos con la inapreciable ayuda de las Universidades Laborales y de los Centros de Formación Acelerada de la Organización Sindical y del Ejército, así como de otros organismos».

Señaló el señor Borrajo Dacruz que entre las casi trescientas especialidades que imparte el PPO están los cursos de modalidad agrícola, de gran interés por cuanto posibilitan a los campesinos para una explotación racional, y por ello, de mayor rendimiento de sus tierras.

### EMIGRACION

En cuanto a la emigración, señaló que «todos quisiéramos mitigarla y dejarla reducida a los

límites que lleva implícita la libertad de cambiar de lugar de trabajo de los hombres. Señaló que es un problema que exige la atención de todos para solucionarlo y llegar a una participación plena y definitiva de todos «en eso que denominamos el bienestar». En cuanto a Galicia, dijo que, a su parecer, una de las más interesantes mejoras sería la de las vías de penetración y acceso.

Manifestó que el PPO se encuentra, en la región gallega, con la dificultad de reunir el número idóneo de alumnos para cada curso, y que el programa ha llegado a la fórmula de impartirlos para diez alumnos, en lugar de veinte, cifra ideal, y que en lugar de monitores utiliza uno, pero que esto significa un gran esfuerzo, «ya que hay que duplicar el equipo y material». Para paliar esto se está tratando de realizar los cursos en cabeceras de comarca, y aquí, en Santiago, concretamente, hay alumnos en cursos que en la actualidad se están impartiendo cuyas residencias están a más de diez kilómetros de la ciudad».

Dijo también que el Gabinete Técnico estudiará la posibilidad de incorporar a las enseñanzas que imparte el PPO la especialidad de mariscos, con vistas al plan marisquero de Galicia.

Finalmente, dijo que en Galicia hay en la actualidad ciento diez equipos del PPO, con un total de dos centenares de monitores.



## POR EL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE JESUS ALVAREZ

AYER FUE OFICIADO UN FUNERAL EN EL  
TEMPLO DE LOS CARMELITAS



En la foto, el director general de Radio y Televisión, don Adolfo Suárez, acompañado de otras personalidades, durante el piadoso acto. (Foto Cifra.)

MADRID. (Cifra.)—En sufragio del alma de don Jesús Álvarez, redactor jefe de los Servicios Informativos de Televisión Española, se ha celebrado un funeral en el templo de carmelitas descalzos de la plaza de España.

En lugares destacados se hallaban el director general de Radiodifusión y Televisión, don Adolfo Suárez; el subdirector general de los Servicios Informativos de la Dirección General de Prensa, don Gonzalo Rodríguez del Castillo, en representación del director general, el Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, don Antonio Castro Villacañas; el subdirector de Televisión Española, don Luis Ezcurrea; director de No-Do, don Rogelio Díez Alonso; director de la Escuela Oficial de Radiodifusión y Televisión, don Manuel Aznar Acedo, y el ex director general de Radio difusión y Televisión, don Roque Pro.

El templo se hallaba repleto de fieles, entre los que se encontraban numerosos periodistas, locutores de Radio y Televisión y numerosas representaciones.

Terminada la piadosa ceremonia, las autoridades, personalidades y asistentes desfilaron ante la viuda del finado, doña Beatriz Cervantes, a la que reiteraron su sentimiento.

NUEVA FRONTERA EN LA COLONIZACION AGRARIA

## LOS COLONOS SE DENOMINARAN «EMPRESARIOS AGRICOLAS»

Se procurará dar mayor superficie a las parcelas proporcionadas por el Instituto Nacional de Colonización

EL ACTUAL «PATERNALISMO» DARA PASO A UNA ESTRUCTURA DE ORDEN COOPERATIVISTA PARA LA COMERCIALIZACION DE LOS PRODUCTOS

BADAJOS, 21. (Cifra.)—El director general de Colonización y Ordenación Rural, don Federico Muñoz Durán, ha visitado oficialmente por primera vez las vegas bajas del Guadiana.

En Valdelacalzada, uno de los nuevos pueblos, sostuvo una reunión con los colonos, a los que dio a conocer las directrices y orientaciones del Ministerio de Agricultura en relación con las zonas regables.

Estuvo también en Guadiana del Caudillo, donde visitó futuras industrias, y puestas en riego por aspersión, en las proximidades de Lácara.

En la reunión que el señor Sánchez Durán mantuvo en Valdelacalzada anunció que en adelante cambiaría la denominación de «colono» por la de «empresario agrícola». Añadió que las parcelas tienen poco terreno y que no son rentables para ellos y sus hijos, y prometió que se estudiará, en cuanto sea posible, el aumento de

las tierras. Afirmó luego que el Instituto Nacional de Colonización tenía que ser menos paternalista en cuanto a la comercialización del producto. Propuso la unión sincera para lograr mayor fuerza de todo orden. Habló a continuación sobre la mejora de la ganadería, de la falta de viviendas y de la creación de Municipios en los nuevos pueblos para resolver los problemas de todo orden que crea el actual régimen de barriadas de la capital. Pensando en el futuro, se refirió a la retirada del Instituto Nacional de Colonización, y señaló la importancia de crear un centro de gestión, con buen asesoramiento técnico; centro que, a su juicio, debería nacer al amparo de las actuales Cooperativas.

Anunció, finalmente, que en fecha próxima llegará el Ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Báxter, del cual dijo que traía un saludo personal y un mensaje esperanzador y optimista.

2.500 millones invertirá Albacete en obras

y siempre dentro de la citada Comisión de Servicios Técnicos

También anunció el Gobernador que, en el próximo mes de abril, una Comisión de autoridades de Albacete será recibida por varios Ministros, a los que presentará los proyectos y expedientes de otras mejoras que se consideran trascendentes para el desarrollo de la provincia.

Teléfono directo Sevilla-Zaragoza

SEVILLA, 21. (Cifra.)—A partir de la medianoche de hoy entra en servicio la comunicación telefónica directa «abonado-abonado», sin intervención de telefonistas, entre Sevilla y Zaragoza, informa la Compañía Telefónica Nacional de España.

El servicio se extiende también a la red automática provin-

cial zaragozana, a través de Calatayud. Para hablar con los de Zaragoza, los abonados de Sevilla marcarán el prefijo 346 y a continuación el número del teléfono deseado en Zaragoza Calatayud.

Edificios derribados

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 21. (Pyresa.)—Varios edificios van a ser derribados, y sus propietarios e inquilinos desalojados e indemnizados con motivo de las obras de construcción de la gran plaza dedicada al arzobispo don Diego de Gelmírez. La Dirección General de Arquitectura costea estas obras, que importarán unos nueve millones de pesetas, aparte indemnizaciones, y se inaugurará en 1971, con motivo del Año Santo

lugar donde hoy atracan los transbordadores de la Compañía Transmediterránea. En dicho lugar se construirá un espigón para convertir el mismo en dársena.

El primer proyecto se va a llevar a cabo en colaboración con la Compañía Transmediterránea ante el incremento turístico que se viene registrando y que supone un aumento de un 30 por 100 hasta esta fecha con respecto a la misma del pasado año. Para este verano se prevé un aumento aún mayor hasta de un ciento por ciento.

Tenerife: Los periodistas visitan obras inauguradas

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 20. (Cifra.)—Los nuevos varaderos del puerto de esta capital, que fueron inaugurados por el Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, el pasado lunes, han sido visitados esta tarde por los representantes de los medios informativos, quienes recorrieron todas las instalaciones, invitados por el ingeniero director de los mismos. Los citados varaderos ocupan 30.580 metros cuadrados de superficie, sobre una plataforma costera conseguida por relleno vertido al mar, con realización de importantes obras de infraestructura. Las dimensiones de la plataforma permiten la varada de barcos con eslora de hasta 80 metros y manga hasta 110. Dicha plataforma ocupa una superficie de 2.314 metros cuadrados.

Las reparaciones navales en barcos de hasta 2.000 toneladas de peso se podrán efectuar previa la elevación del buque, mediante la plataforma y su desplazamiento hasta la zona de varada, como igualmente se podrán hacer reparaciones de todo tipo de barcos a flote. La plataforma de elevación es el elemento principal que interviene en la varada de barcos, y consiste en una estructura de acero soldada con vigas longitudinales y transversales, formando un emparrillado. Los barcos, una vez montados en la plataforma, pueden ser desplazados mecánicamente a los lugares en que han de quedar para su reparación.

Los varaderos disponen de central de energía, talleres y almacén que, con las oficinas, ocupan una superficie de 2.500 metros cuadrados. Las carreteras interiores forman un anillo con una longitud de 1.200 metros, y la distribución de servicios queda asegurada mediante una amplia red de canales para agua dulce y salada, contra incendios, aire comprimido, oxígeno, acetileno y energía eléctrica.

Ante los periodistas se realizaron los primeros trabajos de utilización de los varaderos por parte del buque langostero «Cansado», de matrícula de Mauritania, y del tritaca de Mauritania, y del también pesquero de bandera coreana 312, que han recibido pesqueros griegos y soviéticos.

Tenerife: Alumbrado público

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 21. (Cifra.)—La instalación de alumbrado eléctrico en el sector de la ciudad delimitado por la avenida Tres de Mayo, la autopista del Norte, el término Cuesta de Piedra y las avenidas del General Mola y Reyes Católicos, ha sido aprobada por el Ayuntamiento en su última reunión plenaria, por un presupuesto total de veintinueve millones novecientos mil pesetas. El proyecto correspondiente ha sido aprobado y adjudicado en la subasta celebrada al efecto.

Regadíos de Fuentidueñas

SEGOVIA, 21. (Cifra.)—Cuarenta millones de pesetas importan las obras del plan de regadíos en la zona de Fuentidueña, con aguas procedentes del río Duranton, cuyo proyecto fue aprobado ayer por el Consejo de Ministros.

Estas obras estaban incluidas en un plan de canales y pantanos fechado en 1902, pero por diversas causas han demorado su realización hasta ahora, en que han sido decididas por el Ministerio de Obras Públicas.

Las aguas se tomarán de los embalses de Las Ventas y El Burguillo, y suponen la transformación en regadío de unas quinientas veinte hectáreas de tierras, propiedad de modestos agricultores, en los términos de Fuentidueña, Sacramencia, Villar de Fuentidueña y Laguna de Contreras.

Ceuta: Dos nuevos espigones

CEUTA, 20. (Cifra.)—Llegó hoy a Ceuta el subdirector general de Puertos, don Jaime González Pérez, para estudiar y programar diversas realizaciones en el puerto ceutí, entre ellas la construcción de dos nuevos espigones de atraque para los buques transbordadores que hacen el servicio Algeciras-Ceuta, cuya primera fase supondría unos 30 millones de pesetas.

Otros de los proyectos existentes se refiere a la construcción de un muelle deportivo que se emplazaría precisamente en el

ANTICIPANDOSE A LOS ACONTECIMIENTOS CINEMATOGRAFICOS  
DEL DOMINGO DE RESURRECCION, LOS CINES  
**RIALTO-FANTASIO**  
LES OFRECEN MAÑANA LUNES, UN DIVERTIDISIMO ESTRENO  
¡¡RISA ESPAÑOLA!! ¡¡RISA SANA!! ¡¡RISA NUESTRA!!



SU ULTIMA ESPERANZA ESTABA EN ESO: EN ARMAR UN BUEN BELEN...  
¡Y VAYA «BELEN» EL QUE SE ARMO!  
PARA TODOS LOS PUBLICOS



## EL DIA 2, INTERPELACION ORAL AL GOBIERNO

**LAS LEYES DEL REGIMEN DEL SUELO Y ORDENACION URBANA, A DEBATE**

MADRID. (Pyresa.)—El Gobierno será interpelado oralmente en el próximo pleno, el día 2 de abril por el Procurador don José Matías de España Muntadas, Alcalde de Hospitalet de Llobregat; los dos temas de la interpección, admitida por el Gobierno el pasado mes de diciembre, serán «reglamentos que deben desarrollar las leyes del Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y la reforma de las Haciendas Locales». Contestará el Ministro de la Vivienda, señor Morte Alfonso.

La esencia de la interpección estriba en la creencia de que la ley de Régimen del Suelo posee algunos títulos que no han sido desarrollados reglamentariamente. Los ejemplos que se señalan son: «Régimen urbanístico», «Ejecución de planes de urbanismo», «Sistemas de ejecución y gestión» y «Sistema de financiación y pago de las urbanizaciones». Al poder ser objeto de ordenación urbana algunos terrenos, y sin que sobre ellos llegue nunca la ejecución, se fomenta indirectamente la especulación de solares. La falta de reglamentación que desarrolle la ley de Haciendas Locales en su aplicación de contribuciones especiales de las que los Municipios debían nutrirse para el mejor cometido económico de sus proyectos y obras, plantea problemas afines con lo anterior.

### Se reúne la Comisión de Competencia

MADRID. (Cifra.)—La Comisión de Competencia Legislativa de las Cortes, que preside el titular de la Cámara, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, se reunió ayer tarde para estudiar diversos asuntos de su competencia, según lo establecido en el artículo 12 de la ley constitutiva de las Cortes. Normalmente, esta Comisión examina los decretos leyes aprobados por el Gobierno.

Son vocales de esta Comisión el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente y de la Fuente; el Vicesecretario General del Movimiento, don José Miguel Ortiz Borás; el Procurador en Cortes con título de letrado, don Blas Pérez González; el presidente del Consejo de Estado, don Joaquín Bau Noya, y el presidente del Tribunal Supremo de Justicia, don Francisco Ruiz Jarabo.

Con esta reunión ha concluido la actividad de la Cámara Legislativa, para ser reanuda una vez transcurra la Semana Santa, el próximo día 1 de abril, con la iniciación de los debates del proyecto de ley general de Educación, en el seno de la Comisión correspondiente.

## FUNERAL POR LA MADRE POLITICA DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

SEVILLA. (Pyresa.)—En el templo parroquial de S. Sebastián de esta ciudad, se ha celebrado esta mañana solemne funeral en sufragio por el alma de don Sebastián Gestoso Daguerre-Dospital, madre política del Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi.

Al acto asistieron los familiares de la finada—entre los que se encontraba el señor Garicano Goñi—, las primeras autoridades civiles y militares y numerosas personalidades de la vida sevillana.

## LAS SUBVENCIONES DE LA HULLA DESAPARECERAN EN TRES AÑOS

**Hasta esa fecha se concederán nuevas ayudas para reducir el déficit de HUNOSA**

OVIEDO, 21. (Pyresa.)—En medios económicos de esta capital se afirma que la subvención actual de la hulla—que es de 111 pesetas por tonelada—desaparecerá en un plazo de tres años, pero hasta entonces se elevará a 200 pesetas. El aumento de esta subvención sería—se afirma—totalmente independiente de la subida del precio de la hulla siderúrgica, acordada en el último Consejo de Ministros.

El déficit de Hunosa se ha calculado últimamente en mil seiscientos millones de pesetas y así se vería reducido en mil cien millones aproximadamente, ya que se calcula que la elevación de precio de la hulla siderúrgica reportará unos quinientos ochenta millones y el aumento de subvención estatal a la producción de hulla representará, de confirmarse, otros quinientos millones.

Fuentes oficiales del Ministerio de Industria han manifestado a un redactor de Pyresa que la Comisión interministerial que estudia este tema todavía no ha adoptado ningún acuerdo al respecto.

### Exportaciones a Chile

BARCELONA, 21. (Cifra.)—Para lograr un mayor incremento en las exportaciones de productos españoles a la República de Chile, se ha celebrado en esta ciudad la primera jornada de exportadores a dicho país, que tuvo efecto en los locales del Instituto de Economía Americana.

La reunión estuvo presidida por el ministro consejero agregado comercial a la Embajada de Chile en Madrid, don Nicolás Novoa, a quien acompañaban el cónsul de Chile en Barcelona, don Arturo Benavides, y el delegado regional de Comercio, don Ramón Baixareu.

El presidente de la Cámara de Comercio de Chile, don Antonio Pirretas, explicó los motivos de la reunión, indicando que las nuevas disposiciones del Gobierno chileno, que tienden a una mayor liberalización de las importaciones, ofrecen una buena oportunidad para aumentar las exportaciones españolas hacia aquel país. El consejero comercial de la Embajada, señor Novoa, expuso la serie de medidas tomadas por el Gobierno de Chile en el sentido de liberalizar en mayor grado las importaciones, reduciendo los importes de los depósitos previos y otras medidas, conducentes a simplificar los trámites. Finalmente, se refirió a las más recientes disposiciones, por las que se ha incorporado un número notable de artículos a la lista de importaciones permitidas.

Luego, los representantes de las 67 Empresas asistentes, se reunieron en cuatro grupos de trabajo, con arreglo a los productos que exportan, para estudiar diversos puntos concernientes a las actividades de cada grupo.

### Feria de la Maquinaria Agrícola

VICH (Barcelona), 20. (Cifra.)—Hoy tuvo efecto la inauguración de la Feria de Muestras y Exposición de Maquinaria Agrícola y Ganadera instalada en el paseo de Jose Antonio-Ramblas y el de Pep Ventura, respectivamente. También se inauguró la Exposición Artesana del Vidrio, sita en el Templo Romano.

La clausura de las Ferias tendrá efecto el próximo día 30 de marzo, hasta cuyo día podrán visitarse las Exposiciones correspondientes al VI Concurso de Fotografías «Mercat del Ram», en los locales de la Unión Excursionista de Vich; Pintura y Escultura «Jaime Balmes», así como otros varios.

### Bancos extranjeros en España

BARCELONA, 21. (Cifra.)—Existen en nuestro país cuatro Bancos extranjeros oficialmente autorizados para poseer oficinas abiertas y realizar toda clase de operaciones bancarias. Dichas entidades son: Credit Lyonnais (con una cifra de cuentas acreedoras de 3.685 millones al finalizar el pasado año), Société Générale de Banque en Espagne (2.243 millones por el mismo concepto), la inglesa Bank of London and South America Ltd (2.713) y la italiana Banca Nazionale del Lavoro (383 millones), según datos recogidos del último informe publicado por el Consejo Superior Bancario.

La suma de los capitales correspondientes a las citadas entidades extranjeras es de 9.029 millones de pesetas, importe éste que colocará al conjunto de los cuatro Bancos en el puesto vigésimo primero entre las principales entidades crediticias españolas. Al finalizar el pasado año, el primer Banco nacional, el Español de Crédito, suma 154 millones en cuentas acreedoras.

Esta semana...

## Retales de los mejores tejidos



**Espléndidos retales para vestidos y trajes de chaqueta de entre-tiempo en lanas y fibras artificiales.**

**Retales para vestidos de verano en sedas lisas y estampadas. Para lencería en batistas de algodón, lisos y estampados.**

**Retales de telas blancas y para sábanas. Retales de tapicerías en general.**

### Galerías Preciados

PLAZA DEL CALLAO  
ARAPILES, 10 y 12  
LISTA, 56

### Sederías Carretas

## CALEFACCION EN LAS CALLES DE BILBAO

**EL PROYECTO FUE TRAZADO POR LOS  
COMERCiantes DEL CASCO VIEJO**

BILBAO, 21. (Cifra.)—Instalar calefacción en las calles, por medio de rayos infrarrojos; crear una guardería infantil, establecer una Mutualidad de comerciantes y un centro cultural para la formación de los vendedores, son los proyectos más importantes trazados por la Asociación de Comerciantes del casco viejo de Bilbao.

«Si se nos liberara del impuesto por rótulos luminosos—ha dicho un portavoz de la citada Asociación—, podríamos convertir el casco viejo bilbaíno en una zona mucho más brillante durante la noche.»

El casco viejo dispone de unos 100.000 metros cuadrados de plantas comerciales, valorados, según un reciente estudio, en unos 7.000 millones de pesetas, incluyendo todo el casco. En este núcleo comercial—entre propietarios, dependientes y otros empleados—trabajan unas 8.000 personas solamente en comercios.

## Conjuntos de punto para jóvenes



Es el estilo de vestir de la gente joven. Para ellas, supermaxi de punto, manga larga y sin manga. En lana y orlón, puntos del revés, relieves y cadenas. Deliciosos y favorecedores conjuntos realizados

en punto. Chaquetas o blusones acompañados de pantalón.

Son imprescindibles para vestir a diferentes horas del día. Sirven para «sport» y también para vestir.

### Galerías Preciados

PLAZA DEL CALLAO - ARAPILES 10 Y 12 - LISTA 56

### Sederías Carretas



ARGENTINA LOS CONSIDERARIA  
UNA AGRESION

## PROBABLES SONDEOS PETROLIFEROS INGLESES EN LAS MALVINAS

BUENOS AIRES, 21. (Efe.)—La Cancillería argentina estudia una decisión británica relacionada con las islas Malvinas y que, según una versión extraoficial, se trata de la decisión del Gobierno de Gran Bretaña sobre la posibilidad de efectuar sondeos para detectar el potencial petrolífero que puede existir en el archipiélago austral.

La Cancillería argentina consideraría el anuncio como un acto de agresión al dominio de las islas Malvinas, que en la actualidad se encuentran en poder de Gran Bretaña.

Congreso de cubanos  
exiliados, en Miami

WASHINGTON, 21. (Efe.) — Con asistencia de más de medio

centenar de delegados comenzó hoy en Miami (Florida) el Congreso anual del partido demócrata cristiano de Cuba en el exilio, bajo la presidencia de José Cenal.

Durante la celebración del Congreso, al que asisten Delegaciones del partido procedentes de Venezuela, México, Puerto Rico, Nueva York y Washington, se estudiará el nuevo programa político del partido demócrata cristiano de Cuba.

En el Congreso, que durará hasta el 24 de marzo, actuarán como relatores José Cenal, Guillermo Martínez Alayón, Jesús Permut, Laureano Batista Falla y Armando Palacios San Juan.

Declaración de un  
terrorista mejicano

MEJICO, 21. (Efe.) — Salvador Aguilar Rodríguez, chofer de profesión, último detenido en relación con los atentados terroristas cometidos en esta capital el año pasado en dos periódicos, en la Secretaría de Gobierno y en la Procuraduría de Justicia de esta capital, reconoció ayer su participación en esos hechos en declaración ante el Ministerio Público Federal.

Aguilar dijo que conocía a los otros detenidos recientemente en relación con estos atentados, como a Javier Fuentes Gutiérrez —presunto jefe del grupo—, a quien sirvió como chofer, y posteriormente le imbuía las ideas marxistas leninistas y las doctrinas de Mao Tse Tung. Dijo haber asistido a diversas reuniones en las que se hablaba de llevar a cabo una revolución para derrocar al Gobierno de México, para lo cual tenían contacto con algunas guerrillas del Estado de Guerrero y Oaxaca.

Manifestó también que había sido obligado a fabricar bombas, aunque no construyó ninguna, sino sólo mechas.

El juez correspondiente resolverá sobre la libertad o formal prisión de Salvador Aguilar.

el mundo hoy

## PARECE QUE HAN FRACASADO LAS CONVERSACIONES CHINO- SOVIETICAS

RUSIA ADVIERTE A MAO  
TSE TUNG "QUE TIENE  
TODO LO NECESARIO  
PARA DEFENDER A SU  
PUEBLO DE CUALQUIER  
AMENAZA"

VIENA, 21. (Pyresa). — En la frontera ruso-china del Ussuri se observan movimientos de tropas, al parecer como consecuencia del fracaso de las conversaciones mantenidas entre la Unión Soviética y la China popular para solucionar el conflicto fronterizo. El diario moscovita "Pravda" advierte a Mao Tse Tung en un editorial que "la URSS tiene todo lo necesario para defender a su pueblo de cualquier amenaza".

Según fuentes oficiales soviéticas, la URSS dispone de un Ejército de tres millones y medio de hombres, dispuestos a lanzarse en una guerra contra el Ejército chino, de tres millones de personas. Junto al elemento humano, a fines de año la URSS dispondrá de 1.590 misiles intercontinentales, de los que 300 irán instalados en submarinos; 150 aviones bombarderos atómicos, con una autonomía de vuelo de hasta 8.000 kilómetros, y otros mil reactores con autonomía de 7.500 kilómetros.

Los misiles soviéticos controlan, según el Instituto de Estudios Estratégicos, de Londres, "desde Mongolia a la India".

Aunque las fuerzas chinas se escapan al control occidental aún más que las soviéticas, los elementos técnicos de aquéllas son muy inferiores en eficacia, y, al parecer, solamente se impondrían los chinos, en caso de una guerra con la URSS, en la formación de guerrillas.

LAOS

## TROPAS NORVIETNAMITAS AVANZAN HACIA LA BASE DE LONG CHENG

El enviado del Pathet Lao se entrevistará hoy con el príncipe Suvanna Fuma

VIENTIAN, 21. (Efe-Reuter.)—Las tropas norvietnamitas han avanzado unos tres kilómetros hacia la base de Long Cheng y han atacado con disparos de ametralladora un pueblo situado en las proximidades de la citada base. Portavoces militares informan que las tropas laosianas contuvieron el avance ocasionando nueve muertos a las tropas atacantes.

Noticias recibidas en Vientian informan que las tropas laosianas habían abandonado la base de suministros norteamericana de Sam Thong para consolidar las defensas de Long Cheng, a nueve kilómetros de distancia.

Un portavoz del Gobierno ha dicho que el emisario del Pathet Lao se entrevistará hoy domingo, por la mañana, con el primer ministro, Suvanna Fuma.

El enviado, Pradit Thind Tham, oficial de las fuerzas del Pathet Lao, llegó a Vientian el viernes, con una oferta de paz, en la que se pone como condición previa la suspensión de la actividad aérea norteamericana en Laos y la retirada de todas las tropas estadounidenses.

Pradit ha hecho unas breves declaraciones en las que ha culpado de la actual situación de Laos a la "guerra de agresión", provocada por la Administración Nixon, sin hacer mención a las acusaciones norteamericanas de que 67.000 soldados de Vietnam del Norte han invadido Laos con el propósito de apoderarse del país.

Las noticias que se reciben del frente de combate indican que un número no determinado de soldados norvietnamitas se han abierto camino a través de los montes que rodean la base de Long Cheng y se han infiltrado entre las posiciones defendidas por las compañías de las tropas gubernamentales que defienden la base.

Los norvietnamitas han montado ametralladoras que disparan contra el pueblo. Los defensores laosianos, en un contraataque, consiguieron destruir el nido de ametralladoras, matando a los nueve hombres que lo ocupaban. Los norvietnamitas han atacado también con cohetes de 122 milímetros, pero no han ocasionado daños, ya que cayeron fuera del pueblo. La mayor parte de la población civil había sido evacuada antes del avance de las tropas invasoras.

Continúan llegando tropas de refuerzo gubernamentales a Long Cheng, entre ellas se incluyen 350 mercenarios tailandeses que han sido llevados en aviones de

la compañía Air América, fletados por la CIA.

Avión norteamericano  
derribado

SAIGON, 21. (Efe-Reuter.) — Fue derribado un avión norteamericano en Laos, con el cual son siete los aviones de las fuerzas de los Estados Unidos derri-

bados en once días sobre territorio laosiano.

Un portavoz militar norteamericano ha dicho que un avión «A-1 Skyraider» fue derribado y el piloto pudo ser rescatado.

Aviones de bombardeo «B-52», en colaboración con aviones de la Armada y del Ejército, han atacado la ruta Ho Chi Minh según ha informado el portavoz.

## UNA NUEVA TEORIA DE LA NASA EXPLICA EL CRECIMIENTO DEL CANCER

WASHINGTON, 21. (Efe.)—La Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio ha hecho pública hoy, en Washington, una teoría que ayuda a comprender a causa de la proliferación de las células cancerosas e indica el camino para el desarrollo del tratamiento químico contra esta enfermedad.

La teoría desarrollada por el doctor Clarence D. Cone, director de los Laboratorios de Biofísica Molecular de la NASA en el Centro de Investigación Landley, en Hampton (Virginia), indica que la división de las células del organismo humano, proceso continuo controlado, precisamente por la concentración de iones en las superficies de las células debido a la diferencia de potencial eléctrico que existe normalmente en las superficies celulares y que varía de una a otra parte del cuerpo.

El doctor Cone dice que todas las células llevan un voltaje eléctrico y que cuando éste es alto las células se dividen a un ritmo normal relativamente lento, pero que cuando el potencial es bajo la división de las células es rápida, y puede llegar a ser incontrolada como en la reproducción celular cancerosa.

Portavoces de la NASA afirmaron hoy que la «teoría Cone» puede explicar por primera vez como las células ocasionalmente comienzan a desarrollarse malignamente y también cómo los cánceres se trasladan de una parte del cuerpo a otra. Según ella, ambas manifestaciones pueden ser resultados de la misma anomalía basada en la estructura eléctrica de la superficie celular.

Portavoces de la NASA dijeron que una vez que se identifiquen las anomalías en la superficie celular será posible tomar contramedidas químicas para regular su mal funcionamiento.

El doctor Cone estableció en su laboratorio que las células que tienen altos voltajes negativos en su superficie raramente se dividen, mientras que las que lo tienen bajo lo hacen a enorme velocidad.

## LOS ESTIBADORES AUSTRALIANOS, EN HUELGA POR CINCO DIAS

SYDNEY (Australia), 21. (Efe-Reuter.)—Unos 19.000 descargadores de muelles australianos han comenzado hoy una huelga de cinco días en toda la nación en manifestación de apoyo a sus reivindicaciones salariales.

El paro laboral, descrito por el ministro del Trabajo, Billy Sned-

den, «como el más irresponsable uso del arma de la huelga», se espera que inmovilizará más de 300 buques en 35 puertos australianos.

Los descargadores se declararon en huelga después de una negociación de última hora con los empresarios.

análisis

## LA CRISIS ITALIANA

Cuando en un país una crisis de Gobierno dura mes y medio —y todavía no hay visos de posible solución—, no hay duda que algo anda mal, demostrándose también que los partidos políticos no están a la altura que las circunstancias requieren, al no ser capaces de servir a los supremos intereses del país. En todo este tiempo, tres intentos llevados a cabo por Rumor, Moro y Fanfani han terminado en el fracaso. ¿Causas? Demasiadas y para todos los gustos. Sin embargo, con Fanfani se abrigaron esperanzas cuando se supo que había obtenido el beneplácito de los cuatro partidos de la alianza a su plan de cinco puntos. Por lo tanto, era de esperar un Gobierno de centro-izquierda. Pero a última hora surgieron una serie de dificultades; quizá la fundamental fue esa negativa del partido liberal, y Fanfani tuvo que abandonar su intento, aunque antes propuso una salida a la crisis: un debate parlamentario.

Italia atraviesa la crisis más grave de su historia. Y hay que darse cuenta que detrás de ésta existen una infinidad de problemas que en su mayoría tienen difícil solución. Señalemos, entre los más importantes, las relaciones con la Santa Sede, el divorcio, la reforma de los impuestos, la colaboración con los comunistas y, sobre todo, la lucha que mantienen los distintos partidos. Y lo verdaderamente curioso es que muchos de estos problemas le resultan casi ajenos al hombre de la calle, que sigue sin comprender muy

bien todos esos entresijos de la política.

Tras la renuncia de Fanfani, el Presidente Saragat convocó de nuevo a Mariano Rumor, el Presidente dimisionario. Se ignora todavía la amplitud del encargo que habrá recibido Rumor, si bien se da como posible que, tras las dificultades encontradas por Fanfani, le habrá pedido al último primer ministro que, si no ve otro camino, se presente ante el Parlamento que en él todos los partidos expongan sus respectivos puntos de vista y las posibilidades existentes para llegar a una solución de la actual crisis. Y admitiendo que tampoco allí se llegue a resultados positivos, entonces no queda más remedio que disolver el Parlamento y convocar nuevas elecciones, para que sea el pueblo quien aporte la solución definitiva.

Es posible que Mariano Rumor, partiendo del mismo programa de Fanfani, intente la formación de un nuevo Gobierno, también que pretenda mantener el actual Gobierno monocolor hasta que lleguen las elecciones; pero del mismo modo hay que pensar que si en las Cámaras no obtuviera el necesario voto de confianza, entonces no quedaría más solución que las elecciones. Y éstas no hay duda que podrían traer resultados sorprendentes para muchos partidos, que se expondrían a perder esa posición de fuerza que actualmente poseen. Las divergencias existentes en el seno de los cuatro partidos que hoy tienen en sus manos la solución de la crisis —la Demo-

cracia Cristiana, Republicano, Socialista Italiano y Socialista Unitario— son realmente los verdaderos causantes de que esta anómala situación, que realmente dura desde hace dos años, no haya podido llegar a mejores resultados. Porque durante este tiempo no se ha hecho otra cosa que poner parches para no hacer demasiado ostensibles las verdaderas causas de la crisis existente, que está poniendo en peligro todas las estructuras políticas del país.

Por otro lado, hay que hacer frente a una serie de problemas que acucian y reclaman soluciones urgentes. Esto no lo puede realizar más que un Gobierno fuerte, respaldado por las Cámaras, que es como decir apoyado por el pueblo. Y ahora, quizá ninguno de los que se forme puede decir que lo esté. No faltan los que creen que esas elecciones son necesarias para que en los propios partidos políticos entre un poco de aire renovador, se abandonen las viejas tácticas y hasta que surjan nuevos nombres capaces de aportar otras ideas con las que hacer frente a los graves problemas que hoy tiene planteado el país. Lo que parece demostrado es que la actual legislación ofrece muy pocas posibilidades para hallar un camino viable a la difícil situación existente. De ella hay que salir de un modo o de otro. Mariano Rumor volverá a intentarlo. Pero nadie ignora que esta es la última oportunidad y que el plazo que le han concedido expira mañana.

F. HERNANDEZ BLASCO

## TEATRO ESPAÑOL

MARTES  
10,45  
NOCHE

GRUP D'ESTUDIS  
TEATRALS D'HORTA

ORATORI PER  
UN HOME SOBRE  
LA TERRA

DE

JAUME VIDAL ALCOVER

MUSICA:

JOSE M. ARRIZABALAGA

DIRECCION:

JOSE MONTANYES  
JOSE M. SEGARRA

MIERCOLES, JUEVES Y VIERNES  
7 TARDE Y 10,45 NOCHE



# ERFURT, ETAPA INICIAL HACIA EL INEVITABLE RECONOCIMIENTO DE PANKOW

LOS OCCIDENTALES TEMEN UNA REUNIFICACION QUE DARIA NACIMIENTO A UN NUEVO COLOSO ALEMAN

BOON. (Del corresponsal de Pyresa y ARRIBA.)—No pocos periódicos occidentales han acogido con aprensión las aclamaciones de la población de Erfurt al canciller Willy Brandt. ¿No se tratará, acaso —se preguntan— de la expresión del deseo de reunificación de setenta millones de alemanes? Al hacerse eco de esta reacción, el diario de Bonn «General Anze Ger» aclara con un admirable realismo: «Ni un solo hombre de Estado occidental prevé sin temor el día en que la República Federal y la República Democrática, es decir, la tercera potencia económica del mundo occidental y la segunda del bloque comunista, den nacimiento, al reunificarse, a un nuevo coloso alemán.» Y añade el periódico de Bonn: «El canciller Brandt sabe que los estímulos recibidos de París, de Londres y de Washington no son dados al político que tiene en sus manos una fórmula rápida de reunificación de Alemania. Al contrario: el reconocimiento de la República Democrática Alemana y de la frontera del Oder-Neisse producirá en los Gobiernos occidentales un efecto tranquilizador.» El reconocimiento de la República Democrática de Bonn, del cual la conferencia de Erfurt ha sido una etapa inicial, parece inevitable. Ahora se trata de saber de qué forma y en qué condiciones está dispuesta la República Federal a llegar al reconocimiento. Ya es sabido que Willy Brandt pide, a cambio de la normalización de relaciones en igualdad de derechos de los dos Estados alemanes —todavía no se habla de reconocimiento—, una serie de concesiones en el campo de las relaciones humanas entre los alemanes de la nación dividida. Y ya es también sabido que el «número uno» de Pankow, Walter Ulbricht, ha sintonizado la onda. Sus palabras en Suhl, a veinticuatro horas de distancia del final de la conferencia Brandt-Stoph de Erfurt, indican, con toda claridad, el carácter de transacción y regateo que va a adquirir en el futuro el difícil diálogo interalemán.

El Presidente de la República Democrática ha dicho que en caso de conocimiento jurídico de su Estado por Bonn, «otras dificultades podrán, a la vez, desaparecer». O sea las que impiden las relaciones normales entre poblaciones de la misma sangre.

## MIL TRESCIENTOS OCHENTA KILOMETROS DE ALAMBRADAS

Aunque cabe imaginar que el Gobierno de Bonn podría avivar el ritmo de las etapas hacia el reconocimiento diplomático de Pankow si recibe garantías serias de una normalización de las relaciones humanas interalemanas, no se ve bien cómo el partido comunista podría aceptar los riesgos implícitos en una liberalización del régimen. Resulta evidente, sobre todo tras la construcción de la muralla de Berlín, que la República Democrática Alemana quiere proseguir la «edificación del socialismo» dentro de un recinto fronterizo erizado de defensas y herméticamente cerrado a los «provocadores» occidentales. Del mar Báltico a Baviera hay 1.380 kilómetros de alambradas, en parte electrificadas y en parte defendidas por campos de minas —alrededor de 700.000 minas personales, según los servicios de la Policía de fronteras de la República federal—; 23 líneas ferroviarias y tres autopistas cortadas desde 1952, así como diversas carreteras federales y 140 de primera y segunda categorías. Hay cementerios, fábricas, huertos y jardines divididos por la frontera, y escasean en todos los sitios los medios de comunicación telefónica. Un ciudadano de Erfurt o de Weimar tiene que esperar horas y hasta días para hablar por teléfono con un pueblo o una ciudad de la República federal. Antes de la división había cien circuitos telefónicos entre las provincias de Holstein y Mecklemburgo. Hoy quedan seis. Es claro que todo este enorme aparato defensivo no se puede desmontar en poco tiempo. Y lo que es más grave, no puede desmontarse sin peligro para el régimen de Ulbricht. Aunque las autoridades comunistas estén dispuestas a liberalizar las relaciones humanas a cambio del reconocimiento diplomático, siempre tendrán presente el ejemplo de Checoslovaquia, y si no se comprometen a una liberalización en este terreno, difícilmente conseguirán el reconocimiento «de jure» que piden.

Es posible que en la próxima Conferencia Brandt-Stoph, en Kassel, se den algunas indicaciones sobre el desarrollo futuro de esta transacción, en la que entran en juego elementos tan distintos y heterogéneos como el reconocimiento diplomático y la concesión de libertades humanas elementales.

Alberto CRESPO

## INFORME DE STOPH AL PARLAMENTO:

# «LA ENTREVISTA DE ERFURT HA SIDO UTIL»

Pero Brandt «no se avino a hablar claramente sobre el reconocimiento «de jure» de la DDR»

«LA FORMULA DE RELACIONES ESPECIALES INTERALEMANAS ES ABSOLUTAMENTE INADMISIBLE»

BERLIN, 21. (Efe.)—El jefe del Gobierno de la República Democrática Alemana, Willy Stoph, informó hoy a la Cámara, en Berlín oriental, sobre sus primeras conversaciones con Willy Brandt, canciller de la Alemania Federal, en la ciudad turingia de Erfurt.

Stoph dio cuenta de su jornada en Erfurt a los ministros del Consejo de Ministros, quienes —según la agencia oficial de noticias de Berlín-Este, ADN— agradecieron el informe de su presidente y sus esfuerzos por conseguir de Bonn un reconocimiento de pleno derecho de la Alemania oriental.

## Informe de Stoph

Stoph ha declarado en el Parlamento o Cámara del Pueblo (Volkskammer), en Berlín-Este, que la entrevista de Erfurt ha sido «útil». Stoph precisó, asimismo, que Brandt no se avino a hablar de modo claro sobre el reconocimiento «de jure» de

la República Democrática Alemana.

Stoph señaló, en su discurso parlamentario, la situación «completamente anormal» de las relaciones interalemanas y pidió a la República Federal que demuestre «con hechos y no de

palabra» haber abandonado «su vieja política de hostilidad hacia la RDA, política que es una amenaza para la paz».

A continuación resumió Stoph, una vez más, la posición de su Gobierno respecto a Bonn: «Las únicas garantías para la paz son posibles entre los Estados, y también entre los dos Estados alemanes, mediante la aplicación del derecho internacional a las relaciones plenas entre los mismos.»

El presidente del Consejo de Ministros de la RDA rechazó decididamente hoy, en su discurso ante la Volkskammer, la fórmula de Willy Brandt de pactar entre los dos Estados alemanes «unas relaciones interalemanas de género especial», como las que propuso el canciller en Erfurt. Según palabras de Stoph, ese proyecto es «absolutamente inadmisibile y está fuera de toda discusión», ya que Stoph considera tales «construcciones» como un medio de que se vale el Gobierno federal de Bonn para «mantener bajo forma diversa su presunto derecho de representación exclusiva de todo el pueblo alemán». Stoph declaró que, bajo la fórmula de las relaciones específicas y singulares entre los dos Estados alemanes, cualquier Gobierno alemán occidental puede desencadenar una agresión contra la RDA y presentarla como un asunto interior alemán. Stoph añadió: «No existe un Estado llamado Alemania y, por tanto, no son posibles esas relaciones especiales interalemanas.»

Scheel: «Erfurt, símbolo de una nueva fase»

HAMBURGO, 21. (Efe.)—«Erfurt es símbolo de la nueva fase de nuestra época alemana y europea», declaró anoche, en Hainburg, el ministro federal de Relaciones Exteriores, Walter Scheel, durante un acto organizado por su partido libre alemán, en el que trató, como tema central de consideración, el primer encuentro entre Willy Brandt y Willy Stoph.

En esta misma ocasión, Scheel rechazó la queja de la oposición parlamentaria de Bonn, en el sentido de que se considera mal informada sobre los planes políticos del Gobierno y sus vías de realización.

Profunda discrepancia de los cristianodemócratas

BERLIN, 21. (Efe.)—El diario «Berliner Morgenpost», de Berlín occidental, comenta la sesión parlamentaria de ayer en Bonn y pone de relieve que la oposición cristiano-demócrata discrepa profundamente del Gobierno.

«Es ya sólo una ficción el que existan puntos comunes de coincidencia entre el Gobierno y la Unión Cristiana Democrática en materia de política oriental», escribe el diario.

# CAMPAMENTO NORTEAMERICANO, BOMBARDEADO

SAIGON, 21. (Efe-Upi.)—Fuerzas comunistas avanzan por las altiplanicies selváticas situadas en la proximidad de la antigua ciudad imperial de Hue y por segunda vez en veinticuatro horas han atacado un puesto militar norteamericano perteneciente a la 101 división aerotransportada.

Un estadounidense ha resultado muerto y siete heridos en la operación.

El mando militar estadounidense ha informado que los guerrilleros vietcongs se retiraron poco después de realizar el ataque.

Los efectivos comunistas avanzan por una zona situada entre Hue y el valle de A Shau, hacia el Oeste, donde los medios informativos aliados han informado de que están produciendo grandes concentraciones de soldados norvietnamitas y guerrilleros.

Un soldado norteamericano resultó muerto y otros trece heridos al hacer explosión una mina en una carretera próxima a Danang.

Los guerrilleros han bombardeado cuatro objetivos, incluyendo un campamento del undécimo regimiento de Caballería Mecanizada, a 105 kilómetros al norte de Saigón. Se registraron «ligeras pérdidas» por parte estadounidense. No hubo muertos.

JORGE JUAN  
VOZ  
METROPOLITANO  
PAVON  
FATIMA

¡MAÑANA  
LUNES,  
PRIMER  
REESTRENO  
EXCLUSIVO!

¡EL EXITO  
DEL AÑO!!

PARA TODOS LOS PUBLICOS

MORASOL  
APOLO  
POSTAS  
BECQUER

¡MAÑANA LUNES,  
EN PROGRAMA  
DOBLE!

PARA TODOS LOS  
PUBLICOS



## DELEGACION NACIONAL DE LA JUVENTUD CONCURSO-SUBASTA

Esta Delegación Nacional de la Juventud saca a concurso-subasta la realización de la obra siguiente:

«CONSTRUCCION DE UN COMEDOR EN EL CAMPAMENTO DE MONTEJURRA (NAVARRA), POR UN IMPORTE DE PESETAS 735.253,27».

con arreglo a los pliegos de condiciones técnicas, económicas y económico-legales redactados al efecto, los cuales se encuentran a disposición de los concursantes, así como el modelo de proposición al que se ajustarán éstos, en la Delegación Provincial de la Juventud de Navarra, sita en la avenida de Carlos III, 55-2.º, de Pamplona, y en la Delegación Nacional de la Juventud, sita en Madrid, calle de José Ortega y Gasset, núm. 71.

El concurso-subasta se celebrará en la Delegación Provincial de la Juventud de Navarra el día 25 de abril próximo, a las doce de la mañana, debiendo presentarse a esta hora y día las proposiciones (en triplicado ejemplar), en sobre cerrado, ante la Junta Económica constituida a este efecto.

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario. Madrid, 17 de marzo de 1970.—El Secretario de la Junta Económica Nacional.

## ¡PROPIETARIOS DE AUTOMOVILES!

APRESURENSE AL PAGO DEL IMPUESTO MUNICIPAL DE CIRCULACION DE VEHICULO LOS CORRESPONDIENTE AL AÑO 1970

El Ayuntamiento de Madrid recuerda a los contribuyentes que el plazo para efectuarlo termina el día 31 de marzo próximo, y transcurrido el mismo serán recargadas las cuotas con sanción del duplo de su importe.

Los pagos pueden realizarse en la Oficina Gestora del Impuesto, plaza del General Vara de Rey, núm. 8 (junto a Caspita), o en las respectivas Juntas Municipales de los distritos, en horas de nueve a una por la mañana y de cinco a ocho por las tardes, incluso sábados.

## ITALIA

# RUMOR PROSIGUE SUS GESTIONES

CAMPAÑA COMUNISTA DE INTIMIDACIONES Y AMENAZAS A ESCALA NACIONAL

ROMA, 21. (Efe.)—El presidente del Consejo, Rumor, se reunió ayer en el Palacio Chigi con Aldo Moro, después de recibir al presidente del Senado, Fanfani, y al presidente de la Cámara de Diputados, Pertini, para informarles sobre el mandato de formar Gobierno que ha recibido del jefe del Estado, Saragat.

Por la tarde, en la misma sede del Consejo, Rumor recibió sucesivamente a los representantes de los cuatro partidos de centro-izquierda, Democracia Cristiana, socialista, socialistas unitarios y republicanos, para «deliberar con ellos sobre la formación del Gobierno».

El secretario de la DC, a la salida del Palacio Chigi, tras la entrevista ha declarado: «Hemos dicho a Rumor que, según la democracia italiana, existen condiciones para la formación de Gobierno». De Martino, secretario del partido socialista, ha dicho a los periodistas, a su salida del Consejo: «Hemos vuelto a confirmar al Presidente la opinión expresada en las deliberaciones de la dirección del partido socialista, según la cual han caído los principales obstáculos que habían impedido la prosecución de las tentativas y hemos expresado nuestro asentimiento a la prosecución de los intentos para la formación del Gobierno».

«Estamos dispuestos a participar en un Gobierno, de centro-izquierda», ha declarado, por su parte, Mauro Ferri, representante de los socialistas unitarios.

Por otro lado, la dirección del partido comunista, ha aprobado un documento, en el que se afirma que no puede proponer la formación de un Gobierno fundado en un pacto férreo que regule la conducta de los cuatro partidos de centro-izquierda. «En las condiciones actuales —agrega el documento del PCI— los comunistas piensan que el elemento fundamental sobre el que hay que hacer hincapié para impedir una ulterior degradación de la situación política son las elecciones regionales y administrativas. Estas elecciones constituyen un medio de consulta del electorado y son capaces de expresar y valorar la voluntad democrática del país, dando la posibilidad al Parlamento y a las fuerzas políticas de tener indicaciones útiles para la formación del Gobierno».

«La Secretaría del PSU denuncia el clima de intimidaciones y de amenazas que el partido comunista y sus aliados están intentando establecer en el país», afirma un documento de los socialistas unitarios a propósito de los comentarios del PCI sobre la formación de Gobierno.

Al término de la jornada se anunció que el presidente del Consejo, Rumor, continuará hoy sus consultas.

## INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

DELEGACION PROVINCIAL

VALENCIA

Por el presente se convoca concurso público para la contratación de los servicios de limpieza de los locales del Ambulatorio del Plan Nacional de Instalaciones de la Seguridad Social «JOSE MARIA ESTEVE VITORIA», sito en la calle Escultor José Capuz, número 13 de esta capital.

Las ofertas se admitirán en el Registro de esta Delegación Provincial, Marqués de Sotelo, número 10, VALENCIA-2, hasta las 13 horas del día 7 de abril próximo.

Los pliegos de condiciones generales y especiales a que se someterán las ofertas pueden ser recogidos en las oficinas de la Administración de dicho Ambulatorio de 14 horas.

Valencia, 18 de marzo de 1970.—El Director Provincial (firma ilegible).



# EE. UU.: SIN SERVICIOS POSTALES

## NIXON, DISPUESTO A MOVILIZAR EL EJERCITO

LOS HUELGUISTAS VOTARON POR LA CONTINUACION DEL PARO, A PESAR DEL ANUNCIADO ACUERDO

NUEVA YORK. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—El Presidente Nixon acaba de amonestar que como siga el lunes la huelga de Correos hará frente a sus responsabilidades constitucionales y en modo de que los servicios postales vuelvan a funcionar. Nixon ha invocado así la posibilidad de movilizar al Ejército o a las reservas. Empero, los carteros neoyorquinos que, el miércoles pasado, fueron los primeros en declararse en huelga, decidieron ayer rechazar el acuerdo difícilmente alcanzado el viernes por la noche entre sus líderes sindicales y el ministro de Trabajo, señor Shultz, por el que sus tareas hubieran debido recomenzar el lunes, con un plazo de cinco días de gracia para concertar convenios definitivos. Su dramática decisión había sido anticipada ya por sus colegas en las demás grandes ciudades americanas, como Chicago o San Francisco, que a pesar de tener conocimiento del acuerdo logrado entre sus jefes sindicales y el Gobierno federal, empezaron a declararse a su vez en huelga en estas últimas horas.

### Parálisis sin precedentes

Una parálisis sin precedentes y con carácter indefinido puede extenderse, en cuestión de horas, a todos los Estados Unidos en un sector particularmente delicado y complejo, auténtico centro nervioso de la nación. Estados Unidos, que en estas últimas semanas ha padecido ataques a la bomba, tumultos en los Tribunales, suspensión de juicios por imposibilidad material —física en algunos casos— de poder celebrarlos, en los que la adicción a la droga ha empujado a adquirir carácter de epidemia, reflejando un profundo malestar en la nación, se enfrenta hoy con un reto sumamente grave lanzado contra la autoridad del Gobierno federal por sus propios funcionarios.

Entre irónico y amargo, un conocido diplomático occidental comentaba anoche en los pasillos de las Naciones Unidas que por poco que el ejemplo cunda, el Ejército quizá decida, en un futuro más o menos lejano, declararse a su vez en huelga, «con

lo que —dijo— se resolvería la guerra en Vietnam...», a menos que el Gobierno movilice entonces a los carteros para que empuñen el fusil en el lejano teatro de operaciones».

### CRITICAS CONTRA LA ADMINISTRACION

A decir verdad, ya queda muy poco buen humor o humor a secas; lo que reina es el mal humor, que rápidamente se está convirtiendo en paroxismo. Empero, hoy por hoy, las críticas no van dirigidas todavía, por lo general, contra los carteros, sino contra la propia Administración. Se reprocha al Presidente Nixon el haber decidido combatir contra la inflación negando a los 750.000 empleados de Correos un aumento del sueldo, ya prácticamente concertado, e imponer una congelación de todo incremento salarial a los funcionarios federales, concedido para primeros de julio, hasta primeros de enero próximo.

«No habrá negociaciones mientras persista una huelga ilegal», dice Nixon

## SEISMO EN VENEZUELA

CARACAS, 21. (Efe.) — Un fuerte temblor se registró ayer en la población venezolana de Pimpinela, en el Estado Portuguesa, según se conoció hoy en Caracas.

No se produjeron víctimas ni heridos, pero se derrumbaron algunas viviendas.

El seísmo, de poca intensidad, causó pánico entre los habitantes de la pequeña población, quienes se mantuvieron fuera de sus viviendas durante varias horas.

El temblor de tierra, el primero que se registra en Pimpinela, fue precedido por un aumento inusitado de la temperatura.

WASHINGTON, 21. (Efe.) El Presidente Nixon ha declarado que en caso de que los empleados de Correos no vuelvan a trabajar el lunes, «dispone de los medios para repartir el correo, y los va a utilizar».

El Presidente hizo esta declaración en una conferencia de Prensa de casi una hora de duración, en el curso de la cual dijo que si la huelga continúa, «los intereses públicos están seriamente amenazados», añadiendo que la Administración está dispuesta a discutir con los empleados postales todas sus reivindicaciones, «pero que en ninguna circunstancia estas conversaciones tendrán lugar mientras los trabajadores de Correos mantengan una huelga ilegal».

«THE TIMES»

## «EL ORO DIFICULTA UN POSIBLE ACUERDO DIPLOMATICO MADRID-MOSCU»

\* \* \* PAG. 1

Más adelante, el comentario dice: «Las reclamaciones españolas sobre el oro fueron renovadas en 1957, cuando el doctor Juan Negrín, el último primer ministro de la República de España, dijo a su hijo, antes de morir en París, que debería entregar el recibo de Moscú por el oro al Gobierno nacional español».

Moscú replicó simplemente que el armario estaba vacío. Según «Pravda», el Gobierno republicano sacó el oro para pagar compras en el extranjero y lo agotó. «Pravda» citó una carta del doctor Negrín (que firmó las órdenes), con fecha 8 de agosto de 1938, en la que, según el periódico ruso, confirma esto. Además, «Pravda» alega que Moscú concedió un préstamo de 85 millones de dólares al Gobierno republicano español, del cual sólo se habían devuelto 35 millones de dólares.

Pero los documentos que la familia de Negrín entregó a España parecían indicar que los republicanos sólo gastaron una décima parte de las reservas en compras en el extranjero.

El periódico termina diciendo que España no tiene el propósito de abandonar su reclamación ahora, y que las reservas representan la promesa de un refuerzo de la economía española.

«Fin de las negociaciones de fondo con España»

BRUSELAS, 21. (Efe.)—El comunicado del Consejo de ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común, que terminó esta madrugada, contiene un breve párrafo sobre las negociaciones con España e Israel, que dice textualmente así:

«El Consejo ha tomado acta de que las negociaciones con España e Israel han terminado, en principio, en cuanto al Fondo, y que la Comisión estaba en condiciones de entregar, para la aprobación del Consejo, el conjunto de los textos negociados, si fuera posible, para su sesión del 20 de abril.»

## DUBCEK, EXPULSADO DEL PARTIDO

\* \* \* PAG. 1

tica de su país en Estambul», ha manifestado un portavoz de la Embajada turca en Madrid a un redactor de Pyresa. Sin embargo, en medios de residentes checoslovacos en Madrid se comenta que, dado que Alejandro Dubcek es el único diplomático de su país que no pertenece ya al partido comunista, a raíz de su expulsión por el Comité central del mismo, no es de extrañar que se produzca una exclusión del embajador checo de su puesto o «un cambio de situación voluntario» por parte del propio ex dirigente checoslovaco.

Alejandro Dubcek fue el iniciador de la «primavera de Praga», que en 1968 concluyó con la entrada en el país de las tropas del «Pacto de Varsovia». En abril del pasado año fue destituido de su cargo de secretario general del partido comunista checoslovaco. Unos meses antes habían corrido rumores sobre una posible enfermedad mental, que, se afirmaba, podría haber sido la causa de su destitución. Después de un período de silencio, en el que se llegó a creer que había sido asesinado, se le nombró, en diciembre del mismo 1969, embajador en Turquía. Dos meses después ha sido expulsado del partido.

PARIS: Manuel de Agustín

## La igualdad de oportunidades no existe en Francia

EL HIJO DE FAMILIA ACOMODADA TROPIEZA SIEMPRE CON MENOS INCONVENIENTES PARA SITUARSE

PARIS, 20. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Con intenciones simplemente publicitarias en favor de sus respectivas carreras políticas y para participar en una emisión que se titula «Con armas iguales», el ministro de Finanzas francés se enfrentó al secretario del partido radical, en un debate que debía limitarse a discutir sobre la igualdad de posibilidades de todos los ciudadanos ante la vida. El tema es particularmente sugestivo y tan importante como el descubrimiento de una verdad evangélica, porque no puede olvidarse que una de las divisas que forman la leyenda de la democrática República Francesa cita esta preconizada igualdad que, por desgracia, nunca existió.

En la discusión aparecieron, de entrada, tres anomalías sorprendentes: la primera, que los dos hombres son, por igual, producto de situaciones de privilegio. Nacidos en familias ricas e influyentes; preparados en las mejores escuelas del país; ambos triunfaron gracias al talento, pero también a las ayudas, estimulados por una ambición que los sitúa por igual en la línea de los aspirantes a una futura Presidencia de la República. Giscard d'Estaing fue protegido, en sus comienzos, de Edgar Faure y es ministro por tercera vez antes de haber cumplido los cuarenta años. Jean Jacques Servan Schreiber «apareció» gracias a Mendès France; es dueño de «L'Express» y cuanto esta Empresa abarca y maneja ahora; el partido centrista más influyente de la oposición. Tanto uno como otro, cargados de honores, dinero, padrinos poderosos, familiares pudientes, diplomas y títulos, constituyen la clara demostración de que siempre se da al que más tiene.

### DISCRIMINACION ESCOLAR

La segunda nota inesperada consistió en que, tanto el gubernamental, como el opositor, coincidían en reconocer que la famosa igualdad de oportunidades no existe. Sacando cifras de ejemplo, explicaron ambos que, aun estudiando en la misma escuela, el hijo de familia acomodada puede desarrollar mejor su talento, porque tropieza con menos inconvenientes en el marco familiar y encuentra un contexto intelectual que le sitúa rápidamente en cabeza de la clase, hasta el punto de que después de la guerra, sólo el uno por ciento de los hijos de campesinos ascendió a ocupar un puesto en la clase dirigente, y el dos por ciento de los hijos de obreros lograron figurar entre los mandos, mientras que el setenta por ciento de la burguesía rica ha visto a sus hijos sucederle en cargos de responsabilidad.

El tercer despropósito apareció al desviar la discusión sobre otras frases de las injusticias sociales, tema que teniendo también muchísimo interés, se apartaba del motivo que los reunió. No obstante, como la ambición de los participantes era presentarse ante el público como verdaderos defensores de la Humanidad, el debate se desvió en torno a la herencia, como habría podido deslizar hacia la insuficiencia de salarios o la inexistencia de garantías de una digna jubilación. Pero, aun fuera del marco, lo denunciado es fundamental.

Según J. J. S. S., en Francia paga más impuestos el que trabaja que el que vive de rentas. Entiéndase que los ingresos producto del esfuerzo tributan más que los beneficios de capital parasitario.

Naturalmente, Valéry Giscard d'Estaing desmiente semejante afirmación, pero a base de aclarar que el Estado cobra ahí un diez, después un dos, luego, en forma de equis, al trabajador le rebaja un cuatro, etc., etc., total que la verdad puesta en claro confirma que lo peor es ser pobre, y lo menos considerado, el trabajo, aunque ambas condiciones se produzcan en la democrática nación.

### INVENTORA DE LOS «DERECHOS IDENTICOS PARA TODOS»

Por último, el dueño de «L'Express», que desempeñaba el cómodo papel de acusador (mientras el ministro aparecía con el menos fácil de defensor de la sociedad), protestó contra la anomalía de que Hacienda se quede una parte en las pequeñas herencias, con lo cual sólo sanciona el ahorro de las clases modestas. En cambio, permite que los magnates dejen al frente de sus Empresas herederos de un nombre que les hace beneficiarios de verdaderos virreinos industriales. Así las dinastías perduran por beneficio de casta, sin que la capacidad o el mérito intervengan para la sucesión del «pro-consul». El secretario del partido radical preconiza que las gigantescas entidades industriales o comerciales continúen con hombres que las merecen por competencia demostrada. En fin, propone una verdadera revolución de principios.

## Batalla en el «campus» de la Universidad de Michigan



ANN ARBOR (Michigan).—Policías y universitarios durante la refriega registrada en el «campus» de la Universidad de Michigan el pasado día 19. Unos dos mil estudiantes protestaban por la decisión del rectorado de reclutar estudiantes de color. (Telefoto Upi-Cifra.)

## POR LAS RUTAS DE AUTO-RES

Ponemos a su disposición nuestros rápidos y cómodos servicios, que te facilitarán tus desplazamientos en los FINES DE SEMANA, VACACIONES, LAGO de SANABRIA MERIDA, TRUJILLO (Ruta Conquistadores), SEMANA SANTA DE ZAMORA y CUENCA y en todos sus viajes.





# EL ALCOHOL, COMO ULTIMO RECURSO

(De 600.000 alcoholizados, 100.000 son mujeres)

Por César SANTOS

(Corresponsal de ARRIBA y Pyresa en Bonn)

Los medios de información alemanes comentaron recientemente unas cifras en las que la opinión pública no había reparado: números terriblemente elocuentes sobre el consumo de alcohol en el país. Según las estadísticas, el consumo de alcohol en 1968 en la República Federal produjo la friolera de 22.000 millones de marcos. La cifra es tanto más sorprendente cuanto que en una sociedad de sesenta millones de personas hay que repartir ese gasto, a partes muy desiguales, por supuesto, entre no más de cuarenta millones. Un considerable sector de la juventud alemana no participa en esa consumición porque regala sus preferencias a la Coca-Cola y bebidas análogas. Vaya, pues, por delante que a esta juventud, a la que tantos reproches le hacen las viejas generaciones, no se le puede reprochar falta de sobriedad en ese aspecto.

Cálculos oficiales hablan de unos seiscientos mil alcoholizados en la República Federal. Es decir, que el uno por ciento de los alemanes se ha entregado al vicio de la bebida. Evidentemente, todo cálculo se basa en datos conocidos, lo cual da pie a los expertos para suponer que ese porcentaje es bastante inexacto, ya que no incluye a aquellos que «beben a puertas cerradas» y de cuyos momentos de verdadera embriaguez no se llega a tener noticia. El número de los enfermos alcoholizados anónimos se cree que es muy superior al de los controlados por la Policía y por las estadísticas. No sé hasta qué punto es esto acertado, pero dado que en Alemania se hace una vida preferentemente casera y se estila mucho menos que en los países del Sur el ir de bar en bar, es fácil que haya muchos que en lugar «de dormida» en los bancos de un jardín lo hagan en un cómodo sofá en su cuarto de estar.

## No es un vicio exclusivamente masculino

Sea como fuere, entre los datos sobre el alcoholismo en Alemania occidental, hay unos cuantos que me han llamado poderosamente la atención, por referirse a la mujer. Con ellos queda desterrada la idea de que la bebida es un vicio masculino. Por otra parte, ¿por qué había de serlo en un país en el que se admite—contra lo que no hay nada que oponer—la igualdad de derechos?

Unos cinco mil médicos y psicólogos se ocuparon en un Congreso, celebrado a finales de noviembre de 1968, en Nuremberg, de los problemas que presenta el alcoholismo en la mujer. Fue precisamente en este Congreso donde se expusieron casos y cifras que abrieron el camino a los comentarios a que me he referido al principio. Al parecer, el 35 por 100 de los 600.000 al-

coholizados registrados en la República Federal son mujeres. Dicho de otro modo, que, en el mejor de los casos, entre la población femenina alemana hay que contar, por lo menos, con 100.000 mujeres entregadas a este vicio. El número de mujeres alcoholizadas que escapa a la publicidad es indudablemente muy superior al de los hombres. Esto se comprende fácilmente a la luz de las cifras que ofrezco a continuación.

Entre los hombres el alcoholismo se da con preferencia en la clase obrera. Así, por ejemplo, se sabe—entre los registrados—que el 60 por 100 son obreros, y un 14 por 100, empleados sin excesivas ambiciones. Entre las mujeres se da el fenómeno contrario. El 40 por 100 son amas de casa relativamente bien situadas; el 35 por 100, emplea-

das en cargos más bien destacados, y sólo un 20 por 100 son sencillas obreras.

## El alcoholismo, consecuencia del bienestar

—¿Por qué se ha entregado usted a la bebida?

Estoy ante una académica, de buena familia, sin disgustos sentimentales, sin ambiciones profesionales... La contestación tiene tanto de sincera como de desconcertante:

—No lo sé exactamente. Quizá... por aburrimiento.

En este caso concreto el aburrimiento es la consecuencia de la «superabundancia», del exceso de caprichos servidos por el bienestar. En éste y, lo más probable es que también en otros muchos casos. Una vida demasiado fácil y confortable, lograda sin grandes esfuerzos personales. Sólo así se comprende que la mayor parte de las alcoholizadas pertenezcan a la clase acomodada, se mutvan en am-

bientes sociales más bien distinguidos, dispongan de coche propio y de trapos y mejunjes a capricho. Disponen de todo cuanto una mujer puede desear y, sin embargo, recurren al alcohol, buscan en la bebida un consuelo.

Un destacado psicólogo alemán ha dicho que las estructuras de esta sociedad de consumo son una imperativa llamada a las más extrañas enfermedades. La especialización y la racionalización, que, por otra parte, no dejan de ser el principio casi fundamental del progreso material de esta sociedad alemana ahogan en cierto modo las posibilidades de desarrollo de la personalidad. Todo está concertado y delimitado; la persona se convierte en poco más que en una máquina. Comienza sintiéndose un vacío y un aburrimiento invencibles y se acaba por no encontrar sentido alguno a cuanto nos rodea. El último recurso: las drogas o el alcohol.

No faltan psicólogos que consideren que uno de los factores decisivos en el abandono de la

mujer al alcohol es la inseguridad de ésta en una sociedad de acomodada, se muevan en igualdad de derechos entre los sexos. Sin duda, opinan estos psicólogos, la emancipación de la mujer ha abierto a ésta grandes posibilidades en la vida. Sin embargo, la doble vida que la mujer se ve obligada a hacer en la mayoría de los casos—profesión y familia—la sitúa frente a problemas ante los que ella no puede menos de capitular.

## La «tragedia» de la igualdad femenina

Se habla—y sigo sujetándome al juicio de los psicólogos—de igualdad de derechos, de liberalización de la moral, de un tipo de mujer emancipada dispuesta a librar batalla de competencia con el hombre. Palabras. La verdad es que a última hora se acaba descubriendo que, en realidad, la mujer está casi tan lejos de una verdadera situación de igualdad de derechos como lo estaba en los tiempos del patriarcalismo. La participación de

la mujer en cualquier género de profesión no basta para definir esa «igualdad» a la que ella aspira, esa igualdad que la moderna sociedad alemana ha tratado de imponer. Y se produce la tragedia.

La mujer busca en el alcohol un refugio a su soledad, a la decepción de no conseguir en la sociedad ese puesto al que se cree con derecho en atención a la proclamada «igualdad de los sexos». La solución a sus problemas no está en el alcohol. De esto está tan convencida la mujer como los médicos que la tratan. La mujer intenta, al entregarse a la bebida, escapar a la realidad de cada día. Desembo- ca, en la mayoría de los casos, en lo peor: en una profunda situación de miedo a la vida. Sobre este tema han podido recoger los siquiátras alemanes experiencias escalofrantes.

En una sociedad de 60 millones de personas que 100.000 mujeres son víctimas del alcohol es un fenómeno que, con toda razón, comienza a preocupar. (Pyresa.)



## LOS «CABEZA PELADA» PASARON DE MODA

# AL CAPONE, NUEVO IDOLO DE LA JUVENTUD INGLESA

Mick y Peter  
posan imitando  
la actitud  
de los  
«gangsters»  
de Chicago.

Después de un año de actividad, parece ser que los «cabeza pelada» están comenzando a pasar de moda, o según su jerga, a ser «wally».

Los muchachos, fácilmente reconocible por su pelo al rape y sus botas pesadas, están creciendo. Algunos de ellos se están dejando crecer el cabello; descartan las botas y adoptan el estilo de su nuevo ído-

## Los seguidores del famoso «gangster» visten abrigos largos, trajes a cuadros y sombrero

lo, Al Capone, el gangster de Chicago, que murió hace tiempo.

Hay algo incongruente en los rostros amuchachados bajo los siniestros sombreros Al Capone, que llevan bien calados. Los largos abrigos entallados, con pañuelo en el bolsillo del pecho, les dan un aspecto raro. Los elegantes trajes a cuadros son casi demasiado impecables, lo que hace que los muchachos parezcan demasiado atildados.

Pero los nuevos zapatos son bastante pesados, y excepto por su juventud, sus acentos y la ausencia de ese mortífero accesorio que son las ametralladoras, podrían muy bien proceder de una antigua película de gangsters de los años 20 ó 30; o, por lo menos, así les gusta pensar a los miembros del «Grupo Al Capone», que cuenta ya con cientos de miembros en Londres.

Mick y Peter tienen dieciocho años de edad y viven en Woolwich, un distrito obrero en el sudeste de Londres. No hace mucho tiempo llevaban el pelo cortado al rape y lucían sus pesadas botas con orgullo—las botas «bover», como se las ha llamado—. Estaban siempre dispuestos al «aggro», diminutivo de *aggravation*; es decir, provocación, o sea, luchar con una banda rival o con cualquiera que parezca anormal a ojos de un «cabeza pelada».

El nombre de Al Capone ejerce una fuerte atracción para esos muchachos, lo mismo que ocurre con el nombre de Marx para un marxis-

ta, o con el de Harry Krushner para los «hippies».

«Todas sus ideas eran acertadas», dice Mick. «Tenía auto a prueba de balas, conducido por un chófer. Era prácticamente millonario, ¿no es cierto?»

«Todo estaba mejor organizado

## Por Jill WINTER

en aquellos días, amigo. Al Capone tenía a buena parte de la Policía en su nómina y podía dirigir perfectamente todo lo demás.»

Pero en muchos sentidos los seguidores de Al Capone tienen ideas extrañamente reaccionarias, igual que los «cabeza pelada» pasados de moda.

Dicen que deben ser apaleados los homosexuales «porque son pervertidos». Están en contra de los «hippies» de pelo largo; desprecian a todos los que se aprovechan del Estado reclamando ayuda financiera sin una justa necesidad; detestan las drogas; están en contra de la mayoría de los inmigrantes.

En su opinión, todos esos no son normales.

Hay cierto *esprit de corps* entre ellos. Llevan los zapatos muy lustrados, los trajes bien planchados y camisas limpias.

Mick y Peter tienen colocaciones fijas. Mick trabaja como aprendiz de electricista y Peter está de dependiente en una tienda. Ambos dicen

que preferirían pasar hambre antes que aceptar ayuda del Estado.

Al igual que los antiguos caballeros con armaduras relucientes, creen que la defensa de las muchachas constituye un buen motivo para lanzarse a la batalla.

«Podría decirse que se asemeja un poco al Chicago de los días de Al Capone. Hay mucha lucha entre las bandas.»

¿Pero tienen realmente los muchachos del «Grupo Al Capone» ambiciones de llegar a ser gangsters importantes?

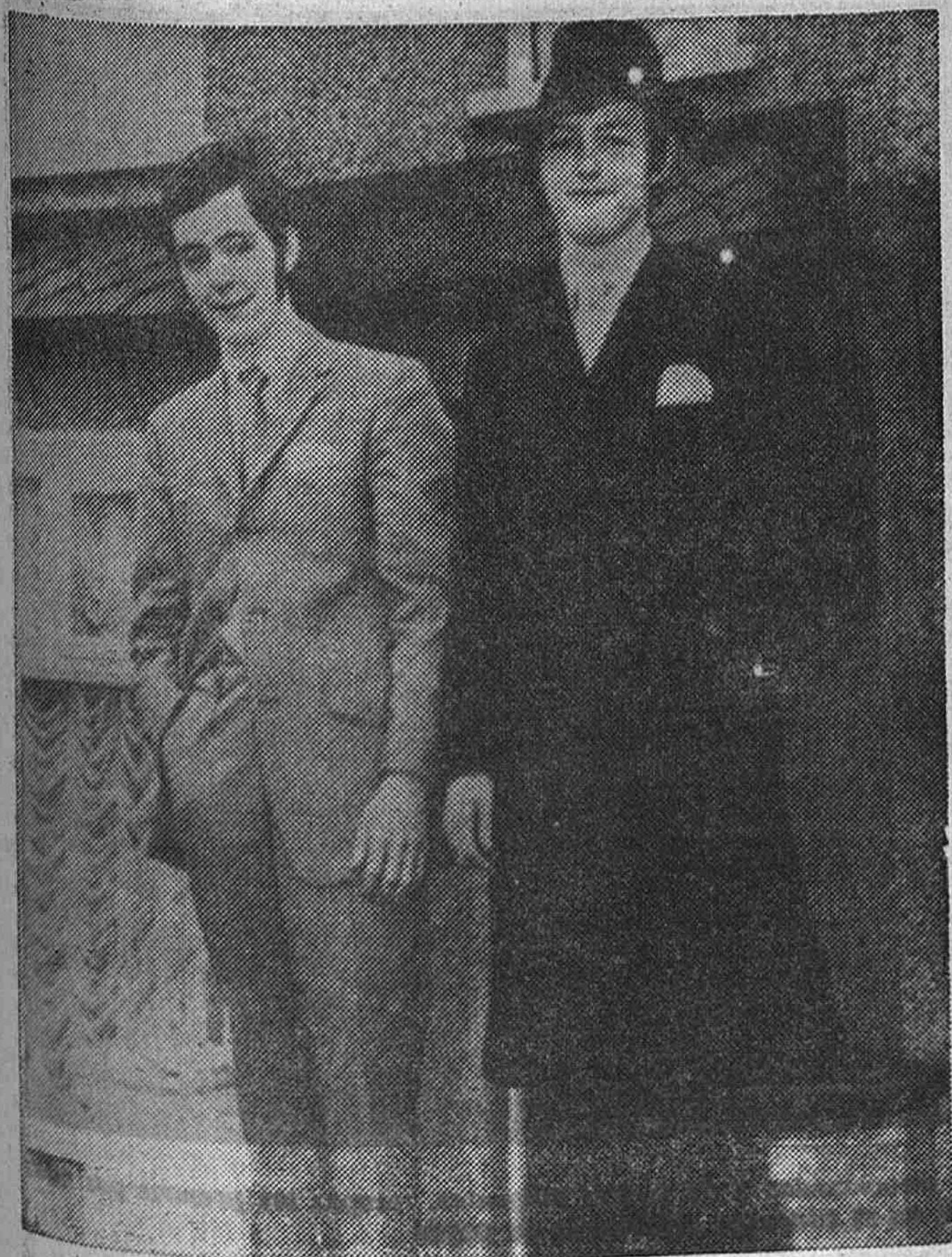
Hablando acerca del crimen organizado, Mick y Peter se mantuvieron estrictamente dentro del nivel de una fantasía petulante.

«Qué duda cabe que sería estupendo sacar dinero a las grandes firmas que pueden permitirse perder mil o dos mil libras de una vez.»

Ha sido ensayado en pequeña escala el método de sacar dinero mediante amenazas, pero al parecer no es tan fácil en un suburbio de Londres en 1970.

«Algunos de los muchachos trataron de amenazar a un tendero local», dijo Peter. «Le dijeron que destruirían su tienda si no les entregaba dinero con regularidad. Pero todo fracasó, ya que el tendero llamó por teléfono a la Policía.»

Al igual que los «hippies» y los «cabeza pelada», a los muchachos Al Capone no les agrada la Policía, y una de sus quejas contra ésta es que «siempre está allí cuando no se requiere su presencia». (Pyresa.)

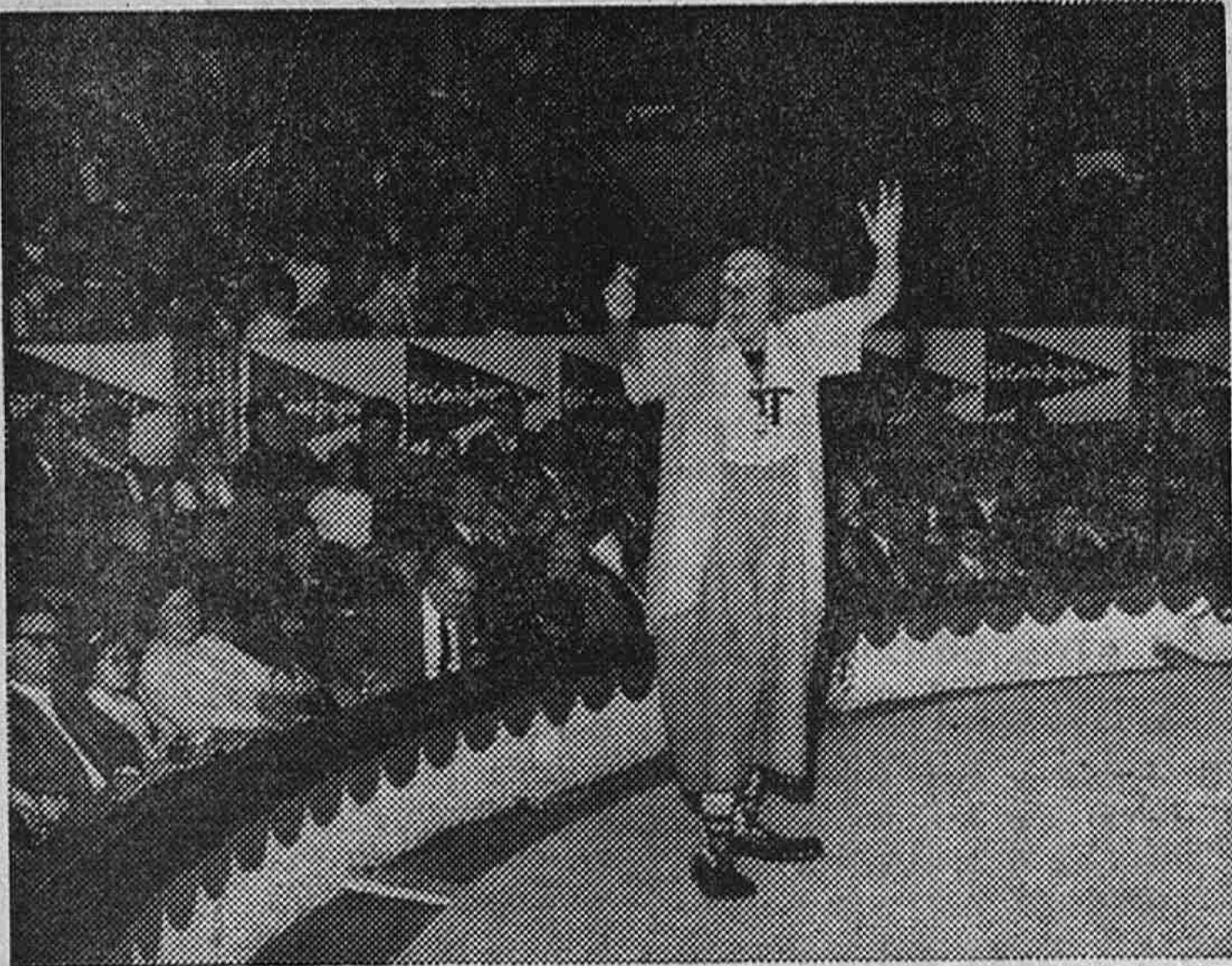




# «HABLANDO DE PAPA», UN CONCURSO ORGANIZADO POR EL CORTE INGLÉS CON MOTIVO DEL DIA DEL PADRE

**FUERON PRESENTADOS 21.800 TRABAJOS REALIZADOS POR NIÑOS COMPRENDIDOS ENTRE 6 Y 14 AÑOS**

**EN EL ACTO DE ENTREGA DE PREMIOS FUE OFRECIDA UNA PLACA CONMEMORATIVA AL CIRCO DE PRICE**



*Este payaso alto, altísimo, que hizo las delicias de niños y mayores, es Mary Santpere, quien ha tenido una brillantísima actuación en sus numerosas salidas a la pista*

Fue uno de esos días en que todo resulta bien. La mañana espléndida, llena de sol, hacía parecer más ligero el tiempo de espera para entrar en el Circo Price, ese circo que consume sus últimos días de vida arropado en unos grandes cartelones, que dicen: «Última temporada. Último programa.»

La plaza del Rey estaba llena de niños. Niños que por su edad figuran como tales en los documentos de empadronamiento y niños de más avanzadas edades, que pueden llegar incluso a las ochenta primaveras, pero que siempre han mantenido ilusión y una limpia curiosidad, que rien a carcajadas con los payasos y rezan muy bajito para que no les pase nada a los muchachos del trapecio.

## Hablando de papá

Motivo de la fiesta: la entrega de premios del concurso «Hablando de papá», organizado, como en años anteriores, por El Corte Inglés con motivo del Día del Padre. Fueron presentados 21.800 trabajos originales de niños comprendidos entre los seis y los catorce años.

Para otorgar los premios, dichos trabajos se clasifican, según la edad de sus autores, en nueve

grupos. El mejor de cada uno de los grupos recibe un premio de honor, y los colegios a los cuales asisten también se llevan un galardón, que consiste en una placa de honor.

Los premios de honor han consistido en una copa, un diploma y un buen lote de regalos para papá. Además de estos premios han sido concedidos otros 25 segundos premios y 300 premios

generales. Dato curioso: la mayor abundancia de trabajos presentados corresponde a niños de nueve a once años, y la menor, a niños de catorce años.

El Jurado calificador, compuesto por don Daniel Alonso, don Maximino Sanz, don Gregorio Fraile, don Lorenzo Santos, don Manuel Santaella, don Alfonso Iniesta, don Basilio Gasen y don Julio Díez Guillén, y en vista de la gran calidad de los trabajos presentados, solicitó, y así se hizo, que los premios fueran ampliados a 50 más. También pidió se concedieran 14 premios especiales para distinguir a igual número de niños subnormales.

## Ambiente para una fiesta

A la entrada del circo recibían los pequeños paquetes con golosinas, refrescos y otros regalos. Y al llegar a sus respectivas localidades se encontraban con la sorpresa de un enorme globo color fresa que les estaba guardando el sitio. Antes de comenzar el espectáculo había un revuelo de globos, de niños, de madres que intentaban mantener una disciplina y un orden, cosa realmente difícil porque la chiquillería, con eso de la emoción, estaba de lo más inquieta.

Y comenzó el espectáculo. Los tigres y los osos, que los chiquillos miraban con los ojos muy abiertos y la boca muy cerrada. Los payasos, que hacían reír muchísimo, y Mary Santpere, metida a taxista en un coche más viejo, más divertido y más lleno de regocijantes sorpresas que nunca habían visto. Y los equilibristas, y los malabaristas, y más payasos que se tiraban de todo y acababan como si se hubieran caído de cabeza en una tarta; y otra vez Mary Santpere vestida de payaso, y que solamente se la conocía por la voz.



*Un paquete-sorpresa para papá y una copa con un diploma para guardar como recuerdo de un día difícil de olvidar*

y luego haciendo de adivinadora. En fin, un espectáculo divertido por un lado e importante por otro.

## Premios en la pista

Ha sido una feliz idea eso de que los niños hayan recibido sus premios en la pista del circo. Porque el circo no es solamente un lugar lleno de ilusión, de regocijo y de emociones. Es también una magnífica escuela humana, donde puede aprenderse muchísimo. Cada número, cada actuación, es el resultado de muchas horas de trabajo, casi siempre toda una vida de trabajo, de disciplina, de renuncias, de continuos vencimientos. Los artistas de circo, los artistas que siempre han actuado en el Circo Price, son personas que han renunciado a muchísimas cosas agradables para hacer la vida agradable a los demás.

Los primeros premios fueron entregados uno a uno, apareciendo en la pista los galardonados, entre los aplausos de los concurrentes. Los niños premiados han sido:

Juan Carlos Díaz Martín, de seis años.

Donoso Buerba Alberto, de siete años.

María Consuelo Segura Marín, de ocho años.

Antonio Luque Ramírez, de nueve años.

María Luisa López Ricote, de diez años.

Javier Lirau y Lirau, de once años.

Rafael García Bouré, de doce años.

María Lucía Corral Cuevas, de trece años.

Antonio Delgado Mellado, de catorce años.

## Las hermosas palabras

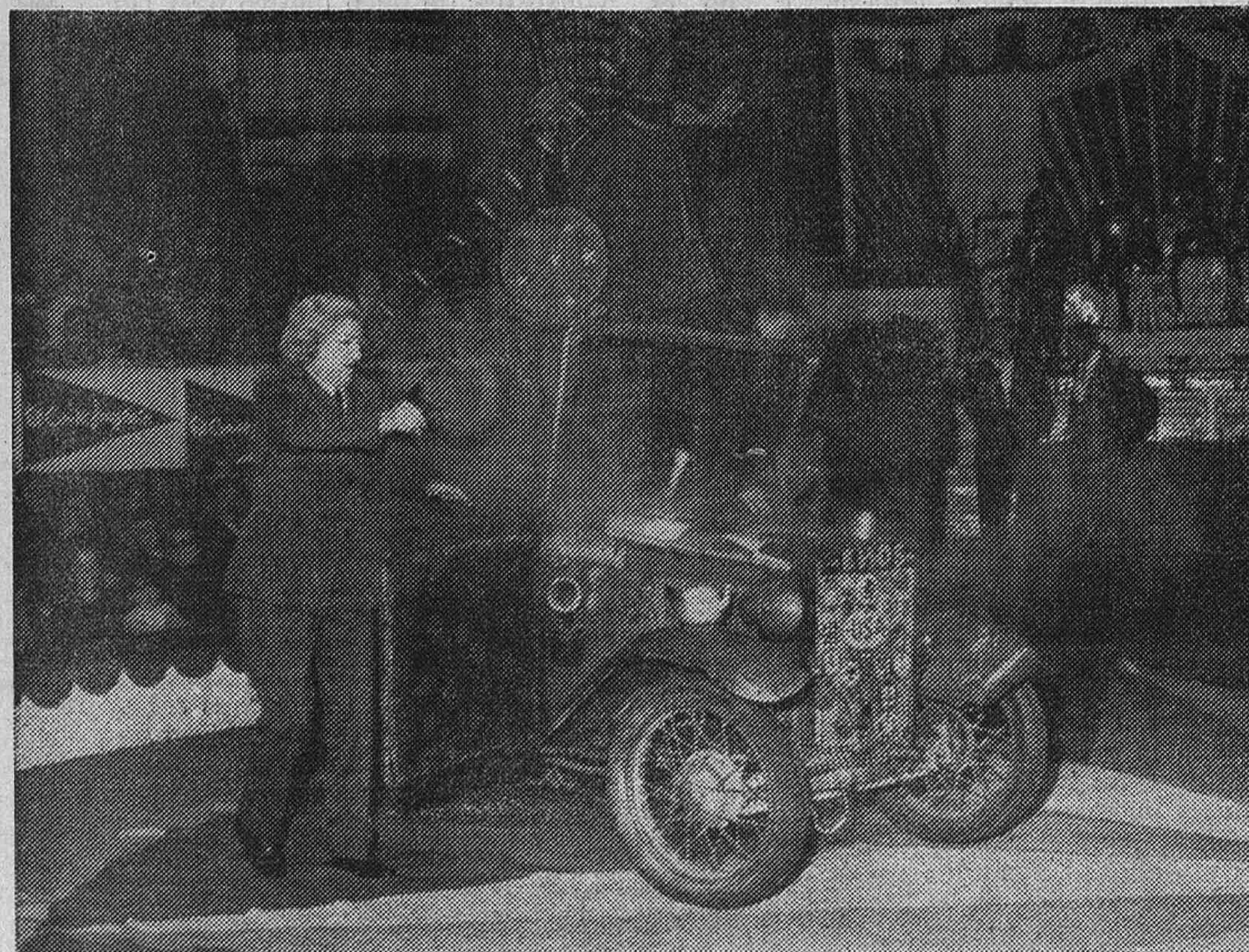
Algo tiene el circo, algo muy bueno y muy noble, que hace sentirse a los hombres distintos y mejores, algo parecido a lo que ocurre en los días de Navidad. Y cuando alguno habla desde la pista, aun cuando no pertenezca a la gran familia del circo, lo hace con palabras emocionadas, llenas de ternura.

Esto le ocurrió a Fernando Zu-

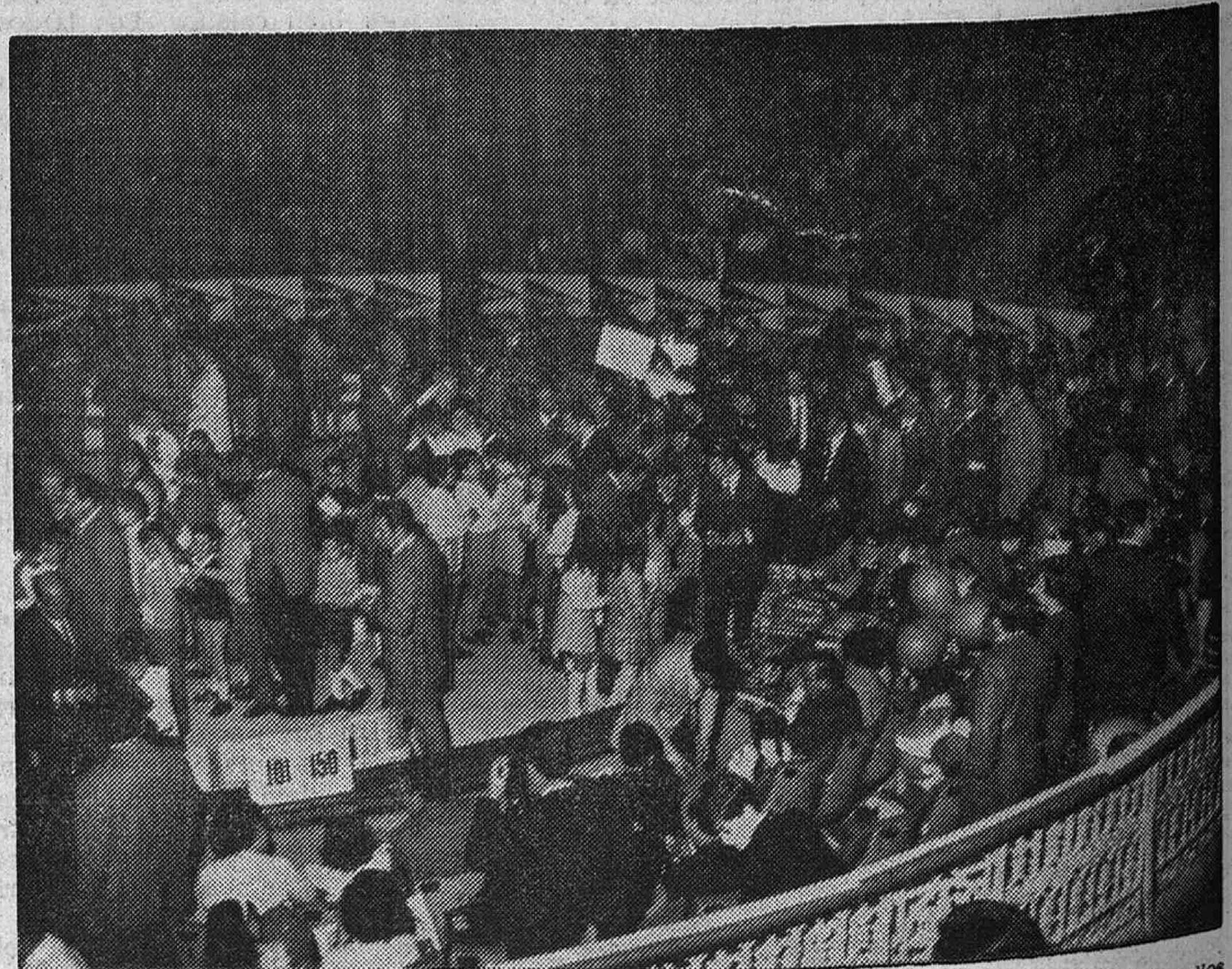
bieta al anunciar lo que allí, en la pista, iba a pasar, y que era, además de la entrega de premios, el ofrecimiento de una placa ofrecida por El Corte Inglés a don Arturo Castilla en reconocimiento a lo mucho que ha hecho el Circo Price durante muchos años por muchas generaciones de niños madrileños.

También fueron hermosas las palabras del señor Castilla al agradecer la placa en la cual están grabadas las siguientes palabras:

«Cuando quedan ya contados días para que desaparezca la imagen entrañable del recinto que albergó durante muchas generaciones las mil maravillas trepidantes del eterno espectáculo del circo, El Corte Inglés, en nombre de todos los niños de España —de aquellos que lo fueron y de quienes hoy lo son—, quiere hacer cordial constancia de cariñoso homenaje al inolvidable Circo de Price, donde vivieron las más bellas horas de ensueño, felicidad y alegría. En Madrid, y con motivo del último festival del Día del Padre, celebrado en el Circo de Price, 19 de marzo de 1970.»



*El coche loco, lleno de resoplidos y sorpresas, protagonista divertidísimo y favorito de los niños en el Festival ofrecido por El Corte Inglés con motivo del «Día del Padre»*



*Los niños, acompañados de mamás emocionadas y de padres diligentes, recogen los premios por ellos ganados en el concurso «Hablando de papá»*



# HORA Y MEDIA APRENDIENDO A MORIR

Sucesos

Era día de primavera en Cleveland cuando la gente que pasaba se quedó mirando a Danny Desmith: inmóvil, con una pistola apoyada en sien, recitando el "Me voy a matar". A la hora, pegó la Policía. Lo de casi siempre: "Si se acercan, me mato". Los periodistas empezaron a saber cosas de aquella estatua casi fúnebre: tenía veintidós años, casado, sospechoso de robo a mano armada. A lo mejor no era más que un juego, una broma. "Danny, tu mujer quiere verte". El hombre bajó ligeramente la pistola. Su mujer estaba allí, entre la gente. Justo en ese momento, un policía entró por la puerta a sus espaldas y se abalanzó sobre Danny. En el forcejeo, Danny se soltó y, por fin, se llevó la pistola otra vez a la frente y disparó. No era broma. Quería morir en serio. Ahora está aprendiendo a vivir en un hospital. (Telefotos Upi-Cifra.)



## LA DROGA, EN ITALIA

# MAS DE 18.000 JOVENES INTOXICADOS EN 18 MESES

\* \* DE 1.ª PAG.

deshonestas. La tolerancia de todo tipo de abusos exhibicionistas facilita esta iniciativa al igual que la atmósfera social escéptica o «contestataria» que da origen a un peso psicológico y moral cada vez más difuso que convierte en ardua la tarea de la familia y de los educadores.

Se piensa con amargura en las familias confiadas de estos muchachos corrompidos, contagiados de la práctica de vicios de los que no conocemos aún la fatal progresión consuetudinaria, su capacidad de alienación, su fuerza de devastación física y síquica. La plaga de los estupefacientes está invadiendo todo los continentes. El descubrimiento de ayer es el final de aquellos que esperaban que Italia resultara inmune de este morbo insinuante.

Nuestra pregunta —concluye

### Un centro de corrupción camuflado

ROMA, 21. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi.)—De forma infinitamente más grave de lo que muchos creían, también en Italia el monstruo de la droga ha calado entre los adolescentes, adentrándose en pleno Bachillerato hasta alcanzar a chicos y chicas menores de catorce años.

Todos los diarios dedican hoy extensos y detallados reportajes al descubrimiento de la verdadera función que tenía el New Sporting Club, alojado en una de las tantas casetas flotantes ancladas a lo largo del Tíber, donde tienen su sede los círculos deportivos de remo y natación. El ir y venir en horas matutinas de jóvenes estudiantes con los libros bajo el brazo, las quejas frecuentes de directores de colegios e institutos de arte, que señalaban a las familias las ausencias excesivas de muchos chicos y chicas, más los rumores recogidos en ciertos ambientes, habían puesto a la Policía sobre la pista. Durante cierto tiempo, un par de agentes disfrazados de «beatos» y con sendas melenas, estuvieron frecuentando el círculo y sacando fotos muy disimuladamente, como verdaderos «007», mientras que otros dos, disfrazados de mozos de un distribuidor de gasolina enclavados en las cercanías (la caseta del New Sporting Club flota en la zona del ministerio de Marina), vigilaban desde el parapeto del río el movimiento de jóvenes que entraban y salían del local.

Aparentemente, éste figuraba como un Club de natación con sala de baile, sin indicios exteriores que pudieran despertar sospechas, a pesar del público que lo frecuentaba: por la mañana y a primeras horas de la tarde, los bachilleres que hacían novillos y por la noche el típico mundillo de un local nocturno algo arrabalero y sin excesivos escrúpulos.

«L'Osservatore Romano» — ahora es esta: ¿Cuántos y cuáles son los propagadores del vicio que se introduce en el cuerpo sano de la sociedad, amenazando a los jóvenes y adolescentes todavía sanos? ¿Cómo luchar despiadadamente contra el vicio? Una denuncia de los peligros lo más amplia posible, una información atenta sobre las mil tendencias que tienen como incentivo la fuerza imbecil de la moda o la curiosidad, una exposición sistemática hecha por los médicos y los científicos en los centros de enseñanza sobre los efectos irreparables y destructores de la droga, una siempre más estrecha vigilancia de la ya activas y beneméritas fuerzas de las autoridades que luchan contra el comercio de los estupefacientes. He aquí algunos de los postulados de una defensa improporrible.»

Cuando los carabinieri tuvieron en sus manos pruebas suficientes de que el local era algo más y peor que todo eso, sonó la hora «H» para el infame propietario de ese paraíso artificial. El «New Sporting Club», abordado de repente por lanchas gasolineras e invadido por los agentes que habían bajado por la escalera del parapeto, reveló en seguida su triste historia y su escuálida función. En una gran sala a media luz, como un local nocturno a pesar del sol que resplandecía en el cielo primaveral de la Ciudad Eterna, casi cien jóvenes de ambos sexos, todos menores de edad y muchos con menos de catorce años, se entretenían bailando o fumando hashish tumbados en los amplios divanes y sobre la mullida moqueta. En las duchas, varias parejas estaban inyectándose heroína y otros estupefacientes dispuestos a pasar luego a la sala común y a enzarzarse en danzas frenéticas hasta caer rendidas. Todo esto venía sucediendo desde el mes de noviembre pasado, con su consabido contorno de violencias y corrupciones sexuales, y de chantajes y amenazas contra los eventuales chivatazos.

El botín de la Policía es impresionante. Diecisiete kilos de hashish, cantidades notables de heroína, mentedrina y otras drogas y sustancias excitantes 200 botellas de whisky alterado con estupefacientes y decenas y decenas de jeringas y agujas hipodérmicas, siete blocks de recetas robadas a un médico que desde hacía tiempo había denunciado su desaparición, y que servían para comprar en las farmacias algunas sustancias excitantes que están en venta para determinados.

Al incautarse de los documentos y de los libros de Adminis-

tración del infame Club, la Policía comprobó, por el número de carnets personales expedidos, que son más de mil los jóvenes que frecuentaban el local. Este increíble episodio confirma que las autoridades sanitarias romanas no exageraban cuando hace unos días calculaban en cuatro mil el número de jóvenes gravemente intoxicados por estupefacientes en los últimos dieciocho meses, y en casi veinte mil el de jóvenes que en el mismo período de tiempo hicieron uso de drogas en dosis menores.

## INUNDACIONES PROVOCADAS POR EL DESBORDAMIENTO DEL PILCOMAYO

FORMOSA (Argentina), 21. (Efe.)—Unas 800 personas han quedado aisladas a consecuencia del desbordamiento del río Pilcomayo, cuyas aguas han inundado extensas zonas de la provincia argentina de Formosa y del Paraguay.

Grupos de las poblaciones afectadas por la crecida del río se abren paso entre las aguas en busca de lugares más elevados para ponerse a salvo de las corrientes. Hasta el momento no se tienen noticias de que se hayan producido víctimas. El problema más grave es la inusitada invasión de víboras venenosas, huidas de las marismas de la región, donde tenían sus cubiles.

Las autoridades provinciales, ante el peligro que plantean los ofidios venenosos, han solicitado el envío de sueros antiofídicos. La Policía de fronteras efectúa continuos reconocimientos aéreos de las zonas anegadas y ha informado que las aguas se desplazan rápidamente hacia el sudoeste.

## ECUADOR

# CAE DESDE UN PUENTE UN AUTOBUS CON 105 PASAJEROS

## Perecieron 48 y 50 resultaron heridos

AMBATO (Ecuador), 21. (Efe-Upi.)—Un autobús con 105 pasajeros se precipitó ayer desde un puente al río Ambato, cerca de esta ciudad.

Cuarenta y ocho personas resultaron muertas y otras cincuenta heridas.

Todos los ocupantes del autobús eran agricultores y estudiantes ecuatorianos.

Ambato está a unos 120 kilómetros al sur de Quito.

### Choca una embarcación contra un arrecife

SAN JUAN (Puerto Rico), 21. (Efe-Reuter.)—Más de cien personas fueron rescatadas anoche por helicópteros de un hidroala que chocó contra un arrecife entre San Juan y Santo Tomás, en las Islas Virgenes.

Un portavoz del Departamento norteamericano de guardacostas ha declarado que, al parecer, todos los pasajeros habían sido rescatados del navío.

Seis tripulantes permanecen a bordo del hidroala.

La embarcación chocó contra el arrecife en las proximidades de la bahía Culebrita hacia la puesta del sol. Seis helicópteros participaron en las operaciones de rescate.

Los hidroalas son utilizados para trasladar pasajeros hacia y desde Santo Tomás y Puerto Rico.



## SE HUNDIO LA BOVEDA DE UNA GALERIA

En los trabajos de rescate participaron ingenieros y personal directivo de Agruminsa, que se desplazaron desde Bilbao al lugar del accidente.

En la carretera de Aragón, altura aproximada del kilómetro

La víctima no pudo ser identificada momentáneamente por carecer de documentación. Posteriormente se localizó en uno de sus bolsillos un papel en el que aparecía el nombre de Juan Soriano, aunque no se tiene la seguridad de que, efectivamente, la víctima se llame así. La Guardia Civil practica gestiones para comprobar la identidad del peatón.

Se desconoce la causa de los siniestros, si bien existe la sospecha de su intencionalidad, se-

En la extinción colaboraron los vecinos de la zona, así como la fuerza pública.

En este mismo lugar nace ya  
varios años, el día de San José

El entierro debía haberse celebrado ayer, pero fue suspendido, ya que las unidades de rescate aún no habían logrado localizar el cuerpo del cuarto obrero desaparecido. Hoy, ya localizado éste, se ha procedido al sepelio.

Contestando a preguntas formuladas porlo s periodistas, Paco Martínez Soria dio una idea sucinta del personaje que encarna en («Se armó el belén!»: «Se trata de un sacerdotito ya de cierta edad, que tiene que luchar con sus feligreses porque en el humilde barrio que habitan predominan los incrédulos. Como las cosas no marchan demasiado



# LUCIO MUÑOZ Y AGUSTIN REDONDELA PINTORES DE EXCEPCION

EL ARTE Y LA CRITICA

Por L. FIGUEROLA-FERRETTI

Si no fuera porque es argumentación añeja en mis comentarios críticos la reivindicación de lo que en la plástica moderna es o no realidad, seguiría la fallida que en el catálogo de esta exposición brinda Castilla del Pino. Pero creo que este argumento sobre la validez del concepto real de las cosas, extensibles, por derecho propio de estructura y naturaleza, fue tema de una de mis, lejanas ya, conferencias, allá por el año 1953, cuando empezamos a abrir brecha en los cursos de arte contemporáneo organizados en los veranos de La Magdalena a favor de una amplitud de comprensión del mismo.

Ya, me parece, no es ocasión de volver a machacar en algo tan claramente asentado en el ánimo de todo posible espectador de la obra de Lucio Muñoz, y por eso damos por sentado que no puede existir duda alguna de la presencia real de algo superior al mero objeto nominativo en ella. Posiblemente, todo el interés, el gran interés enraizado en sus realizaciones, radique precisamente en la imposibilidad de ser otra cosa que no sea arte; arte puro, sin mezcla de cualquier otra significación que le sea ajena, porque únicamente el artista auténtico es capaz de acortar en esa diana misteriosa y difícil del «ser y no ser», susceptible de transformar unas materias, materia y color, en obra de incitación emotiva y espiritual. Justamente el traspasar la meta material de la sustancia expresiva para operar la metamorfosis de la transubstanciación, es decir, de la conversión de unos elementos tangibles en simple soporte físico de una proposición plástica ideal, viene a equivaler a la más trascendente operación posible en arte. Y esa es la razón precisa de que siendo tantos los que pretendieron conseguirlo, enroscados en la amplia concepción del arte moderno, sean tan pocos los que, como Lucio Muñoz, lo hayan conseguido.

El secreto de ello, aparte del natural toque de la gracia que unge Dios al verdadero artista, está en aquello que León Felipe concretaba en la humildad del que hace algo humillamente al sepulchro «hamletiano»; es decir, sin rutina de oficio —no sabiendo los oficios, los haremos con respeto—, sin truco amañado, presuntamente con ese gran respeto del que se sitúa ante una gran tabla para arrancar de ella una expresión sin modelo ni falsilla determinados, únicamente llevada por el recóndito sentido de la inspiración, como si de verdad se ignorasen todos los maliciosos recursos de la técnica y el procedimiento. El que luego resulten las imágenes que Lucio nos ofrece con tan profundo sentido sugestivo hacia el indecible impacto que acusa nuestra sensibilidad, sólo quiere decir que su acierto es hermoso, emocionante.

Y lo es tanto más cuanto que nada más lejos a las habituales apariencias del arte moderno de clan o tendencia que la vitalidad misma de su obra. Trozos hay en ellas que están más insertos en leyes de un clasicismo magistral que en el arbitrarismo vociferante al uso, y su totalidad tiene una verdad de voz ancestral, una cosmogonía profundamente seria y enraizada en la entraña de la tierra, de este mundo, soporte físico y ariete de ideales que nos ha tocado vivir, pero que en su raíz planetaria, pasional y humana es el mismo de siempre. Por eso Lucio Muñoz rubrica en esta exposición toda la validez de un arte, el suyo, con el noble gesto del que —azules, oros y rojos— puede llevarnos, por ejemplo, hasta

la nostalgia de los maestros venecianos. (J. Mordó.)

No sabría decir nada más de la complementaria exposición de sus dibujos y grabados en otra sala. Sólo añadir que en éstos se encuentra el sinóptico planteamiento de sus obras mayores, el germen sustantivo de su gran quehacer. (Egam.)

## REDONDELA

Realmente cuesta trabajo y esfuerzo de imaginación decir algo nuevo relativo a la obra de este gran pintor. Desde que hace veinte años, poco más o menos, entré en liza de joven pintor por la puerta grande de un pintar sin desmelenamientos, puntualmente hemos ido comentando aquí todas las bazas que progresivamente ha ido sumando en el desarrollo de su vocación. Esta jamás se apartó del concepto más noble de lo figurativo posible en nuestro tiempo, consistente en el acopio de valores apuntados y más o menos desarrollados a lo largo de la moderna historia de la pintura, para, en una asimilación personal, establecer un paisajismo en el que cada vez más ha ido consiguiendo una pureza de expresión sin mengua ni detrimento de una riqueza de epidermis, medida y sensible en sus tonalidades. Posiblemente de los pintores de su generación sea el que, en este sentido, haya elaborado más su pintura hacia la decantación de lo innecesario sin perjuicio de lo delirioso; la construcción mediante el color, lema y norte de los modernos a partir de Denis, ha tenido en Redondela su más fiel intérprete; así, la mancha alveolada o cortada nunca es un capricho arbitrario hacia el efectismo, sino el recurso preciso exigido por su sobria descripción para sostener la perspectiva de unos montes o de las casas de un pueblo, por ejemplo.

Las únicas veleidades, si así podemos llamarlas, han sido las sucesivas tentaciones de ceder el contexto de sus cuadros a una gama dominante. Últimamente fueron la rosa asalmónada, suave en el acento, o la de unas claridades blanquecinas, donde los grises conferían, voluntariamente, una limitación a la pura fiesta visual para detenerse en un ejercicio constructivo limítrofe con lo abstracto sin caer en el simple esquema, es decir, manteniendo el concepto de lo representativo.

Pero hoy, Redondela parece haberse exigido a sí mismo la pronunciación total de todos sus registros pictóricos como en una especie de gran homenaje a la pintura moderna que le es afín. Todas las notas cromáticas de las obras que nos ofrece tienen un lejano o próximo antecedente en maestros de nuestro siglo, pero siempre, y en todo caso, sin la menor concesión a ninguna clase de mimetismo; es decir, que Redondela es Redondela, y la resonancia que pudiéramos percibir como un vago y lejano perfume de algún predecesor magistral, lo es con categoría de homenaje y estipulación de fidelidad a su propio modo expresivo. La lección que con ello nos da tiene grandeza y humildad al propio tiempo, y tiene, sobre todo, gran altura de calidades. Porque lo que parece imposible o extremadamente difícil a la altura de nuestro tiempo es dar con los motivos de esencialidad pictórica que consigue dentro de la figuración representativa; obras hay aquí que son verdaderas joyas de un arte de pintar permanentemente válido para el goce de mirar. Nadie creería después de los números hallazgos impresionistas o expresionistas que pudiera aún conseguirse, nuevo rescicio sen-

sible al paisaje en su pureza natural.

Redondela, creemos, rinde homenaje a la gran pintura representativa de nuestro siglo y se ofrece a sí mismo con todo su haber, un haber precioso e inestimable que califica ya la maestría alcanzada en una joven, cota de madurez conseguida a pulso y vaticinadora de su línea permanente de constantes superaciones. (Biosca.)



Páginas especiales del domingo

# YO SI QUE SE COMO HA SIDO

Por Gerardo DIEGO

Y O sí que sé cómo ha sido. ¿Quién? ¿Cuál? La llegada de la primavera. Antonio Machado no lo sabía. La diferencia esencial entre un buscador de fe y un poseedor real, ilusionado —¿qué más da?—, que en su seno se reclina a vivir, soñar y esperar, es precisamente ésta: saber cómo ha sido. Ahora, la primavera y su llegada milagrosa. Luego, otros fenómenos, otras cosas, igualmente seguras y puntuales, y, sin embargo, llenas de misterio.

Antonio Machado, poeta, arribado no se sabe cómo (y, por supuesto, él tampoco, menos que nadie lo sabía) a su madurez, se maravilla, marce-

ro como las primeras hojitas y las flores del campo, de otra primavera, y exclama o reflexiona:

*La primavera ha venido.  
Nadie sabe cómo ha sido.*

Recuerdo perfectamente que esta mínima poesía, esta modesta aleuya, se publicó coincidiendo con la noticia de que al poeta le elegía la Real Academia Española por unanimidad y sin presentación de candidatura en frente. Este modo de elección, podríamos decir por aclamación, aunque haya que cumplir el reglamento y anunciar la vacante y esperar el plazo de las propuestas, y luego haya que votar, se usa raras veces. Lo común es que haya más de un aspirante, que estos aspirantes hayan manifestado a los académicos de su confianza su legítimo deseo de ingreso y que, como consecuencia de todo ello, surjan pareceres, conversaciones, cálculos previos mientras se presentan dos o más propuestas, firmadas cada una por tres académicos numerarios que responden de que el candidato aceptará en caso de ser elegido. Pero cuando se trata de un Antonio Machado, la Academia es la que va a buscarle —como buscó a Unamuno, que aceptó; como invitó igualmente a Ortega y a Juan Ramón, que no aceptaron—, y el bueno de don Antonio, ya cincuentón, que es la edad justa para el caso, no se atrevió a decir que no. Y fue elegido. Y no llegó a ingresar; pero sí, como se supo luego, a escribir su discurso, admirable como suyo, aunque él no lo estimase nunca suficientemente concluido. Tal como lo conocemos, el borrador tal vez en sus manos pudo mejorar; pero lo cierto es que está magistralmente escrito y que parece no le falta nada ni en estructura ni en hondura.

Volviendo al pareado de la primavera, José Bergamín escribió un ataque a Antonio Machado por su academización y comentó como síntoma de su anquilosamiento peligro-

so la deliciosa coplilla, proverbio o cantar, juzgándolo ejemplo de ramplonería. Pero Antonio Machado nunca era ramplón ni esta vez tampoco. A mí, personalmente, me hizo gracia la sencillez y como vulgaridad de la aleuya. Pero no podía sospechar que en pocos años se iba a convertir, si no en folclore (no es errata; yo escribo siempre folclore) auténtico, cantado auténticamente con su tonada por el pueblo, si en proverbio, refrán o sentencia, que toda persona culta —lector o escritor— intercambia al llegar estos días del prodigioso arribo de la doncella.

Está cambiando a ojos vistas el signo de lo popular, del saber y cantar del pueblo, al que tanto respeto demostraban el padre de Manuel y de Antonio, y sus dos hijos. El cancionero tradicional para el futuro de hoy ya no puede ser el que ha sido hasta ayer mismo. Y la difusión de la cultura en alas de la Prensa impresa, y hablada, y contemplada en la pantalla, cambia por completo los términos del problema. Antonio Machado fue muchas veces poeta popular, más proveniente del pueblo que yendo hacia el pueblo. Lo fue más constantemente y se confundió en voz y estilo con la copla y el canto andaluz su hermano Manuel. Pero ni uno ni otro fueron nunca ramplones, plebeyos. Vulgares, sí; unas veces en el sentido peyorativo de la palabra; otras, en el —arriesguemos por paralelismo la palabra—, meyorativo o mejorativo.

Y en cuanto a la medula de la cuestión, al cómo llega un año y otro la primavera, yo me guardaré muy bien de decir mi secreto a voces. Si yo lo sé es porque lo están cantando a estas horas todas las criaturas del Señor; todos los pajarillos, embriagados, locos de felicidad, de descubrimiento y de vida. Y el poeta no tiene más que escucharlos y traducirlos a lenguaje de palabras. ¿Que es muy difícil? Claro. Por eso hay tan pocos poetas.

# EN TORNO A LA UNIVERSIDAD

Por César ESQUIVIAS

DENTRO de la problemática de España hoy, uno de los factores o estamentos más necesitados de una vital reestructuración es, indudablemente —aun cuando esta afirmación pueda dolernos—, la Universidad en toda su profundidad y extensión, no tanto cuanto esto signifique nuevas normas jurídico-administrativas de ordenamiento, o por lo que represente un posible desarrollo más avanzado o idóneo en un aspecto sentido de impartir enseñanza, sino en cuanto la reestructuración suponga un retorno al espíritu consustancial con el auténtico ser universitario o, si se quiere más concreto, con una vuelta que signifique un enfoque más humanístico del «alma mater».

Porque tenemos que reconocer que si no ponemos freno a ello, el mundo de hoy se afianzará más en su sentido negativo, convirtiéndose paulatinamente en una sociedad en donde los supremos valores del hombre son olvidados por él mismo al adentrarse en el engranaje anodino y materialista del hacer diario, que vez a vez se va convirtiendo en un simple suceder, más o menos ordenado, de acciones o reacciones puramente físicas —aún emotivas tal vez en determinadas circunstancias—, pero carentes de toda idea de servicio, virtud ésta básica dentro de un ordenamiento cabal, que hace al hombre estar en plena posesión de su dignidad, ya que sólo adquiere la persona su pleno sentido de dignidad cuando realiza el «acto de servir» hacia los demás.

Pero si este «deshumanizamiento», en su alta y metafísica expresión, es un hecho cierto y casi inherente con el ser de hoy, este suceso deplorable es tal vez más profundo en el ámbito de la Universidad, lo cual es muchísimo más grave, porque, dejando a un lado valoraciones pacatas o ensalzativas, la realidad es que el «alma mater» significa o debe significar la piedra angular, el cimiento básico, de todo el edificio del ordenamiento nacional, ya que, es obvio decirlo, de sus aulas han de salir los hombres —en su casi totalidad— que formarán el engranaje, los nervios vitales, la estructura orgánica del Estado futuro.

Y esta realidad que se presenta en el ámbito de la Universidad, cuyas consecuencias negativas son de suma trascendencia, es posible porque, entre otras causas, el divorcio entre profesorado y estudiantado, no sólo en el plano estrictamente académico, sino en el del pensamiento y proyección, debe existir entre el maestro y el alumno.

El estudiantado tiene aún fe en muchas cosas; tiene el ímpetu que le da su juventud y, sobre todo, tiene en sí la pureza que le proporciona su ingenua y ardorosa entrega al ideal. Fe, pureza y ardor que todavía no se han corrompido en el hacer diario, pues aún no ha descubierto cuán pies de barro tienen muchos ídolos, cuán falsos son ciertos dioses a los que adoran, cuán distintas son las circunstancias de la vida que ellos creen cono-

cer. Y esta serie de valores positivos del estudiantado, del joven que estudia, lo hace, lógicamente, caminar por un sendero de rectitud, de deseo de alcanzar metas ideales, en un ansia vital de encontrarse a sí mismo, de encontrar el perfecto hacer social y comunitario, y, por tanto, de salvar a la Patria, a la sociedad en la que vive o a los estamentos de los que en el momento forma parte en este caso: la Universidad.

Frente a esto, desgraciadamente —no queremos ofender a nadie, sino marcar una realidad—, se alza en gran proporción una apatía por parte del profesorado, un «dejar hacer», «dejar pasar», que ya no tiene razón de ser; un apartamiento absoluto, completo, entre el interés o el acontecer vocacional del que desempeña la cátedra; de sus ambiciones personales, aunque éstas sean plenamente legítimas, y la realidad, romántica, si se quiere, pero cierta y enteramente respetable y digna, del alumno, en pos de una sociedad más conforme con la verdad y la justicia.

De esta separación, de esta falta de unidad de criterios e intereses, parte esa indiferencia, esa posición de polos opuestos entre los dos sectores básicos de la Universidad. Y de esta disociación nace todo el conflicto, todo el problema que hoy atenaza a las aulas. Porque unos en su ardor e ingenuidad, otros en su soberbia y su indiferencia, no ven o no quieren ver que los antagonismos no conducen más que a la destrucción del acervo común; pero, sobre todo, no parecen comprender que la Universidad es un todo orgánico, armónico y plenamente humano en su más amplia dimensión. Que la Universidad no son unas paredes, que no es meramente unos conocimientos científicos, ni tan siquiera unos hombres de mejor o peor sentido, sino que la Universidad significa el «alma» de un pueblo, su célula rectora, su génesis espiritual y, sobre todo, el mañana en su dimensión de grandeza.

Por eso creemos es totalmente necesario devolver a la Universidad, a las partes que la componen, su sentido humano, su «humanismo», tal como podrían entenderlo Sócrates, Santo Tomás, Kant o Unamuno. Es decir, como compendio de entrega del hombre y hacia el hombre; como aporte del «yo» personal hacia el «tú» social; como síntesis fecunda del individualismo en proyección creadora hacia la colectividad; pero, sobre todo, como entendimiento pleno y absoluto de reconocer en el ser humano, en la persona humana, los eternos valores del espíritu, y por ello comprender al prójimo, dialogar con él, hacer nuestros sus problemas, y con ello lograr, en vez de uno, más uno y más uno: igual a tres; el uno por tres: tres, como filosóficamente podría decir Pitágoras.

Devolvámos a la Universidad su espiritualidad, su sentido vocacional, su «humanismo», y hagamos verdad esta idea: «La Universidad hace al hombre, siempre que el hombre, al entrar a ella, haga donación de su espíritu.»



# GONZALEZ SOSA, O LA EMOCION DE LA TIERRA

Por Rafael MORALES

UN poeta canario que apenas si se asoma a las revistas echó un día a andar por las tierras de España. Las islas, la península... De ésta, sobre todo, Castilla y Alava, y fue desgranando en un bello y sentido haz de sonetos su emoción humanísima ante los hombres, la historia y el paisaje. Fuerteventura, el río Zadorra, la nieve de Arcaute, Avila, el río Adaja, las tierras sorianas, Miranda de Ebro... La melancolía, la vibración de lo efectivo, la mirada profunda empapada de color, de amor, de amargura fue quedando en sus versos.

Qué profundo sentimiento del paisaje el de estos poemas de Manuel González Sosa agrupados bajo el título de «Sonetos andariegos». Pero no sólo es el paisaje lo que alienta en sus páginas, sino también lo que de él ata a la tierra, lo que él significa bajo el peso del tiempo interior, íntimo, lo que ahonda en la alegría o la amargura del ir viviendo, del ir caminando. De ahí que a nuestro poeta andariego no le veamos peregrinar tan sólo por las tierras que ama, sino también por el mundo melancólico de lo que va dejando atrás, fundidos la tierra y el tiempo, a veces hechos herida inocultable. Por ejemplo, la melancolía de la infancia lejana, reino de la felicidad perdido para siempre, es un motivo importante de algunos de estos sonetos, entre los que, como muestra, bien pudiéramos elegir el que sigue, perfectamente logrado por la doble vía del significado y del significante:

*Si pudiera atinar con el camino  
que lleva a la plazuela de mi infancia...  
A veces, una súbita fragancia,  
o un cántico de niños, quizá un trino.*

*estremece mi sangre e imagino  
que alborea el milagro. Y crece el ansia*

*de que madure ya. Ya la distancia  
y el tiempo caen a tierra. Un aire fino*

*brotan frondas. Allí, aquí estoy soñando  
con el mañana. ¡Estar ya en el camino  
real donde a los hombres veo jugando!*

*No, no; déjame aquí siempre, destino.  
Olvidate de mí como se olvida  
otoño del laurel. No iré a la vida.*

Otras veces, es el viejo dolor pasado el que da profundidad a los versos:

*Son las lejanas hambres no engañadas  
las que ponen de pronto en un costado  
del corazón su peso de planeta.*

Si la vida con sus regueros de recuerdos alienta en estos poemas donde la tierra y el hombre se funden, o donde el viejo dolor pesa como un planeta, es otras veces el peso de la muerte lo que gravita sobre el paisaje. Ahí, por ejemplo, en el magistral soneto a Fuerteventura, la isla quemante, abrasada, «donde una llama insomne muere aprisa»:

*Aquí ya sólo falta izar la fuerte  
ancla de piedra y entregar las velas  
a los piadosos vientos de la muerte.*

En cuanto a las descripciones de las tierras, siempre hallamos que van unidas a esta misma emoción humana, a algo interior que nada tiene que ver con la pura visión externa. González Sosa ve la tierra desde lo más hondo de sí mismo. Como en Unamuno, como en Machado, como en Gerardo Diego, se da en este joven poeta canario la emoción entrañable de la tierra que pisa.

MANUEL GONZALEZ SOSA: «Sonetos andariegos».—Ediciones El Museo Canario. Las Palmas de Gran Canaria.

# EL MITO DE PERSEO YA NO ES UN MITO

Por Marta PORTAL

NO se llama Dánae, sino Silvia Allen. No es hija de un rey de Argólida, ni enamorada de un dios; es sencillamente una ciudadana británica que desea tener un hijo a pesar de la cerrazón biológica de sus trompas de Falacio.

Lo extraordinario del mito de Perseo, lo inconcebible para nosotros no son los temores de Acrisio, ni las predicciones del oráculo, ni siquiera el enamoramiento de Zeus (¡los dioses mitológicos tenían pasiones tan humanas!), no, lo que le da su carácter divino al mito es la concepción, la gestación y

el nacimiento del héroe en las entrañas de una virgen, confinada en un subterráneo, revestido de bronce, y lejos de todo contacto con los humanos.

Pues bien, lo irracional del mito, lo esotérico, cuya potencialidad sólo podía disponer un dios, tratan de realizarlo estos días dos ginecólogos ingleses en la clínica de Oldham. Un óvulo fecundado (por el marido) será implantado en el útero de Silvia Allen, la mujer de treinta y cua-

tro años cuyo propio organismo la confinaba a la esterilidad.

El mito no es un ensueño gratuito, el mito deviene, como muy bien explica el mitólogo francés Pierre Grimal, una hipótesis de trabajo. Es muy posible que este primer intento fracase; sin embargo, alguna confianza fundada ha de sostener los experimentos de especialistas en el campo de la genética y la embriología. Hace bastantes años que estos especialistas vienen intentando la fecundación «in vitro» y soñando la concepción extrauterina en placenta artificial, o aún más, la introducción de un óvulo fecundado en tubo de ensayo, de una pareja funcionalmente estéril, en la matriz de una mujer fértil, que vendría a asumir la función de incubadora.

Si la potencia creativa del hombre hace que los sueños de tales experimentos lleguen a realizarse en un futuro próximo, habrá que ir pensando en la denominación tiernamente efectiva con que convendrá designar el nuevo servicio que la mujer va a prestar a la sociedad. A la que acoge a nuestros hijos en sus brazos y su regazo se la ha llamado ama seca; a la que los ha amamantado, ama de cría; a esta futura mujer que llevará en su vientre el feto de una pareja ajena, ¿deberá llamársela «ama matriz»?

La noticia da pie a numerosas conjeturas y a extraordinarias predicciones para tiempos venideros. La secularización de la vida que es la estructura espiritual en que se basa la era moderna, a partir de la aplicación de las nuevas técnicas podrá llegar a la culminación histórica de tal secularización: la desecularización de la maternidad. La misteriosa génesis de la vida humana será observada y seguida en su evolución y desarrollo, por ojos y sentimientos aseptados, a través del cristal de un tubo de ensayo.

A principios de este curso, a una profesora, amiga mía, le sometieron las niñas de primero de bachillerato de su colegio un escrípulo que las tenía desazonadas: si ellas habrían sido queridas por sus padres en el momento de la concepción.

A mi amiga, como a cualquier persona normal, le dieron ganas de decirles que escribieran a París o que se lo preguntasen a la cigüeña, pero en razón de una conciencia de sinceridad pedagógica, les respondió que seguramente la mayoría de las veces no. Que la idea del posible hijo no tiene por qué estar siempre presente, condicionando las relaciones íntimas matrimoniales. Pero, que, indudablemente, desde las primeras noticias de la concepción, los padres solían querer y desear ya a los hijos.

Cuando dentro de bastantes años —o de no tantos— las futuras bachilleras, con sabiduría o evitablemente, pregunten, ya directamente a sus padres, si fueron queridas o no en el momento de la concepción, los padres de hijos «in vitro» tendrán que confesar que no lo saben, porque «ellos no estaban allí».



Sylvia Allen

«Fronteras del espacio».—Wernher von Braun. Editorial Pomare. Madrid y Barcelona. 1969.

NO creemos necesario señalar cuál es en el mundo de la ciencia moderna el lugar que ocupa Von Braun. Todas las designaciones que del mismo se han hecho como genio de los vuelos espaciales o experto mundial de los cohetes dirigidos, son más que sabidas. Su recia personalidad de hombre de ciencia ha depasado ya todas las fronteras.

Ahora, Von Braun, ha escrito un libro. Un libro de experiencias convertidas en, bien podemos llamar, hermosas realidades, las unas; las otras, en previsiones de un futuro muy cercano. Von Braun ha escrito esta obra pensando no en los grandes científicos, no en sus compañeros de trabajo dentro del Centro de Vuelos Espaciales George Marshall, de la N.A.S.A., sino sabiendo que iba dirigido al público curioso, más bien diré apasionado de estos temas del espacio, de más allá del mismo.

En la obra que ahora con gran cuidado y con ilustraciones infinitas, ya dibujos, ya fotografías, publica la Editorial Pomare, abriendo el camino a una colección científica para mayorías, Von Braun, dice muy importantes cosas en cuanto a preguntas que todos nos hacemos. Así de cómo llegará el hombre a Marte, de si alguna vez se podrá «desembarcar» en las estrellas, de qué siente y cómo vive el ser humano en el extraño mundo de la «gravedad-cero». De estas y de tantas otras cosas más nos habla Von Braun en un lenguaje de verdadera sencillez y de apasionamiento verdadero.

«La visión de la realidad española en los viajes de don Antonio Ponz».—Joaquín de la Puente. Editorial «Moneda y Crédito». Madrid.

EN la bibliografía de obras de viajes, son piezas curiosas, tanto por lo que a su belleza como a su rareza se refiere los tomos que Antonio Ponz, individuo que fue de la Real Academia de la Historia y de las Reales Sociedades Bascongada y de la Económica de Madrid, escribió después de aquellos, tanto por España como por algunos países del extranjero, al correr del siglo, nunca puede dejar de calificarse a éste como el gran y hermoso: siglo XVIII.

Joaquín de la Puente, ha sido en la presente ocasión —la de este libro dentro de la órbita siempre inteligente de la Sociedad de Estudios y Publicaciones—, un lector curioso dotado de fina perspicacia al glosar con amplitud manifiesta las páginas del «Viaje de España» en que se da

## CRITICA BREVE

noticia de las cosas más apreciables y dignas de saberse que hay en ellas». Con Ponz, vuelve el señor De la Puente a los caminos para ver, anotar y glosar más tarde lo que aquél dejó en las páginas de su obra, que se escribió, como afirma De la Puente, tanto para que «los españoles viajasen por España desde el gabinete casero, como para que se viajase con ellos en el bolsillo». Tomos, en suma, los de la primera edición de Ponz, que pueden considerarse como un remoto antecedente de nuestros libros de bolsillo.

Sobre los tomos que imprimiera el maestro Joachim Ibarra, leímos, hace ya largo tiempo, descripciones y reflexiones, por eso, ahora, tanto para los que conocimos el Ponz, como para los que no, estas páginas están llenas de muy variadas, muy agradables y muy entretenidas glosas. Ha sido un fiel observador De la Puente, la perspicacia está en él muy a flor de piel. Hay curiosidad y agrado en este libro y hay en esas páginas que comenta, en esas cosas que nos dice de aquel lejano siglo, muchas que han variado poquísimo, que no han variado nada, diremos mejor.

Es un libro de singular interés este que ahora glosamos con la brevedad que este espacio impone y no ya con la importancia que el valor de una obra como la presente aconseja. Y apuntamos, por último, su nacimiento dentro de la tarea de mecenazgo intelectual de la Banca Urquijo, demasiado poco conocida esta labor y sobre la que un día habremos de volver en estas páginas, como es de menester.

«Anales de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas». Varios autores. Madrid. 1969.

EN su vieja e histórica casa de la plaza de la Viga —la Torre de los Lujanes— la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, viene desarrollando ya en estudios o monografías, ya en sus sesiones académicas de los martes, una labor de singular trascendencia en los temas que a las Ciencias Morales y Políticas respecta. Estudios a cargo de sus individuos de número o de otros colaboradores, ya sobre temas del pasado o del presente en relación con éstos. Una labor que, al cabo del año y al margen de las publicaciones individuales, se recogen en unos Anales que caminan ya por el año XXI de los mismos, y su número cuarenta. Anales que completan una gran biblioteca del pensamiento contemporáneo tanto nacional como extranjero, tales son las figuras asomadas a sus páginas.

Esto hemos de decir —un estudio extenso merecen en conjunto— de los Anales académicos cuyo último número, el del pasado año 1969, acaba de aparecer. Trabajos políticos y filosóficos, presentes y pasados, leídos en sus Juntas y de los que todos merecen una larga y exhaustiva —tal su interés— glosa. Dada la imposibilidad de ésta, apuntemos los nombres de Zaragüeta, Legaz Lacambra, Carro, Ruiz del Castillo, Castán Tobeñas, Valentín Andrés Álvarez, Sarda, Viñas, conde de Motrico, Esteban de Bilbao, Alberto Martín Artajo, Yanguas y Messia, y Alfonso García Valdecasas.

Una tarea importante la de esta Academia que queda debidamente salvada para los que gustan de estudiar estos temas dichos en un recoleto salón en estos Anales.

«Orígenes de la burguesía en la época medieval».—Luis G. Valdeavellano. Colección Austral. Editorial Espasa Calpe. Madrid. 1969.

SABER dar a la historia, dar al más antiguo y riguroso documento, el agrado, casi me atrevería decir el encanto, y un tanto de apasionamiento por su lectura, no está al alcance de las plumas; ni de las eruditas, ni de las aspirantes. Pluma de historiador y verdadero erudito es, sin duda ninguna, la de Luis G. de Valdeavellano, de la Real de la Historia y de la Universal de la Cordialidad. Pluma que sabe con creces lo que al comienzo de esta nota, más bien noticia decíamos, de dar a la sabiduría galanura.

Pluma que alcanzó con el estudio la erudición y que se batió en la juventud de periodismo para dar a los más áridos textos ese sentido del encanto para el lector a que antes me refería.

Es un volver a un tiempo remotísimo el que nos lleva este libro del maestro Luis G. de Valdeavellano, remota lejanía del nacer de los burgos y de la presencia de los burgueses. Y todo ello hecho, además, con una justa valoración de los tomos de la Austral, es decir de los lectores a quienes van dirigidos. Todos los capítulos de esta obra están llenos de saber, de saber ver también —aquí vuelve al camino el periodista— por los caminos de Santiago. Capítulos de una obra que, sin pecar de alabanciosos, puede apellidarse al margen de su título: Importante. Una importancia que le da, y aquí de su importancia, en unas cuartillas prologales el también inmortal de la Historia, don Ramón Carande.

J. S.



# LIBROS DE MEDICINA

Por el doctor  
Jesús M. FALERO

«La tendencia al suicidio».—Doctor Pöldinger. Ediciones Morata. Madrid. Un volumen de 150 páginas.

Es esta obra que comentamos un estudio medico-sicológico y medico-sociológico del suicidio, en la que se analizan los diferentes aspectos que configuran este hecho. En primer término se hace un resumen de los resultados prácticos que se han obtenido en la investigación sobre el suicidio, dando valor a las depresiones endógenas de 337 pacientes tratados ambulatoriamente con modernos antidepresivos durante un período de diez años. Se analizan también los rasgos psicopatológicos y sociológicos de 440 pacientes hospitalizados después de tentativa de suicidio, estableciendo correlación con la población total. Otras investigaciones están dirigidas a valorar la tendencia al suicidio mediante un test psicológico, destinado a medir la intensidad de la depresión y la profundidad de los impulsos autodestructivos, siguiendo como criterio la comparación de los datos procedentes de sujetos que habían realizado tentativas de suicidio, con aquellos otros que no se lo habían propuesto nunca.

Finalmente se estudian los resultados con los psicofármacos y la acción favorable que se obtiene sobre estos impulsos de autodestrucción, tan marcadamente presentes en los suicidas.

No cabe duda que la valoración de los riesgos de suicidio, que se analizan en este libro, responden a una exigencia de la clínica diaria.

El médico tropieza frecuentemente con la necesidad de enjuiciar y decidir la conveniencia del tratamiento ambulatorio o de internado en los pacientes depresivos, teniendo muy en cuenta la tendencia al suicidio que tienen esta clase de pacientes psiquiátricos.

Parece ser que los cuadros de depresión van en aumento. Según datos de la Organización Mundial de la Salud, se producen unas mil muertes por suicidio cada día en todo el mundo, sin contar con las tentativas que por uno u otro medio fueron frustradas.

El autor de la obra, jefe del Departamento de Depresiones en la Clínica Psiquiátrica de Basilea, ha hecho estudios durante muchos años en pacientes depresivos, que le han valido para aportar en esta monografía su experiencia personal y referir a la vez los conocimientos más modernos sobre este tema.

Pretende el autor con el presente libro mostrar el problema, con base científica natural y médica, excluyendo los aspectos filosóficos y teológicos del suicidio.

Pormenoriza cómo la capacidad suicida está integrada por todas las funciones psíquicas que influyen en la realización de este acto, y resalta en primer plano todos los datos que son necesarios para llevar a cabo una profilaxis del suicidio o de las tentativas del mismo, ya que es difícil separar estos dos aspectos en la clínica psicopatológica de estos pacientes.

El lector interesado por estos problemas puede encontrar en esta obra datos suficientes para captar los factores psicopatológicos fisiológicos y sociales que influyen y favorecen el acto suicida, datos todos extraídos de la investigación y de la estadística.

La monografía está traducida del alemán por Guerra Miralles y va acompañada de unas tablas en las que se expresan los criterios para la evaluación del riesgo del suicidio.

La información científica que anima la obra es de un gran rigor, como lo demuestran las 859 citas bibliográficas que por orden alfabético se reseñan al final del texto.

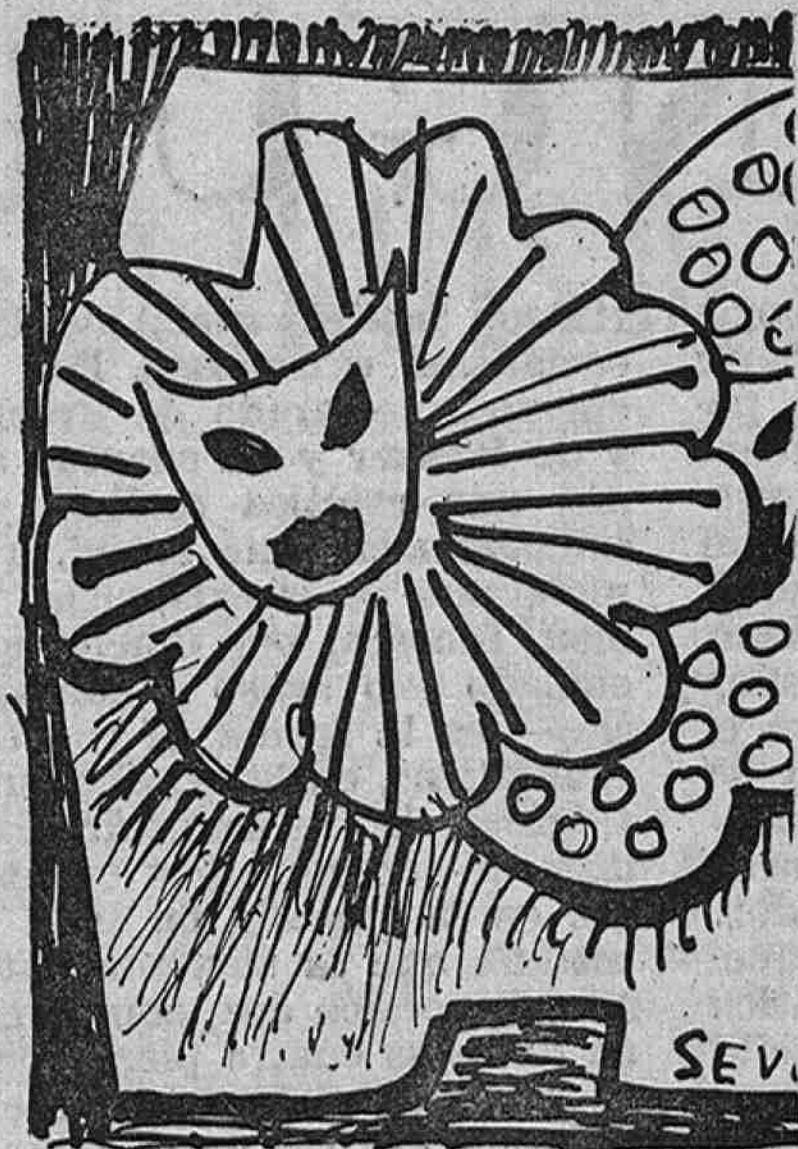
# EXPERIMENTO EN FOLLETIN

Por Antonio VALENCIA

¿QUIEN es Manuel Puig? Por lo pronto, el autor de esta novela, segunda entre las suyas, «Boquitas pintadas» y que sigue, según las noticias editoriales a la primera, titulada «La traición de Rita Hayworth». Siempre según las noticias editoriales, su nacionalidad es argentina, realizando estudios en Europa y embocando la situación de director y guionista cinematográfico. Parece que desdeñó el cine por la literatura, y tras de una vida azarosa y aventurera por Europa y Norteamérica, afirmó su vocación. Es particularmente interesante saber que con su primera novela «La traición de Rita Hayworth» consiguió el Premio «Biblioteca Breve de Seix Barral» en 1965, llegando a finalista. (El premio recayó en Juan Marsé, con su novela «Últimas tardes con Teresa»). La novela se edita en Argentina después y se traduce en Francia el año pasado. Ahora llega, editada en Argentina, su segunda novela, como dijimos antes.

«Boquitas pintadas» es una novela poderosamente atractiva en su resultado, pero sobre todo si se tiene en cuenta que el autor sale airoso de un difícil experimento narrativo. La reconversión en novela moderna de personajes, situaciones y recursos del folletín. Al frente de muchos de sus capítulos figuran retazos de los tangos de Alfredo Le Pera, que fue el letrista de Gardel en los tiempos de la «época Joinville», la más ancha y universal del zorzal criollo, aunque la más negada por Borges y Cortázar, que tiran al purismo y arcaísmo del género de una manera sistemática. El título de la novela está sacado de la letra de un tango que dice nada menos: «Deliciosas criaturas perfumadas — quiero el beso de — sus boquitas pintadas.» Dotado de una curiosa tendencia no a poner de relieve el elemento más o menos «camp», sino a realizar un ejercicio de virtuosismo consistente en extraer novela de los elementos condenados por el tópico.

Una excelente novela, variada de recursos narrativos en su desarrollo. Primera persona, monólogos interiores directos y en contrapunto con la acción exterior, epistolario, fragmentos periodísticos, sumariales, diarios olvidados. Todo es bueno para el convento, como diría el ávido lego aquel, en la novela de Manuel Puig, porque su lucidez va realizando una labor de alquimista que transmuta en metal noble novelesco los materiales que recibe, por deleznales que sean o parezcan. Más bien como si restituyese a los mismos la pristina pureza de la novela romántica un instante antes de que comenzasen a ser aprovechados industrialmente por el folletín. Porque entre los materiales no falta ni uno: ni el protagonista tuberculoso, ni el hijo natural, ni el crimen vindicativo, ni la delación amorosa, ni la caducidad o la ruina física de un mundo de boquitas pintadas que se convierten en la segunda parte de la novela en boquitas «azules, vio-



láceas, negras», según la vida va pasando implacablemente.

«Boquitas pintadas» es un folletín o un tango de largo adagio lamentoso, conformes. Pero ni por un momento alcanza a la novela de Puig uno sólo de los reproches de la delicuescencia sentimental. Es sólo una forma, seguida valientemente hasta el fin (pocas veces habremos visto novela tan valiente en el voluntario tópico antitópico), que jamás cae en el automatismo, en la facilidad, porque la lucidez con que fluye la narración, que es el único tácito guiño cómplice que se permite el autor lo veda en todo momento. El primer atributo de la lucidez es la precisión stendhaliana de los procesos, de las descripciones ambientales, de los condicionamientos —sociales, muy valiosos cuanto no ponderados con escándalo— que rodean el comportamiento general y el rumbo de los acontecimientos. Manuel Puig no sólo se permite tantas veces señalar «des details exacts», sino realizar su

diseción en unidad independiente a fin de realizar gracias a un poderoso arte narrativo su transmutación, desde el barro original y sus equívocos folletinescos a la plata y el oro de su novela.

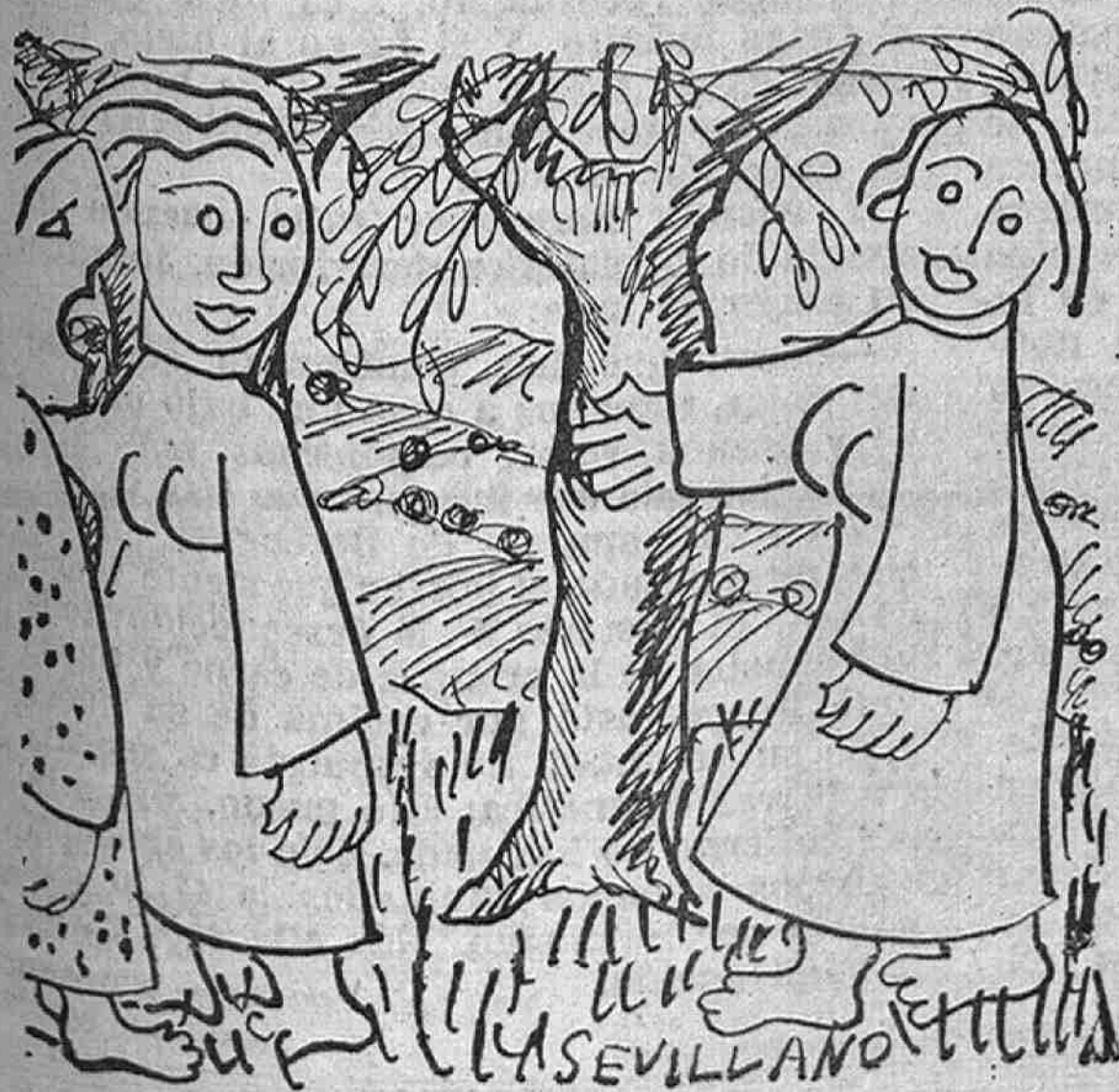
Sólo desde unas facultades literarias —y muy especialmente narrativas— nada comunes, sino descollantes, se puede llegar al resultado que señala «Boquitas pintadas». He aquí un autor, pensamos, que ha desencadenado su ismo particular, realizando una bien curiosa muestra de investigación y realización personal. He aquí una novela que no se parece a otras y que extrae su originalidad del hecho de procurarla con éxito desde unos temas y unos tratamientos narrativos que parecían descalificados en la más lamentable generosidad del consumo popular. El autor lo sabe y ha declarado paladinamente que trata de recrear con procedimientos estilísticos modernos el puro folletín en busca de una nueva fórmula de literatura popular. Si el tipo de literatura representado por sus creaciones y reducciones por los nuevos medios de comunicación de masas no lo determinase claramente sería cuestión de convencernos de la ineluctabilidad del folletín. Puede descalificarse en ésta o aquella forma, pero él también, como la naturaleza en las artes plásticas, retorna al galope. Esta vez, gracias a un cuidado literario, diremos de vanguardia, ha vuelto de una manera noble. Aunque haya duda de que el experimento sea repetible y comunicable, del resultado de «Boquitas pintadas», un trabajo de experimento en folletín no se puede dudar.

BOQUITAS PINTADAS.—Manuel Puig. Editorial Suramericana



## LIBROS RECIBIDOS

LAS AVENTURAS DE TOM SAWYER.—Mark Twain. Libros RTV. Salvat.  
BAROJA Y FRANCIA.—José Corrales Egea. Taurus Ediciones.  
ANÁLISIS DE LA MATERIA.—Bertrand Russell. Taurus Ediciones.  
BURLILLA DE DON BERRENDO. PEQUEÑA CAUSAS. LA ODISEA. OFICIO DE TINIEBLAS Y OTRAS OBRAS.—José Ricardo Morales. Taurus Ediciones.  
EL MIEDO.—Manuel Barrios. Editorial Planeta.  
METRICA Y POESIA.—Mario Fubini. Editorial Planeta.  
CREEZY.—Felicien Marceau. Plaza & Janes, S. A.  
EN EL PAIS DE LOS MAYAS.—Pierre Ivanoff. Plaza & Janes, S. A.  
PSICOLOGIA DEL EROTISMO.—Peter Kolosimo. Plaza & Janes, S. A.  
LA TRICONTINENTAL, FOCO DE SUBVERSION MUNDIAL.—Virgilio Ferrer Gutiérrez.  
LA ULTIMA DIANA.—Gonzalo Muñelo Alarcón.  
EL DIRECTOR ESCOLAR ANTE EL NUEVO PLANTEAMIENTO DE LA EDUCACION ESPAÑOLA.—Juvenal de Vega y Relea. Editorial Escuela Española.  
LOS POBRES SON CRISTO.—Alberto Barrios Moneo. Editorial Colsa.  
RACIOFAGIA. SONRIA, SEÑOR DICTADOR.—Vicente Romero. Escelicer.  
EL TARTUFO DE MOLIERE.—Versión de Enrique Llovet. Escelicer.  
EL TEATRO DE DON RAMON.—José Martín Recuerda. Escelicer.  
LA ESCUELA DEL ESCANDALO.—R. B. Sheridan. Escelicer.  
RAICES.—Arnold Wesker. Escelicer.  
NERON-PASO.—Alfonso Paso. Escelicer.





# EL TEATRO DE EUGENIO IONESCO

## EL CICLO BERENGUER

ENTRE la extensa obra teatral de Eugenio Ionesco, posiblemente la parte más importante sea aquella que podríamos denominar «ciclo Berenguer». Es decir, aquella que tiene por protagonista principal, al enternecedor, al sorprendente, al extraño y en cierto modo chaplinesco personaje que centra la acción en piezas como «Rinocerontes», «Asesino sin gajes», «El peatón del aire» y «El rey se muere». El denominado «ciclo Berenguer» está constituido, por tanto, por las obras del último tercio de su etapa de creador, de dramaturgo. Después de «El rey se muere», no se conoce ninguna pieza dramática del escritor rumano-francés, sin que ello signifique que debe darse por concluida su fase de escritor, ya que es sabido que en estos mismos momentos, está dando fin a una novela, género que en cierto modo ya había ensayado con narraciones cortas como «La foto del coronel», que más tarde transformó en pieza para teatro.

Las cuatro obras señaladas y que vienen a constituir el «ciclo Berenguer», suponen, de por sí, un quehacer lo suficientemente lúcido, lo suficientemente denso e importante como para proporcionar fama imperecedera, carta de legitimidad, a un autor. Incluso para configurarlo como un autor clave de nuestra época, y situarlo, a escala internacional, entre las figuras de mayor peso específico en la lista de los dramaturgos contemporáneos. En ellas, en estas cuatro piezas, Ionesco se sitúa en un plano muy distante al que le enmarcó, allá por los primeros años de la década de los cincuenta, como autor de extrema vanguardia, cuya principal preocupación parecía consistir en poner en la piqueta del mejor humor —un humor corrosivo y disgregante— tanto a la estulticia del teatro naturalista, como a la sociedad aburguesada, amorfa y conformista que se implicaba en él. Para ello, como ya se ha señalado reiteradamente, Ionesco se servía de unas si-

ritu de justicia social desde el ángulo del socialismo extremista. Por eso Ionesco es enemigo declarado de Brecht y de Sartre, y de Wesker y de cuantos autores anteponen una estética realista y un quehacer intencionadamente social, a su concepción metafísica de la existencia. Y por eso también, Ionesco, por mucho que haya evolucionado —o acaso fundamentalmente por ello— en la forma de construir sus piezas dramáticas, en la arquitectura de sus farsas trágicas, de sus pseudo-dramas, de sus parodias, de sus comedias burlescas, en el fondo, en la entraña de toda su obra, en la medula que la sustenta, late un poderoso aliento poético que, como veremos en alguna de estas cuatro piezas del «ciclo Berenguer» —especialmente en el «Asesino sin gajes» y «El rey se muere»— le acerca extraordinariamente a las fuentes más puras de la poesía medieval. Y ello, a través de un tema que parece obsesionar a Ionesco. Un tema tan eterno como temido, tan inquietante como cercano: el tema de la muerte.

\*\*\*

«Rinocerontes» no fue, en rigor, una pieza antinazi, como en un principio se la consideró —y de ahí su tremendo éxito en la Alemania de la década de los cincuenta, donde se dieron centenares de representaciones, y en Estados Unidos—, sino una obra en la cual el autor se mostraba enemigo de lo que él consideraba como una clara tendencia a la «masificación» del hombre y consecuentemente de la sociedad. En esta obra, Ionesco, según ha explicado años más tarde, trató de mostrar un aspecto más de esa tendencia del hombre a despersonalizarse, a perder su individualidad, a dejarse influir por los demás o lo que para él era igual: al conformismo. En este aspecto, a Ionesco le daba igual que la tendencia a la «masificación» procediera del Este o del Oeste, que tuviera por inspi-



dramática de la obra, Berenguer deplora la fealdad de su rostro y de su cuerpo de «humano», y grita: «¡No soy hermoso, no soy hermoso! ¡Ellos son los hermosos!» Y se desespera al ver que en él no se produce la transformación...

Hay, pues, en «Rinocerontes» dos aspectos muy concretos. De un lado, un ataque contra el conformismo del hombre. De otro, una burla del ser que pretende a toda costa mostrar o mantenerse en su aislada individualidad. Con lo que el autor pone una vez más en evidencia la inconsistencia y la complejidad de la condición humana, y, de paso, lo engañoso de las pretendidas fáciles interpretaciones de cualquiera de sus obras, porque Berenguer, tras de desear con todas sus fuerzas convertirse, como los demás, en rinoceronte, viendo que no lo consigue, exclama: «¡Pobre del que quiere conservar su originalidad!» Y dando un brusco giro, reacciona para decir: «¡Pues bien, tanto peor! ¡No capitularé! ¡No capitularé...!»

\*\*\*

«El peatón del aire», a pesar de su inicial tono festivo y jocoso, me ha parecido siempre —la pieza fue escrita en el verano de 1962 y estrenada en febrero de 1963— una obra tremendamente desesperanzada y pesimista. A la vez, una de las piezas de mayor hondura de Ionesco. Casi al comienzo de la misma, Berenguer, que naturalmente, personifica al autor, declara a un periodista que le está entrevistando: «Me pregunto si la literatura y el teatro pueden verdaderamente dar idea de la enorme complejidad de lo real; si hay alguien que pueda ver todavía claro, hoy, en los demás o en sí mismo. Vivimos una pesadilla espantosa. La literatura no ha tenido jamás la fuerza, la agudeza, la tensión de la vida. Para ser igual a la vida, la literatura tendría que ser mil veces más atroz y terrible. La realidad, lo que los literatos temerosos de Dios creen reflejar o conocer, va más allá de la ficción; ni siquiera la conciencia puede abarcarla.»

La familia Berenguer —Berenguer, su esposa Josefina, y Marta, su hija— están en Inglaterra. Es una tarde de fiesta, pasean por el campo, verde, alfombrado, fresco, sobre una meseta que domina el valle. Se sientan en un banco. De repente, aparece un extraño personaje vestido a la antigua y con patillas blancas. Fuma en una pipa colocada boca abajo. El humo baja en lugar de subir. Es un tránsito del anti-mundo. Pasa por delante de ellos, pero no parece ver a nadie. Bruscamente desaparece. Berenguer y su hija lo han visto, Josefina, no. Marta pregunta a su papá, qué es el anti-mundo. «No hay prueba de que exista, pero al pensar en él lo hallamos en nuestro pensamiento. Es una evidencia del espíritu...»

Sigue el paseo; la tarde es luminosa, Berenguer desborda de felicidad. Ilustra a su mujer, a su hija, al periodista que ha vuelto, a una serie de ingleses e inglesas con los que han hecho amistad. Todo es apacible y grato, pero de improviso, la fe-

lidad se colma. Berenguer comienza a dar saltitos, a mover los brazos como si fueran alas, e inopinadamente, ante el asombro general, comienza a elevarse del suelo, primero unos centímetros, después unos palmos, más tarde medio metro, casi un metro. Y en plena euforia, se disculpa: «¡Perdóname, Josefina! ¡Dispénsenme, damas y caballeros! no puedo contener mi alegría. Me desborda.» Para Berenguer, volar es un acto de fe. Si la fe se debilita, se «picirde alturas», se desciende. De improviso, «¡a un golpe fuerte con el pie en el suelo y se remonta de éste hasta perderse en los «telares» del escenario. Ha iniciado la ascensión por el espacio entre las exclamaciones de asombro de Josefina, de Marta y de los ingleses que le contemplan. Y tras una larga escena en la que Josefina sufre una serie de pesadillas y alucinaciones, se escucha la voz de Berenguer que retorna, mientras dice: «...Ya no hay esperanza. Y sin embargo, ¡si todo no fuera un sueño...! Pero, no. No es un sueño. ¡Dios mío!» Y cuando todos le apremian para que cuente su aventura, y, especialmente, lo que ha visto, Berenguer hace una descripción fantástica. Ha visto... ha visto hombres que tenían cabeza de ganso, columnas de guillotinas marchando por superficies inmensas. Ha visto ángeles caídos, arcángeles vencidos. Y también continentes enteros de paraísos ardiendo, en los cuales, los bienaventurados se quemaban en las llamas... Y mas allá, más allá, la tierra que se agrieta, montañas que se hunden, océanos de sangre. Y cuando le interrogan qué vio más arriba, Berenguer cuenta cómo llegó a la cresta del techo invisible, donde se reúnen el tiempo y el espacio... Y desde allí, abismos sin fondo que se abrían sobre llanuras ya destruidas y desiertas. Y, además... millones de universos que se desvanecían, millones de astros que estallaban.

Mientras Berenguer habla, los ingleses, entre bostezos, van retirándose camino de sus casas. La descripción de la aventura les ha decepcionado. Y uno de ellos dirá: «¡Dante vio mucho más!» Finalmente, sólo queda la familia Berenguer, mientras éste sigue recordando. ...El hielo sucedió al fuego infinito. Y el fuego al hielo, eran desiertos de fuego, desiertos de hielo, encarnizados unos con otros mientras venían en dirección nuestra...

Y cuando Berenguer calla, cuando ha concluido su patética descripción, Josefina, su mujer, le urge:

—Puesto que has demostrado que puedes volar, tómanos a cada una bajo un brazo y haznos volar, conducenos más allá, más lejos que ese infierno que has visto.

Y en la respuesta de Berenguer, parece concretarse todo el horror que siente Ionesco ante el misterio de lo desconocido; toda la angustia de la criatura de carne y hueso ante lo que está por encima de su poder y de su voluntad. Su respuesta es sencilla y a la vez dramática: «No puedo. Más allá y a la vez dramática: «No puedo. Más allá del infierno no hay nada. Solo los abismos; sólo los abismos ilimitados...» O lo que podría ser lo mismo. Más allá sólo existe la condenación.

Por Mariano Luis DOMINGUEZ

tuaciones incongruentes y grotescas y de un lenguaje incoherente, capaz por sí mismo, de poner en evidencia la crisis —el drama en concepto del autor— de la sociedad inmediatamente posterior a la II Guerra Mundial.

De estas cuatro obras, posiblemente la más conocida en nuestro país, puesto que ha sido representada en uno de nuestros teatros nacionales, ofrecida por diversos teatros universitarios y que incluso se ha «pasado» por las pantallas de televisión, es, sin duda alguna, «Rinocerontes». Este hecho, unido a que es una de las obras más «claras» o, por lo menos, una de las que menos «interpretaciones» han precisado por parte de críticos y comentaristas, e incluso por los propios espectadores, me va a permitir pasar un poco de largo por ella. Digamos, en cualquier caso, que «Rinocerontes» es una de las piezas ionescas que más se han representado por los escenarios de Europa y América, especialmente, en este último caso, en Estados Unidos. No es ningún secreto, por consiguiente, que se trata de una obra antitotalitaria y como es lógico, con un claro fondo político —la única ocasión en que Ionesco se lanza a escribir una obra de este carácter—, tras la cual, muchos creyeron que Ionesco iba a convertirse en un autor comprometido. Se equivocaron quienes pensaron así. A Ionesco le falta valor, decisión, entrega, sentido ideológico de la vida, realismo, para ser un verdadero escritor comprometido. Su postura es puramente intelectual. Ridiculiza a la sociedad actual, a las limitaciones de la condición humana, pone en evidencia la absurdidad de la mayor parte de las situaciones con las que se enfrenta el hombre, pero no toma partido. Acaso, porque no considere eficaz la tarea de un partidismo desde el plano de la realización literaria y, en este caso concreto, desde el plano de la creación dramática. Por eso es un furibundo enemigo del brechtianismo, del realismo social, del teatro donde se pone de manifiesto lo que el autor del «Círculo de tiza» o «Madre Coraje» considera un sentido crítico de la Historia y, en cualquier caso, un desbordante espí-

ración la «Guardia de Hierro» rumana, el fascismo italiano, el nacionalismo alemán, o que el comunismo de Rusia y de sus satélites. El conformismo y la consiguiente desindividualización, hacían del hombre un ser más acasadamente irracional. A la vez, los hacía «peligrosos», no sólo por su fuerza y su vitalidad, sino por su tremendo poder de captación. Todos querían «masificarse», experimentar la transformación. A tal punto, que Europa entera estuvo en trance de una masificación total.

En «Rinocerontes», Berenguer aparece una mañana de domingo tomando el aperitivo con su amigo Jean. De improviso asisten a un hecho sorprendente: por la calle pasan corriendo dos rinocerontes. Antes de reponerse de la sorpresa aparecen varios más. La ciudad está estupefacta. Nadie se explica el fenómeno. Pero los rinocerontes aumentan. Cada vez son más. Ya no pasan de dos en dos, sino en grupos numerosos. En poco tiempo, la ciudad se ha llenado de rinocerontes. Y lo curioso, los habitantes sufren una enfermedad, la «rinoceritis», que no sólo les transforma, sino que les proporciona unas ansias incontenibles de conseguir la transformación en rinocerontes. Al cabo de un tiempo toda la ciudad se ha convertido al rinocerontismo. Excepcionalmente quedan sin transformarse dos seres: Berenguer y Daisy, su novia, su amor. Daisy duda, ve tambalear su ánimo. ¿Cuánto tiempo resistirá la llamada imperiosa? Berenguer le habla patéticamente: «Debes quedarte a mi lado, tendremos hijos, podremos regenerar a la Humanidad.» Ella no está convencida: «Puede ser que seamos nosotros quienes necesitemos de salvación, de que sean ellos quienes nos regeneren...» Y cuando él insiste en su amor, en su sinceridad, ella aclara: «Me avergüenza eso que llamas amor, ese sentimiento morboso, esa flaqueza del hombre. Y de la mujer. No puede compararse con el ardor, la energía extraordinaria que muestran todos esos seres que nos rodean.» Y Daisy abandona a Berenguer porque la llamada que siente dentro de sí, es superior a su amor... Y en ese momento se produce la situación más



# MARIO LO SABE

- Ringo Starr acaba de grabar en Londres su primer disco en solitario, sin los Beatles. En la grabación de un tema suyo, en el que él mismo canta, intervinieron también George Harrison, Klaus Voorman y Steve Stills.
- Blue Whale, el grupo formado hace tres meses por el batería Aynsley Dunbar, acaba de disolverse. Dunbar pasa ahora a formar parte de los Hot Rats, la nueva banda formada por Frank Zappa.
- Los Bee Gees vuelven de nuevo a la actualidad con su nuevo «single» y un álbum llamado «Cucumber Castle».
- Los Moody Blues se encuentran en los Estados Unidos efectuando una serie de conciertos. El pasado día 20 aparecieron en el Fillmore de Nueva York. La jira finaliza-

rá el próximo 6 de abril en Phoenix. Mike Pinder, introductor del melotón en el grupo, ha adquirido en aquel país un sintetizador Moog que utilizará en adelante.

● La Fuerza Aérea de Ginger Baker sigue incorporando nuevos elementos a su formación. Ahora se ha unido Alan White, un batería que ha grabado con la Plastic Ono Band y Rik Grech: es el cuarto batería que se une al grupo. Por otra parte se ha incorporado también Eleanor Baroushin, una cantante americana que ha pertenecido a la banda del Dr. John, y también Trevor Burton, Steve Gregory y Bud Beadle.

● La campaña C. B. S. ha comenzado ya con la aparición en nuestro mercado de álbumes de Johnny Cash («En la prisión de San Quintín»), Santana, Donovan («Barajagal») y Chicago (pero uno solo de los discos del álbum doble.) En cuanto a otros álbumes interesantes publicados la semana pasada destaca «A step further», de Savoy Brown.

- Módulos vuelven a ser actualidad con su primer álbum, en el que hay cosas buenas y menos buenas. En él podemos encontrar una versión un tanto barroca del «Yesterday», de Lennon-Mc Cartney, junto a otros temas de su propia creación.
- También muy pronto, después de Semana Santa, se pondrá a la venta el nuevo álbum de Miguel Ríos: «Despierta». Contiene material inédito, saca la única excepción de «Himno a la alegría». En la grabación colabora el grupo británico The End.
- Los Who, tras su «Tommy», vuelven a la

- actualidad con su nuevo disco «The Seeker».
- John Mayall también es actualidad con su nuevo álbum «Empty rooms», recientemente puesto a la venta en Inglaterra.
- En Inglaterra se espera el segundo álbum de Blind Faith, con material ya grabado el año pasado, ya que los cuatro músicos que componen el grupo no se han unido desde entonces.
- Argent es el nombre de un nuevo grupo británico formado por Rod Argent, ex componente de los desaparecidos Zombies. Los otros tres músicos que lo forman son Russ Ballard, Robert Henrit y Jim Radford. En estos días hacen su presentación con su primer álbum «Argent», con temas originales y un futuro muy prometedor.

Luís MARIO QUINTANA

## CADA SEMANA UNA FIGURA

## JEFF BECK

## (y 5) A TRAVÉS DE LOS INSTRUMENTOS

ESTE es el nombre de uno de los guitarristas más poderosos de la actualidad. Beck forma, junto con Clapton, Green, Hendrix y Page, en el quinteto de los más brillantes guitarristas solistas del mundo. Su labor se inició en los Yardbirds, uno de los grupos más vanguardistas de hace cinco años, y una banda que siempre ha contado con buenos guitarristas: Clapton, Beck y Page desarrollaron sus ideas en este conjunto.

Jeff Beck, un joven nacido en Inglaterra el 24 de junio de 1944, pasó a formar parte de los Yardbirds cuando Eric Clapton decidió unirse al grupo de John Mayall. Los Yardbirds, en aquellos tiempos, atravesaban grandes momentos gracias al poderoso sonido instrumental que Beck conseguía. Escuchemos, por ejemplo, piezas de los Yardbirds en las que Beck participó («Heart full of soul», «Over under sideways down» o «Jeff's boogie») y apreciaremos su gran maestría con la guitarra. Beck decide separarse de su grupo y comenzar una nueva etapa de intensa búsqueda de nuevos sonidos. Para ello forma su propia banda integrada por Rod Stewart (cantante), Nicky Hopkins (piano), Ron Wood (bajo) y Mick Waller (batería). Durante varios meses se preparan con intensidad y surge su primera obra: el álbum «Truth».

«Truth» contiene prominentes cosas, como el buen trabajo sobre los blues tradicionales, su precisión técnica, fértil imaginación, pero es quizá también un álbum chapuza, con algunos parches. El principal problema reside en que no trabajan a la perfección su material. Por lo demás no hay nada que oponer. La instrumentación de Beck es brillante, la voz de Stewart (con experiencia en los grupos Hoochie Coochie Men, Steam Packet y Shotgun Express) muy capacitada para los blues y el acompañamiento de bajo y batería aceptable. Oigamos, por ejemplo, temas como «Green Steeves», «Ol' man river», «Morning dew», «Let me love you», y apreciaremos un sonido muy potente y correcto.

Beck decide cambiar a su batería y Waller es reemplazado por Tony Newman. Con esta nueva formación surge el segundo álbum: «Beck-Ola».

«Beck-Ola» es un álbum brillante, denso en textura, y repleto de energía. Los cinco músicos, Hopkins (uno de los más perfectos pianistas de rock), Wood (prominente bajista), Newman (sólido batería), Stewart (emotivo voca-

lista) y Beck (imaginativo guitarrista) consiguen una excelente producción en la que Jeff Beck es la estrella. Beck combina en su manera de tocar el potente rock con el sentimiento de los blues. Beck es capaz de conseguir un sonido veloz lleno de precisión al que une su amplia imaginación. Este álbum incluye dos viejas canciones, «All shook up» y «Jailhouse rock». El original eco de la guitarra de Beck y la vigorosa voz de Stewart en estos temas contrasta con el pacífico gospel «Girl from mill Valley». El trabajo de Newman como batería es muy variado, sobre todo en «Spanish boots» y «Plymouth». El último tema, «Rice Pudding», es fecundo en ideas, con unas semi-improvisaciones bastante logradas. «Beck-Ola» es un gran álbum, con una unidad estética muy fuerte, pero el problema de su trabajo con el material aún permanece. La labor de Beck, desarrollada en estos dos álbumes, ha de ser superada claramente en próximas grabaciones hasta conseguir una obra perfecta.

Beck participó como guitarrista, hace varios meses, en la grabación de un disco de Donovan: «Barabajagal (Love is hot)». El resultado fue bueno, pero tanto en Inglaterra como en los Estados Unidos no se logró un éxito grande. El bullicioso Beck, ante la poca atención que se le estaba prestando, decidió, a finales del año pasado, disolver su grupo y comenzar nuevamente otra etapa en la que espera lograr su triunfo definitivo, un éxito que le lleve de una vez a ocupar uno de los primeros lugares dentro de la música de hoy. Los músicos que estuvieron con él han conseguido entrar en diversos grupos: Rod Stewart y Ron Wood se unieron a los Small Faces, Tony Newman formó Mary Blitz y Nicky Hopkins pasó a formar parte de Quicksilver Messenger Service.

Jeff Beck busca ahora buenos músicos para formar su grupo. En un principio se habló de que Carmine Apice y Tim Bogert, batería y guitarra bajo, respectivamente, de Vanilla Fudge, se integrarían en su banda, pero estos rumores parecen haber sido desmentidos, ya que los Vanilla Fudge no se separan. Beck continúa, pues, su intensa búsqueda para resurgir con más fuerza que antes y lograr una buena labor musical que sea apreciada por todos, ya que calidad y técnica le sobran. Esperamos que este resurgimiento se lleve a cabo muy pronto y que Beck muestre todo su talento.

ARLEQUIN

Abunda una clase de artistas que con unos instrumentos en sus manos, generalmente fijos, hacen toda su música. Ejemplos, los Ten Years After, Jimi Hendrix, Vanilla Fudge, Led Zeppelin, Jethro Tull... pero, por otro lado, también tenemos artistas que operan con un nutrido grupo de ellos, procurando, como primera medida, sacar a flote todas las posibilidades sonoras, pues los instrumentos tratados bien pueden hacerlo gracias a las excelentes cualidades. Lógicamente, el inclinarse por esto, encierra al artista en un campo privado desde donde es capaz de conseguir tanto preciosismo sonoro: nos referimos al estudio de grabación. Pues en una actuación en vivo es imposible realizar tales propósitos.

Gracias a las modernas técnicas de grabación se permite al artista ir añadiendo sobre la melodía un enjambre de instrumentos, sin pérdida para ninguno y con destaque para todos.

Pero dentro del tema caben varios aspectos que hace la cosa diferente. Por ejemplo, cuando encontramos a un grupo como Bee Gees que siempre en las grabaciones destaca la presencia de una amplia instrumentación a cargo de una orquesta sinfónica, actuando, unas veces como protagonista, y en otras, como fondo a modo de respaldo de los instrumentos básicos del grupo: piano, bajo, batería y guitarra.

El caso Bee Gees es el más extremado, pues en ocasiones tan sólo se dedican a sus instrumentos ya citados cuando la orquesta actúa por su lado con una música, eso sí, propia de los Bee Gees. Ambas cosas se ven claramente en el doble álbum «Odessa», aunque verdaderamente la orquesta tome el papel más destacado. ¿Vamos con esto a pedirle a los Bee Gees que toquen ellos mismos toda una

orquesta sinfónica? No, ni mucho menos. Ellos son creadores, magníficos creadores, y su máxima fuerza está en la composición, muy paralela a la voz solista de un Robin Gib (hoy ya no en el grupo) o a los deliciosos coros.

De los Bee Gees nos vamos a los Beatles y Rolling Stones, dos de los más importantes grupos que han trabajado con diversidad de instrumentos.

Ambas agrupaciones, aunque no se crea, han llevado desde un principio una línea muy paralela. Desde el comienzo se interesaron por formas musicales muy clásicas del panorama americano: el «rock and roll», así como el «blues», por parte de los Stones, aunque alterado hasta convertirlo en algo esencialmente rítmico. Pero esa época de música tan popular empezó a olvidarse a raíz de los temas tan de sobra conocidos como son «Yesterday (Beatles)» y «As tears go by» (Rolling Stones). Con las dos composiciones dirigidas por George Martin, por parte de los Beatles y Mike Leander por los Stones, se consiguió un trascendental cambio en el concepto musical de aquellos tiempos. Reforzó este momento, otra composición, ya posterior, llamada «Good Vibrations» de los Beach Boys. Un gran tema en toda la extensión de la palabra.

Comenzaba una etapa esencialmente de música compuesta, aplicada a una sección de violines, donde lo que más contaba era precisamente la composición dejando a un lado la técnica instrumental tan en boga hoy día.

Así sucedía con los Beatles y Stones, en álbumes como «Rubber Soul - Revolver» y «Aftermath». En los dos primeros citados, de los Beatles, veíamos claramente el buen camino emprendido por los Beatles, mientras que los Stones, en «Aftermath» (Después matemáticas), permanecían un tanto desiguales, con tan solo un afán en sus mentes: demostrar que eran capaces de competir con los Beatles; y claro que lo consiguieron con una composición, incluida en el álbum «Lady Jane» —siguiendo la línea «As tears go by» (Mientras corren las lágrimas).

Luego llegaría «Sargento Pepper's», de los Beatles, donde la instrumentación cobraba un nuevo y más avanzado cariz, pues

si en los años anteriores el grupo tan sólo con lo que ellos sabían tocar formaban las canciones, aquí, en cambio, apareció por primera vez una reunión muy variada de instrumentos,

La composición continuaba siendo el punto de fundamento; la técnica instrumental no existía en este tipo de grupos. A partir de entonces se bifurcaba el sonido. Por un lado permanecía la línea Beatles, Bee Gees, Rolling Stones, y por la otra, Jimi Hendrix, Cream, Vanilla Fudge, quienes aumentaban su poder día a día. Esto era importante, pues por fin nos alejábamos de aquello de lo que hacía tal artista, lo hacían los demás.

Hoy, los Moody Blues son una especie de herencia de los primeros ya que son, ante todo, magníficos compositores. En un principio incluían una orquesta sinfónica (Dios del futuro pasado), luego, en su segunda obra (En busca del acorde perdido), así como en la tercera, dejaron la orquesta, sin apartarse nunca de su línea y decidieron instrumentar ellos mismos todos los temas.

Con una idea muy diferente a Hendrix o los Cream, construían su música, sin demostraciones exageradas de técnica, pero sí de dominio de muchos instrumentos y de la composición.

Estas agrupaciones, por lo tanto, tienen una construcción de la música muy amplia, extendida a muchos y variados instrumentos, lo que motiva, en ocasiones, un lleno tal que se nos ocurre pensar que una orquesta sinfónica está tocando. Qué mejor prueba que escuchar a los Moody Blues o Pink Floyd... La música, las canciones, siguen unos derroteros mucho más difíciles que los seguidos por los artistas del campo «blues». Son, por lo tanto, los grupos de composición, donde sus temas superan a la técnica. Composiciones del tipo de «Fool on the hills» (Beatles); «Visions of Paradise» (M. Blues); «She's a rainbow» (R. Stones); u «Odessa» (Bee Gees)... ¿Continuadores de esta gente hoy? Pues, sin ir más lejos tenemos a Pin Floyd y... Renaissance... y que próximamente hablaremos de este nuevo grupo británico, pues su sonido es, digamos..., del tipo especial...

Carlos VINAS DEL VALLE

# Paradise

## DISCOS NUEVOS

### CANNED HEAT

"Let's work together"  
"I'm her man"  
LIBERTY

### GUESS WHO

"No time"  
"Proper stranger"  
R. C. A.

### WALDO DE LOS RIOS

"La residencia"  
"Everybody's talkin'"  
HISPAVOX

A pesar de haber logrado el número uno de las listas inglesas con este disco, los Canned Heat representan bastante poco en la evolución de la música. Su estilo sigue sin cambios; el único cambio que se puede apreciar es la nueva manera de tocar la guitarra solista por parte de Harvey Mandel, sustituto de Henry Vestine. Dos temas con más comercialidad que calidad es lo que nos ofrecen en este disco que puede tener una popularidad más o menos importante, pero que a nosotros no nos acaba de convencer.



Mucha diferencia existe entre aquellos «These eyes» o «Laughin'» y este «No time» de los canadienses Guess Who. Se puede apreciar una inquietud por buscar nuevos caminos, conservando siempre una buena técnica vocal. Y parece que ese nuevo camino ha sido encontrado con acierto. En Norteamérica, siguiendo la tradición de sus anteriores discos, se han colocado en los primeros lugares de las listas. Sin duda esta producción ha sido un paso importante para los Guess Who, que han logrado un disco muy interesante.



Waldo de los Ríos, uno de los mejores arreglistas que existen en España, presenta en este disco dos buenas piezas orquestales: la primera es el tema principal de la película del mismo título, y la segunda, perteneciente al filme «Midnight cow-boy», la cantó ya, anteriormente, Nilsson. Buen sonido y buenos arreglos son los méritos principales de este disco que, aunque no esté destinado a obtener una gran difusión entre el público, resulta muy agradable de escuchar.



Domingo 22 marzo 1970

Arriba 21



# ATENEO

## EL CARNAVAL DE MAYO

Aquilino Duque, poeta y novelista sevillano, escribe en el último número de «Revista de Occidente» un breve y jugoso ensayo titulado «Represión y conformismo» y subtítulo, entre paréntesis, «Bacantes y portatirso». El lema con que se inicia una cita de Valle-Inclán picó mi curiosidad: «Yo anuncio la era argentina. De socialismo y cocaína».

En su ensayo, Aquilino Duque comenta y rebate las ideas de Antonia Artaud acerca de una purificación heroica de la sociedad mediante la devolución al teatro de la acepción religiosa y mística que tuvo en sus comienzos. Según Artaud, el pensamiento no puede ejercitarse libremente en la actual sociedad de consumo, porque, aunque se le permite hacerse verbo, no se le permite hacerse carne, y la civilización tiende un cordón sanitario entre el ejercicio de la libertad y la satisfacción de los instintos. Por ello, los instintos reprimidos deberían buscar la salida, no dócilmente, por los cauces de la palabra, por las válvulas de escape puestas por la civilización represiva, sino por todas partes, por donde la sociedad menos se lo espere, por el teatro de la crueldad, por el bribón de la epidemia.

Sólo el Living Theater —que sepa Aquilino Duque— ha pretendido seguir a Artaud hasta el fin y lograr que el público participe en los misterios del espacio sagrado. En un mundo desacralizado, dejado de la mano de los dioses, no le queda al hombre otra fuente de terror que la muerte. Mas, en el Living Theater la pantomima de la muerte y el simulacro del peligro tienen eficacia sobrecogedora para los pocos bacantes, pero no para la muchedumbre de los portatirso; éstos saben que los cadáveres de aquéllos, amontonados en la escena, se levantarán tan frescos a recibir los aplausos.

Los sucesos de mayo de 1968 brindaron al Living Theater la ocasión de saltar el foso y arrojar la máscara, al participar su troupe en el incruento asalto al Théâtre de l'Odéon, donde no tardaron sus individuos en diluirse en una masa delirante de logomaquias y transtrismo. Señala entonces Aquilino Duque —a quien venimos citando— que fue el general De Gaulle el que, por pura casualidad o por instinto de lenguaje, dio con la palabra justa llamando a la rebelión de estudiantes tachiemit, es decir, la mascarada, el carnaval.

Y recuerda el escritor sevillano el inmemorial sentido religioso del carnaval, rito de purificación en el que cada cual se disfrazaba de lo que es en realidad, se violan las fronteras del respeto humano, se promiscúa e incluso se alcanza la libertad absoluta, como en el transtrismo hindú, mediante la cópula carnal.

Pero al joven y estupendo colaborador de «Revista de Occidente» se le ha olvidado mencionar un ensayo aparecido en esa misma Revista, hace un lustro, que pudo ser muy bien la fuente de la expresión empleada por De Gaulle. En caso de que el general, claro está, lea la revista de los Ortega, que lo dudo. El ensayo al que aludo, quizá el más bello que publicó la Revista en su segunda época, se titula «Carnaval y revolución» y es original del catedrático húngaro de la Universidad Libre de Puerto Rico, Miguel de Ferdinandy. En caso de que Aquilino Duque no lo conozca todavía, le sugiero que lo lea, pues la tesis de él coincide con la suya, aunque supone un tratamiento más historicista y menos teatral de la cuestión.

BOROBIO

## miniCIENCIA

## mini ENSEÑANZA

## mini TECNICA

Plantear el trabajo de España como una entidad que a todos importa podía ser la varita mágica para descubrirnos la multitud de anomalías, de muy distinto orden, de nuestra vida productiva. No entiendo, por poner un ejemplo, cómo un taxista, en Madrid, tiene que trabajar doce horas de media para vivir. Si asombra a los extraños, y hasta a nosotros mismos que lo vivimos, el desarrollo español, muchas veces, al examinarlo desde dentro, se me antoja que está alzado sobre una jornada laboral de una inmensa mayoría de españoles verdaderamente estreñecidos. Las doce o catorce horas de jornada media que tiene un español medio, bien sea en un solo trabajo —caso de buena parte de los taxistas—, bien acudiendo a varios, está planteando serios problemas en la vida social del país entero; está, en muy buena parte, desvirtuando las imágenes de las cosas —de las que muchas veces no sabemos las entrañas—, y está llevando hasta los ojos, dramáticamente, el heroísmo fabuloso de un pueblo empujado en alzar a su Patria con esfuerzos inauditos, casi tremendos.

### MAQUINA

Acabo de dejar a un joven amigo. Tiene diecisiete años y es linotipista. Acudía a la Escuela de Artes Gráficas, pero ha tenido que dejar el aula no por el trabajo, sino por «los» trabajos.

## RUTINA PARA EL FUTURO

ORGANIZAR EL TRABAJO.  
NECESIDAD VITAL

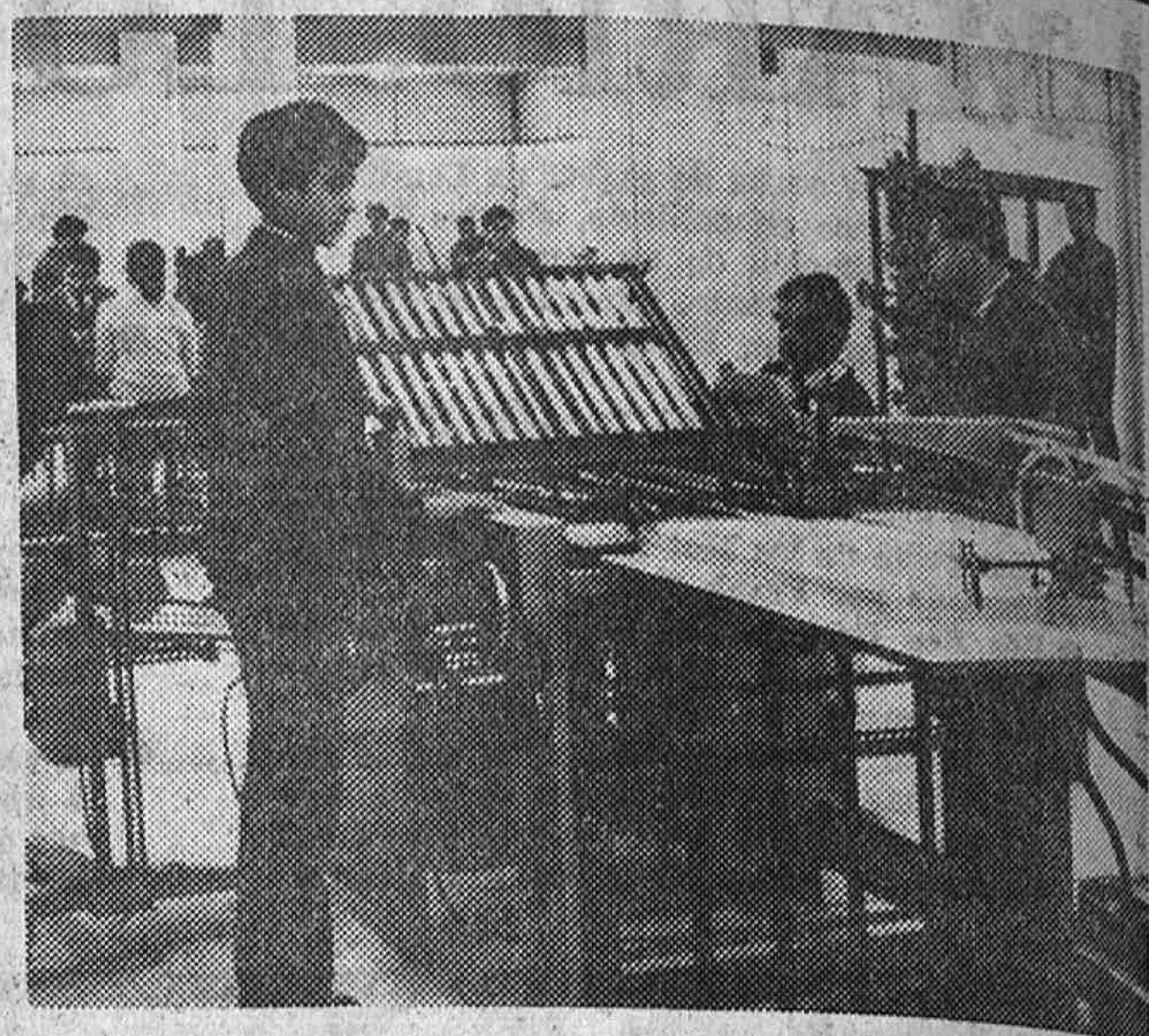
Quando le decía que no tenía derecho un joven como él en emprenderse en ser una máquina, un servidor rutinario de un oficio que está tal vez llamado a desaparecer cara a la tecnología de muy pocos años, su contestación, sencilla y tremenda, era capaz de helar la sangre al más templado:

—¿Y qué quieres que haga? Es la única oportunidad que tengo de tener una cierta seguridad. En los dos sitios en que trabajo —unas catorce horas— no tengo garantía ninguna de seguridad. No trabajo porque necesite dinero, pues mi padre trabaja y con un solo sueldo podríamos vandonos; trabajo porque es la única oportunidad que veo de tener seguridad en el futuro. Tal vez me esté matando, pero no veo otra salida.

De camino, mi joven amigo me decía que tenía que buscar trabajo eventual para el verano y acudía a mi conocimiento de la Prensa para trabajar en algún periódico durante esta temporada.

### RUTINA

El caso no es único ni aislado. Se prodiga en demasía entre



nosotros. Con trabajos eventuales durante muchos años un buen número de jóvenes españoles se empujan en buscar un puesto al sol. A lo largo del tiempo, cuando casi están derrengados, obtienen el ansiado puesto, y en ese entonces su salario no les cubre sus necesidades y tienen que elanzarse en una lucha titánica al mal nacional del pluriempleo. Cuando en una sociedad una buena parte de sus ciudadanos tienen que acudir a varias partes; bien se puede decir que algo anda mal en el mundo del trabajo; pero lo que es peor, cara a las generaciones jóvenes, es que estamos formando hombres rutinarios para un futuro donde la utilización de la inteligencia, la preparación en todos los sentidos, será básica. Tal vez nos encontremos en un mañana no muy lejano con grandes artesanos, pero incapaces de formar parte de una producción moderna. En buena parte podemos decir, al mirar a nuestras empresas a diestro y siniestro, a nuestra misma Administración —especialmente en sus escalones bajos— y hasta nuestra Enseñanza, que este mal está produciendo serios contratiempos a nuestra vida productiva.

### REFORMA

Entiendo que si la organización de empresas —esas estructuras de que tanto se habla— es conveniente; de si es preciso ir a la reforma de la empresa sin dilación alguna, se hace también preciso acometer con talante nuevo la reforma del trabajo en España, la adecuación al tiempo en que vivimos, para que sea más productiva para el país entero y no sea tan duro para el ciudadano medio. Entiendo que no conviene perder un instante para entrar de cabeza —con la cabeza serena— en este mundo nuestro, que se nos ha quedado pequeño a ojos vista. Tenemos ya un «standard» de vida que nos parece decoroso; pero entendiendo también que ese «standard» está debido en muy buena parte al esfuerzo en solitario y poco inteligente —porque no puede ser de otra forma— de los españoles; porque nadie se ha planteado, que sería más conveniente para todos organizar un poco la vida laboral entre nosotros. Quizá esto sea demasiado, porque estamos señalando un mal de la sociedad entera española, mal de nuestras empresas y de nuestra Administración; mal que a primera vista parece consustancial con nosotros, pero que nos está denunciando que el país entero ha saltado de la noche a la mañana de un estadio medieval a una sociedad de consumo sin que esas estructuras —no en el sentido tan en boga por los economistas— se hayan movido lo conveniente.

Octavio RONCERO

## Vida cultural

### ACTOS PARA HOY, DOMINGO

#### Conciertos

A las once en punto de la mañana, Orquesta Nacional, bajo la dirección de Rafael Brúbeck de Burgos. «La Pasión, según San Mateo», de Juan Sebastián Bach. Intervendrán: el Orfeón Donostiarra, la Escolanía de Nuestra Señora del Recuerdo; la soprano, Elisabeth Harwood; la contralto, Janet Baker; el tenor, Louis Devos; el bajo, John Carol Case; el tenor, John Serge, y el bajo, Stämpfli.

A las siete y cuarto de la tarde, también en el TEATRO REAL, Orquesta Sinfónica y Coros de RTVE. Director: Odón Alonso. Director de Coros, Alberto Blancafort. Solistas: Isabel Penagos —soprano—; Pedro Farrés —barítono—; Boris Carmeli —bajo—, y José Luis Herrera —recitador—. Programa: «La Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo», según San Lucas, de Penderecki. (Será retransmitido, en directo, por el Tercer Programa de Radio Nacional. Y en diferido, por el Programa Nacional, a las diez y media de la noche.)

### ACTOS PARA MAÑANA, LUNES

#### Concierto

A las siete y media de la tarde, en el AUDITORIO DEL MINISTERIO DE INFORMACIÓN Y TURISMO, avenida del Generalísimo, 39, «Cuarteto de Madrigalistas de Madrid», dirigido por Lola Rodríguez de Aragón.

#### Conferencias

A las siete y media, en el Salón del Té del TEATRO ESPAÑOL, plaza de Santa Ana, «Reflexiones acerca de la soledad del hombre, a través de un teatro de vanguardia», por Jaime Vidal Alcover.

A las ocho, en la AGRUPACIÓN CULTURAL TELEFÓNICA, Pizarro, 19, «La Pasión de Cristo en las artes plásticas», por don Fernando García Rodríguez.

También, a las ocho, en el Salón de Actos de BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN, Lagasca, 79, «Actividad misionera a través de la Campaña contra el Hambre», por el padre Martín de los Ríos, misionero de la India.

A las cuatro y media, por su Programa Nacional, Radio Nacional transmitirá «Figuras de la Pasión», de Gabriel Miró.

Y a las diez y media de la noche, «Pórtico de la Semana Santa», por el obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, monseñor Guerra Campos.

#### Exposiciones

GALERIA IOLAS VELASCO, Zurbano, 88.—«Múltiples». Berrocal, Equipo Crónica, Fontana, Gabino, Los Lallanes, E. Sanz.

bel Penagos —soprano—; Pedro Farrés —barítono—; Boris Carmeli —bajo—, y José Luis Herrera —recitador—. Programa: «La Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo», según San Lucas, de Penderecki. (Será retransmitido, en directo, por el Tercer Programa de Radio Nacional. Y en diferido, por el Programa Nacional, a las diez y media de la noche.)

A las ocho, transmisión directa desde Salzburgo del Concierto de la Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigida por Herbert von Karajan. Programa: «Música para cuerda, percusión y celesta», de Bela Bartok, y Sinfonía número 1, de Brahms.

A las ocho, transmisión directa desde Salzburgo del Concierto de la Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigida por Herbert von Karajan. Programa: «Música para cuerda, percusión y celesta», de Bela Bartok, y Sinfonía número 1, de Brahms.

— STUDIO, Hortaleza, 82.—Lienzos de Argimiro España. (Clausura.)

— CLUB INTERNACIONAL DE PRENSA, Pinar, 5.—Obras de Stefano Cordova.

— CASA AMERICANA, paseo de la Castellana, 37.—«Paisajes fantasmagóricos», de Marsha Laskar.

— GALERIA HISPANA, Maestro Guerrero, 1.—José Emilio Antón.

— EUROCASA, Claudio Coello, 35.—«Euro-miniprototack» de Londres.

— GALERIA FORTUNY, Zurbano, 61.—Paisajes y marinas, de Rosa Cervera.

— EDITORA NACIONAL, José Antonio, 51.—Oleos y dibujos de Francisco Pérez Rubio.

— INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA, Mayor, 86.—Stelio Meschini.

— GALERIA RICHELIEU, Eduardo Dato, 11.—Obras de José Luis Galicia.

— CID, Núñez de Balboa, 119.—Vincent Derrien-Chiquet.

— CIRCULO 2, Manuel Corina, 2.—Dos expositores: Toral Cortina y Teodorico.

— QUIXOTE, Plaza de España, 11.—Lienzos de Gloria Merino.

— CIRCULO DE BELLAS ARTES, Sala Minerva, Alcalá, 42.—María Luisa Cantón.

— GALERIA EDURNE, Monte Esquinaza, 11.—Siete maestros españoles del dibujo: Arteta, Casas, Colmeiro, Martínez Ortiz, Montes Iturriz, Palencia y Vázquez Díaz.

— SALA EDAF, Jorge Juan, 30.—Obras de Abujá.

## EL «MARIA GUERRERO» ABRIRA SUS PUERTAS EL 15 DE MAYO PROXIMO

TENDRA UN AFORO DE MAS DE NOVECIENTAS LOCALIDADES

MADRID. (Cifra.) — El director general de Cultura Popular y Espectáculos, don Enrique Thomas de Carranza, visitó ayer tarde las obras que se están realizando en el teatro nacional María Guerrero, que afectan a toda la estructura del edificio, y cuyo importe no bajará de los 30 millones de pesetas, con lo que Madrid va a contar con uno de los teatros más modernos de Europa.

Las obras de reconstrucción las realiza la Fundación «Generalísimo Franco», con proyectos del arquitecto don Juan Luis Manzano. El teatro va a contar con unas 900 y pico localidades de aforo, de las cuales, 400 son butacas. La boca del escenario, de unos diez metros, con un fondo de ocho, dotado de los aparatos de luz de toda clase, los últimos modelos electrónicos de regulación y cuanto es preciso para el montaje de toda clase de espectáculos.

### SUBASTA DE OBRAS

Hasta el 11 de abril próximo, y en horas de 10 a 14, se admiten pliegos en el Ayuntamiento de CORTES DE LA FRONTERA (Málaga) para contratar las obras de urbanización del Camino de Ronda, acceso al Albergue o Instituto. El tipo de licitación es de 2.091.097,04 pesetas. La garantía provisional es de 62.733 pesetas.

El edicto se publica en el «Boletín Oficial del Estado» del 16 del actual.

Cortes de la Frontera, 17 de marzo de 1970.—El Alcalde-Presidente, Nicolás Alonso.

El director general recorrió el edificio, interesándose por los detalles de la sala, instalaciones, condiciones técnicas y todos los servicios que, plenamente modernizados, van a tener en los nuevos camerinos, de los cuales cuatro son principales y doce normales.

Se espera que el teatro podrá ser inaugurado sobre el día 15 de mayo, con una antología de importantes obras teatrales montadas por José Luis Alonso, y después con la actuación de tres o cuatro compañías extranjeras.

### Certamen juvenil de teatro

Con la representación de «La vida es sueño», de Calderón de la Barca, a cargo del grupo artístico de la Institución Sindical «Virgen de la Paloma», finalizó el VII Certamen Juvenil de Teatro, organizado por el Servicio de Actividades Culturales de la Delegación Provincial de la Juventud.

En la competición han tomado parte ocho Grupos Juveniles de Teatro, que pusieron obras en escena de autores clásicos y modernos, y su desarrollo ha constituido un rotundo éxito.

Las representaciones han tenido lugar en el salón-teatro del colegio Maravillas, y fueron presenciadas por numeroso público.

Próximamente se efectuará la clausura del certamen, representándose por el Grupo «Donce», fuera de concurso, la obra de Lope de Vega «El caballero de Olmedo».

En la segunda parte, por las jerarquías asistentes se procederá a la entrega de premios.

## EXPOSICION «LUGARES DE LA MANCHA»

### FUE VISITADA AYER POR SANCHEZ BELLA

MADRID. (Cifra.) — El Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, visitó a mediodía de ayer la Exposición «Lugares de la Mancha», instalada en el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones del Departamento, que patrocina dicha Exposición.

A la entrada del palacio el señor Sánchez Bella fue acompañado por el director general de Promoción del Turismo, don Esteban Bassols; los Gobernadores Civiles de Toledo, don Ferrnando Pérez Sevilla, y de Ciudad Real, don José María Róger Amat; los Presidentes de las Diputaciones Provinciales de Toledo, don Julio San Román Moleto, don Julio San Román Moleto; de Ciudad Real, don José Remo; de Albacete, don Antonio Aparicio, y de Albacete, don Antonio Gómez Picazo; el don Antonio Gómez Picazo; el Procurador en Cortes por Ciudad Real don Anibal Arenas Díaz-Hellín; el vicepresidente de la Casa de la Mancha, don José Alarcón Palacios, y el secretario general, don Virgilio Pérez; le representante de alcalde de Cuenca don Francisco Díaz Recuero y otras personalidades.

Seguidamente, el Ministro recorrió la Exposición, que le explicó el Presidente de la Diputación de Ciudad Real.

El señor Sánchez Bella sugirió lo interesante que sería trabajar en esa Ruta del Quijote unos itinerarios gastronómicos, con unos mesones en los que se sirvieran comidas típicas.

Ante otras muestras, el Ministro hizo también comentarios interesantes y se detuvo ante la gran maqueta del complejo industrial de Puertollano.

En la venta de la Mancha, ventero mayor, le hizo entrega de una bolsa de la avela de las armazas y un álbum con diapositivas.



# LOS PRESOS SALEN A LA CALLE

## El experimento ha comenzado a hacerse con los internados en Alcalá de Henares

ALCALÁ DE HENARES. (Ciudad de Henares). — Un experimento, consistente en la salida al exterior de los internos en el establecimiento penitenciario de esta ciudad para trabajar en una industria de la

localidad durante la jornada laboral, ha comenzado a ser puesto en práctica días pasados. Del resultado del mismo, se informa por fuentes competentes, depende la ampliación del número de

internos, que es actualmente de seis, a los que se deja en la misma situación.

El establecimiento de cumplimiento de penas de Alcalá de Henares en la actualidad alberga a penados cuyas edades oscilan entre veintuno y veinticinco años, en régimen intermedio o semiabierto; es decir, con libertad de movimientos dentro del establecimiento, pero sin poder salir al exterior. Los penados que por su conducta activa demostraban poder ser promovidos al grado de prelibertad del sistema progresivo, eran trasladados hasta ahora a varios establecimientos de régimen abierto, existentes en diferentes puntos del país.

Con la inauguración ahora en Alcalá de esta sección de régimen abierto se crea la posibilidad de que los internos en esta ciudad no tengan que ser trasladados a otras localidades, pudiendo quedarse en su alojamiento actual aquellos que lo precisen por razones familiares, laborales, de estudios u otras.

La Dirección General de Instituciones Penitenciarias, que ha confirmado la información anterior, precisa que, contra lo que se cree, las prisiones no son mundos cerrados al exterior. En efecto, para disminuir en lo posible lo artificial de la vida en prisión y acercar a los reclusos al mundo normal del exterior, independientemente de la entrada, autorizada desde hace años, de la prensa diaria en los establecimientos penitenciarios, existen actualmente en ellos 113 receptores de televisión y 77 de radio, con lo que los internos pueden mantener un contacto con la vida exterior y mejorar las posibles condiciones de adaptación social al reintegrarse a la vida normal.

## SE REANUDARAN EL MARTES

### NEGOCIACIONES PARA EL CONVENIO COLECTIVO DE LA BANCA PRIVADA

MADRID. (Pyresa). — El próximo martes, día 24, se reanudarán las conversaciones para un Convenio Colectivo Interprovincial para la Banca privada. Las negociaciones se iniciarán, en esta segunda fase, a las diez y media de la mañana, bajo la presidencia del subdirector general de Trabajo, don Víctor Fernández González.

## CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE LA PASION

### LAS ULTIMAS FUERON PRONUNCIADAS POR EL SEÑOR VILLARRAZO Y EL PADRE ALBARRACIN

Organizado por la Comisión oficial de la Semana Santa madrileña y el Centro de Iniciativas y Turismo de Madrid, ha tenido lugar un ciclo de conferencias presentado por el director de ambas entidades, señor Martínez Serrano, que concluyó con la intervención de don Bernardo Villarrazo, quien se refirió a la "Angustia y esperanza de la Pasión". A continuación, la señorita Carmen Palmero recitó diversas composiciones poéticas alusivas a la Pasión del Redentor.

En fecha anterior intervino el padre jesuita Francisco Albarracín, director del Centro de Estudios Orientales, quien dijo que a la Pasión de Cristo no debe asistirse como mero espectador. Hoy, en 1970, asistimos a la Pasión del Cristo total, que fue el temario de la conferencia del padre Albarracín, ilustrada con fragmentos musicales y diapositivas en color.

### Entrega de dos Premios "El espectador y la crítica"

MADRID.—Se efectuó ayer mañana, en el domicilio de la Asociación de la Prensa madrileña, el acto de entrega de los premios de teatro "El Espectador y la Crítica", instituidos por Francisco Alvaro y patrocinados por la mencionada Asociación.

Están dotados estos premios de medalla de oro y diploma, y han sido otorgados en la forma siguiente:

Mejor obra de autor español estrenada en Madrid este año: «La casa de las chivias», de Jaime Salom.

Mejor obra de autor extranjero: «Rosas rojas para mí», de Sean O'Casey, en versión de Alfonso Sastre.

Mejor dirección escénica: Adolfo Marsillach, por «Tartufo» y «Biografía».

Mejor interpretación femenina: Irene Gutiérrez Caba, en «La hora de la fantasía», de Anna Bonacci.

Mejor interpretación masculina: Manuel Dicenta, en «Testigo, usted; testigos, todos», de Luigi Pirandello.

Mejor escenografía: Francisco Nieva, por «Tartufo» y «Biografía».

Mejor programación durante el año por Empresa comercial: Teatro Bellas Artes, de José Tamayo.

Mejor conjunto extranjero con actuación en Madrid durante el año, Centro Dramática Nacional, de Caen (Francia).

El secretario de la Asociación de la Prensa, don Francisco Casares, pronunció unas breves palabras.

Seguidamente se dio lectura al acta notarial con la concesión de estos premios, y por último, don Francisco Alvaro hizo una semblanza de cada una de las obras y de los autores premiados.

### Doscientas representaciones de "Yo soy Brandel"

La comedia de Juan Ignacio Luca de Tena «Yo soy Brandel» alcanzó ayer, en el Infanta Isabel, las 200 representaciones.

Con su creador, Arturo Fernández, triunfó el resto del importante elenco, que han hecho de este estreno uno de los acontecimientos de la temporada teatral.

el ojo de la AGUJA

## EUFORIA

Don José María de Porcioles acaba de cumplir su decimotercer aniversario como Alcalde de Barcelona. Los redactores de "Solidaridad Nacional" y "La Prensa" le han ofrecido un almuerzo, y en justa correspondencia —atención por atención— el señor De Porcioles ha obsequiado a los redactores de uno y otro periódicos con unas declaraciones en exclusiva. De esas declaraciones he leído únicamente la referencia, amplia sí, pero referencia al fin, que ayer publicó ARRIBA. No sé, en cambio, el instante en que don José María, tan propenso a toda expansión dialéctica, hizo tales afirmaciones. Resulta distinto contestar a un minucioso cuestionario o mantener una conversación con unos periodistas a nivel de despacho, que conversar en las postrimerías de un almuerzo bajo el radiante signo de la cordialidad.

Lo cierto es que de esas declaraciones se desprenden acentos de una euforia sin límites y de una audacia política sólo justificada por la feliz circunstancia que ha originado el almuerzo. Los Alcaldes están en el derecho y en el deber de defender el fuero municipal y el prestigio de la ciudad que gobiernan, a sangre y fuego. Pero sin delirio. Pretendo aludir exclusivamente a dos pasajes de la entrevista porque son suficientes para valorar su responsabilidad y porque, se miren por donde se miren las cosas, son dos afirmaciones que no pueden quedar sin respuesta, aunque la réplica en este caso no esté a la altura ni sea digna de la categoría y la personalidad de quien las ha formulado.

Para don José María de Porcioles no existe la menor duda de que "toda la comunicación comercial de España con Europa debe ser canalizada por Barcelona". Reconozco que entiendo escasamente de comunicaciones comerciales. Tampoco sé, con exactitud, qué será lo que el comercio o la industria de España vayan a ofrecer a Europa de ahora en adelante. Mucho menos entenderé, pues, la razón por la cual "todo" lo que dentro de España puedan ofrecer a Europa las provincias Vascongadas, Castilla, Galicia, Asturias o Andalucía, tenga que ser, forzosamente, canalizado vía Barcelona.

Entiendo algo más, no mucho más, de otro de los temas que plantea el Alcalde de la gran ciudad hermana: la Exposición Internacional y sus repercusiones en el urbanismo de Barcelona. La cordialidad del señor De Porcioles me permitirá, seguramente, decir que su taxativa declaración al respecto, tiene perfume de chiste. La Expo-82 le costaría al Estado, según sus cálculos, veinticinco mil millones de pesetas, de los cuales quince mil, aproximadamente, quedarían en mejoras urbanísticas para la ciudad.

No trato de establecer comparaciones, porque toda comparación resulta ociosa; pero es inevitable recordar que Madrid no defendió apasionadamente su candidatura a la Olimpiada porque le suponía al Estado una inversión urbanística de diez mil millones de pesetas. No estaba entonces el horno para bollos ni la Hacienda para tafetanes: la devaluación, la congelación y la austeridad administrativa fueron frases y hechos al uso poco después. Las cosas no han mejorado lo suficiente como para permitir alegrías. No se habla ya de devaluación, ni de congelación; es cierto. Pero se habla, en cambio, de reducción del gasto público. A Madrid, por ejemplo, le ha costado el léxico vigente, la fulminación de su Plan Extraordinario de Obras para el bienio 1970-71. No es inoportuno recordar, por otra parte, que Madrid y Barcelona no son las únicas ciudades españolas.

Antonio IZQUIERDO

## LLEGADA Y SALIDA DE COLONIAS DE AUXILIO SOCIAL

### SE EFECTUARÁN LOS DIAS 24 Y 25

Próximamente se efectuarán los siguientes cambios en las Colonias de Auxilio Social que acogen a niños de los barrios extremos y entre los más necesitados de las parroquias de Madrid.

Día 24 de marzo, a las nueve y media de la mañana llegarán los niños que pasaron varias semanas de descanso en Chipiona (Cádiz), y a las cinco de la tarde las niñas procedentes de Castellón de la Plana.

Saldrán el día 25, a las nueve de la mañana, el grupo de chicas con destino a Castellón de la Plana, y el día 30, a las cinco de la tarde, los muchachos para Chipiona (Cádiz).

Tanto las llegadas como las salidas tendrán lugar en el Servicio Nacional de Auxilio Social, calle del General Sanjurjo, 39, lo que se comunica a las familias de los expedicionarios.

### Jura de bandera en acuartelamiento de Móstoles

Hoy tendrá lugar el acto de la jura de bandera por los voluntarios últimamente incorporados al Ejército. Dicho acto se celebrará, a las once de la mañana, en el acuartelamiento de Móstoles (Madrid).

Finalizada la ceremonia, el te-

niente coronel jefe del batallón de Infantería del Ministerio del Ejército obsequiará a las autoridades y personalidades invitadas con una copa de vino español.

### Festival benéfico para los niños subnormales

Como todos los años, y para el día 19 del próximo mes de abril, a las once de la mañana, tendrá lugar en el teatro Calderón un Festival en homenaje a la Asociación de Familias con Niños y Adultos Subnormales (AFANIAS), en el que ya tienen prometida su generosa intervención destacadas figuras del teatro, radio y televisión.

Este acto, y con el patrocinio de la Excmo. Sra. Doña Carmen Polo de Franco, y la asistencia de S. A. R. la Princesa Doña Sofía, han sido invitados autoridades del Gobierno, Cuerpo diplomático y destacadas personalidades de la nación.

Tan significativo acto, que tanto beneficiará la solución del problema de los subnormales, requiere la colaboración de todos.

Pueden obtenerse las invitaciones en el domicilio social de la Asociación, calle del General Goded, 5. También pueden solicitarse por teléfono de nueve a una, por la mañana, y de cinco a ocho y media, por la tarde.

Arriba 23

## Agenda

DOMINGO DE RAMOS, 22 DE MARZO DE 1970

Catalina, Deogracias, Bienvenido y Zacarías  
— Santos que conmemora la Iglesia —

Día ochenta y uno del año, último de su semana doxava y vigésimo segundo del tercer mes. Quedan, por tanto, doscientos ochenta y cuatro de 1970 y nueve de marzo.

El Sol sale a las 7,15 y se pone a las 19,28. La Luna —mañana, llena—, a las 19,08, para ponerse a las 6,54.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

La primavera se inició sin sol. Clima suave —8,2 de mínima a las 5,20 de la madrugada y 17 grados a las cinco de la tarde—, pero poca confianza en el disfrute al aire libre de la jornada dominical.

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 3.º A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las OCHO de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### TETUAN

Angel Mujica, 17 (poblado Virgen Begonia); \*urbanización Sagonia, bloque T-14 (Dehesa de la Villa); Sánchez Preciados, 34 (entrada Francos Rodríguez, 96); \*Mártires de la Ventilla, 68 (Tetuán); Arroyo, 12; \*Almagro, 27 (entrada Blanco Argibay, número 113); \*Centa, 7; \*Francos Rodríguez, 18; avenida Presidente Carmona, 8; Bravo Murillo, 128.

#### UNIVERSIDAD

\*Granja, 4 (parque Metropolitano); Juan Vigón, 9 (esquina Guzmán el Bueno); \*Bravo Murillo, 45 (semiesquina Cea Bermúdez); Galileo, 29; Donoso Cortés, 86; \*Princesa, 62; Ferraz, 15; Palma, 75.

#### CHAMBERÍ

\*Alenza, 5; Modesto Lafuente, 28; Trafalgar, 35 (esquina Eloy Gonzalo); \*Sandoval, 4 (frente cine Bibao); \*Eduardo Dato, 11.

#### CENTRO

Argensola, 12; \*calle Colón, 6 (esquina a Fuencarral); Infantas, 24; Luna, 6; \*Mayor, 13; Espoz y Mina, número 9.

#### LATINA

\*Leganitos, 34; \*paseo de la Florida, 15; Segovia, 45.

### TURNO 3.º A SUR

#### CARABANCHELL

Madrigal Vera, 14 (San Ignacio Loyola); Labradora, 1; \*María Odiaga, número 20 (Carabanchel Bajo); \*Marcelino Castillo, 25 (entrada Animas, número 322); \*Alondra, 49 (Metro Vista Alegre, salida Pinzón); Roger Flor, 8 (Metro Matilde Hernández, 2); Álvarez Abellán, 12 (colonia San José Obispo); \*Doctor Espina, 18 (Carabanchel-Claritas); Salaberry, 40; \*camino de la Laguna, 32 (barrio Lucero); Santa Ursula, 17 (esquina J. Torner); \*avenida de Portugal, 149; \*paseo de Extremadura, 199; \*Alejandro Navarro, 12; Tembleque, 54 (Cerro de P. Aluche); \*barrio Puerto Chico, Camarena, 326 (Metro Aluche).

#### LATINA

\*Paseo de la Florida, 15; Segovia, número 45; \*Leganitos, 34; \*Cava Baja, 45.

#### UNIVERSIDAD

Ferraz, 15; Palma, 75.

#### CENTRO

Argensola, 12; \*calle Colón, 6 (esquina a Fuencarral); Infantas, 24; Luna, 6; \*Mayor, 13; Espoz y Mina, número 9.

#### BUENAVISTA

\*Héroes del 10 de Agosto, 18; General Mola, 27; \*Alcalá, 98; Lope de Rueda, 16.

#### ARGANZUELA-VILLAVEDE

\*Carlos Arniches, 32; Torres Mi-

#### CHAMARTIN

\*Plaza Cruz Latina, 19 (barrio Mañaneras); Mar Caspio, bloque 14 (barrio Orisa); \*Haro, 26 (esquina a Quinto); Núñez Morgado, 11 (plaza Castilla); \*avenida Generalísimo, 62 (esquina H. Mendoza); Manuel de Falla, 2; Bolivia, 16; \*avenida Alfonso XIII, 152 (frente colegio Sagrado Corazón); \*Victor de la Serna, 16 (polígono Santa María); Vicente Muzas, 8 (Arturo Soria, 195); \*Corazón de María, 47 (paralela C. Rey); Eugenio Salazar, 26; \*Serrano, 186.

#### VENTAS

Fundadores, 31; \*Alcalá, 262; San Marcelo, 6 (esquina Ricardo Ortiz, Ventas); \*Lago Constanza, 87 (entrada Alcalá, 316); Luis Ruiz, 57-59 (galerías Eguaras, 28); Elfo, 78 (esquina Virgen del Sagrario); \*plaza Vilafior, 1 (entrada García Noblejas, 36); \*Manipa, hotel 45 (colonia San Vicente); Valentín Aguirre, 14 (Canillas); \*Chapistería, 1, parcela D (Gran San Blas); Virgen de la Oliva, número 77 (San Blas); \*San Valentín, 2 (Canillejas); \*Doctor Esquerdo, 75 (frente Ciudad Sanitaria Francisco Franco).

#### BUENAVISTA

Avenida Brasilia, 21 (parque Avenidas); \*Pilar Zaragoza, 104 (esquina avenida América); \*avenida de los Toreros, 41; María Molina, 56 (semiesquina General Mola); Serrano, 76; \*General Mola, 60; Don Ramón de la Cruz, 91; General Mola, 27 (esquina Hermosilla); \*Alcalá, 98; \*Héroes 10 Agosto, 18 (semiesquina plaza Independencia); Lope de Rueda, número 16.

#### RETIRO-MEDIODIA

\*Magdalena, 33 (junto Antón Martín); \*Marqués de Cubas, 3; Felipe IV, 10 (Neptuno a Alfonso XII); \*Alcalá Sáinz de Baranda, 9.

#### TURNO 3.º A SUR

randa, 12 (final Cáceres); Antonio López, 15; \*Baleares, 59 bis; \*Enrique Fuentes, 12 (entrada M. Usera, número 146); Pilarica, 114 (Usera); \*Antonio López, 152 (frente a IBYS); Los Maceda, 73 (Orcasitas); \*Ciudad Angeles, 122 (junto C. Euskalduna); \*San Cristóbal Angeles, Rocafort L. C. 306.

#### RETIRO-MEDIODIA

\*Alcalá Sáinz de Baranda, 9; avenida Ciudad Barcelona, 47 (antes Párrico); \*Cerro Negro, 7; \*Marqués de Cubas, 3; Felipe IV, 10 (Neptuno a Alfonso XII); \*Magdalena, 33 (junto Antón Martín); \*Amparo, 31; Valencia, 28; Batalla de Brunete, 38; \*Batalla de Belchite, 12.

#### VALLECAS

\*Moratalaz, polígono 1, camino Vinateros, 109; Moratalaz, edificio La Paz (frente polígono V); \*Peña Prieta, 39 (Punto Vallecas); \*Puerto del Monasterio, 7 (junto Juzgado Municipal); Párrico Emilio Franco, 66; \*avenida de San Diego, 145 (Punto Vallecas); Teniente Muñoz Díaz, 2 (Metro Portazgo); \*calle Cuatro, 49 (Palomeras); \*barrio Los Alamos (avenida Albufera, kilómetro, 6,400); Cénida Alcazaba, 55 (Entrevías); \*Laredo, 45 (Pozo del Tío Raimundo).

#### VENTAS

San Marcelo, 6 (esquina Ricardo Ortiz, Ventas); \*Lago Constanza, 87 (entrada Alcalá, 316); Fundadores, 31; \*Doctor Esquerdo, 75 (frente Ciudad Sanitaria Francisco Franco).

#### TELEFONOS DE URGENCIA

Médico-Quirúrgico	261 61 00
Taxis	223 61 00
Policia	0 91
Policia Municipal	266 17 00
Urgencia municipal	0 92

#### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

942

Domingo 22 marzo 1970



# «ME DEPORTARON SIN EXPLICARME POR QUE Y ME TRATARON COMO A UN PERRO»

DECLARACIONES DEL SACERDOTE ESPAÑOL DON LUIS HERNANDEZ, EXPULSADO DE ECUADOR



Luis Hernández Alcácer, de treinta y tres años, natural de Barcelona, fotografiado en el aeropuerto de Barajas poco después de su llegada procedente de Quito. (Foto Cifra Gráfica.)

MADRID.—«Me han deportado sin hacerme ningún cargo oficial, sólo sé que yo era una persona no grata para el Gobierno del Ecuador. La verdad es que me han tratado como a un perro», dijo ayer por la mañana a un redactor de Cifra, en el aeropuerto de Barajas, el sacerdote español don Luis Hernández Alcácer, que después de haber sido deportado por las autoridades ecuatorianas, llegó a Madrid sin ningún equipaje y con sólo 40 dólares en el bolsillo y un cartón de tabaco rubio en la mano, obsequio de la tripulación del avión de Avianca en que hizo el vuelo.

Don Luis Hernández Alcácer tiene treinta y tres años, nació en Barcelona y en su seminario diocesano se ordenó sacerdote. Posteriormente, durante siete años, estuvo en la parroquia de San Paciano, en la Ciudad Condal. Hace tres años marchó al Ecuador, destinado a Riobamba, capital de la provincia Chimborazo de aquel país.

Pero, ¿y su deportación por qué? «¿Por qué? Mire el día 8 de este mes, en Riobamba, hubo un paro general de tres días. Se pedía que se llevasen a cabo tres obras de muchísima importancia para la provincia, que además estaban prometidas hace dos años por el Gobierno: la ampliación de una fábrica de cemento, la construcción de una carretera de penetración hacia el oriente y un terminal de autobuses. La juventud de Riobamba tomó parte muy activa en el paro y yo mismo también estuve presente, aunque no como líder ni como dirigente. Era esta una actitud de acuerdo con mi postura de combatir la miseria y la injusticia.

Al cabo de tres días, el paro terminó. Al día siguiente —siguió diciendo don Luis Hernández— miembros de la Policía secreta se presentaron en Riobamba y a punta de pistola me obligaron a

subir en un coche y me llevaron a Quito, donde estuve totalmente incomunicado durante tres días. Cuando en la Embajada española se enteraron de mi caso, quisieron ponerse en contacto conmigo. Aunque el embajador no estaba, me consta que hicieron todo lo posible. Por otro lado, en Riobamba la gente se había levantado y fue preciso que el Gobierno enviase fuerza armada.»

## EL PRESIDENTE DE LAS CORTES, A SEVILLA

MADRID. (Cifra.) — El Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, salió del aeropuerto de Madrid-Barajas, a primeras horas de la tarde, en avión Iberia, con destino a Sevilla, acompañado de su esposa.

Setenta estudiantes de la Facultad de Económicas de Madrid, que cumplen ahora su «paso del Ecuador», salieron ayer por la mañana en avión para Londres. Proyectan permanecer diez días en visita a Inglaterra.

Un grupo de 362 estudiantes de la Universidad norteamericana de Filadelfia llegó en la mañana de ayer a Madrid, por vía aérea. Recorrerán la capital de España hasta el día 24, en que se trasladarán a Andalucía para asistir a los desfiles procesionales de Sevilla, Córdoba, Málaga y Granada.

Otro grupo de 500 estudiantes de esta misma Universidad son esperados, en gira turística por España, durante los días 17 y 18 del próximo mes de abril.

A los tres días de estar incomunicado, a don Luis Hernández le hicieron firmar un escrito en el que se decía que quedaba en libertad. «Después de firmar me llevaron al aeropuerto de Quito, pero no a la zona internacional, donde al parecer un grupo de jóvenes querían raptarme para evitar mi deportación, sino a la zona militar. Allí me montaron en una avioneta y ésta se dirigió hacia las pistas. Tras media hora de espera, y cuando intentaba despegar el aparato de Avianca que se dirigía a Madrid, hicieron parar éste y me montaron. Sin ningún equipaje sin ningún dinero, sin darme ninguna explicación, tratándome como a un perro.

No me han dado ninguna razón para deportarme —añadió el sacerdote— ni me han hecho ningún cargo oficial. Me acusan de haber promovido el paro de Riobamba, lo que no es cierto, y por eso me consideran persona no grata.

Nadie sabe que he llegado y creo que en Riobamba todavía pensarán que estoy en Quito. Ahora voy a presentarme a mi obispo en Barcelona, y que él decida. ¿Qué si me gustaría volver? Sí, pero de momento quiero pasar un año en España, reflexionar, pensar en los acontecimientos y después...»

Regresó ayer por la mañana, por vía aérea, de Nueva York, en vuelo Iberia, el grupo español de cuarenta doctores estomatólogos que días pasados asistieron en la capital neoyorquina al Congreso Internacional de Enfermedades Odontológicas.

Don Rómulo O'Farrell, jr., director general del diario «Novedades», de México, del que es propietario su padre, llegó ayer por la mañana a Madrid, procedente de la capital azteca. Tras una corta estancia en Madrid seguirá viaje a Ginebra.

Nuevos aviones para Iberia

MADRID. (Pyresa.) — Ha emprendido vuelo a España el nuevo «DC-9» Iberia, «Ciudad de Córdoba», que en breve comenzará a prestar servicio. El «Santa Cruz de la Palma» es la siguiente unidad, que, fabricada por la Douglas, se incorporará también a las Líneas Aéreas Españolas. La Empresa española contará con la incorporación de tres nuevos «Fockker F-28», bi-

### ORIENTACION DEL MERCADO

## LA PLAZA CON POCAS VARIACIONES DE PRECIOS

Pero los pollos, tomates y cebollas, siguen subiendo

Durante esta semana que hoy finaliza no se han producido variaciones sustanciales en los precios de los distintos productos perecederos. En conjunto, la plaza mantiene la misma tónica que hace siete días, incluso las elevaciones de precio que hemos observado, afectan a los mismos productos: cebollas, tomates y pollos. Como contrapunto, hay que señalar que la carne de cordero ha vuelto a bajar, de forma que casi ha perdido el incremento que tuvo la semana pasada, y aunque no está tan barata como en el pasado mes, sí tiene en el Matadero Municipal un precio asequible.

### La carne de pollo vuelve a subir de precio

El mercado de carne ha estado marcado por la estabilización con la única excepción destacada de la carne de pollo que con respecto a la semana anterior vuelve a ganar precio. En el Matadero Municipal se ha vendido estos últimos días a 46, 45 y 44 pesetas el kilo, aves sacrificadas: justamente, una peseta más caras. En el comercio detallista ya alcanza el kilo las 50 pesetas. La carne de pollo sigue una recuperación lenta, pero progresiva de su precio. A mediados de semana en el Matadero tenían buena venta, con precios firmes y sin excedentes.

El resto de las carnes permanecieron estabilizadas, si bien hay que destacar que tanto las vacas como las terneras tienen precios muy firmes, que muy bien puede anunciar una próxima subida.

La única baja registrada afectó a la carne de cordero. Al Matadero los corderos lechales afluyeron en buen número, por lo

que la oferta superó a la demanda y si bien durante los dos últimos días los precios se sostuvieron, en este mercado se han producido bastantes excedentes. Ahora se pueden comprar entre las 66 y las 85 pesetas el kilo en canal, que son los extremos de las cotizaciones.

En el comercio detallista se venden entre 100 y 170 pesetas el kilo. Una diferencia demasiado abultada y que no tiene antecedente en el escalón comercial anterior porque entre la calidad más inferior y la superior no existe. Hay que suponer con bastante fundamento que los carniceros que están vendiendo el cordero lechal a 170 pesetas el kilo se están poniendo las botas. Sencillamente. No queremos aburrir al lector, pero con el cordero pasual está ocurriendo lo mismo.

### PESCADOS Y HUEVOS

Ha mejorado el precio de los pescados en esta última semana. Los abarataamientos registrados no han sido muy importantes, pero han afectado a un buen número de especies. Son éstas: la merluza, pescadilla, sardinas, boquerones, gallos, principalmente. Esta tendencia todavía se aprecia con mayor claridad si se comparan los precios actuales del pescado con los de hace un mes. Del examen resulta que sólo los calamares y los besugos siguen una trayectoria distinta.

Los huevos han subido en el Mercado Central una peseta. El aumento no afectó a todos los gramajes, porque solamente los de clase «extra», «tercera» y «cuarta» consolidaron el alza. En el comercio minorista se venden a 36 y 26 pesetas la docena.

### FRUTAS Y VERDURAS

Los precios de la fruta no experimentan ninguna mejora. Por el contrario, las naranjas «nave» y «salustianas» experimentaron una pequeña subida. Ahora se venden en el Mercado Central de Legazpi a 4, 15, 8; y 6, 8 y 7, respectivamente. El resto de la fruta mantiene en el mercado mayorista una cotización idéntica a la de hace una semana y parece que inamovible, como si fuese un mercado con una oferta planificada.

El grupo de las hortalizas tiene dos productos que siguen subiendo: los tomates y las cebollas. En el comercio detallista se venden a 12 y 46 pesetas el kilo

los primeros, y a 14 y 22 pesetas, las cebollas. Hay otros productos que no bajan y ya deberían hacerlo, por ejemplo las judías verdes, que siguen vendiéndose en el Mercado Central a 30, 90 y 70 pesetas el kilo. Pero lo peor de esto es que en las verdulerías se venden a 50 y 120 pesetas el kilo.

Jesús TORRE FRANCO

PRECIOS MAXIMOS Y MINIMOS EN LOS MERCADOS DEL DISTRITO, FACILITADOS POR EL AYUNTAMIENTO

	Min.	Máx.
Kilogramos:		
Ternera 1.ª ... ..	130	200
Vaca 1.ª ... ..	110	130
Vaca 2.ª ... ..	42	100
Vaca 3.ª ... ..	30	60
Chuletas cordero pasual ... ..	70	150
Falda ... ..	39	70
Chuletas cordero lechal ... ..	100	170
Chuletas de cerdo ... ..	94	130
Pollos frescos ... ..	47	50
Mejillones ... ..	14	20
Merluza blanca ... ..	70	240
Gamba cruda ... ..	60	400
Pescadillas ... ..	35	130
Sardinas ... ..	18	32
Gallos ... ..	25	110
Besugos ... ..	50	84
Boquerones ... ..	29	46
Calamares ... ..	40	110
Limones ... ..	10	18
Naranjas ... ..	4	18
Mandarinas ... ..	7	30
Manzanas ... ..	10	38
Pera ... ..	16	55
Plátanos ... ..	12	24
Uvas ... ..	20	44
Unidad:		
Lechugas ... ..	3	8
Kilogramos:		
Judías ... ..	50	120
Tomates ... ..	12	46
Pimientos ... ..	48	100
Zanahorias ... ..	8	20
Patatas ... ..	3	10
Docena:		
Huevos ... ..	26	36

### TERCER ANIVERSARIO DEL ILUSTRISIMO SEÑOR DON FERNANDO HERCE Y VALES

Magistrado de Término Ex Presidente de la Audiencia Provincial de La Coruña. Cruz Distinguida de Primera Clase de San Raimundo de Peñafort. Hermano Mayor de la Archicofradía del Apóstol Santiago. Hidalgo de España. Académico correspondiente de la Real Academia Gallega. Jefe de la Asesoría Jurídica de la Jefatura Provincial del Movimiento

Falleció en La Coruña el día 24 de marzo de 1967

D. E. P.

Su viuda, la ilustrísima señora doña Aurora Valdavia Hidalgo; hijos, María del Carmen, Fernando, Aurora, María Consuelo y Luis; hijos políticos, María de la Fuensanta Meléndez Cebrián, Joaquín Soler Bassa, Enrique González Lahore y María Aurelia Castro Maquez.

RUEGAN una oración por su alma.

Las misas que se dirán: el día 23, a las 8.30 de la mañana, en la iglesia de Santiago; el día 24, a las 10 de la mañana y 7.30 de la tarde, en Santa Lucía; funeral, el mismo día 24, a las 7.30 de la tarde, en la iglesia de San Juan de Ouces (Gandario-Bergondo); y el día 25, a las 8 y 9.45 de la mañana, en la iglesia de Santiago. Se rán aplicadas por su eterno descanso.

### EL SEÑOR DON SATURNINO ANGEL LIGERO GARCIA Falleció en Madrid el día 21 de marzo de 1970

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña María del Pilar Quintela Rubio; su hermana, doña Luz, viuda de Alonso; hermanos políticos, sobrinos y demás familia, y sus fieles Luisa Fernández y Celestino Tanarro

SUPLICAN una oración por su alma y participan que la misa corpore insepulto tendrá lugar en la capilla de la Clínica de La Concepción hoy, día 22, a las once de la mañana.

La conducción del cadáver se efectuará en el día de hoy, a las cinco menos cuarto de la tarde, desde la Clínica de la Concepción, plaza de Cristo Rey, 4, hasta el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, donde recibirá cristiana sepultura.

Las misas que se celebren en Córdoba, Baeza (Jaén), Brihuega (Guadalajara) y Madrid serán aplicadas a su eterno descanso.



# segunda PILA

## OTRO PREMIO PROVINCIAL DE TEATRO

**A**YER hablaba del Premio «Palencia de Teatro», cuyo plazo de admisión de comedias termina el próximo día 31. Casi al mismo tiempo de su terminación se convoca otro peor remunerado pero más emotivo por lo que tiene de sentimental: el Premio «Ciudad de Teruel», dotado con 50.000 pesetas y cuya temática ha de girar forzosamente en torno del amor y, a ser posible, de algo ligado en símbolo o en historia a los amantes famosos. El premio está patrocinado por el Ayuntamiento y la Caja de Ahorros de Aragón y la Rioja. Como antes digo, el Premio «Ciudad de Teruel» está a punto de convocarse.

## «ROSAS ROJAS», PRORROGA

**Y**A no estrenan Carlos Larrañaga y María Luisa Merlo el próximo Domingo de Resurrección. ¿Motivo? El éxito, creciente al cabo de los seis meses, de la comedia de O'Casey, «Rosas rojas para mí», en vista del cual continuará en cartel hasta finales de abril. En octubre próximo reaparecerá la popular pareja con el estreno de «Los secuestradores de Aitona», vertida también al español por Alfonso Sastre.

## FARINA NO VA A CALDERON

**Y**A se despejó la incógnita de dónde irá el próximo domingo «El visón volador», en vista de la presentación de Farina en el Calderón. La solución es muy sencilla: Farina no debuta y «El visón» sigue haciendo reír. Seguramente el rey del arte gitano debutará en el Cómico, que hasta ahora no ha conseguido atrapar el espectáculo de garra.

## VALDERRAMA TRIUNFA EN CADIZ

**S**E presentaron en Cádiz Juanito Valderrama y Dolores Abril con la comedia que inauguró precisamente el teatro Cómico: «No me quieras tanto». Nuestros colegas de allá recogen el gran éxito obtenido por los dos populares artistas y por sus compañeros Manuel Salguero y Manuel Adrade, éste sustituyendo con acierto al inolvidable Antonio Martelo.

## FECHAS PARA EL «TIRSO DE MOLINA»

**Y**A se han fijado las fechas para el estreno de las tres comedias que han obtenido el III Premio «Tirso de Molina», organizado por el Instituto de Cultura Hispánica. Son las siguientes, todas ellas dentro del mes de mayo; en días que descansa la Compañía Nacional del Teatro Español: día 4, «Post mortem», de Eduardo Puerta; día 11, «Anaconda», de Juan Guerra, y día 18, «El cuento de las naranjas dulces», de Gustavo Cote.

## UN TEATRO QUE PREFIERE LA VISPERA

**E**L teatro Infanta Isabel vuelve por los fueros tradicionales, para ser fiel al sábado de gloria. Y en lugar de abrir sus puertas después de la breve vacación el domingo por la tarde, como se viene haciendo últimamente, lo hará a las once de la noche del sábado, con la puesta en escena de «Amores cruzados», de Salacrou, traducida por Juan Ignacio Luca de Tena, que se ha retirado de Lara en pleno éxito por necesidades de programación.

NUMERO 16

La Asociación Española de Publicidad Técnica, autorizada por el Consejo de Ministros a participar en la Asociación Europea de Agencias de Publicidad

Con fecha 28 de febrero, el Ministerio de la Gobernación, a través de la Dirección General de Política Interior, Sección de Asociaciones, ha comunicado a la Asociación Española de Publicidad Técnica haber sido autorizada, previo expediente, su petición de formar parte de la E. A. A. A. (European Association of Advertising Agencies), donde ya existen representadas Asociaciones Técnicas de esta naturaleza de Inglaterra, Francia, Alemania, Italia, Suiza, Suecia, Noruega, Dinamarca y Finlandia.

Ello representa sin duda, un paso importante para mantener a los Directores de las Agencias españolas que pertenecen a la Asociación dentro de este desarrollo técnico europeo cada día más condicionante para la promoción publicitaria de productos y servicios en el mercado español.

La Asociación Española de Publicidad Técnica, con domicilio en Barcelona, calle Provenza, 304, facilita a todas las Empresas o personas interesadas en los Servicios de Asistencia Técnica Publicitaria un ejemplar de su Reglamento, conteniendo la filosofía de trabajo de la Asociación, la normalización de servicios a anunciantes y la relación nominal de los miembros que la constituyen.

Título español: «El oso Ben».—Título original: «Gentle Giant».—Producción: Ivan Tors (Paramount Pictures), 1968. Director: James Neilson.—Argumento: La novela de Walt Morey.—Guión: Edward J. Lakso y Andy White.—Fotografía: Howard Winner.—Asesor zoológico: Neil Andersen.—Música: Samuel Matlovsky.—Procedimiento color: Technicolor.—Cines de estreno: Alcalá-Palace, Alvi, Canciller, Lope de Vega e Infante

Todos los años en las fechas de las vacaciones escolares resurge, como tema de actualidad, el de un cine especial para los niños. ¿Existe verdaderamente o no? Hay, sí, películas diversas y dispersas ideadas y hechas con esa finalidad y por ello unas de acuerdo con singularidades de no tener ningún momento que no sea apropiado para los menores. Pero son más las que se realizaron sin esas peculiaridades y después para que sean productivas su distribución y exhibición, al no resaltar nada contrario a esa clasificación, se autorizan «para todos los públicos» y pueden, por tanto, programarse en esas sesiones especiales. Pero no es esto lo que se quiere conseguir: crear una Filmoteca exclusivamente dedicada a la infancia y a la juventud.

No se logra tan noble empeño con actitudes negativas, como ocurrió en 1969 durante el VII Festival Internacional de Cine para Niños de Gijón, en las Conversaciones. Su moderador se equivocó de tarea, ya que actuó de modo parcial, y en vez de armonizar criterios y posiciones, con serenidad, sólida documentación y buen razonamiento, apoyaba a los que atacaban organismos y nombres concretos sin estar exactamente informados cuando no promovía el mismo esa agresividad.

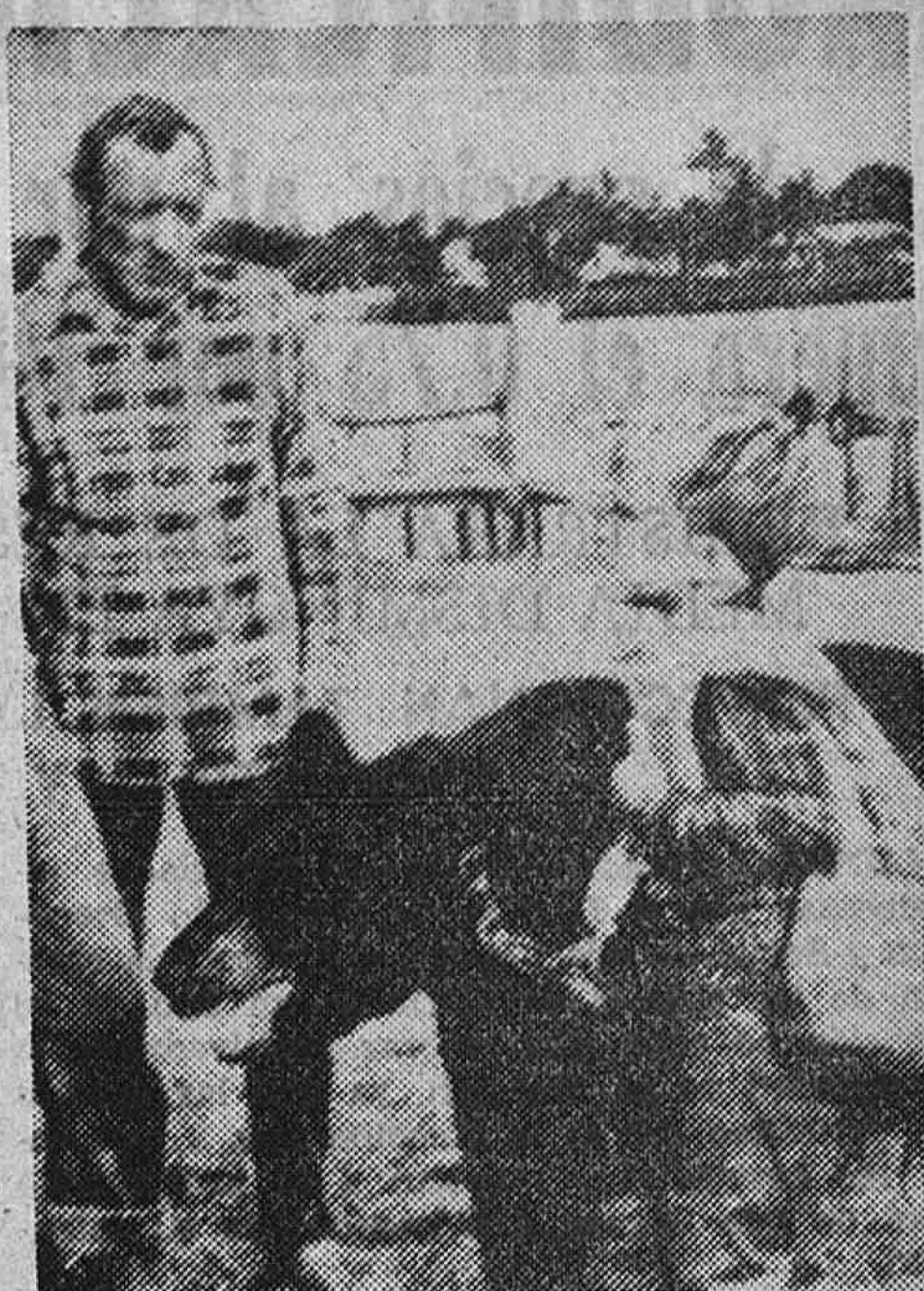
Está demostrado que es preciso separar los Festivales o Certámenes de Cine, de las Conversaciones. Como suele recargarse el programa con la proyección de muchas películas, falta tiempo para el estudio profundo, minucioso, de los asuntos que suscitan temas importantes, como éste de un cine especial para menores. Insistir en esa costumbre es engañarse. Lo más que se efectúa es un rápido y superficial cambio de impresiones, que, cuando el moderador olvida su cometido y erige en provocador, enturbia, lo que exige una discusión clara. Apasionadamente, subjetividad, sí, pero cumplidos sin acritud, con miras afirmativas.

Ivan Tors se ha especializado en el cine primordialmente infantil. Fervoroso de

«El oso Ben»

## NOTA SOBRE UN CINE PARA LOS NIÑOS. DELICIOSA PELICULA, PRIMORDIALMENTE INFANTIL QUE ES TAMBIEN PARA LOS MAYORES

Por Luis GOMEZ-MESA



Walt Disney, sus producciones no son de dibujos, sino de imágenes reales y no por ello menos artísticas. Cuando se siente la poesía —se sea autor o no, y si un lector con capacidad para disfrutarla— es fácil encontrar en personajes y sucesos verdaderos la inspiración artística.

Hay en las incidencias de la novela de que es adaptación esta película que se centra en un niño. —Tom Wedloe— cualidades poéticas, esto es, artísticas. Con esta esencialidad, Ivan Tors encomendó su dirección a James Neilson, especializado, como él, en un cine principalmente infantil.

Lo interesante de esta película es la amistad entre Tom y el oso «Ben». El animal crece más rápidamente que el niño. Lo que para todos es un grave peligro para él no lo es, porque sabe que «Ben» le quiere, le obedece y no hará daño a nadie. Excepto a cazadores furtivos, que mataron a la madre de «Ben» y que no se resignan que éste sea de Tom.

De estilo narrativo sencillo, directo —en realce de la nitidez de los lances—, la película ha sido realizada en paisajes auténticos, en una bella escenografía natural.

Certeramente estudiada la psicología de Tom —en una edad inocente, de ilusión, de cariño— y bien observados los caracteres de sus padres Mark y Ellen —de comportamientos muy humanos— como los de los otros personajes —acaso los malos lo sean demasiado—, la película es una afortunada y ejemplar muestra de cine para los niños. Equiparable a «Namu», la ballena salvaje.

Interpretan los distintos papeles de esta deliciosa película, cardinalmente infantil, que es también para los mayores, Dennis Weaver —en Tom, el protagonista—, Vera Miles, Ralph Meeker, Clint Howard, Huntz Hall, Charles Martin, Rance Howard, Frank Schuller, Robertson White. Y, naturalmente, «Ben».

## SEMANA DE CINE POLACO

Organizada por el Círculo de Escritores Cinematográficos y la Federación Nacional de Cine-Clubs se celebrará en Madrid del 6 al 12 de abril una Semana de Cine Polaco. Se proyectarán películas muy modernas de los principales directores, cuidadosamente seleccionadas, pertenecientes a muy distintos estilos, modalidades y tendencias.

## MUSICA: por Enrique FRANCO

## «LA PASION SEGUN SAN MATEO», DE BACH, EN LOS CONCIERTOS DEL TEATRO REAL

Frühbeck, la Orquesta Nacional y el Orfeón Donostiarra

«Nacida con una finalidad religiosa ritual, «La Pasión según San Mateo», con su repetición periódica a lo largo de los años ha vuelto a adquirir un nuevo aspecto ritual, esta vez en el cuadro de los ciclos de conciertos sinfónicos.» Con estas palabras termina la «nota de programa», escrita por Tomás Marco, para la audición de la gran obra de Bach, dada por la Orquesta Nacional, el Orfeón Donostiarra, la Escolanía del Santísimo Sacramento y los solistas Elisabeth Harwood, Janet Baker, Luis Devos, Jakob Stämpfli, John Serge y John Carol-Case, todos ellos bajo la dirección de Rafael Frühbeck de Burgos.

Certero juicio el de Marco, que no deja de encerrar alguna cuestión grave: la de la conversión de un «rito» religioso que tenía la Iglesia como ámbito en otro «rito» profano que se desarrolla en las salas de conciertos. Como la razón de ser de las «Pasiones» estaba pegada a unas determinadas manifestaciones de fervor y nació de unas muy firmes creencias, dicha conversión—se quiera o no—transforma la obra en «otra cosa» al obligarla a cumplir «otra función». Incluso el mismo ser sonoro de «La Pasión» se ha visto afectado por la mutación.

Veamos algunos aspectos: lo que fueron conjuntos vocales e instrumentales reducidos se han convertido en enormes masas; la situación de los mismos, pensada por Bach a la vista de las necesidades de los oficios, ha cambiado también. En su versión original, «La Pasión» era una obra «estereofónica», ya que en la iglesia de Santo Tomás de

Leipzig se situaba un grupo a la derecha; otro, a la izquierda, y los solistas, en el centro, situación que comportaba también una diversidad de alturas. Ahora, no. «La Pasión» se convierte en un gigantesco «monocoral», en una forma oratorial más propia del gusto romántico que del estilo barroco bachiano. Y se da el caso, aparentemente paradójico, que de esta forma la obra pierde gran parte de sus valores «teatrales» en el sentido de «representación» o «auto» religioso. Se evapora la «especialidad física y mística» que, a veces, es sustituida por la expresión adecuada impuesta por la batuta rectora. Evidentemente no es éste el caso de Frühbeck, que hace de «La Pasión» toda una teoría de grandilocuencias. En música, como en cualquier otro género de dialéctica, no se convence a gritos, sino desde el ordenado razonar, desde la cuidada claridad de la «explicación». Esto es, antes que ninguna otra cosa, un intérprete: gran explicador, capaz de hacer inteligibles las partituras. De otra forma, el intérprete, el «traductor», se convierte en «traduttore». Explicar, en música, supone el mantenimiento de una lógica interna; el encuadre de cada «razonamiento» en su justo lugar, la adecuada «entonación» de cada «frase» y de cada «párrafo». Cuando no sucede así, el «mensaje» no se hace inteligible. ¿Cabe mayor desasosiego que no entender lo que ya conocemos? Queda en pie, como siempre en el titular de la ONE, un seguro conocimiento de la «letra» y una continuidad en la mera sucesión.

Remansos de tanta contradicción interpretativa fueron las intervenciones del «Evangelista» (Louis Devos), la buena línea de la contralto (Janet Baker) o la firme belleza vocal de «Jesús» (Jakob Stämpfli). Desigual la soprano (Elisabeth Harwood), que nos dio momentos muy bellos al lado de otros dudosamente perfilados. Mediocres el tenor y el bajo de las arias, Serge y Carol-Case. Excelente el continuo (Francisco y Pedro Corostola y Vicente Espinosa) y muchos de los obligati: Paul Vandenhoecke y Gerard Parent,

Se cumplió el «rito», una vez más, pero ante este mismo hecho cabe solicitar para otros años otras «Pasiones» y oratorios igualmente adecuados a las fechas vesperales de la Semana Santa. En ellas el siempre y bien recibido y admirado Orfeón Donostiarra, que dirige Antonio Ayestarán, lucirá los méritos de su trabajo continuado, de su buena disciplina, amor a la música y capacidad de respuesta a las sugerencias de un maestro tan identificado con los cantores de San Sebastián como es Frühbeck de Burgos.

oboes de amor y Wieland Kuyken, viola de gamba, así como la organista, Montserrat Torrent. El mismo Frühbeck (en la primera parte que escuchamos tuvo, desde el punto de vista técnico-expresivo, diversas alternativas. Al lado de «corales» bien resueltos no logró fragmentos como el gran coro inicial, carente de «legato», tocado de afán exterior, o exasperó el sentido lírico en algunas intervenciones de la cuerda. Hay que decir que la ONE—que da cuatro «Pasiones» en otros tantos días—tocó con entrega para servir cuanto su maestro le demandaba.

Se cumplió el «rito», una vez más, pero ante este mismo hecho cabe solicitar para otros años otras «Pasiones» y oratorios igualmente adecuados a las fechas vesperales de la Semana Santa. En ellas el siempre y bien recibido y admirado Orfeón Donostiarra, que dirige Antonio Ayestarán, lucirá los méritos de su trabajo continuado, de su buena disciplina, amor a la música y capacidad de respuesta a las sugerencias de un maestro tan identificado con los cantores de San Sebastián como es Frühbeck de Burgos.

## TEATRO DE LA ZARZUELA

HOY, 7 TARDE Y 10,45 NOCHE

**ANTONIO GARISA**

EN

## EL VIOLINISTA SOBRE EL TEJADO

(FIDDLER ON THE ROOF)

DIRECCION MUSICAL:

**MANUEL MORENO BUENDIA**

ADAPTACION Y DIRECCION:

**JOAQUIN DEUS**

TODOS LOS JUEVES, 50 POR 100 DESCUENTO



# MODIFICACION DE LAS SEÑALES DE ALERTA

La de precios al por mayor funcionará si se supera el 0,75 por 100 del trimestre anterior

SE REGISTRARA LA DE RESERVA DE DIVISAS CUANDO LA MEDIA DISMINUYA EN MAS DE UN 2,50 POR 100

SE PERFECCIONAN TAMBIEN LAS DE INDICES DE PRODUCCION INDUSTRIAL Y DE PARO MENSUAL

MADRID. (Pyresa).—Entre las novedades introducidas por el II Plan de Desarrollo Económico y Social en relación con el I, figura la creación de las señales de alerta. A un año de su aparición no cabe sino valorar positivamente la oportunidad de su creación, ya que las señales han permitido llamar la atención mes a mes sobre las desviaciones respecto a lo programado antes de que lleguen a alcanzar toda su intensidad.

Ahora bien, como ya se indicaba en el Plan.

## Precios al por mayor

1. La señal de alerta de los precios al por mayor funcionará cuando la media de los índices de un trimestre supere en más de un 2 por 100 al índice correspondiente al trimestre inmediatamente anterior. Teniendo en cuenta que en la evolución anual de los precios al por mayor juega un gran papel el factor estacional, se ha juzgado oportuno considerar la serie corregida de variaciones estacionales.

Por esta razón, en lo sucesivo, la señal de alerta funcionará cuando la media de los índices de los últimos tres meses corregidos de variación estacional supere en más de un 0,75 por 100 la media de los índices de los tres meses inmediatamente anteriores.

2. La señal de alerta de la cobertura de las exportaciones sobre las importaciones funcionará cuando el porcentaje medio de seis meses descienda en cuatro puntos del correspondiente a los mismos meses del año anterior. Al considerarse variaciones de seis meses, la influencia sobre el conjunto del semestre y, por ello, la señal funcionará con mucho retraso.

Por esta razón, en lo sucesivo, la señal de alerta funcionará cuando la diferencia entre el porcentaje de cobertura de las exportaciones sobre las importaciones de los últimos tres meses, corregidos de variación estacional,

el porcentaje medio de cobertura de los tres meses inmediatamente anteriores descienda en más de un punto.

3. La señal de alerta de la variación de reservas de divisas funcionará cuando la pérdida de reservas a lo largo de los últimos doce meses sea superior al 10 por 100 del nivel de reservas existentes al inicio de dicho período. En este caso las razones apuntadas en la señal anterior están todavía más justificadas, y por ello se ha pasado también a un período de tres meses.

La señal de alerta funcionará cuando la media de las reservas de divisas de los últimos tres meses, corregidas de variación estacional, disminuya en más de un 2,50 por 100 respecto a la media de las reservas de los tres meses inmediatamente anteriores.

4. El índice de producción industrial entraba en juego cuando la media de los índices de un período de seis meses no supere en un 2,50 por 100 a la media de los índices del mismo semestre del año anterior. Por razones análogas a las de las señales

las señales se fijaron inicialmente a título provisional, ya que es preciso reajustar sus límites a una vez obtenido experiencia de su funcionamiento.

De acuerdo con la autorización contenida en el II Plan de Desarrollo, el Gobierno, vista la propuesta formulada por el Instituto Nacional de Estadística y previo informe del Consejo de Economía Nacional, ha considerado conveniente introducir algunos perfeccionamientos en las siguientes señales de alerta:

anteriores se ha considerado oportuno establecer el límite en un período de tres meses; pero en este caso el perfeccionamiento introducido ha sido más profundo, ya que, además de mantenerse el funcionamiento de la señal cuando la producción industrial no alcanza el crecimiento fijado, se ha establecido al propio tiempo un límite máximo, indicador de que el crecimiento industrial es excesivo y puede, por consiguiente, comportar ciertas tensiones en la economía.

En lo sucesivo, la señal de alerta funcionará cuando la media de los índices de los últimos tres meses, corregidos de variación estacional, no supere en más de un 1 por 100 o supere en más del 2,86 por 100 la media de los índices de los tres meses inmediatamente anteriores.

5. La señal de alerta del porcentaje de desempleo sobre la población activa funcionará cuando el porcentaje se sitúe durante tres meses consecutivos por encima del 2,5 por 100. Por las razones apuntadas en la señal de los precios al por mayor se ha modificado su definición, introduciendo la corrección de la variación estacional, al propio tiempo que se ha reducido la proporción anterior del 2,5 por 100 al 2 por 100.

En lo sucesivo, la señal de alerta funcionará cuando el porcentaje del paro mensual, corregido de variaciones estacionales, sobre la población activa se sitúe durante tres meses consecutivos por encima del 2 por 100.

El Gobierno no ha considerado necesario introducir modificación alguna en la forma de determinar las señales de alerta de la oferta monetaria y del coste de la vida.

## Economía y Finanzas

### ELECTRA DE VIESGO, S. A.

#### JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en uso de las facultades que le confieren sus Estatutos sociales, ha acordado convocar a los señores accionistas a Juntas generales ordinaria y extraordinaria, que se celebrarán en el cine Gran Vía, de Bilbao, sito en la calle Gran Vía, número 19-21, en los días y para los fines que a continuación se indican:

##### JUNTA GENERAL ORDINARIA

Se reunirá el día 9 del mes de abril, a las 12,30 de la mañana y deliberará sobre los asuntos comprendidos en el siguiente

##### ORDEN DEL DIA

Primero.—Examen y aprobación, en su caso, de la gestión del Consejo, de la Memoria, cuentas y balance del ejercicio de 1969, así como de la propuesta de distribución de beneficios.

Segundo.—Renovación parcial estatutaria del Consejo de Administración.

Tercero.—Nombramiento de accionistas censors de cuentas para el ejercicio de 1970.

Cuarto.—Lectura y aprobación, si así procediera, del acta de la misma Junta.

##### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Se reunirá el mismo día 9 de abril, a las trece horas, para deliberar sobre los asuntos comprendidos en el siguiente

##### ORDEN DEL DIA

Primero.—Facultar al Consejo de Administración para que, de acuerdo con el artículo 96 de la ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, pueda aumentar, en una o varias veces, el capital de la Sociedad hasta el límite del 50 por 100 del actual, dentro del plazo que señala el referido precepto y, en consecuencia, modificar en lo preciso los Estatutos sociales.

Segundo.—Incorporación al capital social de parte del saldo de la cuenta de regularización, ley 76/1961.

Tercero.—Autorización al Consejo de Administración para emitir obligaciones.

Cuarto.—Lectura y aprobación, si así procediera, del acta de la misma Junta.

Caso de no poder constituirse válidamente las Juntas en primera convocatoria se celebrarán en segunda, el día 10 del mismo mes de abril, a las mismas horas señaladas, en el mismo local citado.

Para hacer uso del derecho de asistencia será necesario que se depositen las acciones o los resguardos de depósitos de las mismas en la Caja social o en los Bancos de Vizcaya y Español de Crédito, con cinco días de anticipación a la fecha en que deben celebrarse aquéllas, donde se les facilitará la oportuna tarjeta de asistencia.

Los señores accionistas podrán delegar su representación por medio de carta dirigida al señor Presidente de la Sociedad o por endoso hecho en la tarjeta de asistencia.

Bilbao, a 18 de marzo de 1970.—El Consejo de Administración.

### Junta general de Hidro Nitro Española

En los medios financieros ha causado la mejor impresión la Junta General de Hidro Nitro.

Se ha comentado el informe del señor Villar Mir sobre la favorable consecuencia de los acuerdos extraordinarios de reducción de capital y emisión de obligaciones convertibles adoptados en la anterior Junta General, así como el cambio de signo en la gestión de la Sociedad, que en 1969 obtuvo cifras máximas de producción, implantó métodos racionalizados de trabajo en todos sus centros y aumentó sus ventas en más de un 25 por 100.

Es destacable que, frente a las pérdidas de años anteriores, el ejercicio se ha cerrado con un beneficio de 58 millones, habiéndose anunciado, además, una favorable evolución de los resultados para 1970.

El señor Villar Mir comentó también los importantes planes de expansión de la Sociedad en los campos de la energía hidroeléctrica y de las ferrocarriles, planes de los que ha venido dando noticias en las últimas semanas la Prensa especializada.

Todas las propuestas fueron aprobadas por unanimidad incluyendo la distribución de un dividendo del 4 por 100.

Fue también muy aplaudida la intervención del accionista señor Morales, que felicitó al Consejo y a su Presidente por haber alcanzado y consolidado en un brevísimo espacio de tiempo resultados y aciertos absolutamente inesperables y que también destacó la satisfacción del accionista por lo que calificó de «auténtica resurrección de la Sociedad».

## NO HUBO ACUERDO ENTRE LOS «SEIS» SOBRE LA REGLAMENTACION DEL VINO

PELIGRA LA FINANCIACION COMUN DE LA POLITICA AGRARIA DESDE PRINCIPIOS DEL AÑO PROXIMO

BRUSELAS, 21. (Efe).—El Consejo de ministros del Mercado Común ha pasado la segunda noche en blanco inútil de esta semana. A las seis y media de esta mañana, en efecto, los ministros de Agricultura se separaban habiendo adoptado la única decisión de prorrogar el precio de la leche y de la carne bovina hasta el 31 de julio. Respecto a la nueva reglamentación del vino, los ministros no llegaron a ningún acuerdo.

Antes, a las dos de la madrugada, los ministros de Asuntos Exteriores, que acompañaban en la reunión a los de Agricultura, se retiraron de la misma para dejar a sus colegas agrícolas solos con la esperanza de que llegasen a un acuerdo, lo cual no sucedió.

La reglamentación del vino debería haber estado resuelta ayer. Los ministros han decidido dejar el problema hasta su próxima reunión del mes de abril, lo que la retrasará por lo menos en un mes y pone seriamente en peligro las oportunidades de que la financiación común de la política agrícola se ponga en vigor a principios del próximo año, ya que la reglamentación del vino forma parte del «paquete» general que debe ser aprobado antes por los parlamentarios nacionales.

## Conversaciones de Argentina con la CEE

BRUSELAS, 21. (Efe).—La Comisión del Mercado Común aprobó, en su reunión semanal del pasado jueves, un memorándum en el que se hace una descripción de la marcha de las conversaciones exploratorias entre la CEE y la Argentina y en el que se pide al Consejo de ministros del Mercado Común Europeo autorización para iniciar negociaciones con la Argentina en vista de la conclusión de un acuerdo comercial no preferencial.

El memorándum pasará ahora a la Secretaría del Consejo de ministros del Mercado Común, que no se encargó del tema en su sesión de ayer por la proximidad de las fechas (el día anterior a la reunión de la Comisión adoptó el memorándum). Se espera que el Consejo de ministros del Mercado Común discuta sobre el tema en su próxima sesión, en el mes de abril.

Argentina expuso sus reivindicaciones, que no se limitan al comercio de carnes ni a los aspectos puramente comerciales,

sino también a otros aspectos económicos e institucionales.

## Ayudas a los pequeños negocios americanos

WASHINGTON, 21. (Efe).—Exenciones de impuestos y subvenciones oficiales serían las facilidades que el Gobierno concedería para fomentar la creación de pequeños negocios, según una petición que en tal sentido hizo ayer el Presidente Nixon al Congreso.

El fomento de estos negocios —dijo Nixon—ayudará al espíritu de nuestra nación.

En un mensaje al Congreso, el Presidente solicita que se autorice a la administración de pequeños negocios a conceder créditos con bajo interés en un plazo de tres años, a deducir del impuesto sobre la renta hasta el 20 por 100 de las ganancias obtenidas con los créditos oficiales y a que los Bancos reciban garantías del Gobierno sobre créditos similares para que los concedan más fácilmente.

## AREA MONETARIA PARA ESPAÑA

## DE TRES POSIBILIDADES, LA MAS ACONSEJABLE ES LA DE LA CEE

MADRID. (Cifra).—Desde un punto de vista monetario es preferible la integración de España en la Comunidad Económica Europea sobre cualquier otra alternativa, según se vio en la Conferencia internacional monetaria que se clausuró hace dos días en Madrid.

El profesor don Manuel Gala, licenciado en Derecho y Economía, doctorado en Chicago, donde estudió tres años, y actualmente profesor adjunto de la Universidad Autónoma de Madrid, explicó a un redactor de Cifra los temas principales de esta reunión.

Durante la Conferencia se ha estudiado el problema monetario español, tratando de ver a qué área podría unirse España, dentro de esa teoría de las áreas monetarias óptimas que, según los expertos, se está imponiendo para resolver las crisis monetarias internacionales.

En principio España puede tener tres posibilidades, según las explicaciones del profesor Gala, que, en unión del profesor Carbajo, presentaron a la Conferencia una comunicación sobre la materia. Estas áreas son la del dólar, Iberoamérica y la Comunidad Económica Europea.

Después de examinar las diversas alternativas que se le ofrecen a España, se llegó a la conclusión de que también, desde el punto de vista monetario, lo más aconsejable es la integración de España en el conjunto europeo.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

AUTO-ESCUELA  
CALLAO enseña conducir en Preciados, 28; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández, Duque de Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75).  
CLINICA doctor Ferrero, Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44).

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 — 215 22 40

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23.  
HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.  
HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.  
HIPOTECAS rápidamente. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 61.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI, Calvario, 25. (Tiro Molina). Venta, alquiler. Facilidades 2274567.

### PATENTES

OFRECESE licencia explotación modelo utilidad 108.503, por «Perfeccionamiento de cajas envases». Inmigrantes de la Propiedad Industrial y Agente Rodríguez Rivas. San Bernardo, 73.

OFRECESE licencia patentes 240.379, 285.311, ambas «Procedimiento construcción embarcaciones ligeras». Dirigirse Registro Propiedad Industrial.

### RADIO-TELEVISORES

TELEVISORES, trigónicos, 8 días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo Tocadisco Estrella. Establecimiento Antena. Mesita simple llamada 2562479. Exposiciones 107, seo Extremadura, 35. Hermanos Machado, 35. (juntito Metro Quintana). Genera. (Metro Oporto).

### VARIOS

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección: Doctor Vázquez. (colegio 5.013). Fuencarral, 58. (40).

## Hidro Nitro Española, S. A.

### DIVIDENDO ACTIVO

Aprobada por la Junta General de Accionistas celebrada el día 17 de marzo la propuesta de distribución de beneficios presentada por este Consejo de Administración, y para dar cumplimiento a este acuerdo, se distribuirá a partir del próximo día 1 de abril a todas las acciones en circulación un dividendo activo del 4 por 100, correspondiente a los beneficios del ejercicio 1969.

El importe líquido a satisfacer, una vez deducidos los impuestos, es de 17,00 pesetas por acción, que se hará efectivo contra entrega del cupón número 1 de los nuevos títulos en la Oficina Principal de Madrid de los siguientes Bancos: Central, Español de Crédito, Santander, Hispano Americano y Rural y Mediterráneo e Ibérico.

Madrid, marzo de 1970.—El Consejo de Administración.

## Compañía Española de Petróleos, S. A.

### MADRID

#### Junta General Ordinaria

Conforme con lo dispuesto en el artículo 22 de los Estatutos sociales de la Compañía y disposiciones legales vigentes, se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria, que tendrá lugar en Madrid, en el salón de actos del Banco Central, calle de Barquillo, números 2 y 4, el día 19 del próximo mes de abril, a las 17 horas, en primera convocatoria, y si no se alcanzase el «quorum» exigido, en segunda convocatoria, el día siguiente 20 de abril en la misma hora y lugar para:

- Aprobación de la Memoria, balance y cuentas de la Compañía correspondientes al cuadragésimo ejercicio social cerrado en 31 de diciembre de 1969, y de la propuesta de distribución de beneficios.
- Reelección y ratificación de nombramiento de Consejeros.
- Nombramiento de Censores de cuentas.
- Emisión de acciones liberadas.
- Acuerdos sobre emisión de obligaciones.

Para asistir a la Junta, los señores accionistas deberán, conforme a lo dispuesto en el artículo 24 de los Estatutos, depositar sus acciones o los resguardos de depósitos en Bancos, hasta el día 14 de abril venidero, en las entidades bancarias siguientes:

En Madrid y Barcelona:

Banco Central  
Banco de Santander y  
Banco Exterior de España

De conformidad con lo previsto en el artículo 27 de los Estatutos, durante el plazo de convocatoria se recibirán en la oficina de títulos de la Sociedad, establecida en la calle Padre Xifré, núm. 5, piso 1.º, los boletines de los depósitos constituidos, a cambio de los cuales se entregará a los señores accionistas la correspondiente tarjeta de asistencia. El plazo de admisión se cerrará el día 18 de abril, a fin de poder confeccionar la lista definitiva de los señores asistentes a la Junta.

Madrid, 17 de marzo de 1970.  
El Presidente del Consejo de Administración.





**R. SOCIEDAD  
LAS PALMAS**

Campo: Atocha  
Hora: 19.30

## NATACION

### OTRO RECORD NACIONAL PARA ESTEVA

EN LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA BATIÓ EL JUVENIL DE 200 ESTILOS INDIVIDUAL

HOY SERA CLAUSURADO EN MADRID EL MAXIMO TORNEO DE INVIERNO

No hay demasiado que resaltar en relación con las pruebas disputadas ayer por la mañana en la piscina municipal del barrio de la Concepción, correspondientes a la segunda jornada de los XIII Campeonatos de natación de invierno, que comenzaron el viernes. Hay que dejar constancia de algunas plusmarcas regionales que han sido pulverizadas. La primera a cargo de Eugenio Pascual, en 200 metros estilos individual masculino, con un tiempo de 2-39.4, es decir, un segundo menos que la anterior plusmarca. Por su parte, Fernando Aguado, en la segunda serie de esta misma prueba, ha superado la mejor marca infantil de Castilla, que estaba en 2-35.2, situándola en 2-35. En la tercera serie de esta prueba, Fernando Miró ha superado la mejor marca de la Federación Melillense, con un tiempo de 2-27.6, superando la anterior marca en 5"1. En la cuarta serie de esta prueba, Juan José González ha batido la mejor marca juvenil y absoluta del sud-este, con 2-25.7, y Luis San Juan, la mejor infantil valenciana, con 2-29.7. Estas han sido las marcas superadas, todas de categoría regional, pero importantes si se tiene en cuenta que las series corridas por la mañana no eran las mejores.

En la jornada de la tarde, Santiago Esteva mejoró la mejor marca de los Campeonatos de España de invierno en la especialidad de 200 metros individual, con un tiempo de 2-14.9, así como la mejor marca juvenil española en esta misma prueba.

En la primera de la tarde, 200 metros mariposa, Arturo Lang Lenton ha conseguido un tiempo de 2-16.5, proclamándose vencedor de estos Campeonatos en la especialidad.

Clara Ortuño ha vencido en los 400 metros libres femeninos, con un tiempo de 5-03, proclamándose campeona en la citada especialidad.

Jorge Comas, con un tiempo de 2-00.8, se ha proclamado vencedor y campeón de España en los 200 metros libres y ha superado la mejor marca anterior de estos Campeonatos, establecida en 2-03.1.

Por último, hay que añadir que

el Club Sabadell ha mejorado la anterior marca de estos Campeonatos en los 4 x 100 estilos masculinos, con un tiempo de 4-08.6.

Los resultados finales en cada prueba, atendiendo a los conseguidos en las distintas series, son los siguientes:

#### 200 metros mariposa (masculinos):

1. Arturo Lang Lenton (Metropole), 5-08.1.
2. Esteban Cardellach (Tarrasa), 2-17.1.
3. Santiago Esteva (Sabadell), 2-17.2.

#### 400 metros libres (femeninos):

1. Clara Ortuño (Sabadell), 5-3.
2. Maria Luisa Saavedra (Metropole), 5-8.1.
3. Manuela Gutiérrez (Pueblo Nuevo), 5-11.7.

#### 200 metros libres (masculinos):

1. Jorge Comas (Sabadell), 2-00.8.
2. José Pujols (Bañolas), 2-1.3.
3. Miguel Pessarrodona (Sabadell), 2-03.1.

#### 200 metros braza (femeninos):

1. Montserrat Carbó (Sabadell), 2-57.8.
2. Carmen Morán (Telde), 2-58.7.
3. Angela Artigas (Sabadell), 3-00.3.

#### 200 metros estilos individual (masculinos):

1. Santiago Esteva (Sabadell), 2-14.9.
2. Juan Fortuny (Barcelona), 2-18.1.
3. José Ferrero (Las Palmas), 2-18.5.

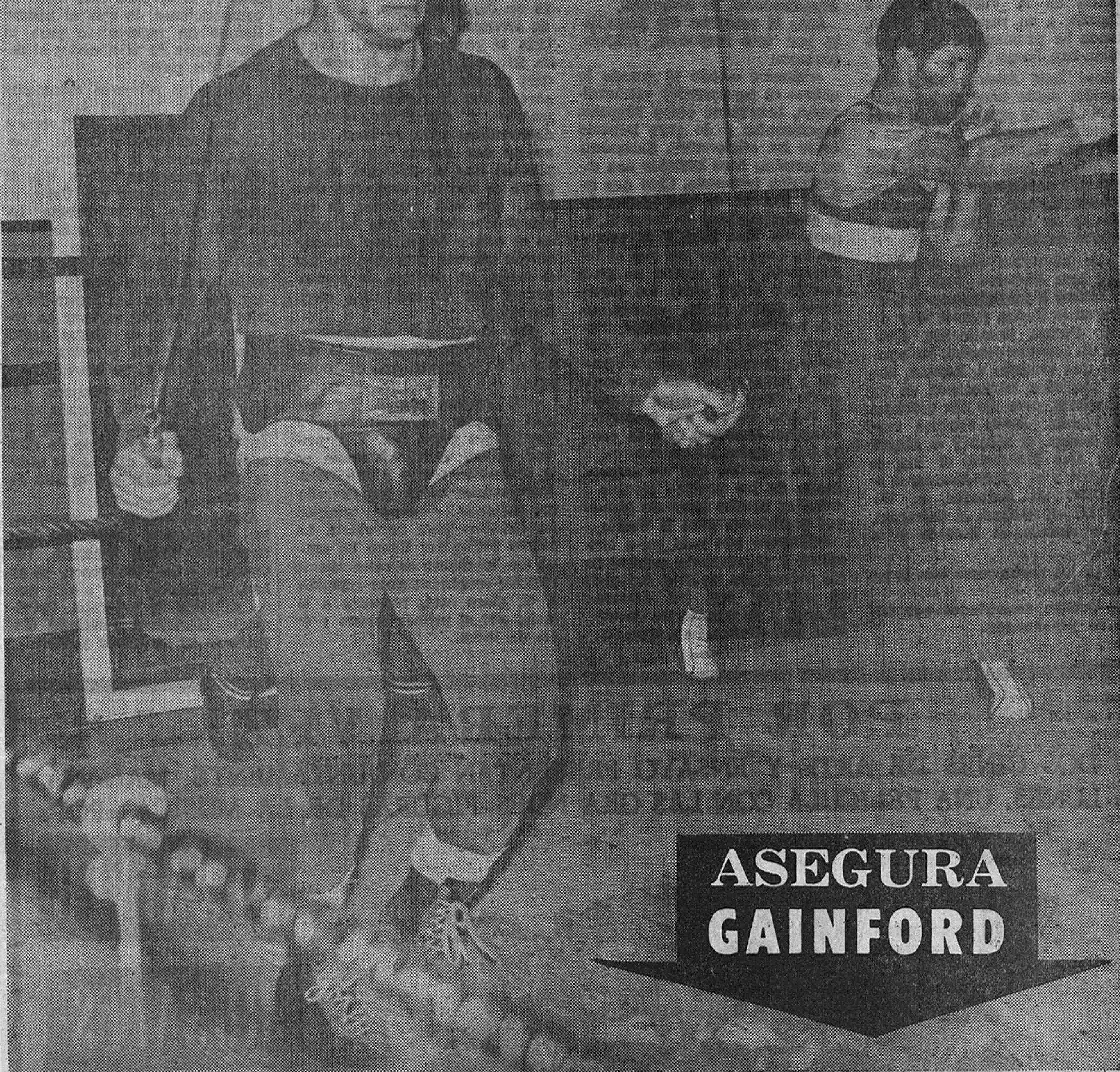
#### 100 metros espalda (femeninos):

1. Margarita Molins (Sabadell), 1-14.3.
2. Ana Isabel Andreu (Pueblo Nuevo), 1-15.1.
3. Herminio Aquetl (Vallehermoso), 1-15.1.

#### 4 x 100 estilos (masculinos):

1. Sabadell, 4-08.6.
2. Metropole, 4-17.6.
3. Barceloneta, 4-21.3.

## CON LA «ESCUELA AMERICANA» QUE PREPARA A URTAİN



**ASEGURA  
GAINFORD**

## HA MEJORADO EN UN 60 POR 100 SI GANA A WEILAND, DEBE IR POR EL TITULO MUNDIAL

—Yo no le diría a usted que Urtain es mejor en un 100 por 100 de lo que era antes de que comenzásemos a prepararle para el combate con Weiland; pero sí le diré que ha mejorado en un 60 por 100. «He is a new man» («Es un hombre nuevo»).

Esto es lo que le hemos oído a George Gainford, el «experto» norteamericano que ha traído Casadel para graduar a su pupilo en boxeo. Y es un gran experto, Gainford, con más de treinta años pastoreando campeones del rango de Sugar Ray Robinson, quizá el mejor boxeador que ha existido nunca, y cuyas mayores proezas pugilísticas las realizó cuando pasaba largamente de los cuarenta años.

—¿Cree usted —preguntamos de nuevo a Gainford— que Urtain puede hacerse con el título?

—¿Por qué no? Urtain tiene buena pegada, es ágil, tiene corazon y es inteligente. Puede medirse con cualquiera.

—¿Incluido Frazier? (Frazier es campeón mundial.)

—Incluido Frazier, por supuesto.

—Interviene Dick Hall el «sparring» de Boston que entrena a Urtain, juntamente con el canadiense Jan Claude Roy:

—Yo he hecho guantes con Frazier. Es un hombre pesado, rígido y no tiene demasiada pegada. Urtain podría hacerse con él «punching and keep running», golpeando y moviéndose.

—¿Vé usted a Urtain peleando con Frazier, dentro de uno o dos años? —volvemos a Gainford.

—¿Por qué un año o dos? Si Urtain gana el título europeo, cuanto antes opte al título mundial, mejor. Esta —añadió— es una «businesslike approach», un criterio práctico, comercial. Urtain, con el título europeo en el bolsillo, estaría calificado para combatir por el título mundial. Si gana, es campeón del mundo; si pierde, continúa sien-

do campeón de Europa y puede hacer buenas peleas y ganar dinero. Si, por el contrario, pusiese en juego su título europeo antes de encerrarse con Frazier, Urtain podría tener un mal día o mala suerte y perder y entonces arruinaría sus posibilidades de ser aceptado como «challenger».

—¿Está claro?

—Muy claro.

—Otra cosa. Pienso también que sería bueno para el boxeo mundial que Urtain conquistase el máximo título. Enténdame: No es que yo esté contra los negros. ¿Cómo voy a estar contra ellos, si es mi gente? Hablo como profesional del boxeo, como hombre amante del boxeo. Le haría bien a este deporte un campeón como Urtain. Es un muchacho decente y valeroso.

Le preguntamos por el futuro de Cassius Clay.

—It's hard to tell. Es difícil de prever. Si finalmente fuese a parar a la cárcel, se portase bien y consiguiese que le dejaran —en la

prisión— un gimnasta y preparara a equipos de boxeadores; podría pelear todos los días y mantenerse en forma. Pero si le da por sentarse en un rincón, a rumiar su mala suerte y a ponerse gorro, it's all over. Se acabó Cassius Clay.

He observado algo que contrasta con la «imagen» que se tiene de Urtain en España. Para nosotros, importa, sobre todo, su pegada. Tanto Gainford como Hall no parecen demasiado impresionados por ella. No han pasado de decir una y otra vez que Urtain tiene un «good punch», una buena pegada; eso es todo. En lo que están concentrados los americanos es en la «schooling», en «educarle» técnicamente, como boxeador profesional. Y ciertamente están satisfechos de su discípulo. Dick Hall, insiste: «Ha mejorado mucho. He is learning fast», está aprendiendo con rapidez.

K. O.

## EL BETIS VENCIO AL ILICITANO EN PARTIDO DE LIGA

EL PARTIDO SE JUGO ANOCHE EN EL BENITO VILLAMARIN

SEVILLA, 21.—En noche verdaderamente calurosa y con buena asistencia en el Estadio de Heliópolis, se han enfrentado los equipos del Betis y el Illicitano, cuyo encuentro ha concluido con la clara victoria local de tres goles a uno.

El Betis pudo abrir el marcador a los diez minutos de juego, al lanzar Quino a Benítez, que penetró muy fuerte en el área y tiró con dureza a gol. Zapateó rechazó en corto y Pachón, que venía lanzado, tiró a puerta libre, logrando el primer tanto bético.

En el segundo tiempo el Betis sujetó mejor al ordenador visitante, Sigü, y todo el cuadro illicitano registró tal hándicap. Los béticos dominaron ampliamente, y en el minuto nueve, un servicio de Pachón a Macario terminó con disparo de éste desde el borde del área y que valió el segundo gol local.

Siete minutos más tarde, en un córner ejecutado por Benítez, Quino tocó de cabeza y Macario obtuvo el tercer tanto.

Cuando faltaban ocho minutos para terminar el partido, Aranda, al ejecutar un libre indirecto, salvó el honor illicitano.

Un poco antes de este gol, Santi relevó a Macario en el equipo local por lesión de éste. (Mencheta.)

Domingo 22 marzo 1970



# EDDY MERCKX NO VENDRA A LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

«El coloso belga ha creado entre los corredores un complejo colectivo de cobardía»

(DECLARACIONES DE ALBENIZ, DIRECTOR DE ORGANIZACION DE LA RONDA ESPAÑOLA)

BILBAO. (Aifil). — «Un objetivo único y decidido se observa en los ambientes ciclistas europeos del momento: batir a Merckx, porque el coloso belga ha creado entre los corredores un complejo colectivo de cobardía y de desgana por la lucha.»

Así se ha expresado don José Luis Albéniz, director de organización de la Vuelta Ciclista a España, a su regreso de Milán, donde ha presenciado la carrera Milán-San Remo.

José Luis Albéniz viene acudiendo, desde hace varios años, a esta cita de primavera de todo el ciclismo europeo, con vistas a la Vuelta Ciclista a España, para la que en esta edición de 1970 pretende contratar a las más cotizadas figuras, en conmemoración de las bodas de plata de la prueba española.

«De momento —ha declarado José Luis Albéniz—, todo lo que se refiere a participación extranjera en la Vuelta resulta muy difícil. Podría únicamente citar, con un carácter general, los equipos que vendrán a España, salvo pequeñas variaciones de última hora, pero sin dar nombres de figuras. Estos equipos son: dos belgas, el Mann y el Magniflex; tres franceses, el Bic, el Peugeot y el Fagor-Mercier o el Sonolor; un holandés, el Willem II; un italiano, el Salvarani, y un alemán, el Batavus o el Zimba.

—¿Y los portugueses —se le ha preguntado—.

—Quedan descartados por falta de preparación.

—¿Y el famoso «faemino» de Eddy Merckx?

—No lo he citado deliberadamente. Aún no sabemos en qué va a terminar este asunto. Por el momento, es preferible no contar con él, pues ni él mismo sabe aún si vendrá o no. Desde luego, yo personalmente, creo que no venga, ni nosotros, como organizadores, lo deseamos.

Ante el asombro del periodista por esta respuesta, Albéniz, concreta:

—Merckx —todo el mundo lo sabe— es un corredor extraordinario, batallador como ninguno, espectacular y de gran impacto entre los aficionados. Solamente su nombre hace levantar una expectación tremenda. Creo que en Eddy Merckx se han conjugado la profesionalidad de Anquetil, el genio de Van Looy y la potencia de Coppi. Hoy por hoy es insuperable, y ha creado un gran complejo entre todos los corredores. Hasta ahora, pensábamos que hombres como Janssen, Pingeon, Poulidor, Gimondi, etc., podían presentarle batalla algún día y derrotarle. Pero hoy nadie puede vencerlo y ellos mismos lo saben. De ahí ese invencible complejo colectivo que ha creado entre todos los corredores. Y de ahí también que los responsables de los equipos piensen y estudien mucho antes de formar sus coaliciones para la Vuelta.

Aclarando aún más estos conceptos y el propósito general de los corredores europeos en relación con las distintas pruebas y en función de Merckx, José Luis Albéniz ha ampliado:

—Hasta ahora, los corredores europeos estaban realizando campañas muy aceptables, con el objetivo fundamental de la Vuelta a Francia. Este año, Merckx ha dicho que su principal punto de mira es otra vez el Tour. Por eso, la casi totalidad de corredores pretenden participar en pruebas cortas para no llegar cansados a la prueba francesa y poder dar la batalla al campeón belga, ya que las pruebas grandes, de muchos días de duración, les aterrorizan, porque han de realizar esfuerzos grandes y quedarían bastante disminuidos para el Tour. Pero no se dan cuenta los que así piensan que el principal enemigo no es Merckx, sino ellos mismos, que son víctimas de ese complejo colectivo que ha creado el coloso belga. Hay una cobardía general, una desgana por la lucha, un espíritu de conformidad ante lo que ellos creen inevitable.

—Es decir, que el ambiente que se respira en el mundo del ciclismo europeo no es optimista.

—Ni mucho menos. No hay más que un objetivo: batir a Merckx sea como sea. Y el primer ensayo se ha efectuado en la Milán-San Remo y con éxito, coaligándose todos los corredores italianos —incluso también los demás— para derrotarle. La última Milán-San Remo ha tenido una maniobra de retención de Merckx constantemente repetida. Y él, claro está, renuncia a la lucha por el primer puesto y se ríe de todos.

# JOAQUIN GALERA GANO DESTACADO LA SUBIDA A ARRATE

Floja actuación de las figuras extranjeras

EIBAR, 21. (Mencheta). — Joaquín Galera se ha proclamado brillante vencedor de la XXX Subida a Arrate, para profesionales.

La flor y nata del ciclismo nacional, juntamente con destacados valores internacionales se han concentrado en Eibar para disputar la tradicional Subida a Arrate, que cumple su trigésima edición bajo la organización del Club Deportivo. Esta prueba, de un recorrido total de 7.700 kilómetros, tiene cinco de ellos de durísima cuesta, para llanear después y terminar en pendiente hacia abajo. El tiempo ha sido el ideal para esta clase de competiciones, lo que al mismo tiempo ha repercutido para la cita masiva de aficionados al deporte del pedal.

Desde los primeros momentos de haberse iniciado la carrera se han destacado los favoritos Galera, Mascaró y Ocaña, quedando patente la magnífica forma del granadino Galera, que al llegar al barranco del Urko, el punto clave de la Subida, ha apretado de firme, dejando atrás hasta los que entonces fueron sus compañeros de fuga, y ya nadie inquietó al citado corredor del equipo La Casera-Bahamontes, que tras coronar en solitario el Alto de Usarza entró triunfalmente en la meta establecida frente al santuario.

Después de la escapada del vencedor, Mascaró y Ocaña aflojaron algo su ritmo, lo que dio oportunidad a un grupo de diez corredores para que se les uniera antes de pasar por el Alto de Usarza.

Como en anteriores ocasiones, los extranjeros, entre los que figuraban Motta, Wholsol, Oetembros y Leif Mortensen, no se han distinguido a la altura que de su fama se esperaba. Únicamente Mortensen consiguió clasificarse en un tercer puesto.

La clasificación final registró el siguiente orden:

1. Joaquín Galera, La Casera. 19-24.
2. Eduardo Castelló, Karpy. 20-6.
3. Leif Mortensen, Bic, id.
4. Gabriel Mascaró, Kas, id.
5. Gonzalo Aja, Karpy, id.
6. José Albelda, Karpy, id.
7. Luis Ocaña, Bic, id.
8. Angel Barrigón, Karpy, id.
9. Andrés Gandarias, Kas, id.
10. Domingo Fernández, inde-

pendiente, id. Antes de la prueba de profesionales se disputó la de juveniles, que ha resultado brillantísima y muy competitiva, ya que se ha llegado a batir el record de la categoría.

El gran vencedor ha sido Angel Barrios, que ha invertido el tiempo de 21-9.

2. José Luis Til, 22-13.
3. José Arranz, 22-31.
4. Angel Díaz, id.
5. Andrés García, 22-32.

## CARRERAS DE CABALLOS

## ESTA TARDE, EL PREMIO «CIMERA»

RESERVADO A POTROS NACIONALES

Premio Montalto, 1.800 metros:

«Turyna» (51), Medina; «Dallan» (49,5), Barderas; «Potosí» (46), P. García; «Prince Toro» (49), R. Martín; «La Capercita» (47), Hernanz; «Usua» (42), J. González.

Teniendo en cuenta que «Usua» tiene el año pasado un buen ganador batiendo, entre otros, a «Zorba», estimamos que hoy puede estar en la llegada, en la que también cuentan «Potosí» y «Prince Toro».

Premio Eduardo Mota (gentlemen), 1.600 metros:

«Ventarrón» (69), señor Asperilla; «Manganga» (72), señor Jariade; «Gringo II» (68), señor L. Urbano; «Dovenby» (66), conde de Ruiz Castilla; «Gebeby» (66), señor Salas; «Peps» (64), señor Maestre; «Enki» (63), señor Bermejo; «Gringo III» (60), señor Herrasti; «Stalgrin» (60,5), señor Monmenen.

Nuevamente debe repetir «Manganga», ganando esta carrera, en la que no parece tener grandes enemigos. «Peps» y «Gebeby» son los más peligrosos, puesto que en «Enki» no podemos confiar después de llevar mucho tiempo sin correr.

Premio Courcy (vallas), 3.000 metros:

«Red Sammy» (63), señor Parliade; «Corque» (64), Chavarrias; «Típico» (61), Sánchez; «Edén» (61), M. Alonso; «Fábula» (63), Tallón; «Quinta» (60), José García.

«Típico» causó una buena impresión en liso y, aunque en vallas no ha corrido, está bien calificado para esta carrera, pues salta bien. De los restantes es «Quinta» la que más nos atrae, juntamente con «Edén».

Premio Who's He (hándicap), 2.100 metros:

«Arnhem» (62), Santisteban; «Alavés» (57), Tallón; «Emir II» (56), R. Martín; «Rapatin» (52), P. Balcones; «Sofía» (53), F. González; «Primus» (51), Carudel; «Running On» (51), Figueroa; «Nivaria» (46), Angel; «Ipanema» (45), Gelabert; «Ira» (41), J. González; «Princesa» (41), P. García.

La clase de «Emir II» y el no llevar un peso prohibitivo nos hacen confiar en él, así como en «Sofía», que tiene un tercero en el Villamejor. De los pesos bajos vemos muy peligrosos a «Ira» y «Princesa», que están en forma.

Premio Címera (prueba de potros nacionales), 1.600 metros:

«Icatu» (56), F. González; «Ika Boy» (56), Reyes; «Ilalo» (56), Carrasco; «Jalisco» (56), R. Martín; «Mi Nene» (56), Santisteban; «Vendaval» (56), Carudel; «Zorba» (56), Brahmiski.

Si «Icatu» no hace de las suyas, debe ganar. En caso contrario, el pronóstico se hace más incierto entre «Ilalo», «Vendaval», «Jalisco» y «Zorba».

Premio Torr (hándicap), 2.100 metros:

«Don't Look Now» (61), Figueroa; «Rosette» (56), Sánchez; «Hoquis» (54), Medina; «Hywind» (52), Carudel; «Tropical Future» (49), Barderas; «Chant d'Aromes» (45), J. González; «Roy Optimistas» (48), J. Pérez; «Cálido» (45), Angel; «Murmure» (44), Gelabert; «Dafne» (44), P. García.

«Chant d'Aromes» podría repetir su victoria del día pasado, pero en esta distancia resulta más cotizable la probabilidad de «Hoquis», que tiene discretas actuaciones, así como de «Rosette», cuarta en su última salida. De los pesos bajos no se puede olvidar a «Cálido» y a «Dafne», que reciben muchos kilos de sus enemigos y están corriendo aceptablemente.

R. L.

## POR PRIMERA VEZ

DOS CINES DE ARTE Y ENSAYO PRESENTAN CONJUNTAMENTE, MAÑANA LUNES, UNA PELICULA CON LAS GRANDES FIGURAS DE LA MUSICA «POP»



Protagonizada por PATTY SHEPARD, JUDY STEPHEN, MERCEDES JUSTE, TINA SAINZ, JOSE MARIA INIGO, RAMON PONS, ANTONIO DROVE, CARLOS GARRIDO, con la colaboración especial de los POP-TOPS, LOS ANGELES, LOS BETAS, LOS BUENOS, FORMULA V, HENRY AND THE SEVEN, LOS IBEROS, ISMAEL, LOS MITOS, SHELLEY Y NUEVA GENERACION, THE END.

Fotografía, LUIS CUADRADO — EASTMANCOLOR — Director, J. L. Borau — Un film de IVAN ZULUETA

AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS

PEÑALVER

ROSALES

11 conjuntos, 11, reunidos por primera y última vez en una sola película

¡Mate cantando con... UN, DOS, TRES..., AL ESCONDITE INGLES!

¡Cante matando con... UN, DOS, TRES..., AL ESCONDITE INGLES!

Para ellos, el fin justificaba TODOS los medios

Compare el Festival de Eurovisión con esta película de las grandes figuras de la música POP

Muerte y exterminio total a quien no cante como LOS POP-TOPS, LOS ANGELES, LOS BUENOS, ISMAEL, THE END, SHELLEY Y NUEVA GENERACION, FORMULA V, LOS IBEROS, HENRY AND THE SEVEN, LOS BETAS Y LOS MITOS



# EL EQUIPO ESPAÑOL EMPATO CON INGLATERRA

El encuentro celebrado en Londres finalizó con el resultado de 1-1

LONDRES. (Aifil.)—La selección española de hockey sobre hierba empató 1-1 con la de Inglaterra en partido jugado en el estadio Lords, de Londres.

El equipo de España tomó la delantera mediante un espléndido gol de Fábregas a los veintinueve minutos.

Los españoles, con la ventaja del gol inicial, dominaron ampliamente en el primer tiempo, aunque se notaba el cansancio del partido jugado el 19 contra Gales.

En el segundo tiempo los ingleses reaccionaron, con jugadas bien llevadas por Grimmer y French. Fue sólo faltando dos minutos para terminar el partido cuando Inglaterra pudo empatar, por medio de Svehlik.

Los ataques ingleses durante el segundo tiempo fueron incasantes y mantuvieron en jaque a la defensa española. Un gol de French fue anulado por «offside», y tiros de Corby y Langhorne estuvieron a punto de convertirse en goles.

Al terminar el partido, el vicepresidente de la Real Federación Española de Hockey, don Luis Sarda, declaró que el resultado había sido justo, pero que se había notado en los jugadores españoles el cansancio, debido al partido contra Gales, y además el hecho de que Ventalló y Nogués jugarán lesionados.

Asistió al partido el embajador de España en Gran Bretaña, marqués de Santa Cruz, quien después de terminado el encuentro saludó personalmente a todos los jugadores de la selección española.

En el partido jugado el jueves pasado, la selección española venció a la del País de Gales por 2-0.

Alineaciones:  
INGLATERRA: Flood, Svehlik, Siebert, Ekins, Sinclair, Saldhana, Ahmad, Grimmer, Corby, French, Langhorne.

ESPAÑA: Carreras, Soliáun, Nogués, Segura, Amat, F. Fábregas, Ventalló, Camina, J. Fábregas y Masana.

EN SUB-22, INGLATERRA VENCIO A ESPAÑA  
LONDRES. (Aifil.)—La selección de Inglaterra de jugadores menores de veintidós años, ha vencido a la de España por un gol a cero en el encuentro que han disputado en el estadio de Lords.

El único gol fue conseguido por Hulbert a los cincuenta minutos de juego.

EL EGARA, CABEZA DE SERIE  
ROMA. (Aifil.)—El Club de hockey sobre hierba Egara, de Tarrasa, junto al L.M. D. A. de Roma y el Larenche de Holanda, ha sido designado cabeza de serie por la Federación Europea para los Campeonatos de Europa, que se celebrarán en Barcelona.

Estos tres equipos han sido designados cabezas de series por haberse clasificado en los tres primeros lugares de la Copa de campeones, que se disputó en Bruselas, y que ganó el equipo español.

Los deportes en que van a intervenir son los siguientes: atletismo, baloncesto, balonmano, fútbol, natación, pelota, tenis y voleibol, con la particularidad de que en atletismo y natación la participación es por invitación directa, habiendo sido convocados todos aquellos escolares que tienen unas marcas acreditadas.

Los escenarios para llevar a cabo tan amplio programa de pruebas son las instalaciones de Vallehermoso, el Parque Sindical «Puerta de Hierro», el frontón Madrid, el gimnasio «General Moscardón», el Club «Apóstol Santiago» y la piscina municipal de la Casa de Campo.

La XXII edición de los Juegos Escolares Nacionales ha reunido en su fase provincial un total de 22.410 equipos, con 256.006 deportistas de todas las especialidades, siendo el atletismo el que ha tenido mayor clientela, con 51.478; seguido del baloncesto, con 47.154; del fútbol, con 44.229, y del balonmano, con 35.424.

En el curso anterior fueron 123.681 los escolares que intervinieron en las competiciones de carácter provincial, con lo que en el actual se ha logrado duplicar dicha cifra, buen exponente de la intensa labor que se está realizando en los colegios a través del Servicio Nacional de Actividades Deportivas de la Delegación de la Juventud.

Esta fase nacional, que comenzará el 29 de marzo, finalizará el 3 de abril, fecha en que tendrá lugar por la tarde, en el estadio Vallehermoso, la jornada de clausura con las últimas pruebas de atletismo y la entrega de premios.

Después del partido que perdió

# LA CLAVE EN RIAZOR

La derrota del Atlético de Bilbao en Atocha y el triunfo del Atlético de Madrid en el Manzanares han dado al Torneo liguero un interés que empezaba a diluirse. A falta de cinco jornadas nada hay decidido y cada encuentro empieza a tener aires de gran final, aunque la finalísima será la que disputen ambos equipos en San Mamés el próximo día 5 de abril. Para que así suceda, el conjunto madrileño tiene que ganar hoy en Riazor, pues no es de esperar que su homónimo bilbaíno pierda en casa ante el Sabadell, aunque el equipo vallesano cuenta con el antecedente de haber vencido en el Manzanares. Lo normal es que los bilbaínos sumen dos nuevos puntos y se mantengan en once positivos, a la espera de lo que el equipo de Marcel Domingo sea capaz de hacer en Riazor, terreno muy difícil hoy, ya que los coruñeses están al borde del descenso, y una derrota en casa sería poco menos que decisiva. En el campo del conjunto gallego está la clave de esta jornada, tanto para el título como para el descenso. Los rojiblancos madrileños tienen, necesariamente, que ganar, y lo mismo les sucede a los coruñeses. Partido muy difícil para los dos, muy incierto y dramático de verdad. Los gallegos presentarán la alineación siguiente: Juanet; Belló, Luis, Lolo; Manolete, Domínguez; Cortés, Loureda, Chapela, Cervera y Martínez. Por su parte, el Atlético de Madrid formará con Rodri; Melo, Ovejero, Calleja; Eusebio o Iglesias, Adelardo; Ufarte, Luis, Gárate, Alberto y Salcedo o Irureta. Dada la imperiosa necesidad que los dos equipos tienen de puntuar, lo más probable es el empate.

## REAL MADRID-VALENCIA

En el Bernabéu comparecen esta tarde dos Clubs sin problemas de clasificación: el Real Madrid y el Valencia. Los dos están descartados para el título y los dos figuran con idéntica puntuación, aunque los madrileños cuentan con dos positivos más que los valencianos. Eso no quiere decir nada. Lo que en verdad cuenta es la forma actual, y ahí sí que no queda más remedio que reconocer que el Real Madrid está más bajo que su rival de esta tarde. No es un secreto que los del Bernabéu no tienen fuerza y que el equipo anda desangelado y sin moral. En principio, parece víctima pro-

picia para un Valencia que quiere ser tercero en la tabla y que sabe que del encuentro de hoy depende esa clasificación. También andan empatados los dos equipos en lo que se refiere a no haber alcanzado los objetivos fijados por sus hinchas al comienzo de la temporada, pues también el Valencia es uno de los que aspiraban al título, y la marcha en la Liga no ha sido lo brillante que había esperado de su plantilla y de los fichajes del verano. En el Bernabéu formará hoy con Abelardo; Vidagany, Anibal, Sol; Antón, Paquito; Claramunt, Fuertes, Ansolá, Poli y Collar. Novedad destacada es la presencia del ex capitán rojiblanco Collar. En el Madrid se mantienen las dudas de los extremos, por lo que hoy veremos a José Luis; Calpe, De Felipe, Benito; Pirri, Zoco; Pérez o Fleitas, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento o Fleitas. Es muy posible que el «millonario» Fleitas se quede en la banda.

## LOS OTROS SEIS

En el resto del programa correspondiente a esta jornada vigésimo sexta del Torneo, se presentan tres partidos fáciles: Zaragoza-Granada, Atlético de Bilbao-Sabadell y Barcelona-Mallorca. Los tres, favorables a los locales. Hay uno teóricamente fácil, que es Real Sociedad-Las Palmas, en el que los donostiarras deben imponerse, pero sin descuidar las posibilidades de los canarios, que necesitan enjugar negativos. Otro fácil habría sido Pontevedra-Sevilla, claro a favor de los andaluces, si no fuera porque el triunfo de los gallegos en Sabadell prueba que el Pontevedra está en forma y juega sin nervios, ajustado ya a su destino irremediable. El equipo de Pasaron quiere decir adiós a la División de Honor con todos los honores, y esto le puede empujar a la victoria frente al Sevilla. Y queda, por último, un partido muy difícil para el Elche, que recibe en Altibai a Celta, éste con cuatro negativos, y aquél con cinco. Los de Balaidos van a salir a batirse a la desesperada, porque es su mejor oportunidad, y los ilicitanos no van a estar tranquilos, porque la sombra del descenso les amenaza. Es un encuentro tan difícil y tan incierto como el de Riazor, pero que sólo afecta a los últimos puestos.

José María LORENTE

# LA SELECCION ESPAÑOLA, A LISBOA

PARTICIPARA EN LA COPA LATINA JUNIOR, QUE EMPIEZA MAÑANA

Hoy, por vía aérea, sale la expedición española de balonmano, rumbo a Lisboa, donde, del 23 al 30, participará en la III Copa Latina de juniors.

En esta competición alternarán las siguientes selecciones: Brasil, Portugal, Italia, Francia, Marruecos, España y la de Rumania, que recientemente, en Francia, en la categoría de seniors, conquistó por tercera vez el Campeonato del Mundo.

Nuestros jugadores son los siguientes: Porteros: Equino (Atlético), Moreno (CAU) y Borderías (Barcelona); y como jugadores de campo, Sagarrabay (Eguía), García Cuesta, Apeador, Villamarín y De Andrés (Atlético), Labaca y García Grau (Granollers), Gómez y Marinas (Vulcano), Domenech, Fontella y López Balcells (Barcelona).

A excepción de los jugadores del Barcelona, que por participar en la Copa de Europa, se encuentran en Yugoslavia y marcharán directamente a Lisboa, el día 23, el resto, con su entrenador al frente, Domingo Bárcenas, saldrá hoy rumbo a la capital portuguesa.

Los días y hora en que España participará, son los siguientes: Día 23, Italia-España, a las 20,30; día 24, España-Francia, a las 21,30; día 25, Portugal-España, a las 22; día 27, España-Rumania, a las 21,45; día 28, Brasil-España, a las 20,00, y día 29, España-Marruecos, a las 20,30.

Los partidos Brasil-Rumania y Portugal-España serán televisados. (Pyresa.)

## EL BARCELONA, ELIMINADO DE LA COPA DE EUROPA

ZRENJANIN (Yugoslavia). (Aifil.)—En encuentro de vuelta de cuartos de final de la Copa de Europa de Clubs campeones de balonmano, masculino, el Crvenka ha vencido al Barcelona por 26 goles a 12.

El primer tiempo finalizó con el resultado de 13-6. Con esta victoria, el equipo yugoslavo, que había perdido el primer encuentro por 15-18, se ha clasificado para las semifinales.

## TEATRO ESPAÑOL

HOY  
4,45 Y  
7 TARDE

## EL CONDENADO POR DESCONFIADO

de TIRSO DE MOLINA - Versión de MANUEL y ANTONIO MACHADO

GUILLERMO  
MARIN

JOSE LUIS  
PELLICENA

FRANCISCO  
PIQUER

LUCHY  
SOTO

JAVIER  
LOYOLA

JOSE LUIS  
HEREDIA

ANA  
BELEN

CHARO  
LOPEZ

JUAN  
SALA

Dirección: MIGUEL NARROS

TODOS LOS JUEVES, FUNCIONES CON EL 50 POR 100  
DE DESCUENTO  
AUTORIZADA 14 AÑOS

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

HOY DOMINGO, DIA 22 DE MARZO, A LAS 4,30 TARDE  
CAMPEONATO DE LIGA - PRIMERA DIVISION

## Valencia C. de F. - Real Madrid C. de F.

DECIMOTERCER PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES.—DE TODAS CLASES, HOY DOMINGO, en las taquillas habituales, de 11 a 1,30 tarde, y en las exteriores del Estadio, desde las 3,15 de la misma en adelante.

La entrada del personal de servicio del Estadio será a las 2,45 tarde.

## TENIS

# GIMENO, ELIMINADO EN EL TORNEO DE SYDNEY

PERDIO EN LA SEMIFINAL ANTE KEN  
ROSEWALL EN CUATRO SETS

SYDNEY. (Aifil.)—El australiano Ken Rosewall venció al español Andrés Gimeno, por el tanteo de 6-4, 6-8, 11-9 y 6-1, en partido de semifinales singles masculinos del Torneo internacional open de tenis «Dunlop».

El partido, largo y agotador, duró dos horas y cuarenta minutos, y Gimeno demostró cansancio a partir del tercer set. Gimeno había eliminado previamente a Emerson, Newcombe y Mark Cox.

La final de singles masculinos la jugarán Rosewall y el ganador de otra semifinal entre el australiano Rod Laver y el británico Roger Taylor.

En dobles masculinos, Roger Taylor y el australiano Bill Bowrey vencieron, en partido de cuartos de final, a los australianos Roy Emerson y Rod Laver por 6-8, 6-4 y 6-2. Taylor y Bowrey se clasifican para las semifinales, en las que se enfrentarán al australiano John Newcombe y al norteamericano Pancho González. La otra semifinal la jugarán Rosewall y Fred Stolle, ambos australianos, contra los norteamericanos Arthur Ashe y Bob Lutz.

En semifinales de singles damas, la norteamericana Billie Jean King venció a la británica Virginia Wade por 6-3 y 6-3.

Después del partido que perdió

contra Rosewall, Andrés Gimeno comentó:

«A partir del cuarto set perdí la serenidad y la concentración en el juego.»

Gimeno, que ha vencido en partidos anteriores a los australianos Emerson, Newcombe y al británico Mark Cox, dijo después:

«Eran muchos australianos los que tenía que vencer: Emerson y Newcombe y ahora Rosewall.»

Gimeno pasará unos días de vacaciones en Brisbane con su esposa, Cristina, que se encuentra también aquí, antes de que juegue un partido en esa ciudad australiana contra Roy Emerson correspondiente al Torneo de los «Diez mil dólares», que se juega en varias ciudades de los Estados Unidos y Australia.

## GISBERT, SEMIFINALISTA EN BARRANQUILLA

BARRANQUILLA. (Aifil.)—Tres tenistas norteamericanas y una inglesa se han clasificado para las semifinales del Torneo internacional de tenis de Barranquilla: Mary Curtis, Kahtleen Harter, Patty Hogan y Robin Lloyd.

Por su parte, en las semifinales de individuales masculinos se dan cita dos yugoslavos (Spear, Franulovic), un español (Gisbert) y un checoslovaco (Kodes).

## Resultados cuartos de final:

Nicola Spear (Yugoslavia) venció a Szabol Baranyi (Hungría) por 6-1 y 6-3.

Juan Gisbert (España) vence a Brian Fairlie (Nueva Zelanda) por 6-4 y 6-4.

Z. Franulovic (Yugoslavia) vence a B. Carmichael (Estados Unidos) por 6-3 y 13-11.

Jan Kodes (Checoslovaquia) vence a Luis Ayala (Chile) por 6-3 y 7-5.



# MUSICA

**ORQUESTA NACIONAL FRU-  
BECK DE BURGOS. ORFEON  
DONOSTIARRA. ESCOLA-  
NIA NUESTRA SEÑORA RE-  
CUERDO. HARWOOD (SOPRA-  
NO). BAKER (CONTRALTO).  
DEVOS (TENOR). STAMPELI  
(BAJO). SERGE (TENOR). CA-  
ROL-GASE (BAJO).**

**TEATRO REAL**  
«Pasión s. S. Mateo», Bach.  
Hoy, 11 horas. Localidades ta-  
quilla.

**ORQUESTA SINFONICA Y CO-  
ROS RTV ESPAÑOLA. ODO-  
ALONSO. CLUB CONCIERTOS  
FESTIVALES ESPAÑA**

Teatro Real. Hoy domingo, 7,15  
tarde. Director: Odo Alonso.  
Director de Coros: Alberto Blan-  
cafort. Solistas: Isabel Penagos,  
Pedro Farrés, Boris Carneli, Jo-  
sé Luis Herrera. Escala Nue-  
stra Señora del Recuerdo (P. P.  
J. J.). Director: César Sánchez.  
«La Pasión y muerte de Nuestro  
Señor Jesucristo, según San Lu-  
cas». Localidades: Domingo, 10 a  
100 pesetas. Taquilla: 10 a 13,30  
y 16,30 a 19 horas.

**CUARTETO DE MADRIGALIS-  
TAS DE MADRID**

Auditorio Ministerio de Infor-  
mación y Turismo. Lunes 23, a  
las 19,30 horas. Los asociados al  
Club de Conciertos pueden reti-  
rar sus invitaciones en dicho  
Club.

**CUARTETO DE MADRIGALIS-  
TAS DE MADRID**

Dirigido por Lola Rodríguez  
de Aragón. Lunes 23, a las 19,30  
horas. Auditorio Ministerio de  
Información y Turismo.

**CUARTETO DE MADRIGALIS-  
TAS DE MADRID**

**CUARTETO DE MADRIGALIS-  
TAS DE MADRID**

**CUARTETO DE MADRIGALIS-  
TAS DE MADRID**

Pueden retirarse invitaciones  
en la Comisión Organizadora de  
la Semana Santa Madrileña. Ca-  
lle de Sevilla, 6. Cuarteto de Ma-  
drigalistas de Madrid. Lunes 23,  
a las 19,30 horas. Auditorio Mi-  
nisterio de Información y Tu-  
rismo.

# TEATROS

**ALCAZAR.**—(221252.) 7 y 10,45:  
Compañía de Revistas Zori-  
Santos, presentando a Gogo  
Rojo en Esto tiene truco.

**ARLEQUIN.**—(2475131. San Bernar-  
do, 5. Metro Santa Domini-  
go, salida a Gran Vía.) 7 tar-  
de y 10,45 noche: Compañía Ju-  
lita Martínez en El don de  
Adela (versión Tono). ¡Quin-  
to mes! ¡¡¡Divertidísima!!!  
Miércoles 25, últimas represen-  
taciones.

**ARLEQUIN.**—Sábado 28, ¡Acon-  
tecimiento! Angel Picazo, Ana  
María Vidal, Pablo Sanz y Ma-  
nuel Toscano en Tres testigos  
(de José María Pemán). Es-  
treno.

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Te-  
léfono 2224991.) 7 y 11: Asun-  
ción Sancho y Carlos Muñoz  
con la colaboración de Arturo  
López. La noche de la verdad  
(Flash back, flash forward)  
(de Alfonso Paso, sobre una  
idea de Sam Roth). Dirección:  
García Teledano.

**BEATRIZ.**—7 y 11: Últimas se-  
manas de Rosas rojas para mí.  
Compañía María Luisa Merlo-  
Carlos Larrañaga.

**BELLAS ARTES.**—(2324437.) 7  
tarde y 11 noche: Manuel Ga-  
liana en Hay una luz sobre la  
cama (de Torcuato Luca de  
Tena). La presentación de Am-  
paro Pamplona y Gabriel Llo-  
part (en «Don Carlos»). Direc-  
ción: José Tamayo.

**CALDERON.**—(2391333.) ¡Octa-  
vo mes! 7, 11: Franz Joham,  
Rafael Navarro: El vision vola-  
dor (Mónica Kolpek, Ricardo  
Merino, Elena Espejo y Mary  
Paz Ponzal). Colaboración: Ma-  
ry Carmen Yepes. Dirección:  
Jaime Azpilicueta. ¡El super-  
devidel de las diez mil carca-  
jadas! Próximamente, 500 re-  
presentaciones.

**CLUB.**—(Bajos Palacio Música.  
2220417.) 7, 11: Amparo Soler  
Leal en Tres historias sobre  
«eso» del matrimonio (Plaza  
Suite). Primer actor: Paco Mo-  
rán. Adaptación y dirección:  
Jaime Azpilicueta. ¡Tres últi-  
mos días! Martes 24, despe-  
dida.

**COMEDIA.**—7 y 11: Compañía  
Adolfo Marsillach en El Tartu-  
fo (de Molière, trasladado por  
Enrique Llovet).

**COMICO.**—(Nuevo Teatro. Paseo  
Delicias, 41. Telf. 2274537.) 7,  
10,45: Finita Ruffett, Emilio el  
Moro y Pepe Matrena con el  
«show» arrevestado ¡AY, qué  
mujeres...! (Mayores dieciocho  
años.) ¡Tres últimos días!

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11:  
Compañía Paco Martínez So-  
ria presenta el éxito cómico  
de profesión: soltero (de Te-  
jedor y Alfayate). (Segundo  
año.) Próximamente, Paco  
Martínez Soria ofrecerá la nue-  
va versión de La educación de  
los padres.

**ESPAÑOL.**—(Plaza de Santa Ana,  
1. Tel. 2212247.) Hoy, 4,45 y 7  
tarde: El condenado por des-  
confiado (de Tirso de Molina).  
Versión de Manuel y Antonio  
Machado. Con Guillermo Ma-

rin, José L. Pellicena, Francis-  
co Piquer, Luchy Soto, Javier  
Loyola, José L. Heredia, Ana  
Belén, Charo López, Juan Sala  
y compañía titular. Dirección:  
Miguel Narros. Todos los jue-  
ves, 50 por 100 de descuento.  
(Autorizado para catorce años.)  
**FIGARO.**—(Doctor Cortezo, 5.  
Telf. 2391645.) 7 tarde y 10,45  
noche: El precio (de Arthur  
Miller). Dirige: Narciso Ibáñez  
Menta. Interpretan: Carmen  
Bernardós, Fernando Delgado,  
Jesús Puente y en el persona-  
je «Salomón», Alfonso del Real.  
«El precio», de Arthur Miller,  
arrancando clamorosos bravos  
al terminar la representa-  
ción...—Basilio Gassent, Radio  
Madrid.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778. Di-  
rección: Arturo Serrano.) 7 tar-  
de y 11 noche: Compañía Ar-  
turo Fernández en Yo soy  
Brandel (de Juan Ignacio Lu-  
ca de Tena). «Éxito singular  
y formidable».—Enrique Llovet,  
«Informaciones». (Tres últimos  
días.)

**LARA.**—(2211631.) 7, 11: Compañía  
Vicente Parra en Amores  
cruzados (de Salacrou, adap-  
tación libre de Juan Ignacio  
Luca de Tena). En pleno éxi-  
to y por compromisos de pro-  
gramación, hoy despedida de  
la compañía.

**LATINA.**—(Telf. 2652835. Revis-  
tas Colada.) 7 y 10,45: Los có-  
micos de Madrid, Lina Morgan  
y Juanito Navarro en el éxito  
cómico ¡Qué vista tiene Calix-  
ta! Con Anne Marie Rosier,  
Tito Medrano, Manena Algara,  
Sonia Silos y «ballet» Maxm's  
70. Localidades con cinco días.

**MARAVILLAS.**—7, 11: Acelgas  
con champagne (de Roberto  
Romero). Hacia las 500 repre-  
sentaciones. Lunes noche, no  
hay función por descanso de la  
compañía.

**MARQUINA.**—(Prim. 11. Teléfo-  
no 2318467.) ¡Segundo año en  
cartel! 4,30 y 7 tarde: Lina  
Canalejas, Francisco Vallada-  
res, Manuel Torremocha en La  
casa de las chivas (de Jaime  
Salom). (Premio Nacional del  
Teatro.) Maite Brik en el per-  
sonaje de «Trini». Dirección:  
José María Loperena.

**MARTIN.**—7 y 10,45. Últimos  
días: Las corsarias (por Addy  
Ventura, Angel de Andrés, Ru-  
ben García).

**REINA VICTORIA.**—7, 11: Jose  
Bódalo, María Asquerino en El  
sueño de la razón (de Buro  
Vallejo). con Miguel Angel.  
Dirección: José Osuna.

**VALLE INCLAN.**—7, 11: Compañía  
María José Goyanes con  
Pedro Osinaga en Manzanas pa-  
ra Eva.

**ZARZUELA.**—(2214341.) 7 tarde  
y 10,45 noche: Antonio Garisa  
en El violinista sobre el tejado  
(Fiddler on the roof). Direc-  
ción musical: M. Moreno Buen-  
día. Adaptación y dirección:  
Joaquín Deus. (Todos los jue-  
ves, 50 por 100 de descuento.)

# CIRCO

**CIRCO PRICE.**—(2314607). Hoy 4  
tarde, función especial. 6,45 y  
10,45: Nuevo y último progra-  
ma de la temporada de Circo.  
Finito del Orc, Mary Santpere  
y 20 fenomenales atracciones.  
Miércoles, sábados y festivos,  
especial 4 tarde.

# CINES

**ALBENIZ.**—Oliver.  
**ALCALA-PALACE.**—El último oba-  
táculo.  
**AMAYA.**—Fanny Girls.  
**APOLLO.**—Buenos días, Acapulco y Va-  
lor de ley.

**ARGUELLES CINEMA.**—(El más  
«chico»). 4,30, 7, 10,45: Walt Dis-  
ney presenta Ahí va ese bóido  
(Dean Jones, Michele Lee). To-  
lerada.

**AVENIDA.**—(2217571.) 3,45, 6,45,  
10,15, en 70 m/m. Grupo sal-  
vaje (William Holden, Ernest  
Borgnine). Technicolor. Nove-  
na semana.

**AZUL.**—Sambal 65 y El juego de la  
oca.  
**BAHIA.**—Tormenta sobre el Pacífico  
y La Estrella del Sur.

**BARCELO.**—4,15, 7, 10,30: Chitty  
chitty bang bang (Dick Van  
Dike). Tolerada.

**BECERRA.**—Las águilas negras de  
Santa Fe y El ángel.

**BECQUER.**—Un gangster llegó de  
Brooklyn y Valor de ley.

**B. ARTES.**—Un idota en París y La  
noche del siguiente día.

**BENILLURE.**—4,30, 7, 10,45: Walt  
Disney presenta Ahí va ese bóido  
(Dean Jones, Michele Lee). To-  
lerada.

**BILBAO.**—Al este del Edén.  
**BISTOL.**—Rompecabezas chino y La  
mansión de los siete placeres.

**BULEVAR.**—El huésped del sevillano.  
**CALLAO.**—3,45, 6,45, 10,30: Irma  
la dulce (Jack Lemmon, Shir-  
ley MacLaine (color). 14.ª se-  
mana. (Últimos días.) Se rue-  
ga puntualidad.

**CANCILLER.**—El último obstáculo.  
**CANDILEJAS.**—El viejo y el niño y  
Siete veces siete.

**CAPITOL.**—4,30, 7, 10,45: Cateto  
a babor (Alfredo Landa). (To-  
lerada.)

**CARLOS III.**—Puños y lágrimas.  
**CARLTON.**—Al este de Java.  
**CARRERAS.**—10 mañana: El éxi-  
to, El infierno de Mekon. (Die-  
ciocho años.)

**CARTAGO.**—4: El tiempo en sus  
manos. La vida sigue igual.  
(Tolerado.)

**CERVANTES.**—La habitación en for-  
ma de L y No somos de piedra.  
**C. LINEAL.**—La cabalgata de los  
malitos y El alma se serena.  
**COIMBRA.**—Qvo vadis?  
**COLISEUM.**—4,30, 7, 10,45. ¡Gran-  
dioso éxito! Buscando a Gre-

**gory (Julie Christie, Michael  
Sarrazin y John Hurt). (Tech-  
nicolor.)**  
**CONCEPCION.**—El viejo y el niño y  
Siete veces siete.  
**CONDE DUQUE.**—Dos hombres y un  
destino.  
**CONSULADO.**—Puños y lágrimas.  
**COPACABANA.**—Qvo vadis?  
**CHUECA.**—Los luchadores del infierno  
y El Zorro contra Maciste.  
**EL ESPAÑOLETE.**—Los insaciables.  
**EMPERADOR.**—Alerta en las prade-  
ras y Un hombre para la eterni-  
dad.

**ESPRONCEDA.**—Marruecos 7 y El al-  
ma se serena.  
**EUROPA.**—El prisionero de Zenda y  
Carola de día, Carola de noche.  
**FANTASIO.**—Las cadenas de la liber-  
tad.  
**FATIMA.**—La barrera y El rally de  
Montecarlo.

**FELIPE II.**—Asesinato a bordo y Ru-  
leta infernal.  
**FLORIDA.**—Los amantes del desierto y  
La vida sigue igual.

**FUENCARRAL.**—4,15, 7, 10,45: Al-  
fredo El Grande (Panavisión,  
70 m/m. Metacolor. Sonido  
estereofónico). (Mayores die-  
ciocho años.)

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9.  
Final Goya. Telf. 2451495.) Con-  
tinúa 4: Esta perra vida, El úl-  
timo Rey de los incas (color).  
(Tolerado menores.)

**GRANADA.**—Godzilla contra los mons-  
truos y El ángel.  
**GRAN VÍA.**—Un «trabajo» en Italia.  
**IDEAL.**—Gran golpe contra las S. S.  
¡Bandidos!

**IMPERIAL.**—El último obstáculo.  
**IMPERIO.**—10 mañana: Com-  
plementos y ¡Ahí va ese bóido!  
(Walt Disney). Technico-  
lor. Tolerada.

**IMPERIO.**—Camino del Rocío y So-  
corro.  
**JORGE JUAN.**—El rally de Monte-  
carlo.

**KURSAL.**—Rififi en Amsterdam y La  
mansión de los siete placeres.  
**LICEO.**—Al este del Edén.

**LIDO.**—Gran golpe contra las S. S. y  
¡Bandidos!  
**LISBOA.**—Rififi en Amsterdam y La  
mansión de los siete placeres.

**LOPE DE VEGA.**—4,30, 7, 10,45:  
El oso Ben. (Tolerada meno-  
res.)

**LUCHANA.**—La otra cara del gáng-  
ster.  
**LUX.**—A quemarropa y Los cuatro  
truhanes.

**MADRID.**—Continúa 10 mañana.  
Doble programa de riguroso  
estreno: Delito casi perfecto  
(por primera vez usted verá  
una película de «terror» sin  
asustarse) y Los estragos mas  
fueres del mundo (el mejor  
reparto de atletas para la más  
espectacular película de aven-  
turas). Ambas color, cinemas-  
cope. (Toleradas menores.) To-  
dos los niños serán obsequia-  
dos con un revólver de ju-  
guete.

**MAGALLANES.**—4: Los que to-  
can el piano y Siete veces siete.  
(Tolerado.)

**MARVI.**—El viejo y el niño y Siete  
veces siete.  
**METROPOLITANO.**—Los caballeros de  
la antorcha y El rally de Monte-  
carlo.

**MOLA.**—Bohemios.  
**MONACO.**—(Teléf. 4157499.) 4,30:  
Bandidos. (Dieciocho años.)

**MONTECARLO.**—Yo he visto la  
muerte y Cuatro truhanes.  
**MONTERA.**—El alma se serena.  
**MONUMENTAL.**—5: Walt Disney  
presenta Ahí va ese bóido  
(Dean Jones, Michele Lee). To-  
lerada.

**MORASOL.**—Un gangster llegó de  
Brooklyn y Valor de ley.  
**MURILLO.**—Un chalo en órbita y  
El gran robo.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10: De  
bote en bote y Qvo-Vadis?  
(Tolerado.)

**NARVAEZ.**—La habitación en forma  
de L y No somos de piedra.  
**NIZA.**—Bandidos en Milán y Un adul-  
terio decente.

**ODEON.**—Rompecabezas chino y La  
mansión de los siete placeres.  
**OPORTO.**—Rififi en Amsterdam y La  
mansión de los siete placeres.

**ORAA.**—Los flamencos y Bullitt.  
**PALACIO DEL CINE.**—El viejo y el  
niño y Siete veces siete.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4,30,  
7, 10,45: Golpe de mano (Ex-  
plosión). (Simón Andréu, Da-  
niel Martín, Patty Shepard.)  
Mayores catorce años.

**PALAFOX.**—Isadora.  
**PAVON.**—Los caballeros de la antor-  
cha y El rally de Montecarlo.

**PAZ-TODD-AO.**—4, 7, 10,30: Adiós,  
mister Chips (Technicolor 70  
milímetros). (Peter O'Toole,  
Petula Clark). (Tolerada.) Ven-  
ta anticipada.

**PLEYEL.**—Brutos del Oeste y El án-  
gel.  
**PORTAS.**—Buenos días, Acapulco y  
Valor de ley.

**PRINCESA.**—Puños y lágrimas  
**PRINCIPE PIO.**—4: El libro de  
la selva y Luchadores del in-  
fierno. (Technicolor. Tolerado.)

**PROGRESO.**—Al este del Edén.  
**REAL CINEMA.**—Las leandras  
**RIALTO.**—4,30, 7, 10,45: Las ca-  
denas de la libertad (David Ni-  
ven). Cinemascope. (Mayores  
dieciocho años.)

**RICHMOND.**—La otra cara del gáng-  
ster.  
**ROMA.**—(2593863.) 4: El mundo  
bajo el terror, ¡Pero en qué  
país vivimos!

**ROXY «A».**—Puños y lágrimas.  
**ROXY «B».**—La residencia.  
**SAINZ DE BARANDA.**—Asesinato en  
Manhattan y El ángel.

**SAN CARLOS.**—Continúa 4 tar-  
de: Vivir para vivir y Una tumba  
al amanecer (Charlton Hes-  
ton). Ambas color, cinemasco-  
pe. (Dieciocho años.)

**SAN DIEGO.**—Qvo vadis?  
**SAN REMO.**—El gran golpe y Los in-  
destructibles.

**SOL.**—10 mañana: Fantasía y Los  
guerreros del Imperio. (Tolera-  
do.)

**TIVOLI.**—Tanzán en la gruta del oro  
**UNIVERSAL CINEMA.**—Con-  
tinúa 5: Reposición El «Rolls  
Royce» amarillo (Ingrid Berg-  
man, Rex Harrison). (Color  
cinemascope.)

**URQUIJO.**—Al este de Java.  
**VALLEHERMOSO.**—Técnica de un ho-  
micidio y El alma se serena.

# VISION

## VIERNES, TRES EXITOS

Por Julio FUERTES

El último capítulo de «La hija de Jano» en «Novela», de José Antonio Jiménez Arnau, fue como todos los anteriores un éxito completo, tanto por la novela en sí, como por la interpretación en la que cumplieron todos y destacó de forma singular Tina Sainz, cautivadora por su belleza y admirable por sus recursos de gran actriz, que ríe, sonríe o llora matizando las situaciones, exprimiendo el contenido del personaje interpretado: Alicia. Realizó Esteban Durán con gran sensibilidad y acierto para hilvanar el relato lleno de interés, de ese interés que prende en los espectadores de forma creciente de capítulo en capítulo, para que a las nueve de cada día estén todos pendientes del televisor.

«Diana en negro», que no había logrado un verdadero acierto, lo tuvo en «Deuda pendiente», con un sorprendente e intrigante guión de Carlos Muñoz, que nos devolvió al Bódalo deseado, a ese Bódalo que parecía perdido en sus anteriores interpretaciones de «Diana en negro». Hacía falta un guión como el de Muñoz, no uno más de los ofrecidos con traducciones desprovistas del interés que el género propuesto requiere. Va siendo hora de buscar otras obras, cuales podrían ser, por ejemplo, las de Simenón con su comisario Maigret que le irían tan bien a Bódalo como le fueron a Jean Gabin en el cine. Bódalo se identificaría con el famoso comisario y el público seguiría sus aventuras con la misma avidez que agota las ediciones de la serie de Simenón. Sobre ellas también Muñoz realizaría espléndidas adaptacio-

nes que al realizador, Pedro Amalio López, le darían oportunidades de lucir sus espléndidas cualidades, asimismo oscurecidas en anteriores emisiones de «Diana en negro».

Nada tenemos que objetar a la final de «Las diez de últimas» con el meritísimo y justo triunfo de Secundino Gallego, pero me es doloroso el inmerecido «fracaso» de María del Saliente, que a mi juicio —modesto, pero popular— resultó injusto. No creo que los rectores del programa fueran deliberadamente a conducirla a la derrota, como aseguro tía Bé. Desde su primera actuación se le formularon preguntas —ya lo dijimos—, de respuestas múltiples como la de citar los diez pueblos que se disputan la cuna de Cervantes. (Citó siete y se la dio por válida.) Menos mal, porque otra cosa habría provocado la irritación de los espectadores. Todo conduce a pensar en una modificación del programa en esta fase final. Sólo en apariencia es equitativa, como debería ser. La igualdad de oportunidades no existe y sólo puede existir cuando se trate de idénticas materias y de idénticas preguntas para ambos concursantes. Pero como ello no es la base, convendría replantearse la cuestión para buscar una solución satisfactoria, que la hay, sin duda.

No solo Pécker, sino todos los presentadores de estos programas en los que se gana algún dinero, deberían eliminar la impertinente pregunta de, ¿qué piensa hacer con el millón? Es un vicio desagradablemente muy extendido en el periodismo actual.

VELAZQUEZ.—Al este del Edén.  
VERGARA.—La mansión de los siete placeres.  
VERSALLES.—Rififi en Amsterdam y La mansión de los siete placeres.  
VICTORIA.—Ajuste de cuentas y La mansión de los siete placeres.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

ALEXANDRA.—Juventud corrompida (I. Delfini).

**CINE STUDIO CALIFORNIA.**—(Andrés Mellado, 47. Teléfono 2440058.) 4, 7 y 10,30: Marat-Sade (de Peter Brook). Technicolor. V. O. subtítulo. ¿Que se puede hacer con una chica? (mediometraje de A. Drove).

**GALILEO.**—Lo mejor de la vida.  
**CINE-TEATRO GOYA.**—4,30, 7, 10,45: La veda del zorro. V. O., Oso de plata. (Un film de Peter Schamoni.) Mayores dieciocho años.

**GAYARRE.**—4,30, 7, 10,45: The navigator (El navegante) (un film de Buster Keaton). Cortometrajes: Encuentro con Tolaitola (de Nino Quevedo) y Aves raras (de Lagk). V. O. (Autorizada menores.)

**INFANTAS.**—Continúa, 11 mañana a 10 noche; numeradas, 10,45 noche: El Sena encuentra a París (de Ivens). El bello indiferente (de Demy). Show special Bardot (de Reichenbach). East-mancolor. V. O.

**PALACE.**—4, 7, 10,15: L'affaire est dans le sac y Voyage Surprise (de los hermanos Prévert). V. O. subtítulo. (Tolerada.)

**PENALVER.**—4,15, 7, 10,45: Réquiem para un campeón (de Ralph Nelson). Con Anthony Quinn, Jackie Gleason, Mickey Rooney, Julie Harris. V. O. subtítulo.

**PEZ.**—(Sala de repertorio.) 4,15, 7, 10,45: La kermesse heroica (de Jacques Feyder). Con François Rosay, Louis Jouré. V. O. subtítulo.

**POMPEYA.**—11 mañana, 4,30, 7, 10,45: Helga (El milagro de la vida). V. O. subtítulo. (Ruth Gassman). (Color.)

**REX.**—(2471237.) Continúa, 11 mañana a 4 tarde. Numerada, 4,30 y 7 tarde. Continúa, 9,30 noche: The beatles yellow submarine (El submarino amarillo). (Tolerada.)

**ROSALES.**—4,15, 7, 10,30: Via Margutta (de Camerini). Con Antonella Lualdi, Gerard Blain y Franco Fabrizi. V. O. subtítulo.

## VIARIOS

**HIPODROMO DE MADRID.**—Hoy, domingo, cuatro y media tarde: Carreras de caballos. Autobuses: Isaac Peral, esquina a Donoso Cortés. (Metro Moncloa.)

## Plaza de Toros de Madrid

Hoy domingo, 4,30 tarde

Seis novillos de don Joaquín Murteira Grave

Juan Carlos Castro

«LUGUILLANO CHICO»

PACO BAUTISTA

Marcelino Librero

«MARCELINO»

Localidades: VICTORIA, 9

Domingo 22, de 10 a 3,30

## Programas de TVE

DOMINGO 22 DE MARZO

**MATINAL**  
10,15 CARTA DE AJUSTE: «Diez melodías vascas» (J. Guridi).  
10,32 LA FIESTA DEL SEÑOR.  
11,30 CONCIERTO.  
«Gran fuga», de Beethoven.  
12,15 EN DIRECTO.  
Retransmisión en directo, desde la piscina de la Concepción, de Madrid, del Campeonato de España de natación.  
13,45 HORIZONTES.  
«Viaje a la Turquía Asiatica».

**SOBREMESA**  
2,15 CLUB MEDIODIA.  
3,00 NOTICIAS A



# ENTRETENIMIENTOS

## HOROSCOPO PARA HOY

**AMOR.**—Fatiga mental. **TRABAJO.**—Cierta problema se resolverá de forma favorable. **AMOR.**—Sus asuntos familiares le absorberán por completo y no tendrá tiempo para pensar en el amor.

**TAURO.**—Sea parco con las comidas. **TRABAJO.**—Puede volverse más complicado de lo que en un principio parecía. No obstante, perseverar. **AMOR.**—No espere demasiado hoy en el plano afectivo.

**GEMINIS.**—Le convendría hacerse un chequeo. **TRABAJO.**—Su papel será decisivo en el campo de los negocios, y sus superiores así lo reconocerán. **AMOR.**—Proyectos de boda.

**CANCER.**—Peligro de enfriamiento. **TRABAJO.**—Actúe con discreción y se sentirá recompensado después. **AMOR.**—Cierta amistad puede transformarse en algo más íntimo.

**LEO.**—Buena. **TRABAJO.**—Su carácter autoritario y sus dotes de mando le serán hoy de gran utilidad. **AMOR.**—Tenga más delicadeza.

**VIRGO.**—Alguien cercano a usted le preocupará. **TRABAJO.**—La diplomacia es esencial en el mundo de los negocios. **AMOR.**—Desencanto.

**LIBRA.**—Procure acostarse más temprano. **TRABAJO.**—Su trabajo puede depalearle hoy una recompensa que le dejará sorprendido. **AMOR.**—Riesgo de discusión o disgusto.

**ESCORPIÓN.**—Nerviosismo. **TRABAJO.**—Su intuición puede serle hoy de gran utilidad. **AMOR.**—Trate de tener más tacto.

**SAGITARIO.**—Riesgo de catarro. **TRABAJO.**—Alguien importante se interesará en sus proyectos. **AMOR.**—El amor ocupará hoy un papel secundario.

**CAPRICORNIO.**—Trate de sacudir la pereza. **TRABAJO.**—Habrá de discutir ciertos cambios relacionados con su trabajo. **AMOR.**—Procure no herir los sentimientos de nadie.

**ACUARIO.**—Buena. Se sentirá aliviado al saber que alguien muy unido a usted no tiene nada importante. **TRABAJO.**—Existe el peligro de que tome hoy una decisión equivocada. Medite bien antes de llegar a una conclusión. **AMOR.**—Conversación muy importante para su futuro.

**PISCIS.**—Ligero riesgo de accidente. Mucho cuidado si sale de viaje en coche. **TRABAJO.**—Su trabajo le resultará hoy francamente divertido, y puede obtener también de él importantes beneficios económicos. **AMOR.**—Tal vez haya de cambiar de planes en el último minuto.

### LOS NIÑOS NACIDOS HOY

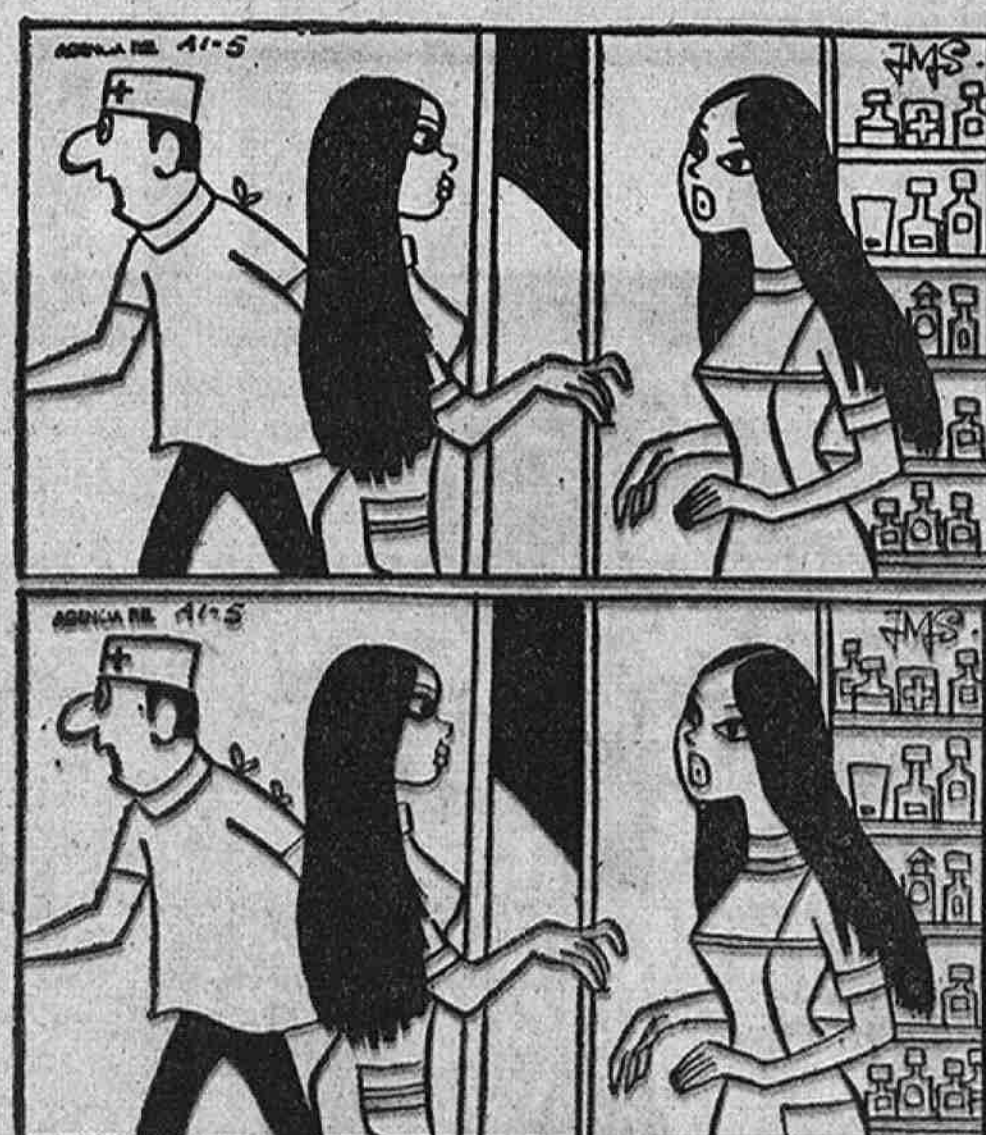
Tendrán suerte en la vida. Contarán siempre con el apoyo de la gente y elegirán bien a la hora de casarse.

Pepita

Por Chic Young



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



1. Rama de árbol. 2. Ladrillo de la pared. 3. Ladrillo de la pared. 4. Nube. 5. Gato. 6. Bolso. 7. Rama de árbol.

## COPLAS

### LA SAUNA

(Jim Baker, inglés, dice que el mejor lugar para hacer negocios son las saunas. «No hay quien no se deje convencer estando desnudo», dice.)

Todo, Jim Baker, es uno y lo mismo. Todo para Jim Baker es cuestión de aprovechar con fino oportunismo la cálida ocasión.

Siempre el inglés fue dado al pragmatismo —filosofía del anglosajón— y dice que en la sauna, hasta el abismo, cede la resistencia a la tensión.

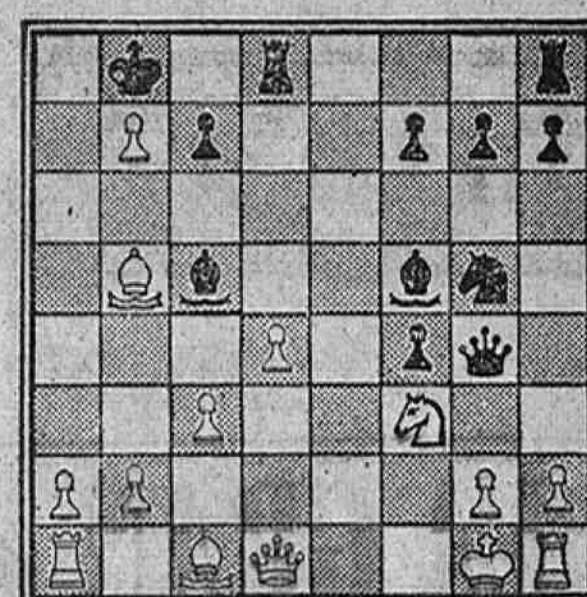
Por tanto, si el inglés está en la sauna, es más propicio a que la dura fauna del negociante, con empuje crudo,

le haga pasar por carros y carretas y le saque, de paso, las pesetas en tanto que en la sauna está desnudo.

Quizá, pero no dudo de que a inglés con paraguas y chistera no hay quien le saque un céntimo siquiera.

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ



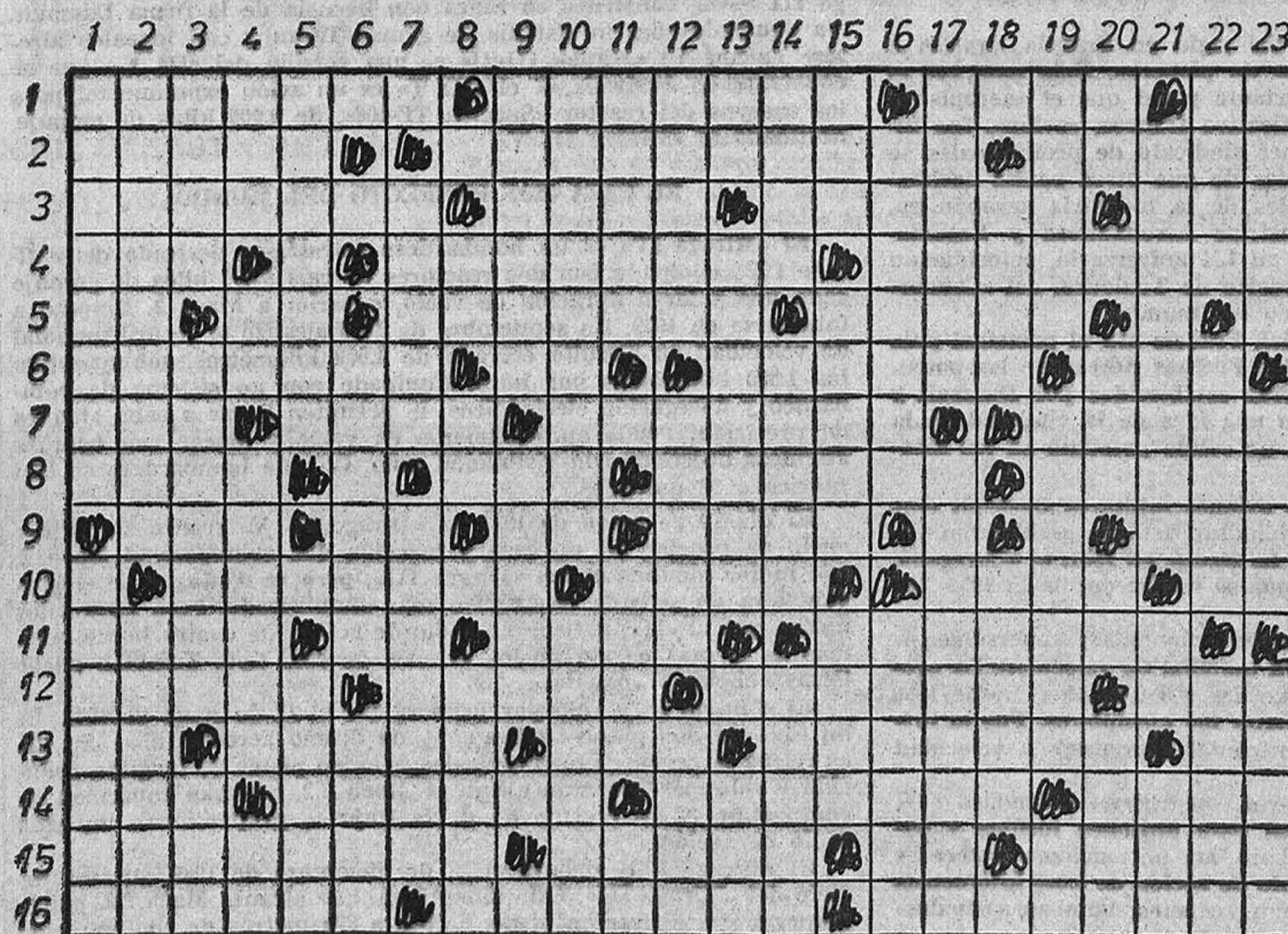
NUMERO 5.583

He aquí una posición de una partida real; las negras mueven y ganan material y dan mate.

### SOLUCION

1... T×P+;  
2 P×T, A×P+;  
3 R—1A.  
(Si 3 D×A, C×C+ y gana la dama.)  
3... D×P+!;  
4 R×D, A—6T++.

## CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: Zaragoza. 2: Colocados. 3: Atacaba. 4: Huesos. 5: Puntos. 6: Rico. 7: Amenaza. 8: Al. 9: Arlos. 10: Puma. 11: Apocodo. 12: Tipos. 13: Dimele. 14: On. 15: Loc. 16: Ed. E. 17: Pitones. 18: Raparale. 19: Ron. 20: Telares. 21: A. 22: Abajil. 23: O. Orates. 24: Asias. 25: Sata. 26: A. 27: Avena. 28: Enser. 29: L. 30: Sodot. 31: Crítica. 32: Anades. 33: R. 34: Enano. 35: Ama. 36: Nasa. 37: Tarala. 38: Al. 39: As. 40: Masco. 41: Leona. 42: Atomiz. 43: As. 44: Labajos. 45: Aloj. 46: rias. 47: Remozaba. 48: Semola. 49: Apa. 50: Lo. 51: Alera. 52: Is. 53: Advinarias. 54: Sator. 55: Ramificados. 56: Raspa.

**VERTICALES.**—1: Zapatero. 2: Cámaras. 3: Aterido. 4: Armásela. 5: Ragap. 6: Novias. 7: Mes. 8: Acoloc. 9: Ret. 10: Cloro. 11: Gatos. 12: Tainio. 13: Zar. 14: Obes. 15: Petaca. 16: La. 17: Zas. 18: Dile. 19: As. 20: Abor. 21: As. 22: Pitase. 23: Al. 24: ba. 25: A. 26: N. 27: Rumor. 28: N. 29: Ea. 30: Im. 31: Ogmene. 32: Satoj. 33: S. 34: Sáca. 35: les. 36: Enanos. 37: F. 38: 13. 39: Lo. 40: Os. 41: Ara. 42: rase. 43: 1. 44: Ca. 45: As. 46: Da. 47: Mac. 48: 14. 49: O. 50: Apor. 51: Heia. 52: Oda. 53: Li. 54: monada. 55: Satalid. 56: 16. 57: Olea. 58: Piso. 59: Olave. 60: 17. 61: Cena. 62: A. 63: Tramo. 64: Is. 65: 18. 66: Asaduras. 67: Fijan. 68: 19. 69: Sazoná. 70: base. 71: Zapar. 72: 20. 73: Esa. 74: Latón. 75: Ara. 76: ra. 77: 21. 78: L. 79: Alejada. 80: Ri. 81: Is. 82: 22. 83: Osalo. 84: I. 85: Ona. 86: Alap. 87: 23. 88: Salicila. 89: tos. 90: Sosa.

**HORIZONTALES.**—1: Orilla inferior de una vela. Usaba indebidamente. Demostrativo. Nombre de letra. 2: Decreto del azar. Subíales. Orar. 3: Cada uno de los puntos de la carrera o costura de las medias. Demostrativo. Empeño. Sujeto. 4: Al revés, hijo de Witiza. Punto cardinal. Sustancia para hacer fermentar el cuerpo con que se la mezcla. Pondrás los pelos de punta. 5: Cincuenta y uno. Al revés, entrega. Labrálala. Copio. Vocal. Vocal. 6: Muerto de frío. Nota musical. Mil. Aplaco. Oficial del ejército turco. 7: Río de los Estados Unidos. Fluido transparente. Al revés, dominarán. Moneda antigua. 8: Al revés, simia. Punto cardinal. Entregas. Al revés, sazónalo. Al revés, perseguid la cara para matarla. 9: Al revés, condimento. Interjección. Conozco. Concavidad. Uno. Punto cardinal. Río de Italia. 10: Vocal. Instrumento músico de barro. Junte. Al revés, tuve conocimiento. Forma del pronombre. 11: Une con hilo y aguja. Al revés, negación. Posesivo. Provincia española, plural. 12: Derribe. Sujétame. Terminase. Centro de la circunferencia. 13: Artículo. Me someto. Círculo. Que tiene mucha arena. Prefijo inseparable. 14: Fenómeno atmosférico. Dan propiedades de acero. Ciertos frutos. Lodo en el fondo del mar. 15: Quitáselo. Provincia española. Lengua provenzal. Bogan. 16: Atrevidos. Seras grandes. Gracioso.

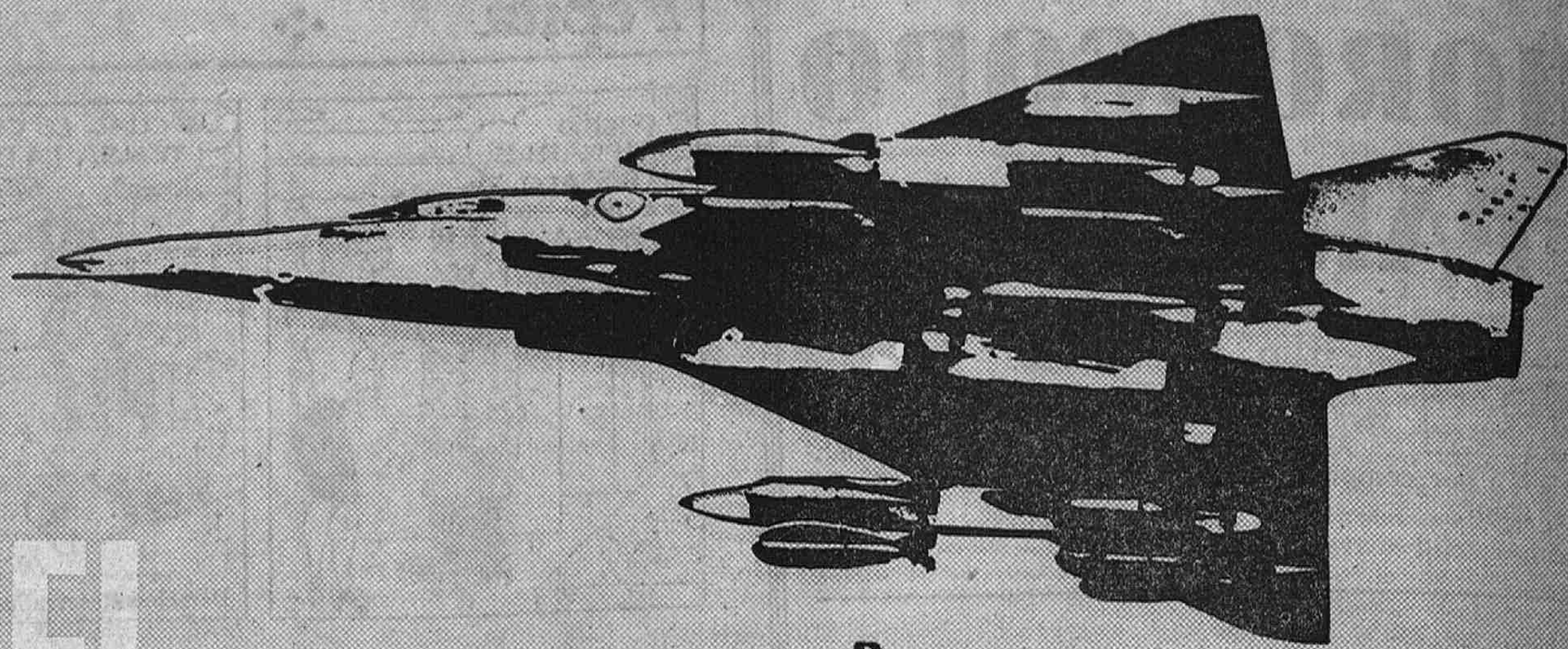
**VERTICALES.**—1: Cierta herida. Excito. 2: De cierto pueblo de Córdoba. Monedas antiguas. 3: Piedra muy dura. Molesta. Manto de los beduinos. 4: Adverbio. Voz de mando. Tiesto. Al revés, da. 5: Sucesión de los sonidos en una composición de los sonidos. Vocal. Eventualidad. 6: Punto cardinal. Cincuenta. Capital. Al revés, enjuta. 7: Punto cardinal. Al revés, desmenúcelo con los dientes. Al revés, rogativa. 8: Punto cardinal. Al revés, nota musical. Al revés, nombre de letra. Punto cardinal. Mamíferos rumiantes. 9: Al revés, limpieza. Al revés, mezcla. Vocal. Punto cardinal. 10: Acariabanse. Imantar. 11: Abundancia de uva. Vocal. Venir abajo. Artículo. 12: Al revés, italianas. Ciertas flores. Al revés, cierta planta. 13: Mes hebreo. Ronzales. Vocal. Cierta animal. 14: Espacio para llevar maletas encima de un coche. Inútil. Pruebas. 15: Al revés, onda. Italiano. Mamífero roedor. 16: Contraria. Ciertos árboles. 17: Al revés, diese vueltas. Deis forma acanalada (invertido). 18: Punto cardinal. Hueso de la aceituna. Peldaños. Cincuenta. 19: Pedazo. Al revés, período de tiempo. Nota musical. 20: Al revés, río de Galicia. Vocal. Tejido bastante ordinario de lana. Siglas comerciales. Sentido corporal. 21: Provincia española. Conozco. Dueño. 22: Prueba. Con alas. Nunca. 23: Ría gallega. Al revés, receptáculo. Diminuto.

Arriba 31

Domingo 22 marzo 1970



# EL IMPERIO AERONAUTICO DE MARCEL DASSAULT



Por  
**Diego Luis HORTELANO**  
(Enviado especial)

## LA GRAN «FAMILIA» DE LOS AVIONES MILITARES (4)

**EL «MIRAGE III», UNICO  
CAZA CAPAZ DE ATERRIZAR  
EN MENOS DE 800 METROS**

Cuando la Francia de De Gaulle quiso llevar a la práctica la idea de que «la potencia de un país se mide por su industria aeroespacial», no tuvo más remedio que realizar un plan nacional de reestructuración y de centralización. El 90 por 100 de las fábricas de aviones fueron reconstruidas y dotadas de las técnicas más modernas. En la actualidad, 20 países, aproximadamente, cuentan con industrias aeronáuticas, y Francia ocupa el cuarto lugar, después de Norteamérica, Rusia e Inglaterra. Dassault fue el artífice material de la famosa «Forge de Frappe», y su larga carrera de éxitos supone un difícil desafío, admirado y envidiado por los Estados Unidos.

### LA GRAN FAMILIA DE LOS AVIONES DASSAULT

La aviación nació a principios del siglo en Francia, gracias a los esfuerzos de un reducido grupo de pioneros. Este país fue el primero en darse cuenta del importante papel que el «aeroplano» iba a jugar en el futuro, y su calificativo francés, «avión», fue inventado por Clement Ader. El primer sindicato de profesionales se creó en Francia en 1908, mucho antes de que otros países decidiesen establecer las bases estructurales de la industria aeronáutica.

La Unión Sindical de las Industrias Aeronáuticas y Espaciales (USIAS) celebró hace dos años su LX aniversario, coincidiendo con el primer vuelo, desde el aeropuerto de Toulouse, del «Concorde», el primer transporte supersónico del mundo.

Durante la primera guerra mundial, Francia era el principal país que abastecía aviones y motores a las Fuerzas Aéreas de las potencias aliadas. Poco después, los records establecidos por Dassault y sus extraordinarios resultados daban una idea de la vitalidad de la aviación francesa, mientras adquiría un sólido prestigio en los mercados mundiales.

La gran familia de los modernos aviones militares Dassault empezó en 1949, con el «Flamant», un bimotor del que se hicieron varias versiones y se construyeron 325. Le siguió, en 1951, el «Curagan», primer caza francés a reacción, del que se vendieron, hasta 1954, 360 unidades.

En ese mismo año nació el «Mystère», monoplaza supersónico a reacción que en 1955 batiría el record mundial de velocidad. La producción de este avión llegó a alcanzar las 600 unidades. Desde 1956 a 1960, del «Super-Mystère» se vendieron 180 ejemplares. Fue el primer avión europeo que en vuelo horizontal sobrepasó la velocidad del sonido.

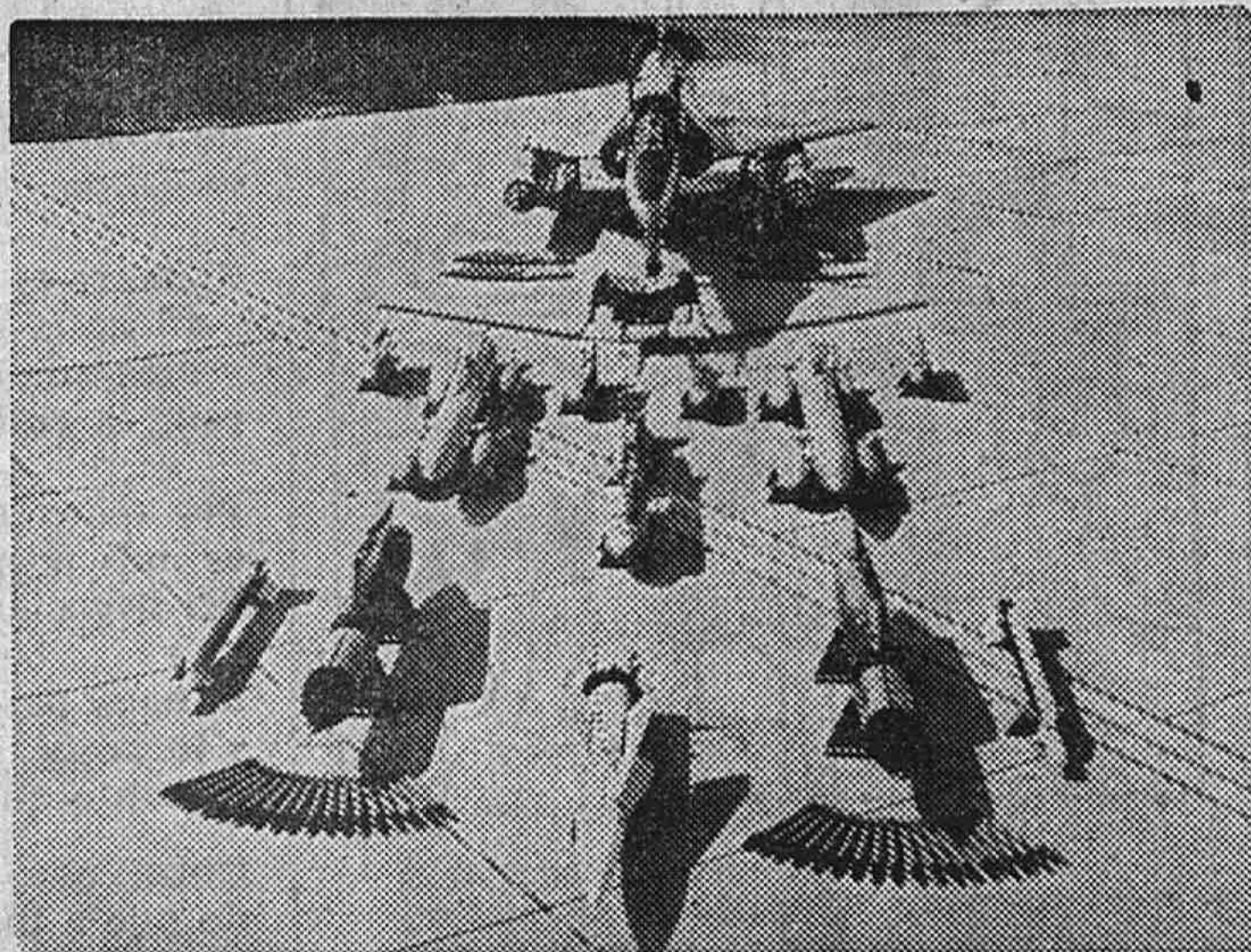
En 1961, la firma Dassault empezó a construir el «Etendard IV», un caza transónico, monoplaza, ideal para altitudes medias y bajas. Se construyeron 100 unidades para los portaaviones franceses «Clemenceau» y «Foch». Tiene un radio de acción de 3.000 kilómetros y va equipado con cañones de 30 mm., cohetes, bombas, «napalm» y «missiles» aire-aire y aire-tierra.

### VERSIONES DEL «MIRAGE III»

La creación del «Mirage III», sucesor del «Super-Mystère», supondría un hito importante en la aeronáutica francesa. El 5 de diciembre de 1958 realizaría el primer vuelo de pruebas. Al año siguiente batió el record mundial de velocidad, al volar a Mach 2.2. Pesa 7.000 kilos, carga cuatro toneladas, alcanza 20.000 metros de altitud y tiene una autonomía de casi cuatro horas.

El «Mirage III» es el único avión de combate construido en serie capaz de despegar y aterrizar en menos de 800 metros, sobre pistas someramente acondicionadas. Gracias a un reactor «Sneema Atar», de 6.000 kilos de empuje, con poscombustión, puede realizar esta característica. Este avión puede ir equipado, además, con un cohete fijo, que mejora todavía sus tiempos de despegue y aumenta su techo operacional. El sistema de armas varía según las versiones, y se basa en la polivalencia y en la aptitud para rápidos cambios de configuración.

Del «Mirage III» se han construido varias versiones, hasta un número superior a los 1.100. El «Mirage III C» es un avión que puede volar cualquiera que sean las condiciones atmosféricas. Su radar «Cyrano» y su ingenio «Matra 530», electromagnético, le permiten atacar en todos los sectores. Va también provisto de dos «Sidewinders», guiados por infrarrojos, y de dos cañones de 30 mm. Para el ataque al suelo conserva los cañones y puede transportar debajo del fuselaje dos bombas de 500 kilos o un ingenio «Nord As-30», y



debajo de la sala, dos bombas de 500 kilos o 72 proyectiles-cohete de 68 milímetros.

El «Mirage III R» es un avión de reconocimiento con un sistema de navegación autónoma, con el mismo armamento aire-suelo que el anterior. El «III B» es un biplaza con las mismas características que el «III C». El «Mirage III E» lleva un radar «Cyrano II» y un calculador de navegación con radar «Doppler» le permite navegar a baja altura sin visibilidad y atacar en cualquier tiempo. Es la versión adquirida por el Ejército del Aire español. El «Mirage III S» se construye en Suiza con licencia de la firma Dassault. Va equipado con un sistema de armas Taran y con ingenios aire-aire Falcon. El «Mirage III O» es una versión del «III E» que se construye en Australia. Y el «III T» es un avión experimental para los ensayos del reactor «Sneema TF-106», de 9.000 kilos de empuje, destinado al «Mirage III V».

### EL CAZA MAS PERFECTO DEL MUNDO

El «Mirage IV» es un bombardero estratégico derivado del «Mirage III». Equipado con dos reactores de casi 8.000 kilos de empuje cada uno y larga duración de vuelo, superior a Mach 2. Empezó a fabricarse en 1959. En septiembre de 1960 alcanzó el record mundial de velocidad en circuito cerrado de 1.000 kilómetros, sobrepasando los 1.800 kilómetros por hora. Equipado con un sistema de bombardeo y navegación electrónicos, le permiten llevar a cabo ataques de precisión. Puede aprovisionarse en vuelo y atacar con bombas atómicas objetivos con visibilidad nula. De este bombardero se han fabricado 62 unidades.

El día 19 de mayo de 1967, el «Mirage III V» realizó su primer vuelo de prueba. Es un caza a reacción que sobrepasa el Mach 2, con motor idéntico al del «Mirage III», pero se distingue de él porque lleva un sistema electrónico más simplificado. Pesa 1.000 kilos menos que el «III» y tiene un radio de acción de cuatro horas. Además es el más barato de los aviones de este tipo. También puede llevar cohetes y «napalm».

El «Mirage F 2» voló por primera vez el 12 de junio de 1966. Es un caza de dos plazas, polivalente, de diseño aerodinámico. Su ala en flecha le permite aterrizar y despegar en pistas de longitud reducida y sobrepasar a gran altura el Mach 2.2. Su gran capacidad de combustible y su reactor de doble flujo le proporcionan un gran radio de acción.

El «Mirage F 1» debutó el 23 de diciembre de 1966, sucesor directo del «Mirage III». Este monoplaza, que alcanza Mach 2.2, puede despegar y aterrizar en pistas de 500 a 800 metros de configuración desigual. Ha sido diseñado para realizar misiones en todo tiempo y a cualquier altitud. El «F 1» combina todas las innovaciones aerodinámicas y tecnológicas implantadas por la firma Dassault en los últimos años. Lleva cohetes «Martel» anti-radar, además del sistema de armamento característico.

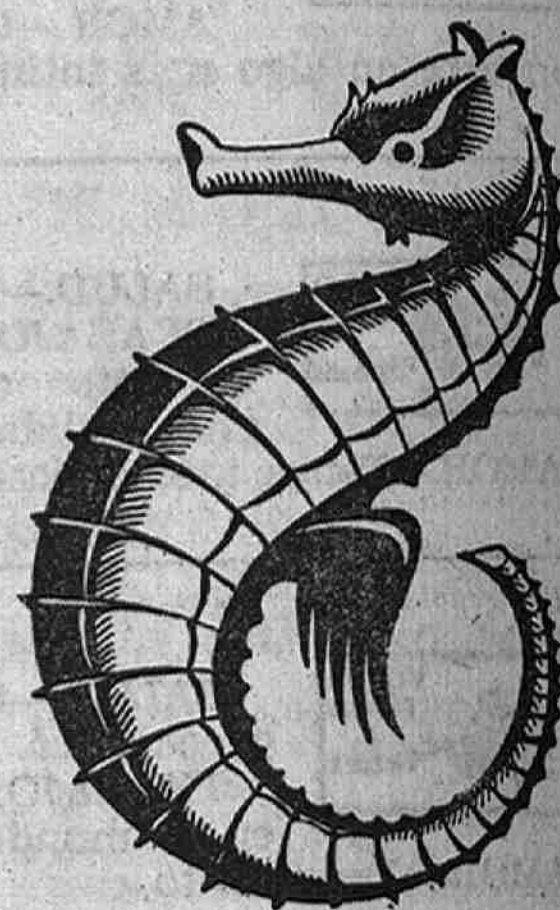
### UN BIRREACTOR ANGLO-FRANCES DE GEOMETRIA VARIABLE

Dassault, consciente siempre de las técnicas más avanzadas, ha construido en menos de dos años un avión experimental de geometría variable, el «Mirage G», el último retoño, hasta ahora, de esta increíble «familia». Es el primero de su clase en Europa occidental. Voló por primera vez el 15 de noviembre de 1967. Veinte días después, en su vuelo número 11, alcanzó el Mach 2.15.

El primer vuelo del «Mirage G» fue precedido de cuatro años de investigaciones en los laboratorios experimentales, donde se probaron cada uno de sus componentes. Hasta ahora es el caza más perfecto del mundo. El «Mirage G» ha realizado cerca de 200 vuelos sin incidentes y ha sido probado por pilotos franceses y de otros países, los cuales han aprobado unánimemente la facilidad de su manejo y la simplicidad del sistema de geometría variable.

La perfecta adaptación de su aerodinámica a todas las fases del vuelo proporciona al «Mirage G» una extraordinaria flexibilidad, permitiéndole despegar en menos de 500 metros y alcanzar el Mach 2.5 a gran altura, un radio de acción de 6.500 kilómetros, ser repostado en el aire y aterrizar a 110 kilómetros por hora. El prototipo del «Mirage G» va equipado con un reactor de doble flujo «PW/SNECMA TF-306», de 10.000 kilos de potencia.

**BUENOS  
DIAS...**



Por primera vez en la historia del periodismo nacional, y salvo prueba documentada y razonada en contra, un caballito de mar se asoma a las columnas de un diario de la mañana con pretensiones de asiduidad y permanencia. Admirador de la «Pajarita» de Jaime Campmany y el «Barquito» de Manuel Alcántara, el «Caballito» que hoy tengo el honor de presentar a los lectores no pretende hacerles sombra a una ni otro (pobre resultaría en todo caso la tal sombra, casi transparente), sino mantenerse a su lado, con modestia, pero sin seriedad, a ver lo que aprende, a volar con la aveca si se tercia y a navegar en la naveca si se presenta la ocasión.

Aunque el aspecto del caballito, en el dibujo que Tauler ha tenido la amabilidad de hacerle con su maestría y gracia habituales, es juvenil y desenfadado, gimnástico y hasta puede que trapecista, pertenece —lo sabemos de buena fuente— a la variedad europea y española «Hippocampus antiquorum Leach» (Leach fue su clasificador), que vive en el Mediterráneo y el Atlántico, litorales del mar de Alborán y de la bahía de Cádiz, y se dedica desde hace largo tiempo, sin perjuicio de las obligaciones específicas de los peces de su género equino, a la curiosidad sana, la observación atenta, la poesía sencilla, la música leve y la escritura simple, pero ordenada y clara, de lo que buenamente ocurre.

En el mar, los hechos, los sucesos, los acontecimientos, se asemejan a los de tierra: luchas, ansias, bromas, esperanzas, desilusiones, rebeldía y paciencias en el ambiente acuático, donde, a diferencia del aéreo, son muy raras urgencia, velocidad y prisa. Pero el caballito no va a contar cosas del mar a quienes viven fuera de él y sólo pueden visitarlo con casco de buzo antiguo, pulmones de metal o sumergible en cualquiera de sus variantes; el caballito va a aplicar su ciencia, su experiencia y su intuición submarinas, aunque elementales, a la contemplación y glosa más o menos humorística de las cosas terrestres. En este quehacer procurará iluminar esas cosas terrestres (y aquí va a estar la verdadera dificultad de su tarea) con la luz en que vive, un resplandor de tintes azulados que a veces centellea como un festón de plata en las aristas y los vértices de lo que tocan sus dedos mágicos y a veces se adormece, como las estrellas al amanecer, para dejar paso al sol todopoderoso y deslumbrante.

El caballito, en esta su presentación, declara que, como todos los de su familia (la familia de los singnátidos), está acostumbrado a respetar dos órdenes distintos, pero complementarios: el de sus mayores los lofobranquios, en el que gusta de producirse de manera optimista, y el orden establecido, en el que ha llegado a edad adulta con la ayuda de Dios.

El caballito no quisiera, imprudente o impensadamente, morder ningún anzuelo que le costara daños dolorosos; pero se reconoce aficionado a riesgos y aventuras, lo cual no es de extrañar en quien se mueve o se está quieto en un ambiente frecuentado por los tiburones.

El caballito se propone llevar adelante su trabajo sin libros de consulta ni buceos en el saber profundo de los especialistas: hecho a esperar, con la cola enroscada en un alga o un ramillete de coral, el paso de la noticia graciosa que constituye su alimento no le es posible, cuando se le hace presente, detenerse en averiguaciones; sólo pescarla al paso e ir con ella al trote natatorio hasta el cadero de contarla «vista con otros ojos».

El caballito, por último, quiere aclarar que aunque en Chiclana y en otras villas le consideran escudo contra la erisipela, la varicela y la viruela, no se considera preparado para defender a nadie contra esos males. Tampoco está seguro de servir, como creen ciertas buenas mujeres, para convencer a los maridos adúlteros de que deben regresar junto a sus esposas legítimas y dejarse de historias.

Inquieto en su inmovilidad de serviola, libre de mala sangre, comprensivo y alegre, el caballito dice «buenos días» con un gluglu que le sale del corazón.

Luis DE DIEGO